



Eiropas Savienības  
Padome

Briselē, 2023. gada 5. jūlijā  
(OR. en)

---

---

Starpiestāžu lieta:  
2023/0257(NLE)

---

---

11485/23  
ADD 7

LIMITE

COLAC 81  
POLCOM 146  
SERVICES 27  
FDI 15

### PRIEKŠLIKUMS

---

|                    |  |
|--------------------|--|
| Sūtītājs:          | Eiropas Komisijas ģenerālsekretāre, parakstījusi direktore <i>Martine DEPREZ</i>   |
| Saņemšanas datums: | 2023. gada 5. jūlijs   |
| Saņēmējs:          | Eiropas Savienības Padomes ģenerālsekretāre <i>Thérèse BLANCHET</i>  |
| K-jas dok. Nr.:    | COM(2023) 431 final - Annex 2 - PART 3/4   |
| Temats:            | PIELIKUMS dokumentam Priekšlikums PADOMES LĒMUMAM par to, lai Eiropas Savienības vārdā parakstītu un provizoriski piemērotu Uzlaboto pamat nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Čīles Republiku, no otras puses |

---

Pielikumā ir pievienots dokuments COM(2023) 431 *final - Annex 2 - PART 3/4*.

---

Pielikumā: COM(2023) 431 *final - Annex 2 - PART 3/4*



Briselē, 5.7.2023.  
COM(2023) 431 final

ANNEX 2 – PART 3/4

## **PIELIKUMS**

*dokumentam*

### **Priekšlikums PADOMES LĒMUMAM**

**par to, lai Eiropas Savienības vārdā parakstītu un provizoriski piemērotu Uzlaboto pamat nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Čīles Republiku, no otras puses**

ATRUNAS ATTIECĪBĀ UZ TURPMĀKIEM PASĀKUMIEM

Ievadpiezīmes

1. 17-B-1. un 17-B-2. papildinājumā iekļautos Pušu sarakstos saskaņā ar 17.14. un 18.8. pantu ir uzskaitītas atrunas, ko šīs Puses pieņēmušas attiecībā uz spēkā esošiem, ierobežojošākiem vai jauniem pasākumiem, kas neatbilst turpmāk uzskaitītajos pantos paredzētajiem pienākumiem:
  - a) 18.6. pants;
  - b) 17.9. vai 18.4. pants;
  - c) 17.11. vai 18.5. pants;
  - d) 17.13. pants vai
  - e) 17.12. pants.
2. Puses atrunas neskar Pušu tiesības un pienākumus, ko paredz *GATS*.

3. Katrā atrunā ir norādīti šādi elementi:

- a) “nozare” – vispārējā nozare, uz kuru attiecas atruna;
- b) “apakšnozare” – konkrētā nozare, uz kuru attiecas atruna;
- c) “nozares klasifikācija” – attiecīgā gadījumā norādīta darbība, uz kuru attiecas atruna saskaņā ar *CPC, ISIC 3.1. red.*, vai kā citādi skaidri izklāstīts minētajā atrunā;
- d) “atrunas veids” – precizēti šā pielikuma 1. punktā minētie pienākumi, uz kuriem attiecas atruna;
- e) “apraksts” – tās nozares, apakšnozares vai darbības joma, uz kuru attiecas atruna; un
- f) “spēkā esošie pasākumi” – pārredzamības nolūkā tiek uzskaitīti pašreizējie pasākumi, ko piemēro nozarei, apakšnozarei vai darbībām uz ko attiecas atruna.

4. Interpretējot atrunu, ņem vērā visas tās daļas. Daļa “Apraksts” ir noteicoša attiecībā pret visām citām daļām.

5. Pušu sarakstos “*ISIC 3.1. red.*” ir Starptautiskā standartizētā visu ekonomiskās darbības veidu klasifikācija, ko izstrādājusi Apvienoto Nāciju Organizācijas Statistikas nodaļa, Statistikas dokumenti, M sērija, Nr. 4, *ISIC 3.1. red.*, 2002. gads; un

6. Pušu sarakstos atruna par prasību atrasties uz vietas Pušu teritorijā attiecas uz 18.6. pantu, nevis uz 17.9. vai 18.4. pantu, vai 17.-C pielikumā attiecībā uz 18.7. pantu.

7. Atruna, kas pieņemta ES Puses līmenī, attiecas uz Eiropas Savienības pasākumu, uz dalībvalsts pasākumu centrālajā līmenī vai uz dalībvalsts valdības pasākumu, ja vien dalībvalsts nav izslēgta no atrunas darbības jomas. Atruna, ko pieņēmusi dalībvalsts, attiecas uz minētās dalībvalsts centrālā, reģionālā vai vietējā līmeņa valdības iestādes pasākumu. Attiecībā uz Beļģijā piemērojamām atrunām centrālais valdības līmenis ietver gan federālo valdību, gan reģionu un komūnu valdības, jo katrai no tām ir līdzvērtīgas likumdošanas pilnvaras. Attiecībā uz Eiropas Savienības un tās dalībvalstu atrunām Olandes salas Somijā ir reģionālais valdības līmenis. Čīles līmenī pieņemta atruna attiecas uz centrālās valdības vai vietējās valdības pasākumu.

8. Pušu sarakstos nav iekļauti pasākumi, kas saistīti ar kvalifikācijas prasībām un procedūrām, tehniskajiem standartiem un licencēšanas prasībām un procedūrām, ja tie neveido ierobežojumu nolīguma 17.9. un 18.4. panta izpratnē. Minētie pasākumi var ietvert galvenokārt nepieciešamību saņemt licenci, izpildīt universālā pakalpojuma saistības, saņemt atzītu kvalifikāciju regulētās nozarēs, nokārtot konkrētus pārbaudījumus, ieskaitot valodas prasmju pārbaudi, izpildīt dalības prasību konkrētā profesijā, piemēram, piederība pie profesionālās organizācijas, vajadzību pēc vietējā pārstāvja pakalpojuma sniegšanai vai vietējās adreses, vai jebkuras citas nediskriminējošas prasības, ka konkrētas darbības nedrīkst veikt aizsargājamās zonās vai teritorijās. Lai gan šādi pasākumi šajā pielikumā nav uzskaitīti, tos piemēro arī turpmāk.

9. Lielākai noteiktībai — ES Pusei pienākums piešķirt valsts režīmu nenozīmē prasību attiecināt uz Čīles fiziskajām vai juridiskajām personām režīmu, kas piešķirts dalībvalstī šādām personām, ievērojot Līgumu par Eiropas Savienības darbību vai jebkuru pasākumu, kas pieņemts, ievērojot minēto Līgumu, ieskaitot to īstenošanu dalībvalstī:

- a) fiziskām personām vai citas dalībvalsts rezidenti; vai
- b) juridiskām personām, kuras ir izveidotas vai organizētas saskaņā ar citas dalībvalsts vai Eiropas Savienības tiesību aktiem un kuru juridiskā adrese, galvenā vadība vai galvenā uzņēmējdarbības vieta atrodas Eiropas Savienībā.

10. Režīms, ko piešķir juridiskām personām, kuras iedibinājuši Puses investori saskaņā ar Puses tiesībām (kā arī ES Puses gadījumā – saskaņā ar dalībvalsts tiesībām) un kuru juridiskā adrese, galvenā vadība vai galvenā uzņēmējdarbības vieta atrodas minētajā otrajā Pusē, atbilstīgi 17. nodaļai neskar nosacījumus vai saistības, kas var būt bijuši noteikti šādai juridiskai personai, kad tā iedibināta minētajā otrajā Pusē, un kas arī turpmāk ir piemērojami.

11. Pušu saraksti attiecas tikai uz Pušu teritorijām saskaņā ar šā nolīguma 41.2. pantu, un tie skar tikai ES Puses tirdzniecības attiecības ar Čīli. Tie neskar dalībvalstu tiesības un pienākumus, kas izriet no Eiropas Savienības tiesību aktiem.

12. ES Puses sarakstā lietoti šādi saīsinājumi:

Eiropas Savienība      Eiropas Savienība, ieskaitot visas tās dalībvalstis

AT    Austrija

BE    Beļģija

BG    Bulgārija

CY    Kipra

CZ    Čehija

DE    Vācija

DK    Dānija

EE    Igaunija

EL    Grieķija

ES    Spānija

FI    Somija

FR    Francija

HR    Horvātija

HU Ungārija

IE Īrija

IT Itālija

LT Lietuva

LU Luksemburga

LV Latvija

MT Malta

NL Nīderlande

PL Polija

PT Portugāle

RO Rumānija

SE Zviedrija

SI Slovēnija

SK Slovākija

EEZ Eiropas Ekonomikas zona



ES PUSES SARAKSTS

1. atruna. Visas nozares
2. atruna. Profesionālie pakalpojumi — izņemot ar veselību saistītos pakalpojumus
3. atruna. Profesionālie pakalpojumi — ar veselību saistītie pakalpojumi un zāļu mazumtirdzniecība
4. atruna. Uzņēmējdarbības pakalpojumi — pētniecības un izstrādes pakalpojumi
5. atruna. Uzņēmējdarbības pakalpojumi — pakalpojumi nekustamā īpašuma jomā
6. atruna. Uzņēmējdarbības pakalpojumi — nomas un izpirkumnomas pakalpojumi
7. atruna. Uzņēmējdarbības pakalpojumi — iekasēšanas aģentūru pakalpojumi un kredītinformācijas pakalpojumi
8. atruna. Uzņēmējdarbības pakalpojumi — darbā iekārtošanas pakalpojumi
9. atruna. Darījumu pakalpojumi — drošības un izmeklēšanas pakalpojumi
10. atruna. Uzņēmējdarbības pakalpojumi — citi uzņēmējdarbības pakalpojumi

11. atruna. Telesakari
12. atruna. Būvniecība
13. atruna. Izplatīšanas pakalpojumi
14. atruna. Izglītības pakalpojumi
15. atruna. Vides pakalpojumi
16. atruna. Veselības aprūpes pakalpojumi un sociālie pakalpojumi
17. atruna. Tūrisma pakalpojumi un ar ceļojumiem saistīti pakalpojumi
18. atruna. Atpūtas, kultūras un sporta pakalpojumi
19. atruna. Pārvadājumu pakalpojumi un pārvadājumu palīgpakalpojumi
20. atruna. Lauksaimniecība, zvejniecība un ūdens
21. atruna. Derīgo izrakteņu ieguve un ar enerģētiku saistītas darbības
22. atruna. Pārējie pakalpojumi, kas nav iekļauti citur



1. atruna. Visas nozares

Nozare: Visas nozares

Atrunas veids: Valsts režīms (Ieguldījumi un *CBTS*)

Lielākās labvēlības režīms (Ieguldījumi un *CBTS*)

Veiktspējas prasības (Ieguldījumi)

Augstākā vadība un direktoru padome (Ieguldījumi)

Klātbūtne uz vietas (*CBTS*)

Nodaļa/sadaļa: Ieguldījumu liberalizācija un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecība

Apraksts:

Eiropas Savienība patur tiesības pieņemt vai uzturēt spēkā jebkādu pasākumu attiecībā uz tālāk minēto.

a) Iedibinājums

Attiecībā uz ieguldījumu liberalizāciju — valsts režīms un attiecībā uz pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību — valsts režīms:

FI: fiziskām personām, kurām nav Olandes reģionālās pilsonības, un juridiskām personām ir ierobežotas tiesības bez Olandes salu kompetento iestāžu atļaujas iegādāties nekustamo īpašumu un būt tā īpašniekiem Olandes salās. Fiziskām personām, kurām nav Olandes reģionālās pilsonības, un ikvienam uzņēmumam ir ierobežotas tiesības bez Olandes salu kompetento iestāžu atļaujas iedibināties un veikt saimniecisko darbību.

Spēkā esošie pasākumi:

FI: *Ahvenanmaan maanhankintalaki* (Likums par zemes iegādi Olandē) (3/1975), 2. pants; *Ahvenanmaan itsehallintolaki* (Likums par Olandes autonomiju) (1144/1991), 11. pants.

Attiecībā uz ieguldījumu liberalizāciju — valsts režīms, snieguma prasības, augstākā vadība un direktoru padomes:

FR: atbilstīgi Finanšu un monetārā kodeksa L151-1. un 153-1. sec pantam Francijā ārvalstu ieguldījumus Finanšu un monetārā kodeksa R.151.-3. pantā uzskaitītajās nozarēs drīkst veikt ar ekonomikas ministra iepriekšēju atļauju.

Spēkā esošie pasākumi:

FR: izklāstīti daļā “Apraksts”, kā norādīts iepriekš.

Attiecībā uz ieguldījumu liberalizāciju — valsts režīms, augstākā vadība un direktoru padomes:

FR: ārvalstu līdzdalības nesen privatizētās sabiedrībās ierobežošana dažādā apjomā, ko Francijas valdība atsevišķi katrā gadījumā, ņemot vērā pašu kapitāla publiskā piedāvājuma apjomu. Lai iedibinātos konkrētās komercijas, rūpniecības vai amatniecības jomās, vajadzīga īpaša atļauja, ja izpilddirektoram nav pastāvīgās uzturēšanās atļaujas.

Attiecībā uz ieguldījumu liberalizāciju — valsts režīms:

BG: lai veiktu atsevišķas saimnieciskas darbības, kas saistītas ar valsts vai sabiedriskā īpašuma izmantošanu vai lietošanu, ir jāsaņem Koncesiju likumā paredzētā koncesija.

Komerckorporācijām, kurās valstij vai pašvaldībai pieder kapitāldaļas vairāk kā 50 % apmērā, lai veiktu darījumus ar korporācijas pamatlīdzekļiem, slēgtu līgumus par līdzdalības iegūšanu, nomu, kopīgu darbību, kredītu, debitoru parādu nodrošināšanu, kā arī uzņemtos no vekseliem izrietošas saistības, ir jāsaņem Valsts uzņēmumu un kontroles aģentūras vai citas valsts vai reģionālās iestādes pilnvarojums vai atļauja — atkarībā no tā, kura ir kompetentā iestāde. Šī atruna neattiecas uz derīgo izrakteņu iegūvi un karjeru izstrādi, kam piemēro atsevišķu atrunu, kas ir izklāstīta ES Puses sarakstā šā nolīguma 17.-A pielikumā.

IT: valdība var īstenot konkrētas īpašas pilnvaras attiecībā uz uzņēmumiem, kas darbojas aizsardzības un valsts drošības jomā, un konkrētām stratēģiski nozīmīgām darbībām enerģētikas, transporta un sakaru nozarē. Tas attiecas ne tikai uz privatizētiem uzņēmumiem, bet arī uz visām juridiskajām personām, kuras veic stratēģiski nozīmīgas darbības aizsardzības un valsts drošības jomā.

Ja pastāv apdraudējums, ka tiks nopietni kaitēti būtiskām ar aizsardzību un valsts drošību saistītām interesēm, valdībai ir šādas īpašas pilnvaras:

- i) piemērot īpašus nosacījumus akciju pirkšanai;
- ii) uzlikt veto lēmumu pieņemšanai par noteiktām darbībām, piemēram, nodošanu, apvienošanu, sadalīšanu un darbības virziena maiņu, vai

- iii) aizliegt kapitāldaļu iegādi, ja pircējs vēlas iegūt līdzdalību uzņēmuma kapitālā tādā apmērā, kas varētu apdraudēt ar aizsardzību un valsts drošību saistītas intereses.

Attiecīgā sabiedrība par jebkuru rezolūciju, aktu vai darījumu (piemēram, nodošanu, apvienošanu, sadalīšanu, darbības maiņu vai darbības pārtraukšanu), kas saistīts ar stratēģiskiem aktīviem enerģētikas, transporta un sakaru jomā, paziņo premjerministra birojam. Konkrētāk, ir jāpaziņo par jebkādu iegūšanu īpašumā, kas jebkurai fiziskai vai juridiskai personai, kura nav no Eiropas Savienības, nodrošina kontroli pār sabiedrību.

Premjerministrs var izmantot šādas īpašās pilnvaras:

- i) uzlikt veto jebkurai rezolūcijai, aktam un darījumam, kas uzskatāms par ārkārtēju un nopietnu sabiedrības interešu apdraudējumu tīklu un rezervju drošības un darbības jomā;
- ii) piemērot īpašus nosacījumus, lai garantētu sabiedrības interešu ievērošanu, vai
- iii) izņēmuma gadījumos, kad tiek apdraudētas būtiskas valsts intereses, noraidīt iegādes darījumu.

Kritēriji, kas jāņem vērā, novērtējot reālo vai ārkārtējo apdraudējumu, kā arī īpašo pilnvaru izmantošanas procedūras un nosacījumi ir paredzēti tiesību aktos.

Spēkā esošie pasākumi:

IT: Likums Nr. 56/2012 par īpašajām pilnvarām attiecībā uz sabiedrībām, kas darbojas aizsardzības un valsts drošības, enerģētikas, transporta un sakaru nozarē; un Premjerministra 2012. gada 30. novembra Dekrēts Nr. DPCM 253, ar ko nosaka stratēģiski nozīmīgas darbības aizsardzības un valsts drošības nozarē.

Attiecībā uz ieguldījumu liberalizāciju – valsts režīms, lielākās labvēlības režīms, veikspējas prasības, augstākā vadība un direktoru padomes

LT: valsts drošībai stratēģiski nozīmīgi uzņēmumi, nozares, teritorijas, manta un būves.

Spēkā esošie pasākumi:

LT: 2002. gada 10. oktobra Likums Nr. IX-1132 par Lietuvas Republikas nacionālās drošības garantēšanai svarīgu objektu aizsardzību (jaunākie grozījumi Nr. XIII-3284 veikti 2020. gada 17. septembrī).

Attiecībā uz ieguldījumu liberalizāciju – valsts režīms un augstākā vadība un direktoru padomes

SE: diskriminējošas prasības pret uzņēmumu dibinātājiem, augstāko vadību un direktoru padomēm, kad Zviedrijas tiesību aktos tiek iekļauti jauni juridisko apvienību veidi.

b) Nekustamā īpašuma iegāde

Attiecībā uz ieguldījumu liberalizāciju — valsts režīms, augstākā vadība un direktoru padomes:

HU: valstij piederoša īpašuma iegāde

Attiecībā uz ieguldījumu liberalizāciju — valsts režīms:

HU: aramzemes iegāde, ko veic ārvalstu juridiskās personas un fiziskās personas — nerezidenti.

Spēkā esošie pasākumi:

HU: 2013. gada Likums CXXII par lauksaimniecības un mežsaimniecības zemes apriti (II nodaļa (6.–36. punkts) un IV nodaļa (38.–59. punkts)); un 2013. gada Likums CCXII par pārejas pasākumiem un konkrētiem noteikumiem saistībā ar 2013. gada Likumu CXXII par lauksaimniecības un mežsaimniecības zemes apriti (IV nodaļa (8.–20. punkts)).

LV: Lauku zemes iegāde, ko veic Čīles vai trešās valsts valstspiederīgie.

Spēkā esošie pasākumi:

LV: Likums par zemes privatizāciju lauku apvidos, 28., 29. un 30. pants.

SK: ārvalstu uzņēmumi un fiziskas personas nedrīkst iegūt īpašumā lauksaimniecības un mežsaimniecības zemi ārpus apbūvētās pašvaldības teritorijas robežām un dažas citas zemes (piem., dabas resursus, ezerus, upes, koplietošanas ceļus utt.).

Spēkā esošie pasākumi:

SK: Likums Nr. 44/1988 par dabas resursu aizsardzību un izmantošanu; Likums Nr. 229/1991 par regulējumu attiecībā uz zemes un cita lauksaimniecības īpašuma tiesībām; Likums Nr. 460/1992 Slovērijas Republikas Konstitūcija; Likums Nr. 180/1995 par dažiem pasākumiem saistībā ar zemes īpašumtiesību kārtību;

Likums Nr. 202/1995 par ārvalstu valūtām; Likums Nr. 503/2003 par zemes īpašumtiesību atgūšanu; Likums Nr. 326/2005 par mežiem un Likums Nr. 140/2014 par lauku zemes īpašumtiesību iegūšanu.

Attiecībā uz investīciju liberalizāciju — valsts režīms, Attiecībā uz pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību — klātbūtne uz vietas

BG: fiziskas un juridiskas personas, kas ir ārvalstnieki, nevar iegādāties zemi. Bulgārijas juridiskās personas, kurām ir ārvalstu dalībnieki, nevar iegādāties lauksaimniecībā izmantojamu zemi. Ārvalstu juridiskās personas un ārvalstu fiziskās personas, kam pastāvīgā dzīvesvieta ir ārvalstīs, var iegādāties ēkas un īpašumtiesības uz nekustamo īpašumu (izmantošanas tiesības, celtniecības tiesības, tiesības būvēt virszemes struktūras un servitūttiesības). Ārvalstu fiziskas personas, kuru pastāvīgā dzīvesvieta ir ārvalstīs, ārvalstu juridiskās personas, kurās ārvalstu dalībniekiem lēmumu pieņemšanas procesā ir balsu vairākums vai ir nodrošināta iespēja bloķēt lēmuma pieņemšanu, var iegādāties nekustamos īpašumus atsevišķos Ministru padomes noteiktos ģeogrāfiskajos reģionos, iepriekš saņemot atļauju.

Spēkā esošie pasākumi:

BG: Bulgārijas Republikas Konstitūcija, 22. pants; Likums par lauksaimniecības zemes īpašumtiesībām un izmantošanu, 3. pants, Mežu likums, 10. pants.

EE: ārvalstu fiziskās vai juridiskās personas, kas nav EEZ vai Ekonomiskās sadarbības un attīstības organizācijas ("ESAO") valstu personas, var iegādāties nekustamo īpašumu, kurā ietilpst lauksaimniecības zeme vai mežu zeme, tikai ar pašvaldības vadītāja atļauju un pašvaldības padomes atļauju, un tām ir jāspēj atbilstīgi likumā noteiktajam pierādīt, ka nekustamais īpašums tiks izmantots paredzētajam nolūkam un efektīvi, ilgtspējīgi un mērķtiecīgi.

Spēkā esošie pasākumi:

EE: Kinnisašja omandamise kitsendamise seadus (Nekustamā īpašuma iegūšanas ierobežojumu likums), 2. un 3. nodaļa.

Attiecībā uz ieguldījumu liberalizāciju — valsts režīms un attiecībā uz pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību — valsts režīms:

LT: pasākumi, kas atbilst saistībām, kuras ir uzņēmusies Eiropas Savienība un kuras saskaņā ar *GATS* ir jāpiemēro Lietuvā zemes iegūšanai īpašumā. Zemes gabala iegādes procedūru, noteikumus, kā arī ierobežojumus paredz Konstitucionālajā likumā, Likumā par zemi un Likumā par lauksaimniecības zemes iegādi.

Tomēr ESAO un Ziemeļatlantijas līguma organizācijas dalībvalstu vietējās valdības (pašvaldības) un citi valsts līmeņa subjekti, kas Lietuvā veic tāda veida saimniecisku darbību, kura ir norādīta Konstitucionālajā likumā atbilstīgi kritērijiem par integrāciju Eiropas Savienībā un citās organizācijās, kurām Lietuva vēlas pievienoties, var iegūt īpašumā lauksaimniecībā neizmantojamus zemesgabalu savai tiešajai darbībai nepieciešamu ēku un objektu būvniecībai un ekspluatācijai.

Spēkā esošie pasākumi:

LT: Lietuvas Republikas Konstitūcija; Lietuvas Republikas 1996. gada 20. jūnija Konstitucionālais likums Nr. I-1392 par Lietuvas Republikas Konstitūcijas 47. panta 3. punkta īstenošanu, jaunā redakcija Nr. IX-1381 pieņemta 2003. gada 20. martā, jaunākie grozījumi Nr. XIII-981 veikti 2018. gada 12. janvārī; 1994. gada 26. aprīļa Likums par zemi Nr. I-446, jaunā redakcija Nr. IX-1983 pieņemta 2004. gada 27. janvārī, jaunākie grozījumi Nr. XIII-3165 veikti 2020. gada 26. jūnijā; 2003. gada 28. janvāra Likums par lauksaimniecības zemes iegādi Nr. IX-1314, jaunā redakcija Nr. XIII-801 pieņemta 2018. gada 1. janvārī, jaunākie grozījumi Nr. XIII-2935 veikti 2020. gada 14. maijā; 1994. gada 22. novembra Mežu likums Nr. I-671, jaunā redakcija Nr. IX-240 pieņemta 2001. gada 10. aprīlī, jaunākie grozījumi Nr. XIII-3115 veikti 2020. gada 25. jūnijā.

c) Atzīšana

Attiecībā uz ieguldījumu liberalizāciju — valsts režīms un attiecībā uz pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību — valsts režīms:

Eiropas Savienībā: Eiropas Savienības direktīvas par diplomu un citu profesionālo kvalifikāciju savstarpēju atzīšanu attiecas tikai uz Eiropas Savienības pilsoņiem. Tiesības sniegt regulētus profesionālos pakalpojumus vienā dalībvalstī nepiešķir tiesības tos sniegt citā dalībvalstī.

d) Lielākās labvēlības režīms

Attiecībā uz ieguldījumu liberalizāciju — lielākās labvēlības režīms un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecība — lielākās labvēlības režīms

Eiropas Savienībā: atšķirīga režīma nodrošināšana trešai valstij atbilstīgi starptautiskiem ieguldījumu nolīgumiem vai citam tirdzniecības nolīgumam, kas bija spēkā vai tika parakstīts līdz šā nolīguma spēkā stāšanās dienai.

Eiropas Savienība: atšķirīga režīma nodrošināšana trešai valstij atbilstīgi esošam vai turpmāk noslēgtam divpusējam vai daudzpusējam nolīgumam, ar ko:

- i) izveido pakalpojumu un ieguldījumu iekšējo tirgu;
- ii) piešķir tiesības iedibināties vai
- iii) pieprasa tiesību aktu tuvināšanu vienā vai vairākās ekonomikas nozarēs.

“Pakalpojumu un ieguldījumu iekšējais tirgus” ir tāda iekšēji nenorobežota teritorija, kurā tiek nodrošināta pakalpojumu un kapitāla brīva aprīte un personu brīva pārvietošanās.

“Tiesības iedibināties” nozīmē, ka divpusējā vai daudzpusējā nolīguma pusēm ir pienākums līdz ar minētā nolīguma stāšanos spēkā atcelt pēc būtības visus savstarpējos šķēršļus iedibinājuma izveidei. Tiesības iedibināties ietver divpusējā vai daudzpusējā nolīguma Pušu valstspiederīgo tiesības izveidot un vadīt uzņēmumus ar tādiem pašiem nosacījumiem, kādus piemēro pašu valstspiederīgajiem saskaņā ar tās Puses tiesību aktiem, kurā izveido iedibinājumu.

“Tiesību aktu tuvināšana” nozīmē:

- i) vienas vai vairāku divpusējā vai daudzpusējā nolīguma Pušu tiesību aktu saskaņošana ar minētā nolīguma otras Puses vai pārējo Pušu tiesību aktiem; vai
- ii) kopīgu tiesību normu iekļaušana divpusējā vai daudzpusējā nolīguma Pušu tiesību aktos.

Šādu saskaņošanu vai ietveršanu veic un uzskata par veiktu tikai tad, kad attiecīgie tiesību akti ir ieviesti divpusējā vai daudzpusējā nolīguma Puses vai Pušu tiesību aktos.

Spēkā esošie pasākumi:

Eiropas Savienība: Līgums par Eiropas Ekonomikas zonu<sup>1</sup>; stabilizācijas nolīgumi; Eiropas Savienības un Šveices Konfederācijas divpusējie nolīgumi un padziļinātie un visaptverošie brīvās tirdzniecības nolīgumi.

Eiropas Savienība: atšķirīga režīma nodrošināšana attiecībā uz valstspiederīgo vai uzņēmumu tiesībām iedibināties, piemērojot esošus vai turpmākus divpusējos nolīgumus, kas noslēgti starp šādām dalībvalstīm: BE, DE, DK, EL, ES, FR, IE, IT, LU, NL, PT un kādu šīm valstīm, firstistēm vai pilsētvalstīm: Andoru, Monako, Sanmarīno un Vatikāna Pilsētvalsti.

DK, FI, SE: DK, SE un FI veikti pasākumi, kuru mērķis ir veicināt Ziemeļvalstu sadarbību, piemēram:

- i) finanšu atbalsts pētniecības un izstrādes projektiem (Ziemeļvalstu Rūpniecības fonds);
- ii) starptautisko projektu priekšizpētes finansēšana (Ziemeļvalstu Projektu eksporta fonds) un
- iii) finanšu atbalsts uzņēmumiem, kas izmanto vides tehnoloģijas (Ziemeļu Vides finanšu korporācija). Ziemeļvalstu Vides finanšu korporācijas (*NEFCO*) mērķis ir veicināt ieguldījumus, kas atbilst Ziemeļvalstu vides interesēm, galveno uzmanību pievēršot Austrumeiropai.

---

<sup>1</sup> OV EC L 1, 3.1.1994., 3. lpp.

Šī atruna neskar šā nolīguma III daļas 18.1. panta 2. punkta e) un f) apakšpunktā minēto Pušu iepirkuma vai subsīdiju izslēgšanu.

PL: preferenciāli nosacījumi iedibinājumiem vai pakalpojumu pārrobežu sniegšanai, kas var ietvert konkrētu PL piemērojamo atrunu sarakstā iekļautu ierobežojumu atcelšanu vai grozīšanu, var tikt piešķirti ar tirdzniecības un navigācijas līgumiem.

PT: atteikšanās no prasības par valstspiederību attiecībā uz konkrētām darbībām un profesijām, ko īsteno fiziskas personas, kuras sniedz pakalpojumus valstīm, kuru oficiālā valoda ir portugāļu valoda (Angolai, Brazīlijai, Kaboverdei, Gvinejai-Bisavai, Ekvatoriālajai Gvinejai, Mozambikai, Santomei un Prinsipi un Austrumtimorai).

e) Ieroči, munīcija un militārais aprīkojums

Attiecībā uz ieguldījumu liberalizāciju — valsts režīms, lielākās labvēlības režīms, augstākā vadība un direktoru padomes, snieguma prasības un attiecībā uz pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību — valsts režīms, lielākās labvēlības režīms, klātbūtne uz vietas:

Eiropas Savienība: ieroču, munīcijas un militārā inventāra ražošana vai tirdzniecība.

Militārais aprīkojums ir jebkurš produkts, kurš ir paredzēts un izgatavots izmantošanai tikai militāriem mērķiem, kas saistīti ar kara darbību vai aizsardzības darbībām.

## 2. atruna. Profesionālie pakalpojumi — izņemot ar veselību saistītos pakalpojumus

|                        |   |
|------------------------|---|
| Nozare:                | Profesionālie pakalpojumi — juridiskie pakalpojumi: notāru un tiesu izpildītāju pakalpojumi; uzskaites un grāmatvedības pakalpojumi; revīzijas pakalpojumi, nodokļu konsultāciju pakalpojumi; arhitektūras un pilsētplānošanas pakalpojumi, inženiertehniskie pakalpojumi un integrētie inženiertehniskie pakalpojumi |
| Nozares klasifikācija: | Daļa no <i>CPC</i> 861, daļa no 87902, 862, 863, 8671, 8672, 8673, 8674 un daļa no <i>CPC</i> 879   |
| Atrunas veids:         | Valsts režīms<br><br>Lielākās labvēlības režīms<br><br>Augstākā vadība un direktoru padomes   |
| Nodaļa:                | Ieguldījumu liberalizācija un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecība  |

Apraksts:

Eiropas Savienība patur tiesības pieņemt vai uzturēt spēkā jebkādu pasākumu attiecībā uz tālāk minēto.

a) Juridiskie pakalpojumi

Attiecībā uz ieguldījumu liberalizāciju — valsts režīms, augstākā vadība un direktoru padomes un attiecībā uz pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību — valsts režīms:

ES, izņemot SE: juridisko konsultāciju un juridisko pilnvarojumu, dokumentēšanas un apliecināšanas pakalpojumu sniegšana, ko veic juridiskās jomas speciālisti, kam ir uzticēta publisko pakalpojumu nodrošināšana, piemēram, notāri, “*huissiers de justice*” vai citi “*officiers publics et ministériels*”, un attiecībā uz pakalpojumiem, ko sniedz tiesu izpildītāji, kurus ieceļ ar oficiālu valdības aktu (daļa no *CPC* 861, daļa no *CPC* 87902).

Attiecībā uz ieguldījumu liberalizāciju — lielākās labvēlības režīms un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecība — lielākās labvēlības režīms

BG: pilnīgu valsts režīmu attiecībā uz sabiedrību iedibināšanu un darbību, kā arī pakalpojumu sniegšanu var piemērot tikai tādās valstīs iedibinātām sabiedrībām un tādu valstu pilsoņiem, ar kurām ir vai tiks noslēgti preferenciāli nolīgumi (daļa no *CPC* 861).

LT: ārvalstu advokāti drīkst piedalīties tiesā advokāta statusā tikai saskaņā ar starptautiskiem nolīgumiem (daļa no *CPC* 861), tajā skaitā īpašiem noteikumiem par juridiskās pārstāvības nodrošināšanu tiesā.

- b) Revīzijas pakalpojumi (*CPC* 86211, 86212, izņemot grāmatvedības un uzskaites pakalpojumus)

Attiecībā uz pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību — valsts režīms:

BG: neatkarīgu finanšu revīziju veic reģistrēti revidenti, kas ir Sertificētu publisko grāmatvežu institūta biedri. Ar nosacījumu, ka tiek ievērots savstarpības princips, Sertificētu grāmatvežu institūts reģistrē Čīles vai trešās valsts revīzijas struktūru, ja tā sniedz pierādījumus, ka:

- i) trīs ceturtdaļas tās vadības struktūru locekļu un reģistrēto revidentu, kuri iestādes vārdā veic revīziju, atbilst prasībām, kas ir līdzvērtīgas Bulgārijas revidentiem piemērotajām prasībām, un ir veiksmīgi nokārtojuši attiecīgos pārbaudījumus;
- ii) revīzijas struktūra veic neatkarīgu finanšu revīziju saskaņā ar prasībām par neatkarību un objektivitāti un
- iii) revīzijas struktūra savā tīmekļa vietnē publicē gada pārredzamības ziņojumu vai izpilda citas līdzvērtīgas prasības par informācijas atklāšanu, ja tā veic revīziju sabiedriskas nozīmes subjektos.

Spēkā esošie pasākumi:

BG: Neatkarīgas finanšu revīzijas likums.

Attiecībā uz ieguldījumu liberalizāciju — valsts režīms, augstākā vadība un direktoru padomes:

CZ: veikt revīzijas Čehijā drīkst vienīgi tāda juridiska persona, kurā vismaz 60 % kapitāldaļu vai balsstiesību pieder Čehijas vai dalībvalstu valstspiederīgajiem.

Spēkā esošie pasākumi:

CZ: 2009. gada 14. aprīļa Revidentu likums Nr. 93/2009 Krāj., ar grozījumiem.

c) Arhitektūras un pilsētplānošanas pakalpojumi (*CPC 8674*)

Attiecībā uz pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību — valsts režīms:

HR: pilsētplānošanas pakalpojumu pārrobežu sniegšana.

3. atruna. Profesionālie pakalpojumi — ar veselību saistītie pakalpojumi un zāļu mazumtirdzniecība

Nozare: Ar veselību saistīti profesionālie pakalpojumi un zāļu, medicīnisko un ortopēdisko preču mazumtirdzniecība, un citi farmaceitu sniegti pakalpojumi

Nozares klasifikācija: *CPC* 63211, 85201, 9312, 9319, 93121, 932

Atrunas veids: Valsts režīms

Augstākā vadība un direktoru padomes

Snieguma prasības

Klātbūtne uz vietas

Nodaļa: Ieguldījumu liberalizācija un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecība

Apraksts:

Eiropas Savienība patur tiesības pieņemt vai uzturēt spēkā jebkādu pasākumu attiecībā uz tālāk minēto.

- a) Medicīnas un zobārstniecības pakalpojumi; vecmāšu, māsu, fizioterapeitu, psihologu un vidējā medicīnas personāla pakalpojumi (*CPC* 63211, 85201, 9312, 9319, 932)

Attiecībā uz ieguldījumu liberalizāciju — valsts režīms, augstākā vadība un direktoru padomes un attiecībā uz pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību — valsts režīms:

FI: visu ar veselību saistīto, publiski vai privāti finansēto profesionālo pakalpojumu sniegšana, tajā skaitā medicīnas un zobārstniecības pakalpojumi, pakalpojumi, ko sniedz vecmātes, fizioterapeiti un vidējais medicīnas personāls, un psihologu pakalpojumi, izņemot pakalpojumus, ko sniedz māsas (*CPC* 9312, 93191).

Spēkā esošie pasākumi:

FI: *Laki yksityisestä terveydenhuollosta* (Likums par privāto veselības aprūpi) (152/1990).

BG: visu ar veselību saistīto, publiski vai privāti finansēto profesionālo pakalpojumu sniegšana, tajā skaitā medicīnas un zobārstniecības pakalpojumi, pakalpojumi, ko sniedz māsas, vecmātes, fizioterapeiti un vidējais medicīnas personāls, un psihologu pakalpojumi (*CPC* 9312, daļa no 9319).

Spēkā esošie pasākumi:

BG: Medicīnas iestāžu likums un medicīnas māsu, vecmāšu profesionālās organizācijas, un saistīto medicīnas speciālistu ģildes likums.

Attiecībā uz ieguldījumu liberalizāciju — valsts režīms un attiecībā uz pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību — valsts režīms:

CZ, MT: visu ar veselības aprūpi saistīto, publiski vai privāti finansēto profesionālo pakalpojumu sniegšana, tajā skaitā pakalpojumi, ko sniedz tādi speciālisti kā ārsti, zobārsti, vecmātes, māsas, fizioterapeiti, vidējais medicīniskais personāls un psihologi, kā arī citi saistītie pakalpojumi (*CPC* 9312, daļa no 9319).

Spēkā esošie pasākumi:

CZ: Likums Nr. 296/2008 Krāj. par cilvēku audu un šūnu, ko paredzēts izmantot cilvēkiem, kvalitātes un drošības garantēšanu (Likums par cilvēku audiem un šūnām); Likums Nr. 378/2007 Krāj. par zālēm un grozījumiem atsevišķos saistītajos likumos (Likums par zālēm); Likums Nr. 268/2014 Krāj. par medicīniskām ierīcēm, ar ko groza likumu Nr. 634/2004 Krāj. par administratīvajiem maksājumiem, ar turpmākiem grozījumiem; Likums Nr. 285/2002 Krāj. par audu un orgānu ziedošanu, izņemšanu un transplantāciju un par grozījumiem konkrētos likumos (Transplantācijas likums); Likums Nr. 372/2011 Krāj. par veselības aprūpes pakalpojumiem un to sniegšanas nosacījumiem Likums Nr. 373/2011 Krāj. par konkrētiem veselības aprūpes pakalpojumiem.

Attiecībā uz pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību — valsts režīms, klātbūtne uz vietas:

ES, izņemot NL un SE: prasība par rezidenta statusu attiecībā uz visu ar veselības aprūpi saistīto, publiski vai privāti finansēto profesionālo pakalpojumu sniegšanu, tajā skaitā pakalpojumiem, ko sniedz tādi speciālisti kā ārsti, zobārsti, vecmātes, māsas, fizioterapeiti, vidējais medicīniskais palīgpersonāls un psihologi. Šos pakalpojumus var sniegt tikai fiziskas personas, kas fiziski uzturas Eiropas Savienības teritorijā (*CPC* 9312, daļa no 93191).

BE: visu tādu ar veselības aprūpi saistīto profesionālo pakalpojumu pārrobežu sniegšana, kas ir publiski vai privāti finansēti, ieskaitot medicīnas, zobārstniecības un vecmāšu pakalpojumus, kā arī māsu, fizioterapeitu, psihologu un vidējā medicīniskā personāla pakalpojumus (daļa no *CPC* 85201, 9312, daļa no 93191).

Attiecībā uz pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību — valsts režīms, lielākās labvēlības režīms:

PT: ārvalstu speciālisti var saņemt atļauju praktizēt fizioterapeita, vidējā medicīnas personāla un podiatrista profesijā, ievērojot savstarpības principu.

b) Veterinārie pakalpojumi (*CPC 932*)

Attiecībā uz ieguldījumu liberalizāciju — valsts režīms un attiecībā uz pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību — valsts režīms, klātbūtne uz vietas:

BG: veterinārmedicīnas iestādi var iedibināt fiziska vai juridiska persona.

Veterinārmedicīnu drīkst praktizēt tikai EEZ valstspiederīgie un pastāvīgie iedzīvotāji (pastāvīgajiem iedzīvotājiem piemēro prasību par fizisku klātbūtni).

Attiecībā uz pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību — valsts režīms:

BE, LV: veterināro pakalpojumu pārrobežu sniegšana.

c) Zāļu, medicīnisko un ortopēdisko preču mazumtirdzniecība un citi farmaceitu sniegti pakalpojumi (*CPC 63211*)

Attiecībā uz pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību — klātbūtne uz vietas:

ES, izņemot BE, BG, EE, ES, IE un IT: tirdzniecība pa pastu ir atļauta tikai no EEZ dalībvalstīm, tāpēc ir nepieciešams iedibinājums kādā no minētajām valstīm, lai Eiropas Savienībā nodarbotos ar zāļu un konkrētu medicīnas preču mazumtirdzniecību plašākai sabiedrībai.

CZ: mazumtirdzniecība ir atļauta tikai no dalībvalstīm.

BE: ar zāļu un konkrētu medicīnas preču mazumtirdzniecību drīkst nodarboties tikai Beļģijā iedibinātas aptiekas.

BG, EE, ES, IT un LT: zāļu pārrobežu mazumtirdzniecība.

IE un LT: recepšu zāļu pārrobežu mazumtirdzniecība.

PL: starpniekiem zāļu tirdzniecībā jābūt reģistrētiem, un to dzīvesvietai vai juridiskajai adresei jāatrodas Polijas teritorijā.

Attiecībā uz ieguldījumu liberalizāciju — valsts režīms, augstākā vadība un direktoru padomes, snieguma prasības un attiecībā uz pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību — valsts režīms:

FI: zāļu mazumtirdzniecība un medicīnas un ortopēdisko preču mazumtirdzniecība.

Attiecībā uz ieguldījumu liberalizāciju — valsts režīms, augstākā vadība un direktoru padomes un attiecībā uz pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību — valsts režīms:

SE: zāļu mazumtirdzniecība un zāļu piegāde plašai sabiedrībai.

Spēkā esošie pasākumi:

AT: *Arzneimittelgesetz* (Zāļu likums), BGBl. Nr. 185/1983, §§ 57., 59., 59.a, un

*Medizinproduktegesetz* (Medicīnas ierīču likums), BGBl. Nr. 657/1996, ar grozījumiem, 99. punkts.

BE: *Arrêté royal du 21 janvier 2009 portant instructions pour les pharmaciens* un *Arrêté royal du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé*.

CZ: Likums Nr. 378/2007 Krāj. par zālēm, ar grozījumiem, un Likums Nr. 372/2011 Krāj. par veselības aprūpes pakalpojumiem ar grozījumiem.

FI: *Lääkelaki* (Medicīnas likums) (395/1987).

PL: Farmācijas likums, 73.a pants (2020. gada likumu krājums, 944. un 1493. publikācija).

SE: Likums par farmācijas izstrādājumu tirdzniecību (2009:336); Noteikumi par farmācijas izstrādājumu tirdzniecību (2009:659) Zviedrijas Medikamentu aģentūra ir pieņēmusi papildu noteikumus; sīkāku informāciju var atrast (*LVFS* 2009:9).

#### 4. atruna. Uzņēmējdarbības pakalpojumi — pētniecības un izstrādes pakalpojumi

Nozare: Pētniecības un izstrādes pakalpojumi

Nozares klasifikācija: *CPC* 851, 852, 853

Atrunas veids: Valsts režīms

Nodaļa: Pakalpojumu pārrobežu tirdzniecība

Apraksts:

Eiropas Savienība patur tiesības pieņemt vai uzturēt spēkā jebkādu pasākumu attiecībā uz tālāk minēto.

RO: ar pētniecību un izstrādi saistītu pakalpojumu pārrobežu sniegšana.

Spēkā esošie pasākumi:

RO: Valdības rīkojums Nr. 6/2011; Izglītības un pētniecības ministra rīkojums Nr. 3548/2006 un valdības Lēmums Nr. 134/2011.

5. atruna. Uzņēmējdarbības pakalpojumi — pakalpojumi nekustamā īpašuma jomā

Nozare: Ar nekustamo īpašumu saistītie pakalpojumi

Nozares klasifikācija: *CPC* 821, 822

Atrunas veids: Valsts režīms

Nodaļa: Pakalpojumu pārrobežu tirdzniecība

Apraksts:

Eiropas Savienība patur tiesības pieņemt vai uzturēt spēkā jebkādu pasākumu attiecībā uz tālāk minēto.

CZ un HU: ar nekustamo īpašumu saistīto pakalpojumu pārrobežu sniegšana.

6. atruna. Uzņēmējdarbības pakalpojumi — nomas un izpirkumnomas pakalpojumi

Nozare: Nomas un izpirkumnomas pakalpojumi bez operatoriem

Nozares klasifikācija: *CPC 832*

Atrunas veids: Valsts režīms

Nodaļa: Pakalpojumu pārrobežu tirdzniecība

Apraksts:

Eiropas Savienība patur tiesības pieņemt vai uzturēt spēkā jebkādu pasākumu attiecībā uz tālāk minēto.

BE un FR: izpirkumnomas un nomas pakalpojumu pārrobežu sniegšana bez operatora attiecībā uz individuālās lietošanas priekšmetiem un mājsaimniecības piederumiem.

7. atruna. Uzņēmējdarbības pakalpojumi — iekasēšanas aģentūru pakalpojumi un kredītinformācijas pakalpojumi

Nozare: Iekasēšanas aģentūru pakalpojumi un kredītinformācijas pakalpojumi

Nozares klasifikācija: *CPC 87901, 87902*

Atrunas veids: Valsts režīms

Klātbūtne uz vietas

Nodaļa: Pakalpojumu pārrobežu tirdzniecība

Apraksts:

Eiropas Savienība patur tiesības pieņemt vai uzturēt spēkā jebkādu pasākumu attiecībā uz tālāk minēto.

ES, izņemot ES, LV un SE: attiecībā uz iekasēšanas aģentūru pakalpojumiem un kredītinformācijas pakalpojumiem.

8. atruna. Uzņēmējdarbības pakalpojumi — darbā iekārtošanas pakalpojumi

Nozare — apakšnozare: Uzņēmējdarbības pakalpojumi — darbā iekārtošanas pakalpojumi

Nozares klasifikācija: *CPC* 87201, 87202, 87203, 87204, 87205, 87206, 87209

Atrunas veids: Valsts režīms

Augstākā vadība un direktoru padomes

Klātbūtne uz vietas

Nodaļa: Ieguldījumu liberalizācija un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecība

Apraksts:

Eiropas Savienība patur tiesības pieņemt vai uzturēt spēkā jebkādu pasākumu attiecībā uz tālāk minēto.

Attiecībā uz ieguldījumu liberalizāciju — valsts režīms, augstākā vadība un direktoru padomes un attiecībā uz pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību — valsts režīms, klātbūtne uz vietas:

ES, izņemot HU un SE: māsaimniecības palīgpersonāla, citu tirdzniecības vai rūpniecības darbinieku, aprūpes un cita personāla nodrošināšanas pakalpojumi (*CPC* 87204, 87205, 87206, 87209).

BG, CY, CZ, DE, EE, FI, LT, LV, MT, PL, PT, RO, SI un SK: vadošo darbinieku meklēšanas pakalpojumi (CPC 87201).

AT, BG, CY, CZ, EE, FI, LT, LV, MT, PL, PT, RO, SI un SK: biroja palīgpersonāla un citu darbinieku iekārtošana darbā (CPC 87202).

AT, BG, CY, CZ, DE, EE, FI, LT, LV, MT, PL, PT, RO, SI un SK: biroja palīgpersonāla nodrošināšanas pakalpojumi (CPC 87203).

Attiecībā uz pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību — valsts režīms, klātbūtne uz vietas:

ES, izņemot BE, HU un SE: biroja palīgpersonāla un citu darbinieku darbā iekārtošanas pakalpojumu pārrobežu sniegšana (CPC 87202).

IE: vadošo darbinieku meklēšanas pakalpojumu pārrobežu sniegšana (CPC 87201).

FR, IE, IT un NL: biroja palīgpersonāla darbā iekārtošanas pakalpojumu pārrobežu sniegšana (CPC 87203).

Attiecībā uz ieguldījumu liberalizāciju — valsts režīms:

DE: Federālā darba un sociālo lietu ministrija var izdot noteikumus par to, kā iekārto un pieņemt darbā konkrētās profesijās darbiniekus no valstīm ārpus Eiropas Savienības vai EEZ (CPC 87201, 87202, 87203, 87204, 87205, 87206, 87209).

Spēkā esošie pasākumi:

AT: Austrijas tirdzniecības likuma (*Gewerbeordnung*) §§ 97. un 135., federālo tiesību aktu izdevums Nr. 194/1994, ar grozījumiem, Pagaidu nodarbinātības likums (*Arbeitskräfteüberlassungsgesetz/AÜG*), federālo tiesību aktu izdevums Nr. 196/1988 ar grozījumiem.

BG: Nodarbinātības veicināšanas likuma 26., 27., 27.a un 28. pants.

CY: Privāto nodarbinātības aģentūru likums N 126(I)/2012, ar grozījumiem. un Likums Nr. 174(I)2012, ar grozījumiem.

CZ: Nodarbinātības likums (435/2004).

DE: *Gesetz zur Regelung der Arbeitnehmerüberlassung (AÜG)*; *Sozialgesetzbuch Drittes Buch (SGB III)*; Sociālā nodrošinājuma kodeksa trešais sējums) — nodarbinātības veicināšana; un *Verordnung über die Beschäftigung von Ausländerinnen und Ausländern (BeschV*; Rīkojums par ārvalstnieku nodarbināšanu).

DK: §§ 8.a–8.f 2014. gada 17. janvāra Dekrētlikumā Nr. 73 un precizēts 2013. gada 7. marta Dekrētā Nr. 228 (jūrnieku nodarbinātība); 2006. gada Nodarbinātības atļauju likums, S1(2) un (3).

EL: Likums Nr. 4052/2012 (Oficiālais vēstnesis Nr. 41 A), kura daži noteikumi grozīti ar Likumu Nr. 4093/2012 (Oficiālais vēstnesis Nr. 222 A).

FI: *Laki julkisesta työvoima-ja yrityspalvelusta* (Likums par valsts nodarbinātības un uzņēmumu dienestu) (916/2012).

HR: Darba tirgus likums (Oficiālais vēstnesis 118/18, 32/20); Darba likums (Oficiālais vēstnesis 93/14, 127/17, 98/19); un Ārvalstnieku likums (Oficiālais vēstnesis 130/11, 74/13, 67/17, 46/18, 53/20)

IE: 2006. gada Nodarbinātības atļauju likums. S1(2) un (3).

IT: Likumdošanas dekrēts Nr. 276/2003, 4. un 5. pants.

LT: Lietuvas Republikas Darba kodekss, kas apstiprināts ar Lietuvas Republikas 2016. gada 14. septembra Likumu Nr. XII-2603, jaunākie grozījumi Nr. XIII-3334 veikti 2020. gada 15. oktobrī; un Lietuvas Republikas 2004. gada 29. aprīļa Likums Nr. IX-2206 par ārvalstnieku juridisko statusu, kurā jaunākie grozījumi izdarīti 2020. gada 10. novembrī ar Likumu Nr. XIII-3412.

LU: *Loi du 18 janvier 2012 portant création de l'Agence pour le développement de l'emploi* (2012. gada 18. janvāra Likums par nodarbinātības veicināšanas dienesta (*ADEM*) izveidi).

MT: Nodarbinātības un mācību pakalpojumu likums (*Employment and Training Services Act*) (343. nod.) (23.–25. pants); un Nodarbinātības dienestu noteikumi (*Employment Agencies Regulations*) (S.L. 343.24).

PL: 2004. gada 20. aprīļa Likuma par nodarbinātības veicināšanu un darba tirgus iestādēm 18. pants (Dz.U. 2015, 149. poz., ar grozījumiem).

PT: 2009. gada 25. septembra Dekrētlukums Nr. 260/2009, kas grozīts ar 2014. gada 12. februāra Likumu Nr. 5/2014; 2016. gada 23. augusta Likums Nr. 28/2016 un 2015. gada 9. septembra Likums Nr. 146/2015 (darbā iekārtošanās aģentūru pakalpojumu pieejamība un sniegšana).

RO: Likums Nr. 156/2000 par ārvalstīs strādājošu Rumānijas pilsoņu aizsardzību, publicēts atkārtoti, un Valdības lēmums Nr. 384/2001 par Likuma Nr. 156/2000 piemērošanas metodisko normu apstiprināšanu ar turpmākiem grozījumiem; Valdības rīkojums Nr. 277/2002, kas grozīts ar Valdības rīkojumu Nr. 790/2004 un Valdības rīkojumu Nr. 1122/2010, Likums Nr. 53/2003 — Darba kodekss, publicēts atkārtoti, ar turpmākiem grozījumiem un papildinājumiem un Valdības lēmums Nr. 1256/2011 par pagaidu darba aģentūras darbības nosacījumiem un apstiprināšanas procedūru.

SI: Likums par darba tirgu regulējumu (SR Oficiālais vēstnesis Nr. 80/2010, 21/2013, 63/2013, 55/2017) un Nodarbinātības, pašnodarbinātības un ārvalstnieku likums — ZZSDT (SR Oficiālais vēstnesis Nr. 47/2015), ZZSDT-UPB2 (SR Oficiālais vēstnesis, Nr. 1/2018).

SK: Likums Nr. 5/2004 par nodarbinātības dienestu pakalpojumiem; Likums Nr. 455/1991 par tirdzniecības licencēšanu.

9. atruna. Darījumu pakalpojumi — drošības un izmeklēšanas pakalpojumi

Nozare, apakšnozare: Darījumdarbības pakalpojumi – drošības un izmeklēšanas pakalpojumi

Nozares klasifikācija: *CPC* 87301, 87302, 87303, 87304, 87305, 87309

Atrunas veids: Valsts režīms

Augstākā vadība un direktoru padomes

Snieguma prasības

Klātbūtne uz vietas

Nodaļa: Ieguldījumu liberalizācija un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecība

Apraksts:

Eiropas Savienība patur tiesības pieņemt vai uzturēt spēkā jebkādu pasākumu attiecībā uz tālāk minēto.

a) Drošības pakalpojumi (*CPC* 87302, 87303, 87304, 87305, 87309)

Attiecībā uz ieguldījumu liberalizāciju — valsts režīms, augstākā vadība un direktoru padomes, snieguma prasības un attiecībā uz pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību — valsts režīms, klātbūtne uz vietas:

BG, CY, CZ, EE, LT, LV, MT, PL, RO, SI un SK: drošības pakalpojumu sniegšana.

DK, HR un HU: pakalpojumu sniegšana šādās apakšnozarēs: HR un HU — apsardzes pakalpojumi (87305), HR — drošības konsultāciju pakalpojumi (87302), DK — lidostas apsardzes pakalpojumi (daļa no 87305) un HU — bruņotu transportlīdzekļu pakalpojumi (87304).

Attiecībā uz ieguldījumu liberalizāciju — valsts režīms, augstākā vadība un direktoru padomes un attiecībā uz pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību — valsts režīms, klātbūtne uz vietas:

BE: ja tiek sniegti apsardzes un drošības pakalpojumi (87305), kā arī ar drošības pakalpojumiem saistītas konsultācijas un apmācība (87302), direktoru padomes locekļiem ir jābūt dalībvalsts valstspiederīgajiem. Savukārt apsardzes un drošības konsultāciju uzņēmumu augstākajai vadībai jābūt dalībvalsts valstspiederīgajiem un rezidentiem.

FI: licences drošības pakalpojumu sniegšanai var piešķirt tikai fiziskām personām ar EEZ rezidenta statusu vai EEZ iedibinātām juridiskām personām.

ES: Drošības pakalpojumu pārrobežu sniegšana. Privātajam drošības personālam ir izvirzīta valstspiederības prasība.

Attiecībā uz pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību — valsts režīms, klātbūtne uz vietas:

BE, FI, FR un PT: ārvalstu pakalpojumu sniedzēji nedrīkst sniegt drošības pakalpojumus pāri robežām. Prasības par valstspiederību piemēro specializētajam personālam Polijā un rīkotājdirektoriem un direktoriem Francijā.

Spēkā esošie pasākumi:

BE: *Loi réglementant la sécurité privée et particulière, 2 Octobre 2017.*

BG: Privātpersonu drošības uzņēmējdarbības likums.

CZ: Tirdzniecības licencēšanas likums.

DK: Noteikumi par aviācijas drošību.

FI: *Laki yksityisistä turvallisuuspalveluista 282/2002* (Privāto drošības pakalpojumu likums).

LT: 2004. gada 8. jūlija Likums par personu un mantas drošību Nr. IX-2327.

LV: Apsardzes darbības likums (6., 7. un 14. pants).

PL: 1997. gada 22. augusta Likums par personu un īpašuma aizsardzību (2016. gada Likumu krājums, 1432. poz., ar grozījumiem).

PT: Likums Nr. 34/2013 *alterada p/Lei 46/2019, 16 maio* un Rīkojums 273/2013 *alterada p/Portaria 106/2015, 13 abril*.

SI: *Zakon o zasebnem varovanju* (Likums par privātpersonu drošību).

b) Izmeklēšanas pakalpojumi (CPC 87301)

Attiecībā uz ieguldījumu liberalizāciju — valsts režīms, augstākā vadība un direktoru padomes, snieguma prasības un attiecībā uz pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību — valsts režīms, klātbūtne uz vietas:

ES, izņemot AT un SE: izmeklēšanas pakalpojumu sniegšana.

10. atruna. Uzņēmējdarbības pakalpojumi — citi uzņēmējdarbības pakalpojumi

Nozare, apakšnozare: Darījumdarbības pakalpojumi — citi darījumdarbības pakalpojumi (rakstiskās un mutiskās tulkošanas pakalpojumi, pavairošanas pakalpojumi, ar enerģijas sadali saistīti pakalpojumi un ar ražošanu saistīti pakalpojumi)

Nozares klasifikācija: *CPC* 86764, 86769, 87905, 87904, 884, 8868, 887

Atrunas veids: Valsts režīms

Lielākās labvēlības režīms

Augstākā vadība un direktoru padomes

Snieguma prasības

Klātbūtne uz vietas

Nodaļa: Ieguldījumu liberalizācija un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecība

Apraksts:

Eiropas Savienība patur tiesības pieņemt vai uzturēt spēkā jebkādu pasākumu attiecībā uz tālāk minēto.

a) Rakstiskās un mutiskās tulkošanas pakalpojumi (*CPC 87905*)

Attiecībā uz pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību — klātbūtne uz vietas:

HR: oficiālu dokumentu rakstiskas vai mutiskas tulkošanas pakalpojumu pārrobežu sniegšana.

b) Pavairošanas pakalpojumi (*CPC 87904*)

Attiecībā uz pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību — valsts režīms, klātbūtne uz vietas:

HU: pavairošanas pakalpojumu pārrobežu sniegšana.

- c) Ar enerģijas sadali saistīti pakalpojumi un ar ražošanu saistīti pakalpojumi (daļa no *CPC* 884, 887, izņemot padomdevēju un konsultāciju pakalpojumus)

Attiecībā uz ieguldījumu liberalizāciju — valsts režīms, augstākā vadība un direktoru padomes un attiecībā uz pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību — valsts režīms, klātbūtne uz vietas:

HU: ar enerģijas sadali saistīti pakalpojumi un ar ražošanu saistītu pakalpojumu pārrobežu sniegšana, izņemot ar šīm nozarēm saistītus padomdevēju un konsultāciju pakalpojumus.

- d) Kuģu, dzelzceļa transporta aprīkojuma un gaisa kuģu un to daļu apkope un remonts (daļa no *CPC* 86764, 86769, 8868)

Attiecībā uz pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību — valsts režīms, klātbūtne uz vietas:

ES, izņemot DE, EE un HU: dzelzceļa transporta aprīkojuma apkopes un remonta pakalpojumu pārrobežu sniegšana.

ES, izņemot CZ, EE, HU, LU un SK: iekšējo ūdensceļu pārvadājumiem paredzētu kuģu apkopes un remonta pakalpojumu pārrobežu sniegšana.

ES, izņemot EE, HU un LV: jūras kuģu apkopes un remonta pakalpojumu pārrobežu sniegšana.

ES, izņemot AT, EE, HU, LV un PL: gaisa kuģu un to daļu apkopes un remonta pakalpojumu pārrobežu sniegšana (daļa no *CPC* 86764, 86769, 8868).

Eiropas Savienība: kuģu obligātās tehniskās apskates un sertifikācijas pakalpojumu pārrobežu sniegšana.

Spēkā esošie pasākumi:

Eiropas Savienība: Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 391/2009<sup>1</sup>.

- e) Citi ar aviāciju saistīti darījumdarbības pakalpojumi

Attiecībā uz ieguldījumu liberalizāciju — lielākās labvēlības režīms un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecība — lielākās labvēlības režīms

---

<sup>1</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 391/2009 (2009. gada 23. aprīlis) par kopīgiem noteikumiem un standartiem attiecībā uz organizācijām, kas pilnvarotas veikt kuģu inspekcijas un apskates (ES OV L 131, 28.5.2009., 11. lpp.).

Eiropas Savienībā: atšķirīga režīma nodrošināšana trešai valstij, ievērojot esošus vai turpmākus divpusējus nolīgumus par šādiem pakalpojumiem:

- i) gaisa pārvadājumu pakalpojumu pārdošana un tirdzniecība,
- ii) datorizēto rezervācijas sistēmu (*CRS*) pakalpojumi;
- iii) gaisa kuģu un to daļu apkope un remonts
- iv) gaisa kuģu bez apkalpes noma vai izpirkumnoma.

11. atruna. Telesakari

Nozare: Satelītpārraides pakalpojumi

Atrunas veids: Valsts režīms

Nodaļa: Ieguldījumu liberalizācija un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecība

Apraksts:

Eiropas Savienība patur tiesības pieņemt vai uzturēt spēkā jebkādu pasākumu attiecībā uz tālāk minēto.

BE: satelītpārraides pakalpojumi.

## 12. atruna. Būvniecība

Nozare: Būvniecības pakalpojumi

Nozares klasifikācija: *CPC 51*

Atrunas veids: Valsts režīms

Nodaļa: Ieguldījumu liberalizācija un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecība

Apraksts:

Eiropas Savienība patur tiesības pieņemt vai uzturēt spēkā jebkādu pasākumu attiecībā uz tālāk minēto.

LT: tiesības sagatavot sevišķi svarīgu būvdarbu projekta dokumentāciju piešķir tikai Lietuvā reģistrētam projektēšanas uzņēmumam vai tādām ārvalstu projektēšanas uzņēmumiem, ko minēto darbību veikšanai apstiprinājusi valdības pilnvarota iestāde. Tiesības veikt tehniskās darbības galvenajās būvniecības jomās var piešķirt ārvalstniekam, ko ir apstiprinājusi Lietuvas valdības pilnvarota iestāde.

### 13. atruna. Izplatīšanas pakalpojumi

|                        |  |
|------------------------|--|
| Nozare:                | Izplatīšanas pakalpojumi   |
| Nozares klasifikācija: | CPC 621, 62117, 62251, 62228, 62251, 62271, 8929, daļa no 62112, 62226, daļa no 62272, 62276, daļa no 631, 63108, daļa no 6329 |
| Atrunas veids:         | Valsts režīms  |
|                        | Augstākā vadība un direktoru padomes   |
|                        | Snieguma prasības  |
| Nodaļa:                | Ieguldījumu liberalizācija un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecība   |

#### Apraksts:

Eiropas Savienība patur tiesības pieņemt vai uzturēt spēkā jebkādu pasākumu attiecībā uz tālāk minēto.

#### a) Zāļu izplatīšana

Attiecībā uz pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību — klātbūtne uz vietas:

BG: zāļu pārrobežu izplatīšana vairumtirdzniecībai (CPC 62251).

Attiecībā uz ieguldījumu liberalizāciju — valsts režīms, snieguma prasības, augstākā vadība un direktoru padomes un attiecībā uz pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību — valsts režīms:

FI: farmācijas izstrādājumu izplatīšana (*CPC* 62117, 62251, 8929).

Spēkā esošie pasākumi:

BG: Likums par cilvēkiem paredzētām zālēm; un Likums par medicīniskām ierīcēm.

FI: *Lääkelaki* (Medicīnas likums) (395/1987).

b) Alkoholisko dzērienu izplatīšana

FI: alkoholisko dzērienu izplatīšana (daļa no *CPC* 62112, 62226, 63107, 8929).

Spēkā esošie pasākumi:

FI: *Alkoholilaki* (Alkohola likums) (1102/2017).

- c) Cita veida izplatīšana (daļa no *CPC* 621, 62228, 62251, 62271, daļa no 62272, 62276, 63108, daļa no 6329)

Attiecībā uz pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību — valsts režīms, klātbūtne uz vietas:

BG: ķīmisku produktu, dārgmetālu un dārgakmeņu, medicīnisku vielu un medicīniskai lietošanai paredzētu produktu un priekšmetu vairumtirdzniecība; tabaku un tabakas izstrādājumiem un alkoholiskajiem dzērieniem.

Bulgārija patur tiesības pieņemt vai uzturēt spēkā pasākumus attiecībā uz preču brokeru pakalpojumiem.

Spēkā esošie pasākumi:

BG: Likums par cilvēkiem paredzētām zālēm; Likums par medicīniskām ierīcēm; Likums par veterinārmedicīnu; Likums par ķīmisko ieroču aizliegšanu un toksisku ķīmisku vielu un to prekursoru kontroli; Likums par tabaku un tabakas izstrādājumiem Likums par akcīzes nodokļiem un akcīzes preču noliktavām; Likums par vīniem un stiprajiem alkoholiskajiem dzērieniem.

#### 14. atruna. Izglītības pakalpojumi

Nozare: Izglītības pakalpojumi

Nozares klasifikācija: *CPC 92*

Atrunas veids: Valsts režīms

Augstākā vadība un direktoru padomes

Snieguma prasības

Klātbūtne uz vietas

Nodaļa: Ieguldījumu liberalizācija un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecība

Apraksts:

Eiropas Savienība patur tiesības pieņemt vai uzturēt spēkā jebkādu pasākumu attiecībā uz tālāk minēto.

Attiecībā uz ieguldījumu liberalizāciju — valsts režīms, snieguma prasības, augstākā vadība un direktoru padomes un attiecībā uz pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību — valsts režīms, klātbūtne uz vietas:

Eiropas Savienība: izglītības pakalpojumi, kas saņem publisko finansējumu vai jebkāda veida valsts atbalstu. Ja ārvalstu pakalpojumu sniedzējam ir atļauts sniegt privāti finansētus izglītības pakalpojumus, privātuzņēmumu līdzdalībai izglītības sistēmā var būt jāsaņem koncesija, ko piešķir nediskriminējošā veidā.

ES, izņemot CZ, NL, SE un SK: attiecībā uz privāti finansētas citu veidu izglītības pakalpojumu sniegšanu, proti, tādu pakalpojumu, kuri nav klasificēti kā pamatizglītības, vidējās izglītības, augstākās izglītības un tālākizglītības pakalpojumi (*CPC 929*).

CY, FI, MT un RO: privāti finansētu pamatizglītības, vidējās izglītības un tālākizglītības pakalpojumu sniegšana (*CPC 921, 922, 924*).

AT, BG, CY, FI, MT un RO: privāti finansētu augstākās izglītības pakalpojumu sniegšana (*CPC 923*).

CZ un SK: iestādē, kas sniedz privāti finansētus izglītības pakalpojumus, direktoru padomes locekļu vairākumam jābūt attiecīgās valsts valstspiederīgajiem (SK: *CPC 921, 922, 923* (izņemot 92310) 924).

SI: privāti finansētas pamatskolas drīkst dibināt vienīgi Slovēnijas fiziskas vai juridiskas personas. Pakalpojumu sniedzējam jāizveido juridiskā adrese vai filiāle. Iestādē, kas sniedz privāti finansētus vidējās izglītības vai augstākās izglītības pakalpojumus, direktoru padomes vairākumam jābūt Slovēnijas valstspiederīgajiem (*CPC 922, 923*).

SE: izglītības pakalpojumu sniedzēji, ko publiskās iestādes ir apstiprinājušas izglītības nodrošināšanai. Šī atruna attiecas uz privāti finansētu izglītības pakalpojumu sniedzējiem, kuri saņem kāda veida valsts atbalstu, arī uz valsts atzītiem izglītības pakalpojumu sniedzējiem, valsts uzraudzītiem izglītības pakalpojumu sniedzējiem un izglītību, kas nodrošina tiesības uz studiju atbalstu (*CPC 92*).

SK: visus privāti finansētos izglītības pakalpojumus, kas nav pēcvidusskolas tehniskās izglītības un arodizglītības pakalpojumi, drīkst sniegt tikai EEZ dalībvalsts rezidenti. (*CPC 921, 922, 923, izņemot 92310, 924*).

Attiecībā uz pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību — valsts režīms, klātbūtne uz vietas:

BG, IT un SI: ierobežot privāti finansētu pamatizglītības pakalpojumu pārrobežu sniegšanu (*CPC 921*).

BG un IT: ierobežot privāti finansētu vidējās izglītības pakalpojumu pārrobežu sniegšanu (*CPC 922*).

AT: ierobežot privāti finansētu pieaugušo izglītības pakalpojumu pārrobežu sniegšanu pa radio vai televīziju (*CPC 924*).

Spēkā esošie pasākumi:

BG: Valsts izglītības likums, 12. pants; Augstākās izglītības likums, papildnoteikumu 4. punkts; un Arodizglītības un mācību likums, 22. pants.

FI: *Perusopetuslaki* (Pamatizglītības likums) (628/1998); *Lukiolaki* (Vispārīgās izglītības iestāžu likums) (629/1998); *Laki ammatillisesta koulutuksesta* (Profesionālās apmācības un izglītības likums) (630/1998); *Laki ammatillisesta aikuiskoulutuksesta* (Pieaugušo profesionālās izglītības likums) (631/1998) *Ammattikorkeakoululaki* (Politehniskās izglītības iestāžu likums) (351/2003); *Yliopistolaki* (Universitāšu likums) (558/2009).

IT: Karaļa dekrēts Nr. 1592/1933 (Likums par vidējo izglītību); Likums 243/1991 (Neregulārs publiskais ieguldījums privātajās universitātēs); *CNVSU* (*Comitato nazionale per la valutazione del sistema universitario*) Rezolūcija Nr. 20/2003 un Republikas prezidenta dekrēts (*DPR*) 25/1998.

SK: Likums Nr. 245/2008 par izglītību; Likums Nr. 131/2002 par universitātēm Likums Nr. 596/2003 par valsts pārvaldi izglītības jomā un skolu pašpārvaldi.

15. atruna. Vides pakalpojumi

Nozare, apakšnozare: Vides pakalpojumi – atkritumu un augsnes apsaimniekošana

Nozares klasifikācija: *CPC* 9401, 9402, 9403, 94060

Atrunas veids: Klātbūtne uz vietas

Nodaļa: Pakalpojumu pārrobežu tirdzniecība

Apraksts:

Eiropas Savienība patur tiesības pieņemt vai uzturēt spēkā jebkādu pasākumu attiecībā uz tālāk minēto.

DE: attiecībā uz atkritumu apsaimniekošanas pakalpojumiem, izņemot padomdevēju pakalpojumus, un uz pakalpojumiem, kas skar augsnes aizsardzību un piesārņotas augsnes apsaimniekošanu, izņemot padomdevēju pakalpojumus.

16. atruna. Veselības aprūpes pakalpojumi un sociālie pakalpojumi

|                        |  |
|------------------------|--|
| Nozare:                | Veselības aprūpes pakalpojumi un sociālie pakalpojumi                |
| Nozares klasifikācija: | CPC 93, 931 (izņemot 9312), daļa no 93191, 9311, 93192, 93193, 93199 |
| Atrunas veids:         | Valsts režīms  |
|                        | Lielākās labvēlības režīms   |
|                        | Augstākā vadība un direktoru padomes                                 |
|                        | Snieguma prasības  |
|                        | Klātbūtne uz vietas  |
| Nodaļa:                | Ieguldījumu liberalizācija un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecība     |

Apraksts:

Eiropas Savienība patur tiesības pieņemt vai uzturēt spēkā jebkādu pasākumu attiecībā uz tālāk minēto.

- a) Veselības pakalpojumi — slimnīcu, neatliekamās medicīniskās palīdzības pakalpojumi un iedzīvotāju veselības pakalpojumi (*CPC* 93, 931, izņemot 9312, daļa no 93191, 9311, 93192, 93193, 93199)

Attiecībā uz ieguldījumu liberalizāciju — valsts režīms, snieguma prasības, augstākā vadība un direktoru padomes:

Eiropas Savienība: attiecībā uz visiem veselības aprūpes pakalpojumiem, kas saņem publisko finansējumu vai jebkāda veida valsts atbalstu.

Eiropas Savienība: attiecībā uz visiem privāti finansētiem veselības aprūpes pakalpojumiem, izņemot privāti finansētus slimnīcu, neatliekamās medicīniskās palīdzības un stacionāro ārstniecības iestāžu (kas nav slimnīcas) nodrošinātus veselības aprūpes pakalpojumus.

Šī atruna neattiecas uz visu ar veselību saistīto profesionālo pakalpojumu sniegšanu, tajā skaitā uz pakalpojumiem, ko sniedz tādi speciālisti kā ārsti, zobārsti, vecmātes, māsas, fizioterapeiti, vidējais medicīniskais personāls un psihologi, jo uz tiem attiecas citas atrunas (*CPC* 931, izņemot 9312 un daļu no 93191).

AT, PL un SI: privāti finansētu neatliekamās palīdzības pakalpojumu sniegšana (*CPC* 93192).

BE: privāti finansētu neatliekamās medicīniskās palīdzības un stacionāro ārstniecības iestāžu (kas nav slimnīcas) nodrošinātu veselības aprūpes pakalpojumu iedibināšana (*CPC* 93192, 93193).

BG, CY, CZ, FI, MT un SK: privāti finansētu slimnīcu, neatliekamās medicīniskās palīdzības un stacionāro ārstniecības iestāžu (kas nav slimnīcas) nodrošinātu veselības aprūpes pakalpojumu sniegšana (*CPC* 9311, 93192, 93193).

FI: citu cilvēku veselības pakalpojumu sniegšana (*CPC* 93199).

Spēkā esošie pasākumi:

CZ: Likums Nr. 372/2011 Krāj. par veselības aprūpes pakalpojumiem un to sniegšanas nosacījumiem.

FI: *Laki yksityisestä terveydenhuollosta* (Likums par privāto veselības aprūpi) (152/1990).

Attiecībā uz ieguldījumu liberalizāciju — valsts režīms, lielākās labvēlības režīms, augstākā vadība un direktoru padomes, snieguma prasības:

DE: Vācijas sociālā nodrošinājuma sistēmas darbības nodrošināšana, jo pakalpojumus šīs sistēmas ietvaros var sniegt dažādi uzņēmumi vai struktūras, pastāvot konkurences elementiem, tādējādi tos nevar uzskatīt par “pakalpojumiem, ko sniedz, vienīgi īstenojot valdības pilnvaras”. Patur tiesības nodrošināt labvēlīgāku attieksmi saskaņā ar divpusēju tirdzniecības nolīgumu attiecībā uz veselības aprūpes un sociālajiem pakalpojumiem (*CPC* 93).

Attiecībā uz ieguldījumu liberalizāciju — valsts režīms:

DE: Īpašumtiesības uz privāti finansētām slimnīcām, ko vada Vācijas bruņotie spēki.

Citu nozīmīgu privāti finansētu slimnīcu nacionalizēšana (*CPC 93110*).

FR: attiecībā uz privāti finansētu laboratoriskās analīzes un testēšanas pakalpojumu sniegšanu.

Attiecībā uz pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību — valsts režīms:

FR: privāti finansētu laboratoriskās analīzes un testēšanas pakalpojumu sniegšana (daļa no *CPC 9311*).

Spēkā esošie pasākumi:

FR: *Code de la Santé Publique*.

b) Veselības un sociālie pakalpojumi, ieskaitot pensiju apdrošināšanu

Attiecībā uz pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību — valsts režīms, klātbūtne uz vietas:

ES, izņemot HU: veselības aprūpes pakalpojumu, sociālo pakalpojumu un valsts pensiju plānā vai sociālā nodrošinājuma obligātajā sistēmā ietilpstošu darbību vai pakalpojumu pārrobežu sniegšana. Šī atruna neattiecas uz visu ar veselību saistīto profesionālo pakalpojumu sniegšanu, tajā skaitā uz pakalpojumiem, ko sniedz tādi speciālisti kā ārsti, zobārsti, vecmātes, māsas, fizioterapeiti, vidējais medicīniskais personāls un psihologi, jo uz tiem attiecas citas atrunas (*CPC* 931, izņemot 9312 un daļu no 93191).

HU: pakalpojumu pārrobežu sniegšana attiecībā uz visiem tādiem slimnīcu, neatliekamās medicīniskās palīdzības un stacionāro ārstniecības iestāžu (kas nav slimnīcas) nodrošinātiem veselības aprūpes pakalpojumiem, kuri saņem publisku finansējumu (*CPC* 9311, 93192, 93193).

c) Sociālie pakalpojumi, ieskaitot pensiju apdrošināšanu

Attiecībā uz ieguldījumu liberalizāciju — valsts režīms, augstākā vadība un direktoru padomes, snieguma prasības:

Eiropas Savienība: visu to sociālo pakalpojumu sniegšana, kuriem piešķir publisko finansējumu vai jebkādu valsts atbalstu, kā arī darbības vai pakalpojumi, kas ietilpst valsts pensiju plānā vai sociālā nodrošinājuma obligātajā sistēmā.

BE, CY, DE, DK, EL, ES, FR, IE, IT un PT: Tādu privāti finansētu sociālo pakalpojumu sniegšana, kuru sniedzēji nav rehabilitācijas iestādes, atpūtas nami un veco ļaužu pansionāti.

CZ, FI, HU, MT, PL, RO, SK, un SI: privāti finansētu sociālo pakalpojumu sniegšana.

DE: Vācijas sociālā nodrošinājuma sistēmas darbības nodrošināšana, jo pakalpojumus šīs sistēmas ietvaros sniedz dažādi uzņēmumi vai struktūras, pastāvot konkurences elementiem, tādējādi tie var neatbilst definīcijai, kas apraksta “pakalpojumus, ko sniedz, vienīgi īstenojot valdības pilnvaras”.

Spēkā esošie pasākumi:

FI: *Laki yksityisistä sosiaalipalveluista* (Privāto sociālo pakalpojumu likums) (922/2011).

IE: 2004. gada Veselības likums (*Health Act 2004*) (39. pants) un 1970. gada Veselības likums (*Health Act 1970*) (ar grozījumiem, 61.A pants).

IT: Likums Nr. 833/1978, sabiedrības veselības aprūpes sistēmas īstenošana; Likumdošanas dekrēts Nr. 502/1992, veselības nozares darbības organizēšana un disciplīna un Likums Nr. 328/2000 par sociālo pakalpojumu reformu.

17. atruna. Tūrisma pakalpojumi un ar ceļojumiem saistīti pakalpojumi

Nozare: Tūristu gidu pakalpojumi un veselības aprūpes un sociālie pakalpojumi

Nozares klasifikācija: *CPC 7472*

Atrunas veids: Valsts režīms

Lielākās labvēlības režīms

Nodaļa: Ieguldījumu liberalizācija un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecība

Apraksts:

Eiropas Savienība patur tiesības pieņemt vai uzturēt spēkā jebkādu pasākumu attiecībā uz tālāk minēto.

Attiecībā uz ieguldījumu liberalizāciju — valsts režīms un attiecībā uz pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību — valsts režīms:

FR: pieprasīt, ka tūristu gidu pakalpojumu sniedzējiem jābūt dalībvalsts valstspiederīgajiem.

Attiecībā uz ieguldījumu liberalizāciju — lielākās labvēlības režīms un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecība — lielākās labvēlības režīms

LT: ciktāl Čīle atļauj Lietuvas valstspiederīgajiem sniegt tūristu gidu pakalpojumus, Lietuva atļaus Čīles valstspiederīgajiem sniegt tūristu gidu pakalpojumus ar tādiem pašiem nosacījumiem.

18. atruna. Atpūtas, kultūras un sporta pakalpojumi

Nozare: Atpūtas, kultūras un sporta pakalpojumi

Nozares klasifikācija: CPC 962, 963, 9619, 964

Atrunas veids: Valsts režīms

Augstākā vadība un direktoru padomes

Snieguma prasības

Klātbūtne uz vietas

Nodaļa: Ieguldījumu liberalizācija un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecība

Apraksts:

Eiropas Savienība patur tiesības pieņemt vai uzturēt spēkā jebkādu pasākumu attiecībā uz tālāk minēto.

a) Bibliotēkas, arhīvi, muzeji un citi kultūras pakalpojumi (*CPC 963*)

Attiecībā uz ieguldījumu liberalizāciju — valsts režīms, snieguma prasības, augstākā vadība un direktoru padomes un attiecībā uz pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību — valsts režīms, klātbūtne uz vietas:

ES, izņemot AT un attiecībā uz ieguldījumu liberalizāciju — LT: Bibliotēku, arhīvu, muzeju un citu kultūras pakalpojumu sniegšana

AT un LT: iedibinājumam var būt nepieciešama licence vai koncesija.

b) Izklaides pakalpojumi, teātra, dzīvās mūzikas un cirka pakalpojumi (*CPC 9619, 964, izņemot 96492*)

Attiecībā uz pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību — valsts režīms:

ES, izņemot AT un SE: pārrobežu izklaides pakalpojumi (tostarp teātra, dzīvās mūzikas, cirka un diskotēku pakalpojumi)

Attiecībā uz ieguldījumu liberalizāciju — valsts režīms, snieguma prasības, augstākā vadība un direktoru padomes un attiecībā uz pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību — valsts režīms, klātbūtne uz vietas:

CY, CZ, FI, MT, PL, RO, SI un SK: attiecībā uz izklaides pakalpojumiem (tostarp teātra, dzīvās mūzikas, cirka un diskotēku pakalpojumiem).

BG: šādu izklaides pakalpojumu sniegšana: cirki, atrakciju parki un tamlīdzīgi atrakcijas pakalpojumi, sarīkojumu deju, diskotēku un deju skolotāju pakalpojumi un citi izklaides pakalpojumi.

EE: citu izklaides pakalpojumu sniegšana, izņemot kinoteātru pakalpojumus.

LT un LV: visu izklaides pakalpojumu sniegšana, izņemot kinoteātru darbības pakalpojumus.

CY, CZ, LV, PL, RO un SK: sporta un citu atpūtas pakalpojumu pārrobežu sniegšana.

c) Ziņu un preses aģentūras (CPC 962)

Attiecībā uz ieguldījumu liberalizāciju — valsts režīms, lielākās labvēlības režīms:

FR: ārvalstu kapitāla līdzdalība esošajos uzņēmumos, kuri izdod publikācijas franču valodā, nedrīkst pārsniegt 20 % no uzņēmuma kapitāla vai balsstiesībām. Uz Čīles preses aģentūru iedibināšanu attiecas iekšzemes regulējumā izklāstītie nosacījumi. Ja preses aģentūras vēlas iedibināt ārvalstu ieguldītāji, piemēro savstarpības principu.

Spēkā esošie pasākumi:

FR: *Ordonnance n° 45-2646 du 2 novembre 1945 portant réglementation provisoire des agences de presse* un *Loi n° 86-897 du 1 août 1986 portant réforme du régime juridique de la presse*.

d) Azartspēļu un derību pakalpojumi (CPC 96492)

Attiecībā uz ieguldījumu liberalizāciju — valsts režīms, snieguma prasības, augstākā vadība un direktoru padomes un attiecībā uz pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību — valsts režīms, klātbūtne uz vietas:

Eiropas Savienība: tādu azartspēļu pakalpojumu nodrošināšana, kuri ietver naudā izsakāmu likmju pieņemšanu nejaušības spēlēs, tajā skaitā jo īpaši loterijas, loterijas ar nokasāmām biļešu, kazino, spēļu zālēs vai licencētās telpās piedāvāti azartspēļu pakalpojumi, derību pakalpojumi, bingo pakalpojumi un azartspēļu pakalpojumi, ko sniedz labdarības vai bezpeļņas organizācijas vai šādu organizāciju labā.



Apraksts:

Eiropas Savienība patur tiesības pieņemt vai uzturēt spēkā jebkādu pasākumu attiecībā uz tālāk minēto.

a) Jūras pārvadājumi — visa pārējā no kuģa veiktā komercdarbība

Attiecībā uz ieguldījumu liberalizāciju — valsts režīms, augstākā vadība un direktoru padomes, snieguma prasības un attiecībā uz pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību — valsts režīms:

Eiropas Savienība: Jūras kuģu vai citu kuģu apkalpes valstspiederība

Attiecībā uz ieguldījumu liberalizāciju — valsts režīms, lielākās labvēlības režīms, augstākā vadība un direktoru padomes:

ES, izņemot LV un MT: tikai Eiropas Savienības fiziskas vai juridiskas personas drīkst reģistrēt kuģi un vadīt floti, kas kuģo ar iedibinājuma valsts karogu (attiecas uz visām komercdarbībām jūrā, ko veic no jūras kuģa, tajā skaitā zvejniecību, akvakultūru un ar zvejniecību saistītiem pakalpojumiem; starptautiskie pasažieru un kravu pārvadājumi (*CPC 721*) un jūras transporta palīgpakalpojumi).

Eiropas Savienība: attiecībā uz palīgdienestu pakalpojumiem un Eiropas Savienības kuģniecības uzņēmumu īpašumā esošo vai nomāto konteineru pārvietošanu, negūstot ieņēmumus, attiecībā uz šo pakalpojumu daļu, uz ko neattiecas valsts jūras kabotāžas svītrosana.

Attiecībā uz pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību — valsts režīms, klātbūtne uz vietas:

SK: lai ārvalstu ieguldītāji varētu pieteikties pakalpojumu sniegšanas licences saņemšanai, to galvenajam birojam jāatrodas Slovērijā (*CPC 722*).

b) Jūras transporta atbalsta pakalpojumi

Attiecībā uz ieguldījumu liberalizāciju — valsts režīms, augstākā vadība un direktoru padomes un attiecībā uz pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību — valsts režīms, klātbūtne uz vietas:

Eiropas Savienība: loču un tauvošanas pakalpojumu sniegšana. Lielākai noteiktībai — neatkarīgi no kritērijiem, ko var piemērot kuģu reģistrēšanai dalībvalstī, Eiropas Savienība patur tiesības noteikt, ka loču un pietauvošanas pakalpojumus drīkst sniegt vienīgi kuģi, kas ir reģistrēti dalībvalstu valsts reģistros (*CPC 7452*).

ES, izņemot LT un LV: stumšanas un vilkšanas pakalpojumus drīkst sniegt vienīgi kuģi ar dalībvalsts karogu (*CPC 7214*).

Attiecībā uz pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību — valsts režīms, klātbūtne uz vietas:

LT: loču un pietauvošanas, kā arī stumšanas un vilkšanas pakalpojumus drīkst sniegt vienīgi Lietuvas juridiskās personas vai dalībvalsts juridiskās personas ar filiāli Lietuvā, kam Lietuvas Jūrniecības drošības pārvalde ir izsniegusi attiecīgu sertifikātu (*CPC 7214, 7452*).

Attiecībā uz pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību — valsts režīms, klātbūtne uz vietas:

BE: kravu pārkraušanas pakalpojumus drīkst sniegt tikai apstiprināti darbinieki, kas ir tiesīgi strādāt karaļa dekrētā noteiktās ostu teritorijās (CPC 741).

Spēkā esošie pasākumi:

BE: *Loi du 8 juin 1972 organisant le travail portuaire; Arrêté royal du 12 janvier 1973 instituant une Commission paritaire des ports et fixant sa dénomination et sa compétence; Arrêté royal du 4 septembre 1985 portant agrément d'une organisation d'employeur (Anvers); Arrêté royal du 29 janvier 1986 portant agrément d'une organisation d'employeur (Gand); Arrêté royal du 10 juillet 1986 portant agrément d'une organisation d'employeur (Zeebrugge); Arrêté royal du 1er mars 1989 portant agrément d'une organisation d'employeur (Ostende); and Arrêté royal du 5 juillet 2004 relatif à la reconnaissance des ouvriers portuaires dans les zones portuaires tombant dans le champ d'application de la loi du 8 juin 1972 organisant le travail portuaire, tel que modifié.*

c) Iekšzemes ūdensceļu transporta pakalpojumi un palīgpakalpojumi

Attiecībā uz ieguldījumu liberalizāciju — valsts režīms, lielākās labvēlības režīms, augstākā vadība un direktoru padomes, snieguma prasības un attiecībā uz pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību — valsts režīms, lielākās labvēlības režīms, klātbūtne uz vietas:

Eiropas Savienība: pasažieru un kravu pārvadājumi iekšējos ūdensceļos (CPC 722); un iekšzemes ūdensceļu pārvadājumu palīgpakalpojumi.

d) Dzelzceļa transports un dzelzceļa transporta palīgpakalpojumi

Attiecībā uz ieguldījumu liberalizāciju — valsts režīms, lielākās labvēlības režīms un attiecībā uz pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību — valsts režīms, lielākās labvēlības režīms, klātbūtne uz vietas:

Eiropas Savienība: Dzelzceļa pasažieru pārvadājumi (*CPC 7111*).

Attiecībā uz ieguldījumu liberalizāciju — lielākās labvēlības režīms un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecība — lielākās labvēlības režīms, klātbūtne uz vietas;

Eiropas Savienība: Dzelzceļa kravu pārvadājumi (*CPC 7112*). Savstarpīguma principa piemērošana.

LT: uz dzelzceļa transporta aprīkojuma apkopes un remonta pakalpojumiem attiecas valsts monopols (*CPC 86764, 86769, daļa no 8868*).

Spēkā esošie pasākumi:

Eiropas Savienība: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2012/34/ES<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2012/34/ES (2012. gada 21. novembris), ar ko izveido vienotu Eiropas dzelzceļa telpu (ES OV L 343, 14.12.2012., 32. lpp.).

- e) Autotransports (pasažieru pārvadājumi, kravu pārvadājumi, starptautiskie autopārvadājumu pakalpojumi) un autotransporta palīgpakalpojumi

Attiecībā uz ieguldījumu liberalizāciju — valsts režīms, augstākā vadība un direktoru padomes un attiecībā uz pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību — valsts režīms:

Eiropas Savienība:

- i) tiesības pieprasīt iedibinājumu un ierobežot autopārvadājumu pakalpojumu pārrobežu sniegšanu (*CPC 712*); un
- ii) tiesības ierobežot dalībvalstī kabotāžu, ko veic citā dalībvalstī iedibināti ārvalstu ieguldītāji (*CPC 712*).

Attiecībā uz ieguldījumu liberalizāciju — valsts režīms un attiecībā uz pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību — klātbūtne uz vietas:

BG: ekskluzīvas tiesības vai atļaujas attiecībā uz pasažieru un kravu pārvadājumu pakalpojumiem var piešķirt tikai dalībvalsts fiziskajām personām un Eiropas Savienības juridiskajām personām, kuru galvenie biroji atrodas Eiropas Savienībā. Nepieciešama inkorporācija (*CPC 712*).

Attiecībā uz ieguldījumu liberalizāciju — valsts režīms un attiecībā uz pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību — valsts režīms:

FI: lai varētu sniegt autopārvadājumu pakalpojumus, ir jāsaņem atļauja, kas netiek izsniegta ārvalstīs reģistrētiem transportlīdzekļiem (*CPC 712*).

Attiecībā uz ieguldījumu liberalizāciju — valsts režīms:

FR: starppilsētu autobusu pakalpojumu sniegšana (*CPC 712*).

Attiecībā uz pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību — klātbūtne uz vietas:

BG: noteikt, ka autopārvadājumu atbalsta pakalpojumu sniegšanai ir nepieciešams iedibinājums (*CPC 744*).

Spēkā esošie pasākumi:

Eiropas Savienība: Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 1071/2009<sup>1</sup>; Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 1072/2009<sup>2</sup>; un Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 1073/2009<sup>3</sup>.

FI: *Laki kaupallisista tavarankuljetuksista tiellä* (Likums par komerciālajiem autopārvadājumiem) 693/2006; *Laki liikenteen palveluista* (Likums par transporta pakalpojumiem) 320/2017 *Ajoneuvolaki* (Transportlīdzekļu likums) (1090/2002).

---

<sup>1</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 1071/2009 (2009. gada 21. oktobris), ar ko nosaka kopīgus noteikumus par autopārvadātāja profesionālās darbības veikšanas nosacījumiem un atceļ Padomes Direktīvu 96/26/EK (ES OV L 300, 14.11.2009., 51. lpp.).

<sup>2</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 1072/2009 (2009. gada 21. oktobris) par kopīgiem noteikumiem attiecībā uz piekļuvi starptautisko kravas autopārvadājumu tirgum (OV L 300, 14.11.2009., 72. lpp.).

<sup>3</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 1073/2009 (2009. gada 21. oktobris) par kopīgiem noteikumiem attiecībā uz piekļuvi starptautiskajam autobusu pārvadājumu tirgum un ar ko groza Regulu (EK) Nr. 561/2006 (ES OV L 300, 14.11.2009., 88. lpp.).

f) Kosmosa transports un kosmosa kuģu noma

Attiecībā uz ieguldījumu liberalizāciju — valsts režīms, snieguma prasības, augstākā vadība un direktoru padomes un attiecībā uz pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību — valsts režīms, klātbūtne uz vietas:

Eiropas Savienība: kosmosa pārvadājumu pakalpojumu sniegšana un kosmosa kuģu nomas pakalpojumu sniegšana (*CPC* 733, daļa no 734).

g) Lielākās labvēlības režīma izņēmumi

Attiecībā uz ieguldījumu liberalizāciju — lielākās labvēlības režīms un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecība — lielākās labvēlības režīms:

— Transports (kabetāža), izņemot jūras transportu

FI: atšķirīga režīma nodrošināšana kādai valstij atbilstoši esošiem vai turpmākiem divpusējiem nolīgumiem, ar kuriem ar konkrētas citas valsts karogu kuģojošus kuģus vai ārvalstīs reģistrētus transportlīdzekļus atbrīvo no vispārīgā aizlieguma sniegt kabotāžas pārvadājumu pakalpojumus (arī kombinēto pārvadājumu, autotransporta un dzelzceļa transporta pakalpojumus) FI, pamatojoties uz savstarpīgumu (daļa no *CPC* 711, daļa no 712, daļa no 722).

— Jūras pārvadājumu atbalsta pakalpojumi

BG: ciktāl Čīle atļauj pakalpojumu sniedzējiem no Bulgārijas sniegt kravu pārkraušanas pakalpojumus un glabāšanas un noliktavu pakalpojumus jūras un upju ostās, tajā skaitā ar konteineru un konteineros ievietotu preču glabāšanu saistītus pakalpojumus, Bulgārija atļaus pakalpojumu sniedzējiem no Čīles sniegt kravu pārkraušanas pakalpojumus un glabāšanas un noliktavu pakalpojumus jūras un upju ostās, tajā skaitā ar konteineru un konteineros ievietotu preču glabāšanu saistītus pakalpojumus ar tādiem pašiem nosacījumiem (daļa no *CPC* 741, daļa no 742).

— Kuģu noma vai izpirkumnoma

DE: Vācijā dzīvojošiem patērētājiem fraktējot ārvalstīs reģistrētus kuģus, var tikt piemērots savstarpības nosacījums (*CPC* 7213, 7223, 83103).

— Autopārvadājumi un dzelzceļa pārvadājumi

Eiropas Savienība: nodrošināt trešai valstij atšķirīgu režīmu atbilstīgi divpusējiem nolīgumiem par starptautiskajiem kravu autopārvadājumiem (arī kombinētajiem pārvadājumiem — ar autotransportu vai dzelzceļa transportu) un pasažieru pārvadājumiem, ko Eiropas Savienība vai dalībvalsti ir noslēgušas vai noslēgs ar trešo valsti (*CPC 7111, 7112, 7121, 7122, 7123*). Minētais režīms var:

- i) noteikt atrunu vai ierobežojumu, kas paredz, ka attiecīgos pārvadājumu pakalpojumus starp līgumslēdzējām Pusēm vai cauri to teritorijai drīkst veikt, izmantojot vienīgi vienā vai otrā līgumslēdzējā Pusē reģistrētus transportlīdzekļus<sup>1</sup>; vai
- ii) piešķirt šādiem transportlīdzekļiem atbrīvojumus no nodokļiem.

— Autotransports

BG: pasākumi, ko īsteno saskaņā ar esošiem vai turpmākiem nolīgumiem un kas paredz atrunu vai ierobežojumu attiecībā uz šāda veida pārvadājumu pakalpojumu sniegšanu Bulgārijas teritorijā vai šķērsojot tās robežas un precizē šo pakalpojumu sniegšanas noteikumus, tajā skaitā tranzīta pārvadājumu atļaujas vai preferenciālus autoceļu nodokļus (*CPC 7121, 7122, 7123*).

---

<sup>1</sup> Austrijas gadījumā atbrīvojums no lielākās labvēlības režīma attiecībā uz satiksmes tiesībām attiecas uz visām valstīm, ar kurām ir noslēgti vai nākotnē varētu tikt apsvērti divpusēji nolīgumi par autopārvadājumiem vai citi ar autopārvadājumiem saistīti pasākumi.

CZ: pasākumi, ko īsteno saskaņā ar esošiem vai turpmākiem nolīgumiem un kas paredz atrunu vai ierobežojumu attiecībā uz pārvadājumu pakalpojumu sniegšanu, iebraucot Čehijā, Čehijas robežās, šķērsojot Čehiju vai izbraucot no tās uz attiecīgajām līgumslēdzējām pusēm, un precīzē darbības nosacījumus, tajā skaitā tranzīta pārvadājumu atļaujas vai preferenciālus autoceļu nodokļus (*CPC 7121, 7122, 7123*).

ES: atļauja iedibināt komerciālu klātbūtni Spānijā var tikt liegta pakalpojumu sniedzējiem, kuru izcelsmes valstī nav nodrošināta faktiskā Spānija pakalpojumu sniedzēju piekļuve tirgum (*CPC 7123*). *Ley 16/1987, de 30 de julio, de Ordenación de los Transportes Terrestres*.

HR: pasākumi, ko īsteno saskaņā ar esošiem vai turpmākiem nolīgumiem par starptautiskiem autopārvadājumiem un kas paredz atrunu vai ierobežojumu attiecībā uz pārvadājumu pakalpojumu sniegšanu, iebraucot Horvātijā, Horvātijas robežās, šķērsojot Horvātiju vai izbraucot no tās uz attiecīgajām līgumslēdzējām pusēm, un precīzē darbības nosacījumus, tajā skaitā tranzīta pārvadājumu atļaujas vai preferenciālus autoceļu nodokļus (*CPC 7121, 7122, 7123*).

LT: pasākumi, ko īsteno saskaņā ar divpusēju nolīgumu un kas paredz noteikumus pārvadājumu pakalpojumu sniegšanai un precīzē darbības nosacījumus, tajā skaitā divpusējas tranzīta pārvadājumu atļaujas un citas atļaujas pārvadājumu pakalpojumu sniegšanai, iebraucot Lietuvā, Lietuvas robežās, šķērsojot Lietuvu vai izbraucot no tās uz attiecīgajām līgumslēdzējām pusēm, kā arī nosacījumus attiecībā uz autoceļu nodokļiem un nodevām (*CPC 7121, 7122, 7123*).

SK: pasākumi, ko īsteno saskaņā ar esošiem vai turpmākiem nolīgumiem un kas paredz atrunu vai ierobežojumu attiecībā uz pārvadājumu pakalpojumu sniegšanu, iebraucot Slovērijā, Slovērijas robežās, šķērsojot Slovēriju vai izbraucot no tās uz attiecīgajām līgumslēdzējām pusēm, un precizē darbības nosacījumus, tajā skaitā tranzīta pārvadājumu atļaujas vai preferenciālus autoceļu nodokļus (*CPC* 7121, 7122, 7123).

— Dzelzceļa transports

BG, CZ un SK: attiecībā uz esošiem vai turpmākiem nolīgumiem un kas reglamentē satiksmes tiesības un darbības nosacījumus, kā arī attiecībā uz pārvadājumu pakalpojumu sniegšanu Bulgārijas, Čehijas un Slovērijas un Slovērijas teritorijā un starp attiecīgajām valstīm (*CPC* 7111, 7112).

— Gaisa transports — gaisa transporta palīgpakalpojumi

Eiropas Savienība: atšķirīga režīma nodrošināšana attiecībā uz trešo valsti, ievērojot esošus vai turpmākus divpusējus nolīgumus par apkalpošanas uz zemes pakalpojumiem.

— Autopārvadājumi un dzelzceļa pārvadājumi

EE: nodrošinot kādai valstij atšķirīgu režīmu saskaņā ar esošu vai turpmāku divpusēju nolīgumu par starptautiskajiem autopārvadājumiem (arī kombinētajiem pārvadājumiem — ar autotransportu vai dzelzceļa transportu), paredzēt atrunu vai ierobežojumu par to, ka attiecīgos pārvadājumu pakalpojumus, iebraucot Igaunijā, Igaunijas robežās, šķērsojot Igauniju vai izbraucot no tās uz attiecīgo līgumslēdzēju Pusi, drīkst veikt, izmantojot vienīgi vienā vai otrā līgumslēdzējā Pusē reģistrētus transportlīdzekļus, kā piešķirt šādiem transportlīdzekļiem nodokļu atvieglojumus (daļa no *CPC* 711, daļa no 712, daļa no 721).

- Visu veidu pasažieru un kravu pārvadājumu pakalpojumi, izņemot jūras un gaisa transportu

PL: ciktāl Čīle atļauj Polijas pasažieru un kravas pārvadājumu pakalpojumu sniedzējiem sniegt pārvadājumu pakalpojumus, iebraucot Čīlē un šķērsojot tās teritoriju, Polija ar tādiem pašiem nosacījumiem atļaus Čīles pasažieru un kravas pārvadājumu pakalpojumu sniedzējiem sniegt pārvadājumu pakalpojumus, iebraucot Polijā un šķērsojot tās teritoriju.

20. atruna. Lauksaimniecība, zvejniecība un ūdens

|                        |   |
|------------------------|---|
| Nozare:                | lauksaimniecība, medniecība, mežsaimniecība; zvejniecība, akvakultūra un ar zvejniecību saistītie pakalpojumi; ūdens savākšana, attīrīšana un sadale.     |
| Nozares klasifikācija: | <i>ISIC</i> 3.1. red., 011, 012, 013, 014, 015, <i>CPC</i> 8811, 8812, 8813, izņemot padomdevēju un konsultāciju pakalpojumus; 0501, 0502, <i>CPC</i> 882 |
| Atrunas veids:         | Valsts režīms<br><br>Lielākās labvēlības režīms<br><br>Augstākā vadība un direktoru padomes<br><br>Snieguma prasības<br><br>Klātbūtne uz vietas           |
| Nodaļa:                | Ieguldījumu liberalizācija un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecība  |

Apraksts:

Eiropas Savienība patur tiesības pieņemt vai uzturēt spēkā jebkādu pasākumu attiecībā uz tālāk minēto.

a) Lauksaimniecība, medniecība un mežsaimniecība

Attiecībā uz ieguldījumu liberalizāciju — valsts režīms:

HR: lauksaimniecības un medniecības darbības.

HU: lauksaimniecības darbības (*ISIC* 3.1. red. 011, 012, 013, 014, 015, *CPC* 8811, 8812, 8813, izņemot padomdevēju un konsultāciju pakalpojumus).

Spēkā esošie pasākumi:

HR: Lauksaimniecības zemes likums (Oficiālais vēstnesis Nr. 20/18, 115/18, 98/19).

- b) Zvejniecība, akvakultūra un ar zvejniecību saistītie pakalpojumi (*ISIC* 3.1. red. 0501, 0502, *CPC* 882)

Attiecībā uz ieguldījumu liberalizāciju — valsts režīms, augstākā vadība un direktoru padomes, snieguma prasības, lielākās labvēlības režīms un attiecībā uz pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību — valsts režīms, lielākās labvēlības režīms, klātbūtne uz vietas:

Eiropas Savienība:

1. Jo īpaši kopējās zivsaimniecības politikas un ar trešām valstīm noslēgtu zvejas nolīgumu satvarā piekļuve bioloģiskajiem resursiem un zvejas vietām jūras ūdeņos, uz kuriem attiecas dalībvalstu suverēnās tiesības vai jurisdikcija, un šo resursu izmantošana vai zvejas tiesības saskaņā ar dalībvalsts zvejas licenci, tajā skaitā:
  - a) reglamentēt nozvejas izkraušanu, ko veic kuģi, kuri kuģo ar Čīles vai trešās valsts karogu, atbilstīgi attiecīgajai valstij piešķirtajām kvotām vai — tikai attiecībā uz kuģiem, kuri kuģo ar Eiropas Savienības dalībvalsts karogu — pieprasīt, lai daļa no kopējās nozvejas tiktu izkrauta Eiropas Savienības ostās;
  - b) noteikt sabiedrības minimālo lielumu, lai saglabātu gan nerūpnieciskās, gan piekrastes zvejas kuģus;

- c) piemērot atšķirīgu režīmu atbilstīgi spēkā esošiem vai turpmākiem divpusējiem zvejniecības nolīgumiem; un
- d) pieprasīt, ka dalībvalsts karoga kuģa apkalpei jābūt dalībvalstu valstspiederīgajiem.
2. Zvejas kuģim ir tiesības kuģot ar dalībvalsts karogu tikai tad, ja:
- a) tā vienīgais īpašnieks ir:
- i) sabiedrības ir dibinātas Eiropas Savienībā; vai
- ii) dalībvalstu valstspiederīgie;
- b) tā ikdienas darbības tiek vadītas un kontrolētas no Eiropas Savienības un
- c) kuģa fraktētājs, pārvaldnieks vai operators ir Eiropas Savienībā dibināta sabiedrība vai dalībvalsts valstspiederīgais.
3. Komerzvejas licenci, ar ko piešķir tiesības zvejot dalībvalsts teritoriālajos ūdeņos, var piešķirt tikai kuģiem, kuri kuģo ar dalībvalsts karogu.

4. Jūras vai iekšzemes akvakultūras objektu izveidošana.
5. 1. punkta a), b), c) apakšpunktu (izņemot attiecībā uz vislielākās labvēlības režīmu) un d) apakšpunktu, kā arī 2. punkta a) apakšpunkta i) punktu, b) un c) apakšpunktu un 3. punktu piemēro tikai pasākumiem, kas piemērojami kuģiem vai uzņēmumiem neatkarīgi no to patieso labuma guvēju valstspiederības.

Tāda zvejas kuģa apkalpes valstspiederība, kas kuģo ar dalībvalsts karogu.

Jūras vai iekšzemes akvakultūras objektu izveidošana.

Attiecībā uz ieguldījumu liberalizāciju — valsts režīms, lielākās labvēlības režīms un attiecībā uz pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību — klātbūtne uz vietas:

BG: jūras un upju dzīvo resursu ieguve, ko ar kuģiem veic BG iekšējos jūras ūdeņos un teritoriālajā jūrā, ir atļauta kuģiem ar BG karogu. Ārvalstu kuģis nedrīkst veikt komerczveju Bulgārijas ekskluzīvajā ekonomikas zonā, izņemot, ja to dara, pamatojoties uz Bulgārijas un kuģa karoga valsts nolīgumu. Kad ārvalstu zvejas kuģi caurbrauc Bulgārijas ekskluzīvo ekonomikas zonu, to zvejas rīki nedrīkst būt darbības režīmā.

c) Ūdens savākšana, attīrīšana un sadale

Attiecībā uz ieguldījumu liberalizāciju — valsts režīms un attiecībā uz pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību — valsts režīms, klātbūtne uz vietas:

Eiropas Savienība: Attiecībā uz darbībām, kas ietver pakalpojumus saistībā ar ūdens savākšanu, attīrīšanu un sadali mājstaimniecībām, rūpnieciskajiem un komerciālajiem vai citiem lietotājiem, ieskaitot dzeramā ūdens piegādi, un ūdens resursu apsaimniekošanu.

## 21. atruna. Derīgo izrakteņu ieguve un ar enerģētiku saistītas darbības

|                        |   |
|------------------------|---|
| Nozare:                | Derīgo izrakteņu ieguve un karjeru izstrāde — enerģētiskā kurināmā ieguve; derīgo izrakteņu ieguve un karjeru izstrāde — metāla rūdu un citu derīgo izrakteņu ieguve; ar enerģētiku saistītas darbības — elektroenerģijas, gāzes, tvaika un karstā ūdens ražošana, pārvade un sadale par pašu līdzekļiem; degvielas vai kurināmā transportēšana pa cauruļvadiem; pa cauruļvadiem transportētas degvielas glabāšanas un noliktavu pakalpojumi; un ar enerģijas sadali saistīti pakalpojumi |
| Nozares klasifikācija: | <i>ISIC</i> 3.1. red. 10, 1110, 12, 120, 1200, 13, 14, 232, 233, 2330, 40, 401, 4010, 402, 4020, daļa no 4030, <i>CPC</i> 613, 62271, 63297, 7131, 71310, 742, 7422, daļa no 88, 887.   |
| Atrunas veids:         | Valsts režīms<br><br>Augstākā vadība un direktoru padomes<br><br>Snieguma prasības<br><br>Klātbūtne uz vietas   |
| Nodaļa:                | Ieguldījumu liberalizācija un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecība  |

Apraksts:

Eiropas Savienība patur tiesības pieņemt vai uzturēt spēkā jebkādu pasākumu attiecībā uz tālāk minēto.

- a) Derīgo izrakteņu ieguve un ar enerģētiku saistītas darbības — vispārīgi (*ISIC* 3.1. red. 10, 1110, 13, 14, 232, 40, 401, 402, daļa no 403, 41; *CPC* 613, 62271, 63297, 7131, 742, 7422, 887 (izņemot padomdevēju un konsultāciju pakalpojumus))

Attiecībā uz ieguldījumu liberalizāciju — valsts režīms, augstākā vadība un direktoru padomes, snieguma prasības un attiecībā uz pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību — valsts režīms, klātbūtne uz vietas:

Eiropas Savienībā: nolūkā garantēt Eiropas Savienības energoapgādes drošību kopumā vai atsevišķas dalībvalsts energoapgādes drošību gadījumos, kad dalībvalsts atļauj par gāzes vai elektroenerģijas pārvades sistēmas vai naftas un gāzes cauruļvadu transporta sistēmas īpašnieku kļūt ārvalstniekam — attiecībā uz Čīles uzņēmumiem, ko kontrolē personas no tādas trešās valsts, kura nodrošina vairāk nekā 5 % no Eiropas Savienības naftas, dabasgāzes vai elektroenerģijas importa. Šī atruna neattiecas uz padomdevēju un konsultāciju pakalpojumiem, ko sniedz kā pakalpojumus, kas ir saistīti ar enerģijas sadali.

HR, HU un LT (LT: tikai *CPC* 7131) šo atrunu nepiemēro degvielas vai kurināmā transportēšanai pa cauruļvadiem; LV to nepiemēro ar enerģijas sadali saistītiem pakalpojumiem, savukārt SI to neattiecinā uz pakalpojumiem, kas saistīti ar gāzes sadali (*ISIC* 3.1. red. 401, 402, *CPC* 7131, 887, izņemot padomdevēju un konsultāciju pakalpojumus).

CY: attiecībā uz naftas pārstrādes produktu ražošanu, ja ieguldītāju kontrolē fiziska vai juridiska persona no tādas trešās valsts, kura nodrošina vairāk nekā 5 % no Eiropas Savienībā importētās naftas vai dabasgāzes apjoma, kā arī attiecībā uz gāzes ražošanu, gāzveida degvielas sadali pa maģistrālajiem cauruļvadiem par pašu līdzekļiem, degvielas vai kurināmā transportēšanu pa cauruļvadiem, ar dabasgāzes sadali saistītiem pakalpojumiem, kas nav padomdevēju un konsultāciju pakalpojumi, motoru degvielas, elektroenerģijas un gāzes (izņemot saspiesto gāzi) vairumtirdzniecības un mazumtirdzniecības pakalpojumiem. Uz pakalpojumiem, kas saistīti ar elektroenerģiju, attiecas valstspiederības un dzīvesvietas nosacījumi. (*ISIC* 3.1. red. 232, 4010, 4020, *CPC* 613, 62271, 63297, 7131, un 887, izņemot padomdevēju un konsultāciju pakalpojumus)

FI: enerģijas un tvaika un karstā ūdens pārvades un sadales tīkli un sistēmas.

FI: Kvantitatīvi ierobežojumi monopolu vai ekskluzīvu tiesību veidā attiecībā uz dabasgāzes importēšanu, kā arī ūdens tvaika un karstā ūdens ražošanu un sadali. Pašlaik pastāv dabiski monopoli un ekskluzīvas tiesības (*ISIC* 3.1. red. 40, *CPC* 7131, 887, izņemot padomdevēju un konsultāciju pakalpojumus).

FR: elektroenerģijas un gāzes pārvades sistēmas un naftas un gāzes cauruļvadu sistēmas (*CPC* 7131).

Attiecībā uz ieguldījumu liberalizāciju — valsts režīms, augstākā vadība un direktoru padomes un attiecībā uz pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību — valsts režīms, klātbūtne uz vietas:

BE: enerģijas sadales pakalpojumi un ar enerģijas sadali saistīti pakalpojumi (*CPC* 887, izņemot konsultāciju pakalpojumus).

Attiecībā uz ieguldījumu liberalizāciju — valsts režīms un attiecībā uz pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību — valsts režīms, klātbūtne uz vietas:

BE: attiecībā uz enerģijas pārvades pakalpojumiem — publisko operatoru juridiskās formas un publisko vai privāto uzņēmumu, kam Beļģija ir piešķirusi ekskluzīvas tiesības, piemērojamais režīms. Ir nepieciešams iedibinājums Eiropas Savienībā (*ISIC* 3.1. red. 4010, *CPC* 71310).

BG: attiecībā uz pakalpojumiem, kas ir saistīti ar enerģijas sadali (daļa no *CPC* 88).

PT: attiecībā uz elektroenerģijas ražošanu, pārvadi un sadali, gāzes ražošanu, degvielas vai kurināmā transportēšanu pa cauruļvadiem, elektroenerģijas vairumtirdzniecības pakalpojumiem, elektroenerģijas un gāzes (izņemot saspiesto gāzi) mazumtirdzniecības pakalpojumiem, un pakalpojumiem, kas ir saistīti ar elektroenerģijas un dabasgāzes sadali. Koncesijas attiecībā uz elektroenerģijas un gāzes nozari tiek piešķirtas tikai sabiedrībām ar ierobežotu atbildību, kuru galvenais birojs un faktiskā vadība atrodas Portugālē (*ISIC* 3.1. red. 232, 4010, 4020, *CPC* 7131, 7422, 887, izņemot padomdevēju un konsultāciju pakalpojumus).

SK: lai varētu sniegt tādus pakalpojumus kā elektroenerģijas ražošana, pārvade un sadale, gāzes ražošana un gāzveida degvielas sadale, tvaika un karstā ūdens ražošana un sadale, degvielas vai kurināmā transportēšana pa cauruļvadiem, elektroenerģijas, tvaika un karstā ūdens vairumtirdzniecība un mazumtirdzniecība un ar enerģijas sadali saistītus pakalpojumus, tajā skaitā energoefektivitātes, energotaupības un energoaudita jomā, ir jāsaņem atļauja. Atļauju veikt visas minētās darbības piešķir tikai fiziskai personai, kuras pastāvīgā dzīvesvieta ir EEZ, vai EEZ juridiskai personai.

Attiecībā uz ieguldījumu liberalizāciju — valsts režīms, klātbūtne uz vietas:

BE: tādiem uzņēmumiem, ko kontrolē fiziskas vai juridiskas personas no trešās valsts, kura nodrošina vairāk nekā 5 % no Eiropas Savienības naftas, dabasgāzes vai elektroenerģijas importa, var aizliegt iegūt kontroli pār attiecīgo darbību, izņemot metāla rūdu un citu izrakteņu ieguvi un karjeru izstrādi. Ir jāreģistrē uzņēmums (filiāles nav atļautas) (*ISIC* 3.1. red. 10, 1110, 13, 14, 232, daļa no 4010, daļa no 4020, daļa no 4030).

Spēkā esošie pasākumi:

Eiropas Savienība: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2019/944<sup>1</sup>; un Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2009/73/EK<sup>2</sup>.

---

<sup>1</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2019/944 (2019. gada 5. jūnijs) par kopīgiem noteikumiem attiecībā uz elektroenerģijas iekšējo tirgu un ar ko groza Direktīvu 2012/27/ES (ES OV L 158, 14.6.2019., 125. lpp.).

<sup>2</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2009/73/EK (2009. gada 13. jūlijs) par kopīgiem noteikumiem attiecībā uz dabasgāzes iekšējo tirgu un par Direktīvas 2003/55/EK atcelšanu (ES OV L 211, 14.8.2009., 94. lpp.).

BG: Enerģētikas likums.

CY: 2003. gada Likums par elektroenerģijas tirgus regulēšanu, ar grozījumiem vai aizstāts; 2004. gada Likums par Gāze tirgus regulēšanu, ar grozījumiem vai aizstāts; Naftas (cauruļvadu) likums, 273. nodaļa; Naftas likums L.64(I)/1975, ar grozījumiem vai aizstāts; un 2003. gada Naftas un degvielas specifikāciju likums, ar grozījumiem vai aizstāts.

FI: *Sähkömarkkinalaki* (Elektroenerģijas tirgus likums) (386/1995); un *Maakaasumarkkinalaki* (Dabaszāzes tirgus likums) (587/2017).

FR: *Code de l'énergie*.

PT: Dekrētlikums Nr. 230/2012 un Dekrētlikums Nr. 231/2012, 2012. gada 26. oktobris — dabaszāze; Dekrētlikums Nr. 215-A/2012 un Dekrētlikums Nr. 215-B/2012, 2012. gada 8. oktobris — elektroenerģija un Dekrētlikums Nr. 31/2006, 2006. gada 15. februāris — jēlnafta/naftas produkti.

SK: Likums 51/1988 par derīgo izrakteņu iegūvi, sprāgstvielām un Valsts Derīgo izrakteņu iegūves pārvaldi; Likums 569/2007 par ģeoloģiskajiem darbiem; Likums 251/2012 par enerģētiku un Likums Nr. 657/2004 par siltumenerģiju.

- b) Elektroenerģija (*ISIC* 3.1. red. 40, 401; *CPC* 62271, 887 (izņemot padomdevēju un konsultāciju pakalpojumus))

Attiecībā uz ieguldījumu liberalizāciju — valsts režīms, augstākā vadība un direktoru padomes, snieguma prasības un attiecībā uz pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību — valsts režīms:

FI: elektroenerģijas imports. Attiecībā uz pārrobežu tirdzniecību, elektroenerģijas vairumtirdzniecību un mazumtirdzniecību.

FR: par elektroenerģijas pārvades vai sadales sistēmu īpašniekiem vai operatoriem var kļūt tikai uzņēmumi, kuros 100 % kapitāla pieder Francijas valstij, citai publiskā sektora organizācijai vai *Electricité de France (EDF)*.

Attiecībā uz ieguldījumu liberalizāciju — valsts režīms un attiecībā uz pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību — valsts režīms:

BG: attiecībā uz elektroenerģijas ražošanu un siltuma ražošanu.

LT: no nedrošiem kodolresursiem ražotas elektroenerģijas vairumtirdzniecības un mazumtirdzniecības pakalpojumi un tirdzniecība.

PT: elektroenerģijas pārvades un sadales darbības veic, īstenojot ekskluzīvas sabiedrisko pakalpojumu koncesijas.

Attiecībā uz ieguldījumu liberalizāciju — valsts režīms, lielākās labvēlības režīms un attiecībā uz pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību — klātbūtne uz vietas:

BE: lai saņemtu individuālu atļauju elektroenerģijas ražošanai ar 25 MW vai lielāku jaudu, ir nepieciešams iedibinājums Eiropas Savienībā vai citā valstī, kurā piemērotais režīms līdzinās Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2009/72/EK<sup>1</sup> noteiktajam un ar kuras ekonomiku uzņēmumam ir faktiskā un pastāvīga saikne.

Lai varētu ražot elektroenerģiju Beļģijas atkrastes teritorijā, ir jāsaņem koncesija un jāizveido kopuzņēmums ar Eiropas Savienības juridisko personu vai juridisko personu no valsts, kurā piemērotais režīms līdzinās Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2009/72/EK<sup>2</sup> noteiktajam, jo īpaši attiecībā uz nosacījumiem par atļauju piešķiršanu un pretendentu atlasī.

---

<sup>1</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2009/72/EK (2009. gada 13. jūlijs) par kopīgiem noteikumiem attiecībā uz elektroenerģijas iekšējo tirgu un par Direktīvas 2003/54/EK atcelšanu (ES OV L 211, 14.8.2009., 55. lpp.).

<sup>2</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2009/72/EK (2009. gada 13. jūlijs) par kopīgiem noteikumiem attiecībā uz elektroenerģijas iekšējo tirgu un par Direktīvas 2003/54/EK atcelšanu (ES OV L 211, 14.8.2009., 55. lpp.).

Turklāt juridiskās personas galvenajai vadībai vai galvenajam birojam jāatrodas dalībvalstī vai valstī, kura atbilst iepriekš izklāstītajiem kritērijiem un ar kuras ekonomiku šai juridiskajai personai ir faktiskā un pastāvīga saikne.

Lai varētu būvēt elektrolīnijas, kas atkrastes ražotni savieno ar *Elia* pārvades tīklu, ir jāsaņem atļauja un uzņēmumam jāatbilst iepriekš paredzētajiem nosacījumiem, izņemot prasību par kopuzņēmumu.

Attiecībā uz pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību — valsts režīms, klātbūtne uz vietas:

BE: starpniekam, kas vēlas piegādāt elektroenerģiju un kam ir klienti, kuriem ir iedibinājums BE un kuri saistīti ar valsts tīkla sistēmu vai tiešo līniju, kā nominālais spriegums pārsniedz 70 000 voltu, ir jāsaņem atļauja. Šādu atļauju var piešķirt vienīgi fiziskai vai juridiskai EEZ personai.

Spēkā esošie pasākumi:

BE: *Arrêté Royal du 11 octobre 2000 fixant les critères et la procédure d'octroi des autorisations individuelles préalables à la construction de lignes directes; Arrêté Royal du 20 décembre 2000 relatif aux conditions et à la procédure d'octroi des concessions domaniales pour la construction et l'exploitation d'installations de production d'électricité à partir de l'eau, des courants ou des vents, dans les espaces marins sur lesquels la Belgique peut exercer sa juridiction conformément au droit international de la mer; Arrêté Royal du 12 mars 2002 relatif aux modalités de pose de câbles d'énergie électrique qui pénètrent dans la mer territoriale ou dans le territoire national ou qui sont installés ou utilisés dans le cadre de l'exploration du plateau continental, de l'exploitation des ressources minérales et autres ressources non vivantes ou de l'exploitation d'îles artificielles, d'installations ou d'ouvrages relevant de la juridiction belge. Arrêté royal relatif aux autorisations de fourniture d'électricité par des intermédiaires et aux règles de conduite applicables à ceux-ci; un Arrêté royal du 12 juin 2001 relatif aux conditions générales de fourniture de gaz naturel et aux conditions d'octroi des autorisations de fourniture de gaz naturel.*

FI: *Sähkömarkkinalaki* (Elektroenerģijas tirgus likums) (588/2013). un *Maakaasumarkkinalaki* (Dabaspāzes tirgus likums) (587/2017)

LT: 2017. gada 20. aprīļa Likums par pasākumiem, kas jāveic, lai aizsargātu pret nedrošiem kodolelektriskiem draudiem no trešām valstīm Nr. XIII-306 (grozījumi pēdējo reizi veikti 2019. gada 19. decembrī, Nr. XIII-2705).

PT: Dekrētlikums Nr. 215-A/2012 un Dekrētlikums Nr. 215-B/2012, 2012. gada  
8. oktobris — elektroenerģija

- c) Kurināmie, gāze, jēlnafta vai naftas produkti (*ISIC* 3.1. red. 232, 40, 402; *CPC* 613, 62271, 63297, 7131, 71310, 742, 7422, daļa no 88, 887 (izņemot padomdevēju un konsultāciju pakalpojumus))

Attiecībā uz ieguldījumu liberalizāciju — valsts režīms, augstākā vadība un direktoru padomes, snieguma prasības un attiecībā uz pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību — valsts režīms:

FI: energoapgādes drošības apsvērumu dēļ nepieļaut sašķidrinātās dabasgāzes (LNG) termināļa (arī LNG uzglabāšanai vai regazificēšanai izmantoto LNG termināļa daļu) nonākšanu ārvalstu fizisko vai juridisko personu kontrolē vai īpašumā.

FR: valsts energoapgādes drošības apsvērumu dēļ par gāzes pārvades vai sadales sistēmu īpašniekiem vai operatoriem var kļūt tikai tādi uzņēmumi, kuros 100 % kapitāla pieder Francijas valstij, citai publiskā sektora organizācijai vai *ENGIE*.

Attiecībā uz ieguldījumu liberalizāciju — valsts režīms un attiecībā uz pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību — klātbūtne uz vietas:

BE: attiecībā uz gāzes beztaras uzglabāšanas pakalpojumiem saistībā ar juridisko vienību veidiem un režīmu, ko piemēro publiskiem operatoriem vai privātiem uzņēmumiem, kam BE ir piešķīrusi ekskluzīvas tiesības. Lai sniegtu gāzes beztaras uzglabāšanas pakalpojumus, ir nepieciešams iedibinājums Eiropas Savienībā (daļa no *CPC* 742).

BG: attiecībā uz naftas un dabasgāzes transportēšanu pa cauruļvadiem, uzglabāšanu noliktavā vai citādi, arī transportēšanu tranzītā (*CPC 71310*, daļa no 742).

PT: attiecībā uz degvielas vai kurināmā, ko transportē pa cauruļvadiem, uzglabāšanas vai noliktavu pakalpojumu pārrobežu sniegšanu (dabasgāze). Arī koncesijas saistībā ar dabasgāzes pārvadi, sadali un pazemes uzglabāšanu, kā arī *LNG* saņemšanas, uzglabāšanas un regazifikācijas termināli piešķir, slēdzot koncesijas līgumu publiska iepirkuma konkursa rezultātā (*CPC 7131, 7422*).

Attiecībā uz pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību — klātbūtne uz vietas:

BE: Lai dabasgāzi un citu degvielu vai kurināmo varētu transportēt pa cauruļvadiem, ir jāsaņem atļauja. Atļauju var piešķirt tikai fiziskai vai juridiskai personai, kam ir iedibinājums dalībvalstī (saskaņā ar 2002. gada 14. maija AR 3. pantu).

Ja atļauju pieprasa uzņēmums:

- i) tai jābūt iedibinātai atbilstīgi Beļģijas vai citas dalībvalsts tiesību aktiem vai tādas trešās valsts tiesību aktiem, kura ir uzņēmusies saistības uzturēt tiesisko regulējumu, kas līdzinās Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2009/73/EK<sup>1</sup> noteiktajām kopīgajām prasībām, un

---

<sup>1</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2009/73/EK (2009. gada 13. jūlijs) par kopīgiem noteikumiem attiecībā uz dabasgāzes iekšējo tirgu un par Direktīvas 2003/55/EK atcelšanu (ES OV L 211, 14.8.2009., 94. lpp.).

- ii) tā pārvaldes struktūrai, tā galvenajam iedibinājumam vai galvenajam birojam jāatrodas dalībvalstī vai trešā valstī, kura ir uzņēmusies saistības uzturēt tiesisko regulējumu, kas līdzinās kopīgajām prasībām, kuras noteiktas Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2009/73/EK, ja šā iedibinājuma vai galvenā biroja darbībā tiek uzturēta faktiskā un pastāvīga saikne ar attiecīgās valsts ekonomiku (*CPC* 7131).

BE: lai piegādātu dabasgāzi Beļģijā iedibinātiem klientiem (gan sadales uzņēmumiem, gan patērētājiem, kuru kopējais visu padeves punktu gāzes patēriņš ir vismaz viens miljons kubikmetru gadā), parasti ir jāsaņem individuāla atļauja no ministra, ja vien piegādātājs nav sadales uzņēmums, kas izmanto savu sadales tīklu. Šādu atļauju var piešķirt vienīgi fiziskai vai juridiskai Eiropas Savienības personai.

Attiecībā uz pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību — klātbūtne uz vietas:

CY: attiecībā uz degvielas, ko transportē pa cauruļvadiem, uzglabāšanas un noliktavu pakalpojumu pārrobežu sniegšanu un degvielaļķas un balonos pildītas gāzes mazumtirdzniecību, izņemot tirdzniecību pa pastu (*CPC* 613, 62271, 63297, 7131, 742).

Spēkā esošie pasākumi:

BE: *Arrêté Royal du 14 mai 2002 relatif à l'autorisation de transport de produits gazeux et autres par canalisations; un Loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations*, 8.2. pants).

BG: Enerģētikas likums.

CY: 2003. gada Elektroenerģijas tirgus regulēšanas likums, Likums Nr. 122(I)/2003 ar grozījumiem; 2004. gada Gāzes tirgus regulēšanas likums, Likums Nr. 183(I)/2004 ar grozījumiem; Naftas (cauruļvadu) likums, 273. nodaļa; Naftas likums, 272. nodaļa ar grozījumiem, 2003. gada Naftas un degvielas specifikāciju likums, Likums Nr. 148(I)/2003 ar grozījumiem.

FI: *Maakaasumarkkinalaki* (Dabasgāzes tirgus likums) (587/2017).

FR: *Code de l'énergie*.

HU: 1991. gada Likums Nr. XVI par koncesijām.

LT: Lietuvas Republikas 2000. gada 10. oktobra Likums Nr. VIII-1973 par dabasgāzi.

PT: Dekrētlikums Nr. 230/2012 un Dekrētlikums Nr. 231/2012, 2012. gada 26. oktobris — dabasgāze; Dekrētlikums Nr. 215-A/2012 un Dekrētlikums Nr. 215-B/2012, 2012. gada 8. oktobris — elektroenerģija un Dekrētlikums Nr. 31/2006, 2006. gada 15. februāris — jēlnafta/naftas produkti.

d) Kodolenerģētika (*ISIC* 3.1. red.12, 23, 120, 1200, 233, 2330, 40, daļa no 4010, *CPC* 887)

Attiecībā uz ieguldījumu liberalizāciju — valsts režīms, augstākā vadība un direktoru padomes un attiecībā uz pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību — valsts režīms:

DE: attiecībā uz kodolmateriālu ražošanu, apstrādi un pārvadāšanu un kodolenerģijas ražošanu vai sadali.

Attiecībā uz ieguldījumu liberalizāciju — valsts režīms un attiecībā uz pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību — valsts režīms:

AT un FI: attiecībā uz kodolmateriālu ražošanu, pārstrādi, izplatīšanu vai pārvadāšanu un uz kodolenerģijas ražošanu vai sadali.

BE: attiecībā uz kodolmateriālu ražošanu, apstrādi un pārvadāšanu un kodolenerģijas ražošanu vai sadali.

Attiecībā uz ieguldījumu liberalizāciju — valsts režīms, augstākā vadība un direktoru padomes, snieguma prasības:

HU un SE: attiecībā uz kodoldegvielas apstrādi un elektroenerģijas ražošanu atomelektrostacijās.

Attiecībā uz ieguldījumu liberalizāciju — valsts režīms, augstākā vadība un direktoru padomes:

BG: attiecībā uz skaldmateriālu un kodolsintēzes materiālu vai materiālu, no kuriem tie iegūti, apstrādi, kā arī attiecībā uz to tirdzniecību, kodolenerģijas ražošanas iekārtu aprīkojuma un sistēmu apkopi un remontu, šādu materiālu un to apstrādes gaitā radušos atkritumu pārvadāšanu, jonizējošā starojuma izmantošanu un visiem pārējiem pakalpojumiem, kas ir saistīti ar kodolenerģijas izmantošanu mierīgiem mērķiem (tai skaitā inženiertehniskajiem un konsultāciju pakalpojumiem, ar programmatūru saistītiem pakalpojumiem u. c.).

Attiecībā uz ieguldījumu liberalizāciju — valsts režīms:

FR: veicot kodolmateriālu izgatavošanu, ražošanu, apstrādi, ieguvi, izplatīšanu vai pārvadāšanu, ir jāievēro *Euratom* nolīgumā noteiktās saistības.

Spēkā esošie pasākumi:

AT: *Bundesverfassungsgesetz für ein atomfreies Österreich* (Konstitucionālais likums par kodolbrīvu Austriju) BGBl. I Nr. 149/1999.

BG: Kodolenerģijas drošas izmantošanas likums.

FI: *Ydinenerģialaki* (Kodolenerģijas likums) (990/1987).

HU: 1996. gada Likums CXVI par kodolenerģiju; un valdības Dekrēts Nr. 72/2000 par kodolenerģiju.

SE: Zviedrijas Vides kodekss (1998:808) un Likums par darbībām kodoltehnoloģiju jomā (1984:3).

22. atruna. Pārējie pakalpojumi, kas nav iekļauti citur

|                        |  |
|------------------------|--|
| Nozare:                | Pārējie citur neiekļautie pakalpojumi                            |
| Nozares klasifikācija: | CPC 9703, daļa no 612, daļa no 621, daļa no 625, daļa no 85990   |
| Atrunas veids:         | Valsts režīms  |
|                        | Augstākā vadība un direktoru padomes                             |
|                        | Snieguma prasības  |
|                        | Klātbūtne uz vietas  |
| Nodaļa:                | Ieguldījumu liberalizācija un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecība |

Apraksts:

Eiropas Savienība patur tiesības pieņemt vai uzturēt spēkā jebkādu pasākumu attiecībā uz tālāk minēto.

a) Apbedīšanas, kremācijas un apbedīšanas biroju pakalpojumi (*CPC 9703*)

Attiecībā uz ieguldījumu liberalizāciju — valsts režīms:

FI: sniegt kremācijas pakalpojumus un nodarboties ar kapsētu pārvaldību/uzturēšanu drīkst vienīgi valsts, pašvaldības, pagasti, reliģiskas kopienas vai bezpeļņas fondi vai biedrības.

Attiecībā uz ieguldījumu liberalizāciju — valsts režīms, augstākā vadība un direktoru padomes un attiecībā uz pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību — valsts režīms, klātbūtne uz vietas:

DE: kapsētu var pārvaldīt tikai atbilstīgi publiskajiem tiesību aktiem iedibinātas juridiskās personas. Kapsētu izveide un pārvaldība un ar bērēm saistīti pakalpojumi.

PT: lai sniegtu apbedīšanas un apbedīšanas biroju pakalpojumus, ir vajadzīga komerciāla klātbūtne. Lai kļūtu par tehnisko vadītāju struktūrās, kas sniedz apbedīšanas un apbedīšanas biroju pakalpojumus, ir jābūt EEZ valstspiederīgajam.

SE: Zviedrijas Baznīcai vai vietējai pašvaldības iestādei ir monopols kremēšanas un apbedīšanas pakalpojumu jomā.

CY, SI: bērū rīkošanas, kremēšanas un apbedīšanas pakalpojumi.

Spēkā esošie pasākumi:

FI: Hautaustoimilaki (Likums par apbedīšanas pakalpojumiem) (457/2003).

PT: 16. janvāra Dekrētlíkums Nr. 10/2015, *alterada p/Lei 15/2018, 27 março*.

SE: *Begravningslag* (1990:1144) (Apbedīšanas likums); un *Begravningsföörordningen* (1990:1147) (Ríkojums par apbedīšanu).

b) Jauni pakalpojumi

Attiecībā uz ieguldījumu liberalizāciju — valsts režīms, augstākā vadība un direktoru padomes, snieguma prasības un attiecībā uz pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību — valsts režīms, klātbūtne uz vietas:

Eiropas Savienībā: attiecībā uz tādu jaunu pakalpojumu sniegšanu, kas nav klasificēti *CPC*.

ČĪLES SARAKSTS

Nozare: Visas

Apakšnozare:

Attiecīgās saistības: Valsts režīms (Ieguldījumi)

Lielākās labvēlības režīms (Ieguldījumi)

Apraksts: Ieguldījumi

Čīle patur tiesības pieņemt vai uzturēt spēkā pasākumus saistībā ar zemes īpašumtiesībām vai kontroli piecu kilometru attālumā no krasta līnijas, ko izmanto lauksaimniecības darbībām. Šādā pasākumā varētu būt ietverta prasība, ka lielākajai daļai ikvienas Čīles juridiskas personas, kas vēlas iegūt īpašumā vai kontrolēt šādu zemi, katras akciju grupas jāpieder personām Čīlē vai personām, kas Čīlē dzīvo 183 dienas gadā vai ilgāk.

Spēkā esošie pasākumi: Dekrētlukums Nr. 1.939, Oficiālais Vēstnesis, 1977. gada 10. novembris, Noteikumi par valstij piederošu aktīvu iegādi, pārvaldību un atsavināšanu, I sadaļa (*Decreto Ley 1.939, Diario Oficial, noviembre 10, 1977, Normas sobre adquisición, del administración de, enesi disposición, Título I*)

Nozare: Visas

Apakšnozare:

Attiecīgās saistības: Valsts režīms (Ieguldījumi)

Augstākā vadība un direktoru padomes (Ieguldījumi)

Apraksts: Ieguldījumi

Attiecībā uz esoša valsts vai valdības uzņēmuma akciju vai aktīvu jebkādas daļas pārņemšanu vai pārdošanu Čīle patur aizlieguma tiesības vai tiesības noteikt ierobežojumus attiecībā uz minētās daļas vai aktīvu īpašumtiesībām, kā arī attiecībā uz ārvalstu ieguldītāju vai to ieguldījumu tiesībām kontrolēt jebkuru šādi izveidotu sabiedrību vai šādi izveidotas sabiedrības ieguldījumus. Saistībā ar jebkādu šādu pārņemšanu vai pārdošanu Čīle var noteikt vai uzturēt spēkā pasākumus, kas attiecas uz augstākās vadības un valdes locekļu valstspiederību.

“Valsts uzņēmums”<sup>1</sup> ir jebkura sabiedrība, kas pieder Čīlei vai kuru kontrolē Čīle ar līdzdalību sabiedrības īpašumtiesībās, un tā ir jebkura sabiedrība, kas radīta pēc šā līguma stāšanās spēkā ar vienīgo mērķi pārdot vai realizēt tās līdzdalības daļu esošā valsts vai valdības uzņēmuma kapitālā vai aktīvos.

---

<sup>1</sup> Čīlē esošo valsts uzņēmumu saraksts ir pieejams tīmekļa vietnē <http://www.dipres.gob.cl>.

Nozare: Visas

Apakšnozare:

Attiecīgās saistības: Lielākās labvēlības režīms (Ieguldījumi un *CBTS*)

Apraksts: Ieguldījumi un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecība

Čīle patur tiesības noteikt vai uzturēt spēkā pasākumus, kuri paredz atšķirīga režīma piemērošanu valstīm saskaņā ar divpusēju vai daudzpusēju starptautisku nolīgumu, kas bija spēkā vai tika parakstīts līdz šā nolīguma spēkā stāšanās dienai.

Čīle patur tiesības noteikt vai uzturēt spēkā pasākumus, kuri paredz atšķirīga režīma piemērošanu valstīm saskaņā ar starptautisku nolīgumu, kas bija spēkā vai tika parakstīts pēc šā nolīguma spēkā stāšanās dienas, šādās jomās:

- a) aviācija;
- b) zvejniecība; vai
- c) jūrlietas, ieskaitot glābšanu.

Spēkā esošie pasākumi:

|                        |  |
|------------------------|--|
| Nozare:                | Komunikācijas  |
| Apakšnozare:           | Digitālu telesakaru pakalpojumu satelītu apraide   |
| Attiecīgās saistības:  | Klātbūtne uz vietas ( <i>CBTS</i> )  |
| Apraksts:              | Pakalpojumu pārrobežu tirdzniecība<br><br>Čīle patur tiesības pieņemt vai uzturēt spēkā pasākumus saistībā ar digitālu telesakaru pakalpojumu vienvirziena satelītu apraidi  |
| Spēkā esošie pasākumi: | Likums Nr. 18.168, Oficiālais Vēstnesis, 1982. gada 2. oktobris, Vispārīgais telesakaru likums, I, II, III, V un VI sadaļa ( <i>Ley 18.168, Diario Oficial, octubre 2, 1982, Ley General de Telecomunicaciones, Títulos I, II, III, V y VI</i> ) |

|                        |  |
|------------------------|--|
| Nozare:                | Komunikācijas  |
| Apakšnozare:           | Digitālu telesakaru pakalpojumu satelītu apraide   |
| Attiecīgās saistības:  | Valsts režīms (Ieguldījumi)<br><br>Lielākās labvēlības režīms (Ieguldījumi)<br><br>Veiktspējas prasības (Ieguldījumi)<br><br>Augstākā vadība un direktoru padomes (Ieguldījumi)  |
| Apraksts:              | Ieguldījumi<br><br>Čīle patur tiesības pieņemt vai uzturēt spēkā pasākumus saistībā ar otras Puses ieguldītājiem vai to ieguldījumiem digitālu telesakaru pakalpojumu vienvirziena satelītu apraidē.   |
| Spēkā esošie pasākumi: | Likums Nr. 18.168, Oficiālais Vēstnesis, 1982. gada 2. oktobris, Vispārīgais telesakaru likums, I, II, III, V un VI sadaļa ( <i>Ley 18.168, Diario Oficial, octubre 2, 1982, Ley General de Telecomunicaciones, Títulos I, II, III, V y VI</i> ) |

|                        |  |
|------------------------|--|
| Nozare:                | Ar minoritātēm saistīti jautājumi  |
| Apakšnozare:           |  |
| Attiecīgās saistības:  | Valsts režīms (Ieguldījumi un <i>CBTS</i> )<br>Lielākās labvēlības režīms (Ieguldījumi un <i>CBTS</i> )<br>Veiktspējas prasības (Ieguldījumi)<br>Augstākā vadība un direktoru padomes (Ieguldījumi)<br>Klātbūtne uz vietas ( <i>CBTS</i> ) |
| Apraksts:              | Ieguldījumi un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecība<br><br>Čīle patur tiesības pieņemt vai uzturēt spēkā pasākumus, ar ko piešķir tiesības vai privilēģijas minoritātēm, kam ir sociāli vai ekonomiski nelabvēlīga situācija.                |
| Spēkā esošie pasākumi: |  |

Nozare: Ar pirmiedzīvotāju tautām saistīti jautājumi

Apakšnozare:

Attiecīgās saistības: Valsts režīms (Ieguldījumi un *CBTS*)

Lielākās labvēlības režīms (Ieguldījumi un *CBTS*)

Veiktspējas prasības (Ieguldījumi)

Augstākā vadība un direktoru padomes (Ieguldījumi)

Klātbūtne uz vietas (*CBTS*)

Apraksts: Ieguldījumi un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecība

Čīle patur tiesības pieņemt vai uzturēt spēkā pasākumus, ar ko piešķir tiesības vai privilēģijas pirmiedzīvotāju tautām.

Spēkā esošie pasākumi:

Nozare: Izglītība

Apakšnozare:

Attiecīgās saistības: Valsts režīms (Ieguldījumi un *CBTS*)

Lielākās labvēlības režīms (Ieguldījumi un *CBTS*)

Veiktspējas prasības (Ieguldījumi)

Augstākā vadība un direktoru padomes (Ieguldījumi)

Klātbūtne uz vietas (*CBTS*)

Apraksts: Ieguldījumi un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecība

Čīle patur tiesības pieņemt vai uzturēt spēkā pasākumus saistībā ar:

- a) otras Puses ieguldītājiem un ieguldījumiem izglītībā; un
- b) fiziskām personām, kuras Čīlē sniedz izglītības pakalpojumus.

B) apakšpunktā ir ietverti skolotāji un palīgpersonāls, kas sniedz izglītības pakalpojumus pirmsskolā, bērnudārzā, speciālās izglītības, pamatizglītības, vidējās izglītības vai augstākās izglītības, profesionālās vai tehniskās izglītības iestādēs vai universitātēs, un visas citas personas, kas sniedz ar izglītību saistītus pakalpojumus, tostarp jebkura veida izglītības iestādes, skolas, liceji, akadēmijas, mācību centri, profesionālie un tehniskie institūti vai universitātes.

Šī atruna neattiecas uz ieguldītājiem un otras Puses ieguldītāju ieguldījumiem bērnudārza, pirmsskolas, pamatskolas vai vidējās privātās izglītības iestādēs, kuras nesaņem valsts līdzekļus, kā arī uz pakalpojumu sniegšanu, kas saistīti ar otrās valodas apguvi, korporatīvo, uzņēmējdarbības un rūpniecisko apmācību un prasmju uzlabošanu, kas ietver konsultāciju pakalpojumus saistībā ar tehnisko atbalstu, konsultācijām, mācību programmu un programmu izstrādi izglītības jomā.

Spēkā esošie pasākumi:

Nozare: Valdības finanses

Apakšnozare:

Attiecīgās saistības: Valsts režīms (Ieguldījumi)

Apraksts: Ieguldījumi

Čīle patur tiesības pieņemt vai uzturēt spēkā pasākumus, kas saistīti ar otras Puses valstspiederīgo veikto obligāciju, valsts vērtspapīru vai cita veida parāda instrumentu, ko emitējusi Čīles Centrālā banka (*Banco Central de Chile*) vai Čīles valdība iegādi, pārdošanu vai atsavināšanu. Šī atruna nav paredzēta, lai ietekmētu Čīlē reģistrēto otras Puses finanšu iestāžu (banku) tiesības iegādāties, pārdot vai atsavināt šādus instrumentus, ja tas ir nepieciešams pašu kapitāla vajadzībām.

Spēkā esošie pasākumi:

Nozare: Zvejniecība

Apakšnozare: Ar zveju saistītas darbības

Attiecīgās saistības: Valsts režīms (Ieguldījumi un *CBTS*)

Lielākās labvēlības režīms (Ieguldījumi un *CBTS*)

Apraksts: Ieguldījumi un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecība

Čīle patur tiesības kontrolēt ārvalstu zvejas darbības, tostarp zivju izkraušanu, jūrā apstrādāto zivju pirmo izkraušanu un piekļuvi Čīles ostām (ostas privilēģijas).

Čīle patur tiesības kontrolēt pludmaļu, pludmalēm piegulošās zemes (*terrenos de playas*), ūdens kolonnu (*porciones de agua*) un jūras gultnes (*fondos marinos*) izmantošanu, lai izsniegtu jūrniecības koncesijas. Lai nodrošinātu lielāku noteiktību, “jūrniecības koncesijas” neattiecas uz akvakultūru.

Spēkā esošie pasākumi: Dekrētlíkums Nr. 2.222, Oficiālais Vēstnesis, 1978. gada 31. maijs, Navigācijas líkums, I, II, III, IV un V sadaļa (*Decreto Ley 2.222, Diario Oficial, Mayo 31, 1978, Ley de Navegación Títulos I, II, III, IV y V*)

D.F.L. 340, Oficiālais Vēstnesis, 1960. gada 6. aprīlis, par jūrniecības koncesijām (*D.F.L. 340, Diario Oficial, abril 6, 1960, sobre Concesiones Marítimas*)

Augstākais dekrēts Nr. 660, Oficiālais Vēstnesis, 1988. gada 28. novembris, Jūrniecības koncesiju líkums (*Decreto Supremo 660, Diario Oficial, noviembre 28, 1988, Reglamento de Concesiones Marítimas*)

Ekonomikas, attīstības un rekonstrukcijas ministrijas, Augstākais dekrēts Nr. 123, zvejniecības ministra vietnieks, Oficiālais Vēstnesis, 2004. gada 23. augusts, par ostu izmantošanu (*Decreto Supremo 123 del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, Subsecretaría de Pesca, Di , Augusts 23, 2004, Sobre Uso de Puertos*)

Nozare: Māksla un kultūras nozares

Apakšnozare:

Attiecīgās saistības: Lielākās labvēlības režīms (Ieguldījumi un *CBTS*)

Apraksts: Ieguldījumi un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecība

Čīle patur tiesības pieņemt vai uzturēt spēkā pasākumus, kuri paredz atšķirīga režīma piemērošanu valstīm saskaņā ar esošu vai turpmāku divpusēju nolīgumu par mākslas un kultūras nozarēm, piemēram, sadarbības nolīgumiem audiovizuālajā jomā.

Lielākai noteiktībai — šajā nolīgumā paredzētie ierobežojumi vai saistības neattiecas uz valdības atbalstītajām subsīdiju programmām kultūras pasākumu veicināšanai.

Šīs atrunas vajadzībām “māksla un kultūras nozares” ietver:

- a) grāmatas, žurnālus, periodiskus izdevumus, laikrakstus drukātā vai elektroniskā formā, izņemot to drukāšanu un iespiešanu;

- b) filmu un videomateriālu ierakstus;
- c) mūzikas ierakstus audio un video formātā;
- d) drukātas vai mehāniski lasāmas mūzikas partitūras;
- e) vizuālo mākslu, māksliniecisko fotogrāfiju un jaunus medijus;
- f) skatuves mākslu, tostarp teātri, deju un cirka mākslu; un
- g) mediju pakalpojumus vai multimedijus.

Spēkā esošie pasākumi:

Nozare: Izklaides un apraides pakalpojumi

Apakšnozare:

Attiecīgās saistības: Valsts režīms (Ieguldījumi un *CBTS*)

Lielākās labvēlības režīms (Ieguldījumi un *CBTS*)

Veiktspējas prasības (Ieguldījumi)

Apraksts: Ieguldījumi un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecība

Čīle patur tiesības pieņemt vai uzturēt spēkā pasākumus saistībā ar:

- a) koncertu un muzikālu priekšnesumu organizēšanu un prezentēšanu Čīlē; vai

- b) radio raidījumiem, kas paredzēti sabiedrībai kopumā, kā arī visām ar radio, televīziju un kabeļtelevīziju saistītām darbībām, satelītprogrammu pakalpojumiem un apraides tīkliem.

Neatkarīgi no iepriekš minētā Čīle piemēro otras Puses personām un ieguldītājiem, un viņu ieguldījumiem režīmu, kas nav mazāk labvēlīgs kā šī Puse piešķir Čīles personām un ieguldītājiem, un viņu ieguldījumiem.

Spēkā esošie pasākumi:

Nozare: Sociālie pakalpojumi

Apakšnozare:

Attiecīgās saistības: Valsts režīms (Ieguldījumi un *CBTS*)

Lielākās labvēlības režīms (Ieguldījumi un *CBTS*)

Veiktspējas prasības (Ieguldījumi)

Augstākā vadība un direktoru padomes (Ieguldījumi)

Klātbūtne uz vietas (*CBTS*)

Apraksts: Ieguldījumi un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecība

Čīle patur tiesības pieņemt vai uzturēt spēkā pasākumu attiecībā uz publiskās tiesībaizsardzības un labošanas iestāžu pakalpojumiem un turpmāk minētajiem pakalpojumiem, ciktāl tie ir sociālās palīdzības pakalpojumi, kas ir izveidoti vai tiek uzturēti publiskos nolūkos: ienākumu nodrošinājums vai apdrošināšana, sociālais nodrošinājums vai apdrošināšana, sociālā labklājība, izglītība, valsts apmācība, veselības aprūpe un bērnu aprūpe.

Spēkā esošie pasākumi:

Nozare: Vides pakalpojumi

Apakšnozare:

Attiecīgās saistības: Valsts režīms (*CBTS*)

Lielākās labvēlības režīms (*CBTS*)

Klātbūtne uz vietas (*CBTS*)

Apraksts: Pakalpojumu pārrobežu tirdzniecība

Čīle patur tiesības pieņemt vai uzturēt spēkā pasākumus, ar ko paredz prasību, ka dzeramā ūdens ražošanu un sadali, notekūdeņu savākšanu un novadīšanu un sanitārijas pakalpojumus, piemēram, kanalizācijas sistēmas, atkritumu apglabāšanu un notekūdeņu attīrīšanu, nodrošina tikai juridiskas personas, kas reģistrētas saskaņā ar Čīles tiesību aktiem vai izveidotas saskaņā ar Čīles tiesību aktos noteiktajām prasībām.

Šis ieraksts neattiecas uz konsultāciju pakalpojumiem, ko nodrošina šādas juridiskas personas.

Spēkā esošie pasākumi:

Nozare: Būvniecības pakalpojumi

Apakšnozare:

Attiecīgās saistības: Valsts režīms (*CBTS*)

Klātbūtne uz vietas (*CBTS*)

Apraksts: Pakalpojumu pārrobežu tirdzniecība

Čīle patur tiesības pieņemt vai uzturēt spēkā pasākumus attiecībā uz būvniecības pakalpojumu sniegšanu, ko veic ārvalstu juridiskas vai juridiskas personas.

Šādi pasākumi var ietvert tādas prasības kā dzīvesvieta, reģistrācija vai jebkāda cita veida klātbūtne uz vietas.

Spēkā esošie pasākumi:

Nozare: Transports

Apakšnozare: Starptautiskais autotransports

Attiecīgās saistības: Valsts režīms (Ieguldījumi un *CBTS*)

Lielākās labvēlības režīms (Ieguldījumi un *CBTS*)

Klātbūtne uz vietas (*CBTS*)

Apraksts: Ieguldījumi un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecība

Čīle patur tiesības pieņemt vai uzturēt spēkā pasākumus saistībā ar kravu vai pasažieru starptautiskajiem autotransporta pārvadājumiem pierobežas zonās.

Turklāt Čīle patur tiesības pieņemt vai uzturēt spēkā šādus ierobežojumus attiecībā uz starptautiskajiem autotransporta pārvadājumiem no Čīles:

- a) pakalpojuma sniedzējam ir jābūt Čīles fiziskai vai juridiskai personai;

- b) pakalpojumu sniedzējam jābūt reālam un faktiskai dzīvesvietai Čīlē; un
- c) juridisku personu gadījumā pakalpojumu sniedzējam ir jābūt juridiski reģistrētam Čīlē, un vairāk nekā 50 % no tā pamatkapitāla ir jāpieder Čīles pilsoņiem, un Čīles pilsoņiem tā ir faktiski jākontrolē.

Spēkā esošie pasākumi:

Nozare: Pārvadājumu pakalpojumi

Apakšnozare: Autotransporta pakalpojumi

Attiecīgās saistības: Valsts režīms (*CBTS*)

Apraksts: Pakalpojumu pārrobežu tirdzniecība

Čīle patur tiesības pieņemt vai uzturēt spēkā pasākumus, ar ko Čīles fiziskām vai juridiskām personām atļauj nodrošināt personu vai preču autotransporta pārvadājumus Čīles teritorijā (kabetāža). Šim nolūkam uzņēmumi izmanto Čīlē reģistrētus transportlīdzekļus.

**SAISTĪBAS ATTIECĪBĀ UZ PIEKĻUVI TIRGUM**

Ievadpiezīmes

1. 17-C-1. un 17-C-2. papildinājumā iekļautos Pušu sarakstos saskaņā ar 17.8. vai 18.7. pantu ir uzskaitītas katras Puses saistības attiecībā uz piekļuvi tirgum un atrunas, ko šīs Puses pieņēmušas attiecībā uz spēkā esošiem, ierobežojošākiem vai jauniem pasākumiem, kas neatbilst 17.14. vai 18.8. pantā paredzētajiem pienākumiem:
2. Šajā pielikumā “*ISIC*” ir Starptautiskā standartizētā visu ekonomiskās darbības veidu klasifikācija, ko izstrādājusi Apvienoto Nāciju Organizācijas Statistikas nodaļa, Statistikas dokumenti, M sērija, Nr. 4, *ISIC* 3.1. red., 2002. gads.
3. 1. punktā minētās saistības attiecībā uz piekļuvi tirgum neattiecas uz saimnieciskajām darbībām nozarēs vai apakšnozarēs, uz kurām attiecas 17. un 18. nodaļa un kuras nav iekļautas sarakstā.
4. Pušu saraksts neskar Pušu tiesības un pienākumus, ko paredz *GATS*.

5. Katram saraksta ierakstam ir šādas daļas:

- a) “nozare” ir vispārējā nozare, uz kuru attiecas ieraksts;
- b) “apakšnozare” ir kāda konkrēta nozare vai darbība, kurā ir attiecīgā gadījumā ir uzņemtas saistības saskaņā ar *CPC* vai *ISIC*; un
- c) “ierobežojumi piekļuvei tirgum” ir piemērojamie ierobežojumi, tostarp iespēja uzturēt spēkā esošos pasākumus, ja tas tā ir norādīts, vai pieņemt jaunus vai stingrākus pasākumus, ja piekļuve tirgum ir nesaistoša, un kas neatbilst 17.8. vai 18.7. pantā noteiktajām saistībām.

6. Atruna, kas pieņemta ES Puses līmenī, attiecas uz Eiropas Savienības pasākumu, uz dalībvalsts pasākumu centrālajā līmenī vai uz dalībvalsts valdības pasākumu, ja vien dalībvalsts nav izslēgta no atrunas darbības jomas. Saistības vai atruna, ko pieņēmusi dalībvalsts, attiecas uz minētās dalībvalsts centrālā, reģionālā vai vietējā līmeņa valdības iestādes pasākumu. Attiecībā uz Beļģijā piemērojamām atrunām centrālais valdības līmenis ietver gan federālo valdību, gan reģionu un komūnu valdības, jo katrai no tām ir līdzvērtīgas likumdošanas pilnvaras. Attiecībā uz Eiropas Savienības un tās dalībvalstu atrunām Olandes salas Somijā ir reģionālais valdības līmenis. Čīles līmenī pieņemta atruna attiecas uz centrālās valdības vai vietējās valdības pasākumu.

7. Pušu sarakstos ir iekļauti vienīgi nediskriminējoši ierobežojumi piekļuvei tirgum.

Diskriminējoši pasākumi un prasības ir noteiktas 17.-A un 17.-B pielikumā.

8. Lielākai noteiktībai — nediskriminējošus pasākumus neuzskata par tādiem, kas ierobežo piekļuvi tirgum 17.8. vai 18.7. panta nozīmē, attiecībā uz pasākumiem:

- a) kam nepieciešama infrastruktūras īpašumtiesību atdalīšana no to preču vai pakalpojumu īpašumtiesībām, kurus sniedz, izmantojot minēto infrastruktūru, lai nodrošinātu godīgu konkurenci, piemēram, enerģētikas, transporta un telesakaru jomā;
- b) kas ierobežo īpašumtiesību koncentrāciju, lai nodrošinātu godīgu konkurenci;
- c) ar ko vēlas saglabāt un aizsargāt dabas resursus un vidi, tajā skaitā ierobežojot piešķirto koncesiju pieejamību, skaitu un tvērumu un nosakot moratoriju vai aizliegumu;
- d) ar ko ierobežo piešķirto atļauju skaitu, pamatojoties uz tehniskiem vai fiziskiem ierobežojumiem, piemēram, telesakaru spektriem un frekvencēm, vai
- e) kas nosaka, ka konkrētai procentuālai daļai uzņēmuma kapitāldaļu īpašnieku, īpašnieku, partneru vai direktoru jābūt ieguvušiem kvalifikāciju vai jādarbojas konkrētā profesijā, piemēram, jurista vai grāmatveža profesijā.

9. Turpmāk sniegtajā sarakstā nav iekļauti pasākumi, kas saistīti ar kvalifikācijas prasībām un procedūrām, tehniskajiem standartiem un licencēšanas prasībām un procedūrām, ja tie neveido ierobežojumu 17.8. vai 18.7. panta izpratnē. Minētie pasākumi var ietvert galvenokārt nepieciešamību saņemt licenci, izpildīt universālā pakalpojuma saistības, saņemt atzītu kvalifikāciju regulētās nozarēs, nokārtot konkrētus pārbaudījumus, ieskaitot valodas prasmju pārbaudi, izpildīt dalības prasību konkrētā profesijā, piemēram, piederība pie profesionālās organizācijas, vajadzību pēc vietējā pārstāvja pakalpojuma sniegšanai vai vietējās adreses, vai jebkuras citas nediskriminējošas prasības, ka konkrētas darbības nedrīkst veikt aizsargājamās zonās vai teritorijās. Lai gan šādi pasākumi šajā pielikumā nav uzskaitīti, tos piemēro arī turpmāk.

10. Režīms, ko piešķir juridiskām personām, kuras iedibinājuši Puses investori saskaņā ar Puses tiesībām (kā arī ES Puses gadījumā – saskaņā ar dalībvalsts tiesībām) un kuru juridiskā adrese, galvenā vadība vai galvenā uzņēmējdarbības vieta atrodas minētajā otrajā Pusē, atbilstīgi 17. nodaļai neskar nosacījumus vai saistības, kas var būt bijuši noteikti šādai juridiskai personai, kad tā iedibināta minētajā otrajā Pusē, un kas arī turpmāk ir piemērojami.

11. Pušu saraksti attiecas tikai uz Pušu teritorijām saskaņā ar šā nolīguma 41.2. pantu, un tie skar tikai ES Puses tirdzniecības attiecības ar Čīli. Tie neskar dalībvalstu tiesības un pienākumus, kas izriet no Eiropas Savienības tiesību aktiem.

12. ES Puses sarakstā lietoti šādi saīsinājumi:

Eiropas Savienība      Eiropas Savienība, ieskaitot visas tās dalībvalstis

AT    Austrija

BE    Beļģija

BG    Bulgārija

CY    Kipra

CZ    Čehija

DE    Vācija

DK    Dānija

EE    Igaunija

EL    Grieķija

ES    Spānija

FI    Somija

FR    Francija

HR    Horvātija

HU Ungārija

IE Īrija

IT Itālija

LT Lietuva

LU Luksemburga

LV Latvija

MT Malta

NL Nīderlande

PL Polija

PT Portugāle

RO Rumānija

SE Zviedrija

SI Slovēnija

SK Slovākija

EEZ Eiropas Ekonomikas zona



## ES PUSES SARAKSTS

| Nozare vai apakšnozare  | Ierobežojumi piekļuvei tirgum  |
|-------------------------|--|
| III-EU-1 Visas nozares  |  |
| a) Komerčiāla klātbūtne |  |
|                         | <p>Attiecībā uz ieguldījumiem:</p> <p>Eiropas Savienībā: uz pakalpojumiem, kurus uzskata par sabiedriskajiem pakalpojumiem valsts vai pašvaldību līmenī, var attiecināt valsts monopolus vai ekskluzīvas tiesības, ko piešķir privātiem uzņēmumiem.</p> <p>Sabiedriskie pakalpojumi pastāv tādās nozarēs kā saistītie zinātnisko un tehnisko konsultāciju pakalpojumi, pētniecības un izstrādes pakalpojumi sociālajās un humanitārajās zinātnēs, tehniskās testēšanas un analīzes pakalpojumi, vides pakalpojumi, veselības aprūpes pakalpojumi, pārvadājumu pakalpojumi un visu veidu pārvadājumu palīgpakalpojumi. Ekskluzīvas tiesības sniegt šādus pakalpojumus bieži piešķir privātiem uzņēmumiem, piemēram, uzņēmumiem, kuriem ir publisku iestāžu koncesijas, ievērojot īpašas pakalpojumu sniegšanas saistības. Tā kā sabiedriskie pakalpojumi bieži pastāv arī līmenī, kas zemāks par centrālo līmeni, nav lietderīgi detalizētu un izsmeļošu sarakstu veidot katrai nozarei atsevišķi. Šī atruna neattiecas uz telesakariem, datorpakalpojumiem un ar datoriem saistītiem pakalpojumiem.</p> <p>HU: iedibinājumam jābūt sabiedrības ar ierobežotu atbildību, akciju sabiedrības vai pārstāvniecības formā. Nav atļauts sākt darbību ar filiāles starpniecību, taču tas neattiecas uz finanšu pakalpojumiem.</p> <p>IT: nav saistību attiecībā uz tādu uzņēmumu akciju iegādi, kas darbojas aizsardzības un valsts drošības jomā. Lai iegādātos stratēģiskus aktīvus pārvadājumu pakalpojumu, telesakaru un enerģētikas jomā, var būt jāsaņem Ministru padomes biroja prezidentūras apstiprinājums.</p> <p>LT: nav saistību attiecībā uz valsts drošībai stratēģiski nozīmīgiem uzņēmumiem, nozarēm, teritorijām, mantai un būvēm.</p> |

| Nozare vai apakšnozare                       | Ierobežojumi piekļuvei tirgum   |
|--|---|
| b) Nekustamā īpašuma iegāde                  | <p>Attiecībā uz ieguldījumiem:</p> <p>Eiropas Savienībā, izņemot HU: nav.</p> <p>HU: nav saistību attiecībā uz valsts īpašumā esoša īpašuma ieguvu.</p>   |
| c) Ieroči, munīcija un militārais aprīkojums | <p>Attiecībā uz ieguldījumiem un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību:</p> <p>Eiropas Savienībā: nav saistību attiecībā uz ieroču, munīcijas un militārā aprīkojuma ražošanu, izplatīšanu vai tirdzniecību. Militārais aprīkojums ir jebkurš produkts, kurš ir paredzēts un izgatavots izmantošanai tikai militāriem mērķiem, kas saistīti ar kara darbību vai aizsardzības darbībām.</p> |

| Nozare vai apakšnozare  | Ierobežojumi piekļuvei tirgum  |
|---|--|
| III-EU-2 – Profesionālie pakalpojumi (izņemot ar veselību saistītos pakalpojumus)   |  |
| <p>a) Juridiskie pakalpojumi (daļa no <i>CPC</i> 861), tostarp patentpilnvarnieku pakalpojumi</p> <p>Lielākai noteiktībai — saskaņā ar ievadpiezīmēm, jo īpaši 9. punktu, prasības, kas jāizpilda, lai varētu reģistrēties advokātu kolēģijā, var ietvert prasību būt ieguvušam grādu tiesību zinātnēs vai tā ekvivalentu piederības jurisdikcijā, būt pabeigušam mācības licencēta advokāta uzraudzībā vai prasību par to, ka iesniegt pieteikumu, lai kļūtu par advokātu kolēģijas locekli, var tad, ja personai ir birojs vai pasta adrese attiecīgās advokātu kolēģijas jurisdikcijā.</p> | <p>Attiecībā uz ieguldījumiem un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību:</p> <p>Eiropas Savienībā, izņemot SE: nav saistību attiecībā uz juridisko konsultāciju un juridisko pilnvarojumu, dokumentēšanas un apliecināšanas pakalpojumu sniegšanu, ko veic juridiskās jomas speciālisti, kam ir uzticēta publisko pakalpojumu nodrošināšana, piemēram, notāri, <i>huissiers de justice</i> vai citi <i>officiers publics et ministériels</i>, un attiecībā uz pakalpojumiem, ko sniedz tiesu izpildītāji, kurus ieceļ ar oficiālu valdības aktu (daļa no <i>CPC</i> 861, daļa no 87902).</p> <p>SE: nav.</p> <p>Eiropas Savienībā: katrā dalībvalstī piemēro konkrētas, nediskriminējošas prasības attiecībā uz juridisko formu.</p> <p>BE: kvotas attiecas uz pārstāvību <i>Cour de cassation</i> visās lietās, izņemot krimināllietas.</p> <p>FR: pārstāvībai <i>Cour de Cassation</i> un <i>Conseil d'Etat</i> piemēro kvotas. Visām advokātu sabiedrībām jābūt kādā no šīm juridiskajām formām, kas, ievērojot nediskriminēšanas principu, atļautas saskaņā ar Francijas tiesību aktiem: <i>SCP (société civile professionnelle)</i>, <i>SEL (société d'exercice libéral)</i>, <i>SEP (société en participation)</i>, <i>SARL (société à responsabilité limitée)</i>, <i>SAS (société par actions simplifiée)</i>, <i>SA (société anonyme)</i>, <i>SPE (société pluriprofessionnelle d'exercice)</i> un <i>association</i>, ievērojot zināmus nosacījumus.</p> |

| Nozare vai apakšnozare  | Ierobežojumi piekļuvei tirgum  |
|---|--|
| <p>Dažas dalībvalstis var noteikt prasību, ka fiziskajām personām, kas ieņem noteiktus amatus advokātu birojā, sabiedrībā vai uzņēmumā, vai kapitāldaļu turētājiem ir jābūt tiesībām praktizēt piederības jurisdikcijas tiesības.</p> | <p>Juridiskajā birojā, kas sniedz pakalpojumus saistībā ar Francijas vai Eiropas Savienības tiesībām, uz kapitāldaļu turēšanas tiesībām un balsstiesībām var attiekties kvantitatīvi ierobežojumi, kas saistīti ar partneru profesionālo darbību.</p> <p>SI: Slovēnijas Advokātu asociācijas ieceltu advokātu komerciāla klātbūtne ir atļauta tikai šādās formās: viena dalībnieka sabiedrība, juridiskais birojs ar ierobežotu atbildību (personālsabiedrība) vai juridiskais birojs ar neierobežotu atbildību (personālsabiedrība). Advokātu biroja darbības ietver tikai darbību tiesību jomā. Tikai advokāti var būt partneri advokātu birojā.</p> |
| <p>b) Patentpilnvarnieki, rūpnieciskā īpašuma aģenti, intelektuālā īpašuma juristi (daļa no CPC 879, 861, 8613)</p>   | <p>Attiecībā uz ieguldījumiem:</p> <p>Eiropas Savienībā, izņemot FR: nav.</p> <p>FR: pakalpojumus drīkst sniegt, vienīgi izmantojot <i>SCP (société civile professionnelle)</i>, <i>SEL (société d'exercice libéral)</i>, vai, ievērojot konkrētus nosacījumus, var izmantot arī citu juridisko formu.</p>   |

| Nozare vai apakšnozare  | Ierobežojumi piekļuvei tirgum   |
|---|---|
| c) Grāmatvedības un uzskaites pakalpojumi (CPC 8621, izņemot revīzijas pakalpojumus, 86213, 86219, 86220) | Attiecībā uz ieguldījumiem un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību: Eiropas Savienībā, izņemot FR un HU: nav.   |
|   | Attiecībā uz ieguldījumiem:<br>FR: pakalpojumu sniegšanai var izmantot jebkādas formas sabiedrību, izņemot <i>SNC (Société en nom collectif)</i> un <i>SCS (Société en commandite simple)</i> . Īpaši nosacījumi attiecas uz <i>SEL (sociétés d'exercice libéral)</i> , <i>AGC (Association de gestion et comptabilité)</i> un <i>SPE (Société pluri-professionnelle d'exercice)</i> . (CPC 86213, 86219, 86220). |
|   | Attiecībā uz pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību:<br>HU: nav saistību attiecībā uz grāmatvedības un uzskaites pārrobežu darbībām.  |

| Nozare vai apakšnozare  | Ierobežojumi piekļuvei tirgum   |
|---|---|
| <p>d) Revīzijas pakalpojumi (CPC 86211, 86212, izņemot grāmatvedības un uzskaites pakalpojumus)</p> | <p>Attiecībā uz ieguldījumiem un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību:</p> <p>Eiropas Savienībā, izņemot DE, EE, BG, FR, HU, PL un PT: nav.</p> <p>EE: piemēro nediskriminējošas prasības attiecībā uz juridisko formu.</p> <p>Attiecībā uz ieguldījumiem:</p> <p>BG: piemēro nediskriminējošas prasības attiecībā uz juridisko formu.</p> <p>FR: pakalpojumu sniegšanai var izmantot jebkādas formas sabiedrību, izņemot tās, kurās partneri tiek uzskatīti par komersantiem (<i>commerçants</i>), piemēram, <i>SNC (Société en nom collectif)</i> un <i>SCS (Société en commandite simple)</i>.</p> <p>PL: piemēro prasības attiecībā uz juridisko formu.</p> |
|   | <p>Attiecībā uz pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību:</p> <p>DE: revīzijas uzņēmumi (<i>Wirtschaftsprüfungsgesellschaften</i>) drīkst darboties vienīgi kādā no juridiskajām formām, ko ir atļauts izmantot EEZ. Pilnsabiedrības un komerciālas komandītsabiedrības var atzīt par <i>Wirtschaftsprüfungsgesellschaften</i> tikai tad, ja tās ir iekļautas komercreģistrā kā tirdzniecības partnerības, pamatojoties uz to fiduciārajām darbībām.</p> <p>HU un PT: nav saistību attiecībā uz revīzijas pakalpojumu pārrobežu sniegšanu.</p>  |

| Nozare vai apakšnozare  | Ierobežojumi piekļuvei tirgum   |
|---|---|
| e) Nodokļu konsultāciju pakalpojumi (CPC 863, neietver juridiskās konsultācijas un juridisko pārstāvību nodokļu jautājumos, kas ir ietvertas juridiskajos pakalpojumos) | Attiecībā uz ieguldījumiem un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību:<br>Eiropas Savienībā, izņemot DE, FR un PL: nav.<br>DE, PL: piemēro prasības attiecībā uz juridisko formu.  |
|   | Attiecībā uz ieguldījumiem:<br>FR: pakalpojumu sniegšanai var izmantot jebkādas formas sabiedrību, izņemot <i>SNC (Société en nom collectif)</i> un <i>SCS (Société en commandite simple)</i> . Īpaši nosacījumi attiecas uz <i>SEL (sociétés d'exercice libéral)</i> , <i>AGC (Association de gestion et comptabilité)</i> un <i>SPE (Société pluri-professionnelle d'exercice)</i> .  |
| f) Arhitektūras un pilsētplānošanas pakalpojumi, inženiertehniskie pakalpojumi un integrētie inženiertehniskie pakalpojumi (CPC 8671, 8672, 8673, 8674)                 | Attiecībā uz ieguldījumiem un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību:<br>Eiropas Savienībā, izņemot FR un HR: nav.<br>Attiecībā uz ieguldījumiem:<br>FR: lai sniegtu arhitektūras pakalpojumus, arhitekts var iedibināties Francijā, izmantojot tikai šādas juridiskās formas (bez diskriminācijas): <i>SA et SARL (sociétés anonymes, à responsabilité limitée)</i> , <i>EURL (Entreprise unipersonnelle à responsabilité limitée)</i> , <i>SCP (en commandite par actions)</i> , <i>SCOP (Société coopérative et participative)</i> , <i>SELARL (société d'exercice libéral à responsabilité limitée)</i> , <i>SELAFA (société d'exercice libéral à forme anonyme)</i> , <i>SELAS (société d'exercice libéral)</i> vai <i>SAS (Société par actions simplifiée)</i> , vai arī kā privātpersona vai kā partneris arhitektu birojā (CPC 8671). |
|   | Attiecībā uz pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību:<br>HR: nav saistību attiecībā uz pilsētplānošanas pakalpojumu pārrobežu sniegšanu.   |

| Nozare vai apakšnozare   | Ierobežojumi piekļuvei tirgum  |
|--|--|
| III-EU-3 – Profesionālie pakalpojumi — ar veselību saistītie pakalpojumi un zāļu mazumtirdzniecība   |  |
| a) Medicīnas un zobārstniecības pakalpojumi; un vecmāšu, māsu, fizioterapeitu, psihologu un vidējā medicīnas personāla pakalpojumi (CPC 85201, 9312, 9319) | <p>Attiecībā uz ieguldījumiem un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību:</p> <p>Eiropas Savienībā, izņemot AT, BE, BG, CZ, DE, FI un MT: nav.</p> <p>CZ un MT: nav saistību attiecībā uz visu ar veselības aprūpi saistīto, publiski vai privāti finansēto profesionālo pakalpojumu sniegšanu, tajā skaitā pakalpojumi, ko sniedz tādi speciālisti kā ārsti, zobārsti, vecmātes, māsas, fizioterapeiti, vidējais medicīniskais personāls un psihologi, kā arī citi saistītie pakalpojumi (CPC 9312, daļa no 9319).</p> <p>FI: nav saistību attiecībā uz visu ar veselību saistīto, publiski vai privāti finansēto profesionālo pakalpojumu sniegšanu, tajā skaitā medicīnas un zobārstniecības pakalpojumi, pakalpojumi, ko sniedz vecmātes, fizioterapeiti un vidējais medicīnas personāls, un psihologu pakalpojumi, izņemot pakalpojumus, ko sniedz māsas (CPC 9312, 93191).</p> <p>BG: nav saistību attiecībā uz visu ar veselību saistīto, publiski vai privāti finansēto profesionālo pakalpojumu sniegšanu, ieskaitot medicīnas un zobārstniecības pakalpojumus, pakalpojumus, ko sniedz māsas, vecmātes, fizioterapeiti un vidējais medicīnas personāls, un psihologu pakalpojumus (CPC 9312, daļa no 9319).</p> |

| Nozare vai apakšnozare | Ierobežojumi piekļuvei tirgum   |
|------------------------|---|
|                        | <p>Attiecībā uz ieguldījumiem:</p> <p>AT: var piemērot konkrētas nediskriminējošas prasības attiecībā uz juridisko formu (<i>CPC</i> 9312, daļa no 9319). Ārstu sadarbībai sabiedrības veselības ambulatorajā aprūpē, t. s. kopprakseī, jāizmanto tikai šādas juridiskās formas — <i>Offene Gesellschaft/OG</i> vai <i>Gesellschaft mit beschränkter Haftung/GmbH</i>. Šādā koppraksē partneri var būt vienīgi ārsti. Tiem ir jāiegūst tiesības uz neatkarīgu ārstu praksi, ko reģistrē Austrijas Ārstu savienībā, un praksē aktīvi jādarbojas ārsta profesijā. Citas fiziskas vai juridiskas personas nevar būt partneri koppraksē un nevar piedalīties tās ienākumu vai peļņas sadalē (daļa no <i>CPC</i> 9312).</p> <p>DE: profesionālās darbības reģistrācijai var piemērot ģeogrāfiskus ierobežojumus, kas vienādi piemērojami gan valstspiederīgajiem, gan personām, kas nav valstspiederīgie. Var pastāvēt nediskriminējoši ierobežojumi attiecībā uz juridisko formu šo pakalpojumu sniegšanai (<i>SGB V § 95</i>). Ārstu (tostarp psihologu un psihoterapeitu) reģistrācijai var piemērot kvantitatīvus ierobežojumus, pamatojoties uz ārstu sadalījumu reģionālā līmenī. Reģistrācija ir vajadzīga tikai ārstiem, kuri piedalās publiskajā veselības aprūpes sistēmā.</p> |
|                        | <p>Attiecībā uz pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību:</p> <p>BE: nav saistību attiecībā uz visu tādu ar veselības aprūpi saistīto profesionālo pakalpojumu pārrobežu sniegšanu, kas ir publiski vai privāti finansēti, ieskaitot medicīnas, zobārstniecības un vecmāšu pakalpojumus, kā arī māsu, fizioterapeitu, psihologu un vidējā medicīniskā personāla pakalpojumus (daļa no <i>CPC</i> 85201, 9312, daļa no 93191).</p>   |

| Nozare vai apakšnozare               | Ierobežojumi piekļuvei tirgum   |
|--------------------------------------|---|
| b) Veterinārie pakalpojumi (CPC 932) | <p>Attiecībā uz ieguldījumiem un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību:</p> <p>Eiropas Savienībā, izņemot BE, BG, DE, DK, ES, FR, IE, HU, LV, NL un SK: nav.</p> <p>DE: Telemedicīnas pakalpojumus var sniegt tikai primārās ārstēšanas kontekstā ar iepriekšēju veterinārārsta fizisku klātbūtni.</p> <p>DE, DK, ES, LV, NL un SK: veterināros pakalpojumus drīkst sniegt tikai fiziskas personas.</p> <p>IE: veterināros pakalpojumus drīkst sniegt tikai fiziskas personas vai personālsabiedrības.</p> <p>HU: Lai saņemtu atļauju, piemēro ekonomisko vajadzību pārbaudi. Galvenie kritēriji:</p> <p>darba tirgus apstākļi attiecīgajā nozarē.</p> |
|                                      | <p>Attiecībā uz ieguldījumiem:</p> <p>FR: Veterinārmedicīniskos pakalpojumus var sniegt vienīgi sabiedrības, kam ir šādas juridiskās formas: <i>SCP (société civile professionnelle)</i> un <i>SEL (société d'exercice liberal)</i>.</p>  |
|                                      | <p>Attiecībā uz pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību:</p> <p>BE, BG un LV: nav saistību attiecībā uz veterināro pakalpojumu pārrobežu sniegšanu.</p>  |

| Nozare vai apakšnozare  | Ierobežojumi piekļuvei tirgum   |
|---|---|
| <p>c) Zāļu, medicīnisko un ortopēdisko preču mazumtirdzniecība un citi farmaceitu sniegti pakalpojumi (CPC 63211)</p> | <p>Attiecībā uz ieguldījumiem un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību:</p> <p>Eiropas Savienībā, izņemot BG, LT: zāļu un īpašu medicīnas preču mazumtirdzniecība sabiedrībai drīkst notikt tikai aptiekās. Zāļu, izņemot bezrecepšu zāļu, tirdzniecība pa pastu ir aizliegta.</p> <p>EE: zāļu un īpašu medicīnas preču mazumtirdzniecība sabiedrībai drīkst notikt tikai aptiekās. Zāļu tirdzniecība pa pastu, kā arī internetā pasūtītu zāļu piegāde pa pastu vai ar kurjerpastu ir aizliegta. Lai saņemtu atļauju iedibināties, ir jāveic ekonomisko vajadzību pārbaude. Galvenie kritēriji: iedzīvotāju blīvums teritorijā.</p> <p>EL: tikai fiziskām personām, kas ir licencēti farmaceiti, un licencētu farmaceitu dibinātām sabiedrībām ir atļauts sniegt zāļu un īpašu medicīnas preču mazumtirdzniecības pakalpojumus sabiedrībai.</p> <p>ES: tikai fiziskām personām, kas ir licencēti farmaceiti, ir atļauts sniegt zāļu un īpašu medicīnas preču mazumtirdzniecības pakalpojumus sabiedrībai. Katrs farmaceits var saņemt tikai vienu licenci. Zāļu tirdzniecība pa pastu ir aizliegta.</p> <p>FI: nav saistību attiecībā uz zāļu mazumtirdzniecību un medicīnas un ortopēdisko preču mazumtirdzniecību.</p> |

| Nozare vai apakšnozare | Ierobežojumi piekļuvei tirgum   |
|------------------------|---|
|                        | <p>IE: Zāļu, izņemot bezrecepšu zāļu, tirdzniecība pa pastu ir aizliegta.</p> <p>IT: praktizēt šajā profesijā drīkst tikai reģistrā iekļautas fiziskās personas, kā arī juridiskas personas, kas nodibinātas kā personālsabiedrības, turklāt katram sabiedrības partnerim jābūt reģistrētam farmaceitam. Lai saņemtu atļauju iedibināties, ir jāveic ekonomisko vajadzību pārbaude. Galvenie kritēriji: iedzīvotāju skaits un blīvums teritorijā.</p> <p>LU: tikai fiziskām personām ir atļauts sniegt zāļu un īpašu medicīnas preču mazumtirdzniecības pakalpojumus sabiedrībai.</p> <p>NL: nav saistību attiecībā uz zāļu tirdzniecību pa pastu.</p> <p>PL: praktizēt šajā profesijā drīkst tikai reģistrā iekļautas fiziskās personas, kā arī juridiskas personas, kas nodibinātas kā personālsabiedrības, turklāt katram sabiedrības partnerim jābūt reģistrētam farmaceitam.</p> <p>SE: nav saistību attiecībā uz zāļu mazumtirdzniecību un zāļu piegādi plašai sabiedrībai.</p> |

| Nozare vai apakšnozare | Ierobežojumi piekļuvei tirgum   |
|------------------------|---|
|                        | <p>Attiecībā uz ieguldījumiem:</p> <p>Eiropas Savienībā, izņemot EL, IE, LU, LT un NL: to pakalpojumu sniedzēju skaitu, kam ir tiesības sniegt konkrētu pakalpojumu konkrētā vietējā zonā vai teritorijā, var ierobežot nediskriminējošā veidā. Šajā nolūkā var veikt ekonomisko vajadzību pārbaudi, ņemot vērā tādas faktorus kā esošo uzņēmumu skaits un ietekme uz tiem, transporta infrastruktūra, iedzīvotāju blīvums vai ģeogrāfiskā izkliede.</p> <p>BG: aptieku vadītājiem jābūt kvalificētiem farmaceitiem, un viņi drīkst vadīt tikai vienu aptieku, kurā viņi paši strādā. Attiecībā uz aptieku skaitu, kas var piederēt vienai personai Bulgārijā, ir noteikta kvota (ne vairāk par 4 aptiekām).</p> <p>DE: aptieku drīkst vadīt tikai fiziskas personas (farmaceiti). kopējais aptieku skaits uz vienu personu ir ierobežots līdz vienai aptiekai un trim aptieku filiālēm.</p> <p>DK: tikai fiziskām personām, kam Dānijas Veselības un zāļu pārvalde ir piešķirusi farmaceita licenci, ir atļauts sniegt zāļu un īpašu medicīnas preču mazumtirdzniecības pakalpojumus sabiedrībai.</p> <p>FR: Komerčiāla klātbūtne, tajā skaitā zāļu tālpārdošanai sabiedrībai, izmantojot informācijas sabiedrības pakalpojumus, jāizveido vienā no juridiskajām formām, kas ir atļautas saskaņā ar valsts tiesību aktiem un bez diskriminācijas, proti: tikai <i>société d'exercice libéral</i> (SEL) <i>anonyme, par actions simplifiée, à responsabilité limitée unipersonnelle</i> or <i>pluripersonnelle, en commandite par actions, société en noms collectifs</i> (SNC) vai <i>société à responsabilité limitée</i> (SARL) <i>unipersonnelle</i> vai <i>pluripersonnelle</i>.</p> |

| Nozare vai apakšnozare | Ierobežojumi piekļuvei tirgum   |
|------------------------|---|
|                        | <p>ES, HR, HU un PT: Lai saņemtu atļauju iedibināties, ir jāveic ekonomisko vajadzību pārbaude. Galvenie kritēriji: iedzīvotāju skaits un blīvums teritorijā.</p> <p>MT: aptieku licenču izsniegšanai piemēro īpašus ierobežojumus. Viena persona savā vārdā drīkst iegūt tikai vienu licenci katrā pilsētā vai ciematā (Aptieku licencēšanas noteikumu (LN279/07) 5. noteikuma 1. punkts), izņemot gadījumus, kad neviens cits nav iesniedzis pieteikumu, lai saņemtu licenci konkrētajā pilsētā vai ciematā (Aptieku licencēšanas noteikumu (LN279/07) 5. noteikuma 2. punkts).</p> <p>PT: komercsabiedrībās ar akciju kapitālu akcijas ir vārda akcijas. Vienai personai vienlaicīgi tieši vai netieši drīkst piederēt ne vairāk kā četras aptiekas, un šāds aptieku skaita ierobežojums attiecas arī uz aptieku vadītājiem vai pārvaldniekiem.</p> <p>SI: aptieku tīkls SI sastāv no publiskajām aptiekām, kas pieder pašvaldībām, un privātiem farmaceitiem ar koncesiju, kurā vairākuma kapitāldaļu īpašniekam jābūt profesionālam farmaceitam. recepšu zāļu tirdzniecība pa pastu ir aizliegta. Bezrecepšu zāļu tirdzniecībai pa pastu ir vajadzīga speciāla valsts atļauja.</p> |

| Nozare vai apakšnozare  | Ierobežojumi piekļuvei tirgum   |
|---|---|
| III-EU-4 – Uzņēmējdarbības pakalpojumi — pētniecības un izstrādes pakalpojumi ( <i>CPC</i> 851, 852, 853) |   |
|   | <p>Attiecībā uz ieguldījumiem un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību: Eiropas Savienībā, izņemot RO: nav.</p> <p>Attiecībā vienīgi uz pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību: RO: nav saistību attiecībā uz pētniecības un izstrādes pakalpojumu pārrobežu sniegšanu.</p>  |
| III-EU-5 – Uzņēmējdarbības pakalpojumi — pakalpojumi nekustamā īpašuma jomā ( <i>CPC</i> 821, 822)        |   |
|   | <p>Attiecībā uz ieguldījumiem un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību: Eiropas Savienībā, izņemot CZ un HU: nav.</p> <p>Attiecībā uz pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību: CZ un HU: nav saistību attiecībā uz pakalpojumu, kas saistīti ar nekustamo īpašumu, pārrobežu sniegšanu.</p>   |
| III-EU-6 – Uzņēmējdarbības pakalpojumi — nomas un izpirkumnomas pakalpojumi                               |   |
| a) Nomas vai izpirkumnomas pakalpojumi bez operatoriem ( <i>CPC</i> 831)                                  | <p>Attiecībā uz ieguldījumiem un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību: Eiropas Savienībā: Nav saistību attiecībā uz gaisa kuģa nomu ar izpirkumu bez apkalpes. Uz gaisa kuģi, ko izmanto Eiropas Savienības gaisa pārvadātājs, attiecas piemērojamās gaisa kuģu reģistrācijas prasības. Ja līgumu par nomāšanu ar izpirkumu bez apkalpes slēdz ar Eiropas Savienības pārvadātāju, jāievēro prasības, kas ir noteiktas Eiropas Savienības vai valsts tiesību aktos par aviācijas drošību, piemēram, par iepriekšēja apstiprinājuma saņemšanu, un citi nosacījumi, ko piemēro trešās valstīs reģistrētu gaisa kuģu izmantošanai (<i>CPC</i> 83104).</p> |

| Nozare vai apakšnozare  | Ierobežojumi piekļuvei tirgum  |
|---|--|
| b) Nomas vai izpirkumnomas pakalpojumi bez operatora attiecībā uz individuālās lietošanas priekšmetiem un mājsaimniecības piederumiem (CPC 832) | Attiecībā uz ieguldījumiem un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību:<br>Eiropas Savienībā, izņemot BE un FR: nav.<br>Attiecībā uz pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību:<br>BE un FR: nav saistību attiecībā uz izpirkumnomas un nomas pakalpojumu pārrobežu sniegšanu bez operatora attiecībā uz individuālās lietošanas priekšmetiem un mājsaimniecības piederumiem. |
| III-EU-7– Uzņēmējdarbības pakalpojumi   |  |
| a) Datori un ar tiem saistītie pakalpojumi (CPC 84) <sup>1</sup>  | nav.   |
| b) Tirgus izpētes un sabiedriskās domas izpētes pakalpojumi (CPC 864)   | nav.   |
| c) Vadības konsultāciju pakalpojumi (CPC 865) un ar vadības konsultācijām saistīti pakalpojumi (CPC 866).                                       | nav.   |

<sup>1</sup> ES pievienojas paziņojumam “Izpratne par datorpakalpojumu darbības jomu – CPC 84”.

| Nozare vai apakšnozare  | Ierobežojumi piekļuvei tirgum  |
|---|--|
| d) Saistītie zinātnisko un tehnisko konsultāciju pakalpojumi (CPC 8675) | Attiecībā uz ieguldījumiem un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību:<br>Eiropas Savienībā, izņemot FR: nav.<br>Attiecībā uz ieguldījumiem:<br>FR: mērniecības pakalpojumus drīkst sniegt, izmantojot vienīgi šādas juridiskās formas — <i>SEL (anonyme, à responsabilité limitée ou en commandite par actions)</i> , <i>SCP (Société civile professionnelle)</i> , <i>SA</i> un <i>SARL (sociétés anonymes, à responsabilité limitée)</i> . |
| e) Tehniskās testēšanas un analīzes pakalpojumi (CPC 8676)              | Attiecībā uz ieguldījumiem un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību:<br>Eiropas Savienībā, izņemot FR un PT: nav.<br>Attiecībā uz ieguldījumiem un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību:<br>FR: biologa profesijā drīkst strādāt vienīgi fiziskas personas.<br>PT: biologa, ķīmijas analītiķa un agronoma profesijās drīkst strādāt tikai fiziskas personas.  |
| f) Reklāmas pakalpojumi (CPC 871)                                       | Attiecībā uz ieguldījumiem un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību:<br>Eiropas Savienībā: nav.   |

| Nozare vai apakšnozare   | Ierobežojumi piekļuvei tirgum   |
|--|---|
| <p>g) Darbā iekārtošanas pakalpojumi (CPC 87201, 87202, 87203, 87204, 87205, 87206, 87209)</p> | <p>Attiecībā uz ieguldījumiem un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību:</p> <p>Eiropas Savienība, izņemot HU un SE: nav saistību attiecībā uz mājsaimniecību, tirdzniecības vai ražošanas, aprūpes un cita personāla nodrošināšanas pakalpojumiem. HU un SE: saistību nav (CPC 87204, 87205, 87206, 87209).</p> <p>Eiropas Savienībā vadošo darbinieku meklēšanas pakalpojumi (CPC 87201): nav, izņemot BG, CY, CZ, DE, EE, FI, MT, LT, LV, PL, PT, RO, SI un SK, kur: nav saistību.</p> <p>Eiropas Savienībā attiecībā uz biroja palīgpersonāla un citu darbinieku iekārtošanu darbā (CPC 87202): nav, izņemot AT, BG, CY, CZ, EE, FI, LT, LV, MT, PL, PT, RO, SI un SK, kur: nav saistību.</p> <p>Eiropas Savienībā biroja palīgpersonāla nodrošināšanas pakalpojumi (CPC 87203): nav, izņemot , BG, CY, CZ, DE, EE, FI, MT, LT, LV, PL, PT, RO, SI un SK, kur: nav saistību.</p> <p>DE: ierobežojumi attiecībā uz darbā iekārtošanas pakalpojumu sniedzēju skaitu.</p> <p>ES: ierobežojumi attiecībā uz vadošo darbinieku meklēšanas un darbā iekārtošanas pakalpojumu sniedzēju skaitu (CPC 87201, 87202).</p> <p>FR: šajā pakalpojumu jomā var būt valsts monopols (CPC 87202).</p> <p>IT: ierobežojumi attiecībā uz biroja darbinieku darbā iekārtošanas pakalpojumu sniedzēju skaitu (CPC 87203).</p> |
|  | <p>Attiecībā uz pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību:</p> <p>Eiropas Savienībā, izņemot BE, HU un SE: nav saistību attiecībā uz biroja palīgpersonāla un citu darbinieku darbā iekārtošanas pakalpojumu pārrobežu sniegšanu (CPC 87202).</p> <p>BE: nav.</p> <p>IE: nav saistību attiecībā uz vadošo darbinieku meklēšanas pakalpojumu pārrobežu sniegšanu (CPC 87201).</p> <p>FR, IE, IT un NL: nav saistību attiecībā uz biroja palīgpersonāla darbā iekārtošanas pakalpojumu pārrobežu sniegšanu (CPC 87203).</p>  |

| Nozare vai apakšnozare   | Ierobežojumi piekļuvei tirgum  |
|--|--|
| h) Drošības pakalpojumi (CPC 87302, 87303, 87304, 87305, 87309)                        | <p>Attiecībā uz ieguldījumiem un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību:</p> <p>Eiropas Savienībā, izņemot BG, CY, CZ, DK, EE, ES, FI, HR, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SI un SK: nav.</p> <p>BG, CY, CZ, EE, ES, LT, LV, MT, PL, RO, SI un SK: nav saistību.</p> <p>DK, HR un HU: nav saistību pakalpojumu sniegšanai šādās apakšnozarēs: HR un HU — apsardzes pakalpojumi (87305), HR — drošības konsultāciju pakalpojumi (87302), DK — lidostas apsardzes pakalpojumi (daļa no 87305) un HU — bruņotu transportlīdzekļu pakalpojumi (87304).</p> |
|  | <p>Attiecībā uz ieguldījumiem:</p> <p>FI: nav saistību attiecībā uz drošības pakalpojumu sniegšanas licencēm.</p>  |
| i) Izmeklēšanas pakalpojumi (CPC 87301)  | <p>Attiecībā uz ieguldījumiem un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību:</p> <p>Eiropas Savienība, izņemot AT un SE: nav saistību.</p> <p>AT un SE: nav.</p>   |
| j) Ēku tīrīšanas un uzkopšanas pakalpojumi (CPC 874)                                   | <p>Attiecībā uz ieguldījumiem un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību:</p> <p>Eiropas Savienībā: nav.</p>  |
| k) Fotopakalpojumi (CPC 875)   | nav.   |
| l) Iepakojšanas pakalpojumi (CPC 876)  | nav.   |
| m) Kredītinformācijas pakalpojumi, iekasēšanas aģentūru pakalpojumi (CPC 87901, 87902) | <p>Attiecībā uz pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību:</p> <p>Eiropas Savienībā, izņemot ES, LV un SE: nav saistību attiecībā uz iekasēšanas aģentūru pakalpojumu un kredītinformācijas pakalpojumu sniegšanu.</p> <p>ES, LV un SE: nav.</p>  |

| Nozare vai apakšnozare   | Ierobežojumi piekļuvei tirgum  |
|--|--|
| n) Automātiskā atbildētāja pakalpojumi (CPC 87903)                   | Attiecībā uz ieguldījumiem un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību:<br>Eiropas Savienībā: nav.   |
| o) Pavairošanas pakalpojumi (CPC 87904)                              | Attiecībā uz ieguldījumiem un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību:<br>Eiropas Savienībā, izņemot HU: nav.<br>Attiecībā uz pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību:<br>HU: nav saistību attiecībā uz pavairošanas pakalpojumu pārrobežu sniegšanu.  |
| p) Rakstiskās un mutiskās tulkošanas pakalpojumi (CPC 87905)         | Attiecībā uz ieguldījumiem un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību:<br>Eiropas Savienībā, izņemot HU un PL: nav.<br>HU: oficiālus tulkojumus, oficiālus tulkojumu apliecinājumus un apliecinātas oficiālu tulkojumu kopijas svešvalodās drīkst nodrošināt tikai Ungārijas Tulkojumu un apliecinājumu birojs (OFFI).<br>PL: tikai fiziskas personas drīkst būt zvērināti tulkotāji. |
| q) Adresātu sarakstu sastādīšanas un pasta pakalpojumi (CPC 87906)   | Attiecībā uz ieguldījumiem un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību:<br>Eiropas Savienībā: nav.   |
| r) Specializēta dizaina pakalpojumi (CPC 87907)                      | nav.   |
| s) Citi uzņēmējdarbības pakalpojumi, citur neklasificēti (CPC 87909) | Attiecībā uz ieguldījumiem un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību:<br>Eiropas Savienībā, izņemot SE: nav.<br>SE: būvsabiedrības uzņēmējdarbības plāns jāapliecina divām personām. Šīm personām jābūt EEZ iestāžu publiski apstiprinātām.<br>SE: lombardiem jābūt nodibinātiem sabiedrības ar ierobežotu atbildību vai filiāles formā.   |

| Nozare vai apakšnozare   | Ierobežojumi piekļuvei tirgum  |
|--|--|
| t) Ar gaisa pārvadājumiem saistīti uzņēmējdarbības pakalpojumi: <ul style="list-style-type: none"> <li>– pārdošana un tirdzniecība;</li> <li>– datorizēto rezervācijas sistēmu (CRS) pakalpojumi;</li> </ul> | Attiecībā uz ieguldījumiem un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību:<br>Eiropas Savienībā: nav.   |
| u) Remonta pakalpojumi, kas saistīti ar metālizstrādājumiem, iekārtām un aprīkojumu (CPC 886, izņemot 8868)  | nav.   |
|  | Attiecībā uz ieguldījumiem un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību:<br>Eiropas Savienībā, izņemot HU: nav.<br><br>HU: nav saistību attiecībā uz ar enerģijas sadali saistīti pakalpojumiem un ar ražošanu saistītu pakalpojumu pārrobežu sniegšanu, izņemot ar šīm nozarēm saistītus padomdevēju un konsultāciju pakalpojumus. |
| v) Kuģu, dzelzceļa transporta aprīkojuma un gaisa kuģu un to daļu apkope un remonts (daļa no CPC 86764, 86769, 8868)   | nav.   |

| Nozare vai apakšnozare  | Ierobežojumi piekļuvei tirgum   |
|---|---|
| x) Citi uzņēmējdarbības pakalpojumi un dārgmetāla izstrādājumu zīmogošanas pakalpojumi (daļa no <i>CPC</i> 893) | Attiecībā uz ieguldījumiem un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību:<br>Eiropas Savienībā, izņemot CZ, LT un NL: nav.<br>LT: nav saistību.<br>NL: Pašlaik dārgmetāla izstrādājumus zīmogot drīkst vienīgi divi Nīderlandes valsts monopoluzņēmumi.   |
| y) Iepakojana (daļa no <i>CPC</i> 88493, <i>ISIC</i> 37)  | Attiecībā uz ieguldījumiem un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību:<br>CZ: iepakojuma uzņēmumam, kas sniedz pakalpojumus saistībā ar iepakojuma atpakaļ nodošanu un atkalizmantošanu, jābūt akciju sabiedrībai ( <i>CPC</i> 88493, <i>ISIC</i> 37). |
| III-EU-7– Uzņēmējdarbības pakalpojumi   |   |
| a) Datori un ar tiem saistītie pakalpojumi ( <i>CPC</i> 84) <sup>1</sup>  | nav.  |
| b) Tirgus izpētes un sabiedriskās domas izpētes pakalpojumi ( <i>CPC</i> 864)                                   | nav.  |

<sup>1</sup> ES pievienojas paziņojumam “Izpratne par datorpakalpojumu darbības jomu – *CPC* 84”.

| Nozare vai apakšnozare  | Ierobežojumi piekļuvei tirgum  |
|---|--|
| c) Vadības konsultāciju pakalpojumi (CPC 865) un ar vadības konsultācijām saistīti pakalpojumi (CPC 866). | nav.   |
| d) Saistītie zinātnisko un tehnisko konsultāciju pakalpojumi (CPC 8675)                                   | <p>Attiecībā uz ieguldījumiem un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību:<br/>         Eiropas Savienībā, izņemot FR: nav.</p> <p>Attiecībā uz ieguldījumiem:<br/>         FR: mērniecības pakalpojumus drīkst sniegt, izmantojot vienīgi šādas juridiskās formas — <i>SEL (anonyme, à responsabilité limitée ou en commandite par actions)</i>, <i>SCP (Société civile professionnelle)</i>, <i>SA</i> un <i>SARL (sociétés anonymes, à responsabilité limitée)</i>.</p> |
| e) Tehniskās testēšanas un analīzes pakalpojumi (CPC 8676)  | <p>Attiecībā uz ieguldījumiem un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību:<br/>         Eiropas Savienībā, izņemot FR un PT: nav.</p> <p>Attiecībā uz ieguldījumiem un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību:<br/>         FR: biologa profesijā drīkst strādāt vienīgi fiziskas personas.<br/>         PT: biologa, ķīmijas analītiķa un agronoma profesijās drīkst strādāt tikai fiziskas personas.</p>   |
| f) Reklāmas pakalpojumi (CPC 871)   | <p>Attiecībā uz ieguldījumiem un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību:<br/>         Eiropas Savienībā: nav.</p>  |

| Nozare vai apakšnozare  | Ierobežojumi piekļuvei tirgum   |
|---|---|
| g) Darbā iekārtošanas pakalpojumi (CPC 87201, 87202, 87203, 87204, 87205, 87206, 87209) | <p>Attiecībā uz ieguldījumiem un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību:</p> <p>Eiropas Savienība, izņemot HU un SE: nav saistību attiecībā uz mājsaimniecību, tirdzniecības vai ražošanas, aprūpes un cita personāla nodrošināšanas pakalpojumiem. HU un SE: saistību nav (CPC 87204, 87205, 87206, 87209).</p> <p>Eiropas Savienībā vadošo darbinieku meklēšanas pakalpojumi (CPC 87201): nav, izņemot BG, CY, CZ, DE, EE, FI, MT, LT, LV, PL, PT, RO, SI un SK, kur: nav saistību.</p> <p>Eiropas Savienībā attiecībā uz biroja palīgpersonāla un citu darbinieku iekārtošanu darbā (CPC 87202): nav, izņemot AT, BG, CY, CZ, EE, FI, LT, LV, MT, PL, PT, RO, SI un SK, kur: nav saistību.</p> <p>Eiropas Savienībā biroja palīgpersonāla nodrošināšanas pakalpojumi (CPC 87203): nav, izņemot , BG, CY, CZ, DE, EE, FI, MT, LT, LV, PL, PT, RO, SI un SK, kur: nav saistību.</p> <p>DE: ierobežojumi attiecībā uz darbā iekārtošanas pakalpojumu sniedzēju skaitu.</p> <p>ES: ierobežojumi attiecībā uz vadošo darbinieku meklēšanas un darbā iekārtošanas pakalpojumu sniedzēju skaitu (CPC 87201, 87202).</p> <p>FR: šajā pakalpojumu jomā var būt valsts monopols (CPC 87202).</p> <p>IT: ierobežojumi attiecībā uz biroja darbinieku darbā iekārtošanas pakalpojumu sniedzēju skaitu (CPC 87203).</p> |

| Nozare vai apakšnozare  | Ierobežojumi piekļuvei tirgum  |
|---|--|
|   | <p>Attiecībā uz pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību:</p> <p>Eiropas Savienībā, izņemot BE, HU un SE: nav saistību attiecībā uz biroja palīgpersonāla un citu darbinieku darbā iekārtošanas pakalpojumu pārrobežu sniegšanu (<i>CPC</i> 87202).</p> <p>BE: nav.</p> <p>IE: nav saistību attiecībā uz vadošo darbinieku meklēšanas pakalpojumu pārrobežu sniegšanu (<i>CPC</i> 87201).</p> <p>FR, IE, IT un NL: nav saistību attiecībā uz biroja palīgpersonāla darbā iekārtošanas pakalpojumu pārrobežu sniegšanu (<i>CPC</i> 87203).</p>    |
| <p>h) Drošības pakalpojumi (<i>CPC</i> 87302, 87303, 87304, 87305, 87309)</p> | <p>Attiecībā uz ieguldījumiem un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību:</p> <p>Eiropas Savienībā, izņemot BG, CY, CZ, DK, EE, ES, FI, HR, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SI un SK: nav.</p> <p>BG, CY, CZ, EE, ES, LT, LV, MT, PL, RO, SI un SK: nav saistību.</p> <p>DK, HR un HU: nav saistību pakalpojumu sniegšanai šādās apakšnozarēs: HR un HU — apsardzes pakalpojumi (87305), HR — drošības konsultāciju pakalpojumi (87302), DK — lidostas apsardzes pakalpojumi (daļa no 87305) un HU — bruņotu transportlīdzekļu pakalpojumi (87304).</p> |
|   | <p>Attiecībā uz ieguldījumiem:</p> <p>FI: nav saistību attiecībā uz drošības pakalpojumu sniegšanas licencēm.</p>  |
| <p>i) Izmeklēšanas pakalpojumi (<i>CPC</i> 87301)</p>                         | <p>Attiecībā uz ieguldījumiem un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību:</p> <p>Eiropas Savienība, izņemot AT un SE: nav saistību.</p> <p>AT un SE: nav.</p>   |
| <p>j) Ēku tīrīšanas un uzkopšanas pakalpojumi (<i>CPC</i> 874)</p>            | <p>Attiecībā uz ieguldījumiem un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību:</p> <p>Eiropas Savienībā: nav.</p>  |

| Nozare vai apakšnozare  | Ierobežojumi piekļuvei tirgum   |
|---|---|
| k) Fotopakalpojumi<br>(CPC 875)   | nav.  |
| l) Iepakojšanas pakalpojumi<br>(CPC 876)  | nav.  |
| m) Kredītinformācijas pakalpojumi, iekasēšanas aģentūru pakalpojumi<br>(CPC 87901, 87902) | <p>Attiecībā uz pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību:</p> <p>Eiropas Savienībā, izņemot ES, LV un SE: nav saistību attiecībā uz iekasēšanas aģentūru pakalpojumu un kredītinformācijas pakalpojumu sniegšanu.</p> <p>ES, LV un SE: nav.</p>   |
| n) Automātiskā atbildētāja pakalpojumi<br>(CPC 87903)                                     | <p>Attiecībā uz ieguldījumiem un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību:</p> <p>Eiropas Savienībā: nav.</p>   |
| o) Pavairošanas pakalpojumi<br>(CPC 87904)  | <p>Attiecībā uz ieguldījumiem un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību:</p> <p>Eiropas Savienībā, izņemot HU: nav.</p> <p>Attiecībā uz pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību:</p> <p>HU: nav saistību attiecībā uz pavairošanas pakalpojumu pārrobežu sniegšanu.</p>  |
| p) Rakstiskās un mutiskās tulkošanas pakalpojumi<br>(CPC 87905)                           | <p>Attiecībā uz ieguldījumiem un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību:</p> <p>Eiropas Savienībā, izņemot HU un PL: nav.</p> <p>HU: oficiālus tulkojumus, oficiālus tulkojumu apliecinājumus un apliecinātas oficiālu tulkojumu kopijas svešvalodās drīkst nodrošināt tikai Ungārijas Tulkojumu un apliecinājumu birojs (OFFI).</p> <p>PL: tikai fiziskas personas drīkst būt zvērināti tulkotāji.</p> |
| q) Adresātu sarakstu sastādīšanas un pasta pakalpojumi<br>(CPC 87906)                     | <p>Attiecībā uz ieguldījumiem un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību:</p> <p>Eiropas Savienībā: nav.</p>   |

| Nozare vai apakšnozare  | Ierobežojumi piekļuvei tirgum  |
|---|--|
| r) Specializēta dizaina pakalpojumi (CPC 87907)   | nav.   |
| s) Citi uzņēmējdarbības pakalpojumi, citur neklasificēti (CPC 87909)  | <p>Attiecībā uz ieguldījumiem un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību: Eiropas Savienībā, izņemot SE: nav.</p> <p>SE: būvsabiedrības uzņēmējdarbības plāns jāapliecina divām personām. Šīm personām jābūt EEZ iestāžu publiski apstiprinātām.</p> <p>SE: lombardiem jābūt nodibinātiem sabiedrības ar ierobežotu atbildību vai filiāles formā.</p> |
| <p>t) Ar gaisa pārvadājumiem saistīti uzņēmējdarbības pakalpojumi:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– pārdošana un tirdzniecība;</li> <li>– datorizēto rezervācijas sistēmu (CRS) pakalpojumi;</li> </ul> | <p>Attiecībā uz ieguldījumiem un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību: Eiropas Savienībā: nav.</p>   |
| u) Remonta pakalpojumi, kas saistīti ar metālizstrādājumiem, iekārtām un aprīkojumu (CPC 886, izņemot 8868)   | nav.   |

| Nozare vai apakšnozare   | Ierobežojumi piekļuvei tirgum   |
|--|---|
|  | <p>Attiecībā uz ieguldījumiem un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību:</p> <p>Eiropas Savienībā, izņemot HU: nav.</p> <p>HU: nav saistību attiecībā uz ar enerģijas sadali saistīti pakalpojumiem un ar ražošanu saistītu pakalpojumu pārrobežu sniegšanu, izņemot ar šīm nozarēm saistītus padomdevēju un konsultāciju pakalpojumus.</p> |
| <p>v) Kuģu, dzelzceļa transporta aprīkojuma un gaisa kuģu un to daļu apkope un remonts (daļa no <i>CPC</i> 86764, 86769, 8868)</p> | <p>nav.</p>   |
| <p>x) Citi uzņēmējdarbības pakalpojumi un dārgmetāla izstrādājumu zīmogošanas pakalpojumi (daļa no <i>CPC</i> 893)</p>             | <p>Attiecībā uz ieguldījumiem un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību:</p> <p>Eiropas Savienībā, izņemot CZ, LT un NL: nav.</p> <p>LT: nav saistību.</p> <p>NL: Pašlaik dārgmetāla izstrādājumus zīmogot drīkst vienīgi divi Nīderlandes valsts monopoluzņēmumi.</p>  |
| <p>y) Iepakojšana (daļa no <i>CPC</i> 88493, <i>ISIC</i> 37)</p>   | <p>Attiecībā uz ieguldījumiem un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību:</p> <p>CZ: iepakojuma uzņēmumam, kas sniedz pakalpojumus saistībā ar iepakojuma atpakaļ nodošanu un atkalizmantošanu, jābūt akciju sabiedrībai (<i>CPC</i> 88493, <i>ISIC</i> 37).</p>   |

| Nozare vai apakšnozare   | Ierobežojumi piekļuvei tirgum  |
|--|--|
| III-EU-8 —<br>Komunikāciju<br>pakalpojumi  |  |
| a) Pasta un kurjeru<br>pakalpojumi (daļa<br>no <i>CPC</i> 71235, daļa<br>no 73210, daļa no<br>751) | <p>Attiecībā uz ieguldījumiem un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību:</p> <p>Eiropas Savienībā: valsts tiesību aktos var būt paredzēti ierobežojumi attiecībā uz pastkastīšu izvietošanas organizēšanu uz publiskiem ceļiem, pastmarku izdošanu un tādu ierakstīto sūtījumu pasta pakalpojumu sniegšanu, ko izmanto tiesas vai administratīvajās procedūrās. Licencēšanas sistēmas var ieviest tiem pakalpojumiem, attiecībā uz kuriem pastāv vispārīgas universālā pakalpojuma saistības. Minētās licences var piešķirt attiecībā uz konkrētām universālā pakalpojuma saistībām vai par finansiālu ieguldījumu kompensāciju fondā.</p> |
| b) Telesakari<br>( <i>CPC</i> 752, 753,<br>754)  | <p>Attiecībā uz ieguldījumiem un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību:</p> <p>Eiropas Savienībā, izņemot BE: nav.</p> <p>BE: nav saistību attiecībā uz satelīta pārraides pakalpojumiem.</p>   |
| III-EU-9– Būvniecība<br>( <i>CPC</i> 511, 512, 513,<br>514, 515, 516, 517, 518)                    | <p>Attiecībā uz ieguldījumiem un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību:</p> <p>Eiropas Savienībā: nav.</p>  |

| Nozare vai apakšnozare  | Ierobežojumi piekļuvei tirgum  |
|---|--|
| III-EU-10 – Sadales pakalpojumi   |  |
| a) Izplatīšanas pakalpojumi (CPC 3546, 631, 632 (izņemot 63211, 63297), 62276, daļa no 621) | <p>Attiecībā uz ieguldījumiem un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību:<br/>         Eiropas Savienībā, izņemot PT: nav.</p> <p>Attiecībā uz ieguldījumiem:<br/>         PT: pastāv īpaša atļauju piešķiršanas sistēma attiecībā uz konkrētu mazumtirdzniecības vietu un tirdzniecības centru ierīkošanu. Tas attiecas uz tirdzniecības centriem ar kopējo iznomājamo platību vismaz 8000 m<sup>2</sup> un mazumtirdzniecības vietām ar iznomājamo tirdzniecības platību vismaz 2000 m<sup>2</sup>, ja tās atrodas ārpus tirdzniecības centriem. Galvenie kritēriji: ieguldījums komercpiedāvājumu daudzveidībā; patērētājiem sniegto pakalpojumu novērtējums; nodarbinātības un korporatīvās sociālās atbildības kvalitāte; integrācija pilsētvidē; un ieguldījums ekofektivitātē (CPC 631, 632 (izņemot 63211, 63297)).</p> |
| b) Zāļu izplatīšana (CPC 62117, 62251, 8929)  | <p>Attiecībā uz ieguldījumiem un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību:<br/>         Eiropas Savienībā, izņemot FI: nav.</p> <p>FI: nav saistību attiecībā uz zāļu izplatīšanu.</p>   |
| c) Alkoholisko dzērienu izplatīšana (daļa no CPC 62112, 62226, 63107, 8929)                 | <p>Attiecībā uz ieguldījumiem un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību:<br/>         Eiropas Savienība, izņemot FI un SE: nav.</p> <p>FI: nav saistību attiecībā uz alkoholisko dzērienu izplatīšanu.</p> <p>SE: monopola noteikšana alkoholisko dzērienu, vīna un alus (izņemot bezalkoholisko alu) mazumtirdzniecībā. Patlaban šāda veida valsts monopols alkoholisko dzērienu, vīna un alus (izņemot bezalkoholisko alu) mazumtirdzniecībā pieder <i>Systembolaget AB</i>. Alkoholiskie dzērieni ir dzērieni, kuros spirta tilpumkoncentrācija pārsniedz 2,25 %. Alum šī spirta tilpumkoncentrācijas robežvērtība ir 3,5 % (daļa no CPC 631).</p>  |

| Nozare vai apakšnozare  | Ierobežojumi piekļuvei tirgum   |
|---|---|
| <p>d) Tabakas izplatīšana (daļa no <i>CPC</i> 6222, 62228, daļa no 6310, 63108)</p> | <p>Attiecībā uz ieguldījumiem un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību:</p> <p>Eiropas Savienībā, izņemot AT, ES, FR un IT: nav.</p> <p>AT: pieteikumu tabakas izstrādājumu mazumtirgotāja atļaujas saņemšanai drīkst iesniegt vienīgi fiziskas personas (<i>CPC</i> 63108).</p> <p>ES: tikai fiziskas personas var būt tabakas izstrādājumu mazumtirgotāji. Katrs tabakas izstrādājumu mazumtirgotājs var saņemt tikai vienu licenci (<i>CPC</i> 63108). Valsts monopols tabakas izstrādājumu mazumtirdzniecībā.</p> <p>FR: valsts monopols tabakas izstrādājumu vairumtirdzniecībā un mazumtirdzniecībā (daļa no <i>CPC</i> 6222, daļa no 6310).</p> <p>IT: lai izplatītu un pārdotu tabaku, ir vajadzīga licence. Licenci piešķir publiskā procedūrā. Lai piešķirtu licences, piemēro ekonomisko vajadzību pārbaudi. Galvenie kritēriji: iedzīvotāju skaits un esošo pārdošanas punktu ģeogrāfiskais blīvums (daļa no <i>CPC</i> 6222, daļa no 6310).</p> |

| Nozare vai apakšnozare   | Ierobežojumi piekļuvei tirgum   |
|--|---|
| <p>III-EU-11 – Vides pakalpojumi</p> <p>a) Ar notekūdeņiem saistītie pakalpojumi (CPC 9401)</p> <p>b) Cieto/bīstamo atkritumu apsaimniekošana, izņemot bīstamo atkritumu pārvadājumus pāri robežām</p> <p>i) Notekūdeņu un atkritumu izvešanas pakalpojumi (CPC 9402)</p> <p>ii) Sanitārijas un līdzīgi pakalpojumi (CPC 9403)</p> <p>c) Apkārtējā gaisa un klimata aizsardzība (CPC 9404)</p> | <p>Attiecībā uz ieguldījumiem un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību:</p> <p>Eiropas Savienībā, izņemot DE: nav.</p> <p>Attiecībā vienīgi uz pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību:</p> <p>DE: nav saistību attiecībā uz atkritumu apsaimniekošanas pakalpojumu pārrobežu sniegšanu, izņemot padomdevēju pakalpojumus, un uz pakalpojumiem, kas skar augsnes aizsardzību un piesārņotas augsnes apsaimniekošanu, izņemot padomdevēju pakalpojumus (CPC 9401, 9402, 9403, 94060)</p> |

| Nozare vai apakšnozare  | Ierobežojumi piekļuvei tirgum  |
|---|--|
| <p>d) Grunts un gruntsūdeņu sanācības un attīrīšanas pakalpojumi</p> <p>i) Piesārņotās grunts un piesārņoto gruntsūdeņu pārstrādāšana, sanācija (daļa no <i>CPC</i> 9406)</p> <p>e) Trokšņu un vibrācijas samazināšana (<i>CPC</i> 9405)</p> <p>f) Biodaudzveidības un ainavu aizsardzība</p> <p>g) Dabas un ainavu aizsardzības pakalpojumi (daļa no <i>CPC</i> 9406)</p> <p>h) Citi pakalpojumi un papildpakalpojumi vides jomā (<i>CPC</i> 9409)</p> |  |

| Nozare vai apakšnozare   | Ierobežojumi piekļuvei tirgum  |
|--|--|
| III-EU-12 – Izglītības pakalpojumi ( <i>CPC</i> 92)<br>(Tikai privāti finansēti pakalpojumi) | <p>Attiecībā uz ieguldījumiem un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību:</p> <p>Eiropas Savienībā: nav saistību attiecībā uz izglītības pakalpojumiem, kas saņem publisko finansējumu vai jebkāda veida valsts atbalstu. Ja ārvalstu pakalpojumu sniedzējam ir atļauts sniegt privāti finansētus izglītības pakalpojumus, privātu uzņēmumu līdzdalībai izglītības sistēmā var būt jāsaņem koncesija, ko piešķir nediskriminējošā veidā.</p> <p>Eiropas Savienībā, izņemot CZ, NL, SE un SK: nav saistību attiecībā uz privāti finansētu citu veidu izglītības pakalpojumu sniegšanu, proti, tādu pakalpojumu, kuri nav klasificēti kā pamatizglītības, vidējās izglītības, augstākās izglītības un tālākizglītības pakalpojumi (<i>CPC</i> 929).</p> <p>CY, FI, MT un RO: nav saistību attiecībā uz privāti finansētu pamatizglītības, vidējās izglītības un tālākizglītības pakalpojumu sniegšanu (<i>CPC</i> 921, 922, 924).</p> <p>AT, BG, CY, FI, MT un RO: nav saistību attiecībā uz privāti finansētu augstākās izglītības pakalpojumu sniegšanu (<i>CPC</i> 923).</p> <p>SE: nav saistību attiecībā uz izglītības pakalpojumu sniedzējiem, ko publiskās iestādes ir apstiprinājušas izglītības nodrošināšanai. Šī atruna attiecas uz privāti finansētu izglītības pakalpojumu sniedzējiem, kuri saņem kāda veida valsts atbalstu, arī uz valsts atzītiem izglītības pakalpojumu sniedzējiem, valsts uzraudzītiem izglītības pakalpojumu sniedzējiem un izglītību, kas nodrošina tiesības uz studiju atbalstu (<i>CPC</i> 92).</p> <p>SK: visiem privāti finansētiem izglītības pakalpojumiem, izņemot pēcvēstskolas līmeņa tehniskās un profesionālās izglītības pakalpojumiem. Var tikt piemērota ekonomisko vajadzību pārbaude, un vietējās iestādes var ierobežot izveidojamo skolu skaitu (<i>CPC</i> 921, 922, 923, izņemot 92310, 924).</p> |

| Nozare vai apakšnozare   | Ierobežojumi piekļuvei tirgum  |
|--|--|
|  | <p>Attiecībā uz ieguldījumiem:</p> <p>Eiropas Savienībā, izņemot ES un IT: lai varētu izveidot privāti finansētu universitāti, kas izdod atzītus diplomus vai piešķir atzītus zinātniskos grādus, jāveic ekonomisko vajadzību pārbaude. Galvenie kritēriji: iedzīvotāju skaits un esošo iedibinājumu blīvums.</p> <p>ES: procedūra ietver Parlamenta ieteikuma saņemšanu.</p> <p>IT: jāparedz trīs gadus ilga programma, un atļauju izdot valsts atzītus diplomus var saņemt vienīgi Itālijas juridiskās personas (<i>CPC</i> 923).</p>  |
| <p>III-EU-13 – Veselības aprūpes pakalpojumi un sociālie pakalpojumi (Tikai privāti finansēti pakalpojumi)</p>   |  |
| <p>a) Veselības pakalpojumi — slimnīcu, neatliekamās medicīniskās palīdzības pakalpojumi un iedzīvotāju veselības pakalpojumi (<i>CPC</i> 93, 931, izņemot 9312, daļa no 93191, 9311, 93192, 93193, 93199)</p> | <p>Attiecībā uz ieguldījumiem:</p> <p>Eiropas Savienībā: nav saistību attiecībā uz visiem veselības aprūpes pakalpojumiem, kas saņem publisko finansējumu vai valsts atbalstu. Nav saistību attiecībā uz visiem privāti finansētiem veselības aprūpes pakalpojumiem, izņemot privāti finansētus slimnīcu, neatliekamās medicīniskās palīdzības un stacionāro ārstniecības iestāžu (kas nav slimnīcas) nodrošinātus veselības aprūpes pakalpojumus.</p> <p>lai privāti uzņēmumi varētu darboties privāti finansētā veselības aprūpes tīklā, tiem varētu būt jāsaņem nediskriminējoši piešķirta koncesija. Var tikt piemērota ekonomisko vajadzību pārbaude. Galvenie kritēriji: esošo iedibinājumu skaits un ietekme uz tiem, transporta infrastruktūra, iedzīvotāju blīvums, ģeogrāfiskā izplatība un jaunu darbvieta radīšana.</p> <p>Šī atruna neattiecas uz visu ar veselību saistīto profesionālo pakalpojumu sniegšanu, tajā skaitā uz pakalpojumiem, ko sniedz tādi speciālisti kā ārsti, zobārsti, vecmātes, māsas, fizioterapeiti, vidējais medicīniskais personāls un psihologi, jo uz tiem attiecas citas atrunas (<i>CPC</i> 931, izņemot 9312 un daļu no 93191).</p> |

| Nozare vai apakšnozare | Ierobežojumi piekļuvei tirgum  |
|------------------------|--|
|                        | <p>AT, PL un SI: nav saistību attiecībā uz privāti finansētu neatliekamās palīdzības pakalpojumu sniegšanu (<i>CPC</i> 93192).</p> <p>BE: nav saistību attiecībā uz privāti finansētu neatliekamās medicīniskās palīdzības un stacionāro ārstniecības iestāžu (kas nav slimnīcas) nodrošinātu veselības aprūpes pakalpojumu iedibināšanu (<i>CPC</i> 93192, 93193).</p> <p>BG, CY, CZ, FI, MT un SK: nav saistību attiecībā uz privāti finansētu slimnīcu, neatliekamās medicīniskās palīdzības un stacionāro ārstniecības iestāžu (kas nav slimnīcas) nodrošinātu veselības aprūpes pakalpojumu sniegšanu (<i>CPC</i> 9311, 93192, 93193).</p> <p>DE: nav saistību attiecībā uz Vācijas sociālā nodrošinājuma sistēmas darbības nodrošināšanu, jo pakalpojumus šīs sistēmas ietvaros var sniegt dažādi uzņēmumi vai struktūras, pastāvot konkurences elementiem, tādējādi tos nevar uzskatīt par “pakalpojumiem, ko sniedz, vienīgi īstenojot valdības pilnvaras” (<i>CPC</i> 93).</p> <p>DE: nav saistību attiecībā uz īpašumtiesībām uz privāti finansētām slimnīcām, ko vada Vācijas bruņotie spēki.</p> <p>FI: nav saistību attiecībā uz citu cilvēku veselības pakalpojumu sniegšanu (<i>CPC</i> 93199).</p> <p>FR: nav saistību attiecībā uz privāti finansētu laboratoriskās analīzes un testēšanas pakalpojumu sniegšanu.</p> |

| Nozare vai apakšnozare   | Ierobežojumi piekļuvei tirgum  |
|--|--|
|  | <p>DE: (arī attiecībā uz valdības reģionālo līmeni): glābšanas pakalpojumus un “kvalificētas neatliekamās medicīniskās palīdzības pakalpojumus” organizē un reglamentē federālās zemes. Lielākā daļa federālo zemju glābšanas pakalpojumu jomā kompetences deleģē pašvaldībām. Pašvaldībām ir atļauts dot priekšroku bezpeļņas organizācijām. Minētais attiecas gan uz ārvalstu, gan iekšzemes pakalpojumu sniedzējiem (CPC 931, 933). Neatliekamās medicīniskās palīdzības pakalpojumiem piemēro plānošanas, atļaujas saņemšanas un akreditācijas prasību. Attiecībā uz telemedicīnu IKT (informācijas un komunikācijas tehnoloģiju) pakalpojumu sniedzēju skaitu var ierobežot, lai garantētu sadarbību, saderību un nepieciešamo drošības standartu ievērošanu. Šo ierobežojumu piemēro nediskriminējošā veidā.</p> <p>SI: ir paredzēts valsts monopols šādiem pakalpojumiem: asins, asins pagatavojumu nodrošināšana, cilvēka orgānu izņemšana un konservācija transplantācijai, sociālie un medicīnas, higiēnas, epidemioloģiskie un veselības un ekoloģiskie pakalpojumi, pataloganatomijas pakalpojumi un biomedicīniski asistēta apaugļošana (CPC 931).</p> <p>FR: slimnīcu un neatliekamās medicīniskās palīdzība pakalpojumiem, stacionārajām ārstniecības iestādēm (kas nav slimnīcas): sabiedrības var dibināt jebkurā juridiskā formā, izņemot tās formas, kuras ir paredzētas vienīgi brīvajām profesijām.</p> |
| <p>b) Veselības un sociālie pakalpojumi, ieskaitot pensiju apdrošināšanu</p> | <p>Attiecībā uz pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību:</p> <p>Eiropas Savienībā, izņemot HU: nav saistību attiecībā uz veselības aprūpes pakalpojumu, sociālo pakalpojumu un valsts pensiju plānā vai sociālā nodrošinājuma obligātajā sistēmā ietilpstošu darbību vai pakalpojumu pārrobežu sniegšanu. Šī atruna neattiecas uz visu ar veselību saistīto profesionālo pakalpojumu sniegšanu, tajā skaitā uz pakalpojumiem, ko sniedz tādi speciālisti kā ārsti, zobārsti, vecmātes, māsas, fizioterapeiti, vidējais medicīniskais personāls un psihologi, jo uz tiem attiecas citas atrunas (CPC 931, izņemot 9312 un daļu no 93191).</p> <p>HU: nav saistību attiecībā uz visu publiski finansēto slimnīcu, neatliekamās medicīniskās palīdzības un iedzīvotāju veselības pakalpojumu, kas nav slimnīcu pakalpojumi, pārrobežu sniegšanu no vietas ārpus tās teritorijas (CPC 9311, 93192, 93193).</p>  |

| Nozare vai apakšnozare  | Ierobežojumi piekļuvei tirgum   |
|---|---|
| <p>c) Sociālie pakalpojumi, ieskaitot pensiju apdrošināšanu</p> | <p>Attiecībā uz ieguldījumiem un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību:</p> <p>Eiropas Savienībā: nav saistību attiecībā uz visu to sociālo pakalpojumu sniegšanu, kuriem piešķir publisko finansējumu vai jebkādu valsts atbalstu, kā arī darbības vai pakalpojumi, kas ietilpst valsts pensiju plānā vai sociālā nodrošinājuma obligātajā sistēmā.</p> <p>Lai privāti uzņēmumi varētu darboties privāti finansētā sociālā tīklā, tiem varētu būt jāsaņem nediskriminējoši piešķirta koncesija. Var tikt piemērota ekonomisko vajadzību pārbaude. Galvenie kritēriji: esošo iedibinājumu skaits un ietekme uz tiem, transporta infrastruktūra, iedzīvotāju blīvums, ģeogrāfiskā izplatība un jaunu darbvieta radīšana.</p> <p>CZ, FI, HU, MT, PL, RO, SK un SI: nav saistību attiecībā uz privāti finansētu sociālo pakalpojumu sniegšanu.</p> <p>BE, CY, DE, DK, EL, ES, FR, IE, IT un PT: nav saistību attiecībā uz tādu privāti finansētu sociālo pakalpojumu sniegšanu, kuru sniedzēji nav rehabilitācijas iestādes, atpūtas nami un veco ļaužu pansionāti.</p> <p>DE: nav saistību attiecībā uz Vācijas sociālā nodrošinājuma sistēmu, ja pakalpojumus sniedz dažādi uzņēmumi vai struktūras, kuru darbība ietver konkurences elementus un tādējādi varētu nebūt uzskatāma par pakalpojumiem, ko sniedz, tikai īstenojot valdības pilnvaras.</p> |
|   | <p>Tikai attiecībā uz ieguldījumiem:</p> <p>HR: dažu privāti finansētu sociālās aprūpes iestāžu izveidei var tikt veiktas ekonomisko vajadzību pārbaudes konkrētās ģeogrāfiskās teritorijās (CPC 9311, 93192, 93193, 933).</p>  |

| Nozare vai apakšnozare  | Ierobežojumi piekļuvei tirgum  |
|---|--|
| <p>III-EU-14 Tūrisma pakalpojumi un ar ceļojumiem saistīti pakalpojumi</p> <p>a) Viesnīcas, restorāni un ēdināšana (CPC 641, 642, 643), izņemot ēdināšanu gaisa pārvadājumu pakalpojumos, kas ietilpst pakalpojumos lidlaukā</p> <p>b) Ceļojumu aģentūru un tūrisma operatoru pakalpojumi (ieskaitot ceļojumu vadītājus) (CPC 7471)</p> <p>c) Tūrisma gidu pakalpojumi (CPC 7472)</p> | <p>Attiecībā uz ieguldījumiem:</p> <p>Eiropas Savienībā, izņemot BG: nav.</p> <p>BG: nepieciešama inkorporācija (bez filiālēm) (CPC 7471, 7472).</p> |

| Nozare vai apakšnozare   | Ierobežojumi piekļuvei tirgum   |
|--|---|
| III-EU-15 – Atpūtas, kultūras un sporta pakalpojumi (kas nav audiovizuālie pakalpojumi)              |   |
| a) Bibliotēkas, arhīvi, muzeji un citi kultūras pakalpojumi (CPC 963)                                | <p>Attiecībā uz ieguldījumiem un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību:</p> <p>Eiropas Savienībā, izņemot AT un attiecībā uz ieguldījumu liberalizāciju — LT: nav saistību attiecībā uz bibliotēku, arhīvu, muzeju un citu kultūras pakalpojumu sniegšanu. AT un LT: iedibinājumam var būt nepieciešama licence vai koncesija.</p>   |
| b) Izklaides pakalpojumi, teātra, dzīvās mūzikas un cirka pakalpojumi (CPC 9619, 964, izņemot 96492) | <p>Attiecībā uz ieguldījumiem un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību:</p> <p>Eiropas Savienībā, izņemot CY, CZ, FI, MT, PL, RO, SI un SK: nav saistību attiecībā uz izklaides pakalpojumu (tostarp teātra, dzīvās mūzikas, cirka un diskotēku pakalpojumu) sniegšanu.</p> <p>BG: nav saistītu attiecībā uz šādu izklaides pakalpojumu sniegšanu: cirki, atrakciju parki un tamlīdzīgi atrakcijas pakalpojumi, sarīkojumu deju, diskotēku un deju skolotāju pakalpojumi un citi izklaides pakalpojumi.</p> <p>EE: nav saistību attiecībā uz citu izklaides pakalpojumu sniegšanu, izņemot kinoteātru pakalpojumus.</p> <p>LT un LV: nav saistību attiecībā uz visu izklaides pakalpojumu sniegšanu, izņemot kinoteātru darbības pakalpojumus.</p> |
|  | <p>Attiecībā uz pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību:</p> <p>Eiropas Savienība, izņemot AT un SE: nav saistību attiecībā uz izklaides pakalpojumu pārrobežu sniegšanu (tostarp teātra, dzīvās mūzikas, cirka un diskotēku pakalpojumiem).</p> <p>AT un SE: nav.</p>   |

| Nozare vai apakšnozare   | Ierobežojumi piekļuvei tirgum  |
|--|--|
| c) Ziņu aģentūru pakalpojumi (CPC 962)   | Attiecībā uz ieguldījumiem un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību: Eiropas Savienībā, izņemot HU: nav.<br>HU: nav saistību.   |
| d) Sporta un citi atpūtas pakalpojumi (CPC 964)  | Attiecībā uz ieguldījumiem un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību: Eiropas Savienībā: nav.  |
| e) Azartspēļu un derību pakalpojumi (CPC 96492)  | Attiecībā uz ieguldījumiem un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību: Eiropas Savienībā: nav saistību attiecībā uz tādu azartspēļu pakalpojumu nodrošināšanu, kuri ietver naudā izsakāmu likmju pieņemšanu nejaušības spēlēs, tajā skaitā jo īpaši loterijas, loterijas ar nokasāmām bilešu, kazino, spēļu zālēs vai licencētās telpās piedāvāti azartspēļu pakalpojumi, derību pakalpojumi, bingo pakalpojumi un azartspēļu pakalpojumi, ko sniedz labdarības vai bezpeļņas organizācijas vai šādu organizāciju labā.   |
| III-EU-16 — Transporta pakalpojumi un transporta palīgpakalpojumi  |  |
| a) Jūras pārvadājumi.<br>i) Starptautiskie pasažieru pārvadājumi (CPC 7211, izņemot valsts kabotāžas transportu)<br>ii) Starptautiskie kravu pārvadājumi (CPC 7212, izņemot valsts kabotāžas transportu) | Attiecībā uz ieguldījumiem un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību: Eiropas Savienībā, izņemot LV un MT: nav saistību attiecībā uz kuģa reģistrēšanu un flotes ekspluatēšanu ar uzņēmējdarbības veikšanas valsts karogu (visa jūras komercdarbība, ko veic no jūras kuģa, tostarp zvejniecība, akvakultūra un ar zvejniecību saistītie pakalpojumi; starptautiski pasažieru un kravu pārvadājumi (CPC 721); un jūras transporta palīgpakalpojumi).<br>Eiropas Savienībā: nav saistību attiecībā uz palīgdienestu pakalpojumiem un Eiropas Savienības kuģniecības uzņēmumu īpašumā esošo vai nomāto konteineru pārvietošanu, negūstot ieņēmumus, attiecībā uz šo pakalpojumu daļu, uz ko neattiecas valsts jūras kabotāžas svītrotšana.<br>MT: pastāv ekskluzīvas tiesības attiecībā uz savienojumu ar kontinentālo Eiropu pāri jūrai starp IT un MT (CPC 7213, 7214, daļa no 742, 745, daļa no 749).<br>LV: nav. |

| Nozare vai apakšnozare   | Ierobežojumi piekļuvei tirgum   |
|--|---|
| <p>b) Jūras transporta un iekšējo ūdensceļu pārvadājumu palīgpakalpojumi</p> | <p>Attiecībā uz ieguldījumiem un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību:</p> <p>Eiropas Savienībā: nav saistību attiecībā uz zāļu loču un pietauvošanas pakalpojumu sniegšanu (<i>CPC 7452</i>).</p> <p>Eiropas Savienībā: nav saistību attiecībā uz iekšzemes ūdensceļu transporta palīgpakalpojumiem.</p> <p>Eiropas Savienībā: attiecībā uz ostas pakalpojumiem ostas pārvaldes iestāde vai kompetentā iestāde var ierobežot to ostas pakalpojumu sniedzēju skaitu, kuri sniedz konkrētu ostas pakalpojumu.</p> <p>Eiropas Savienībā, izņemot LT un LV: nav saistību attiecībā uz stumšanas un vilkšanas pakalpojumiem (<i>CPC 7214</i>). LT un LV: nav.</p> <p>BG: pakalpojumu sniedzēju skaitu ostās var ierobežot atkarībā no ostas objektīvās jaudas, ko nosaka satiksmes, informācijas tehnoloģiju un sakaru ministra izveidota ekspertu komisija (<i>ISIC 0501, 0502, CPC 5133, 5223, 721, 722, 74520, 74540, 74590, 882</i>).</p> <p>BG: Attiecībā uz atbalsta pakalpojumiem sabiedriskajam transportam Bulgārijas ostās tiesības veikt atbalsta darbības valsts nozīmes ostās piešķir ar koncesijas līgumu. Reģionālas nozīmes ostās šādas tiesības piešķir ar līgumu, ko noslēdz ar ostas īpašnieku (<i>CPC 74520, 74540 un 74590</i>).</p> <p>Attiecībā uz ieguldījumiem:</p> <p>Eiropas Savienībā, izņemot EL un IT: nav.</p> <p>EL: kravu apstrādes pakalpojumi ostu teritorijās ir valsts monopols (<i>CPC 741</i>).</p> <p>IT: attiecībā uz jūras kravu apstrādes pakalpojumiem veic ekonomisko vajadzību pārbaudi. Galvenie kritēriji: esošo iedibinājumu skaits un ietekme uz tiem, iedzīvotāju blīvums, ģeogrāfiskā izplatība un jaunu darbvieta radīšana (<i>CPC 741</i>).</p> |

| Nozare vai apakšnozare  | Ierobežojumi piekļuvei tirgum  |
|---|--|
| <p>c) Dzelzceļa transports un dzelzceļa transporta palīgpakalpojumi</p> | <p>Attiecībā uz ieguldījumiem un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību:</p> <p>Eiropas Savienībā: nav saistību attiecībā uz pasažieru un kravu pārvadājumiem pa dzelzceļu (<i>CPC</i> 711).</p> <p>LT: ekskluzīvas tiesības sniegt tranzīta pakalpojumus ir piešķirtas dzelzceļa uzņēmumiem, kuru īpašnieks ir valsts vai kuru kapitāldaļas 100 % apmērā pieder valstij (<i>CPC</i> 711).</p> <p>Eiropas Savienībā, izņemot LT un attiecībā uz dzelzceļa pārvadājumu palīgpakalpojumiem — SE: nav.</p> <p>LT: uz dzelzceļa transporta aprīkojuma apkopes un remonta pakalpojumiem attiecas valsts monopols (<i>CPC</i> 86764, 86769, daļa no 8868).</p> <p>SE: attiecībā uz dzelzceļa transporta aprīkojuma apkopes un remonta pakalpojumiem piemēro ekonomisko vajadzību pārbaudi, ja ieguldītājs vēlas izveidot savas stacijas/autoostas infrastruktūras iekārtas. Galvenie kritēriji: ar vietu un jaudu saistīti ierobežojumi (<i>CPC</i> 86764, 86769, daļa no 8868).</p> |

| Nozare vai apakšnozare   | Ierobežojumi piekļuvei tirgum  |
|--|--|
| <p>d) Autotransports (pasažieru pārvadājumi, kravu pārvadājumi, starptautiskie autopārvadājumu pakalpojumi) un autotransporta palīgpakalpojumi</p> | <p>Attiecībā uz pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību:</p> <p>Eiropas Savienībā: nav saistību attiecībā uz autotransportu (pasažieru pārvadājumi, kravas pārvadājumi, starptautiskie kravas autotransporta pakalpojumi).</p> <p>Attiecībā uz ieguldījumiem:</p> <p>Eiropas Savienībā: nav saistību attiecībā uz kobotāžu, ko dalībvalstī veic ārvalstu ieguldītāji, kuri iedibināti citā dalībvalstī (<i>CPC 712</i>).</p> <p>Eiropas Savienībā: taksometru pakalpojumiem Eiropas Savienībā var piemērot ekonomisko vajadzību pārbaudi, nosakot pakalpojumu sniedzēju skaita ierobežojumu. Galvenais kritērijs: vietējais pieprasījums, kā noteikts piemērojamos tiesību aktos (<i>CPC 71221</i>).</p> <p>BE: maksimālais licenču skaits var būt noteikts tiesību aktos (<i>CPC 71221</i>).</p> <p>AT, BG un DE: ekskluzīvas tiesības vai atļaujas attiecībā uz pasažieru un kravu pārvadājumu pakalpojumiem var piešķirt tikai Eiropas Savienības fiziskajām personām un Eiropas Savienības juridiskajām personām, kuru galvenie biroji atrodas Eiropas Savienībā (<i>CPC 712</i>).</p> <p>CZ: vajadzīga reģistrācija Čehijā (bez filiālēm).</p> <p>ES: pasažieru pārvadājumu jomā tiek piemērota ekonomisko vajadzību pārbaude attiecībā uz <i>CPC 7122</i> pakalpojumu sniegšanu. Galvenais kritērijs: vietējais pieprasījums. Attiecībā uz starppilsētu autobusu pakalpojumiem tiek piemērota ekonomisko vajadzību pārbaude. Galvenie kritēriji: esošo iedibinājumu skaits un ietekme uz tiem, iedzīvotāju blīvums, ģeogrāfiskā izplatība, ietekme uz transporta apstākļiem un jaunu darbvieta radīšana.</p> <p>FR: nav saistību attiecībā uz starppilsētu autobusu pakalpojumu sniegšanu (<i>CPC 712</i>).</p> <p>IE: ekonomisko vajadzību pārbaude attiecībā uz starppilsētu autobusu pārvadājumu pakalpojumiem. Galvenie kritēriji: esošo iedibinājumu skaits un ietekme uz tiem, iedzīvotāju blīvums, ģeogrāfiskā izplatība, ietekme uz satiksmes apstākļiem un jaunu darbvieta radīšana (<i>CPC 7121, 7122</i>).</p> |

| Nozare vai apakšnozare | Ierobežojumi piekļuvei tirgum   |
|------------------------|---|
|                        | <p>IT: attiecībā uz limuzīnu pakalpojumiem piemēro ekonomisko vajadzību pārbaudi. Galvenie kritēriji: esošo iedibinājumu skaits un ietekme uz tiem, iedzīvotāju blīvums, ģeogrāfiskā izplatība, ietekme uz transporta apstākļiem un jaunu darbvietu radīšana.</p> <p>Attiecībā uz starppilsētu autobusu pakalpojumiem piemēro ekonomisko vajadzību pārbaudi. Galvenie kritēriji: esošo iedibinājumu skaits un ietekme uz tiem, iedzīvotāju blīvums, ģeogrāfiskā izplatība, ietekme uz transporta apstākļiem un jaunu darbvietu radīšana.</p> <p>Attiecībā uz kravas pārvadājumu pakalpojumiem piemēro ekonomisko vajadzību pārbaudi. Galvenie kritēriji: vietējais pieprasījums (<i>CPC 712</i>).</p> <p>MT: attiecībā uz sabiedrisko autobusu pakalpojumiem: visam tīklam piemēro prasību par koncesiju, kas ietver sabiedrisko pakalpojumu saistību līgumu par pakalpojumu sniegšanu konkrētām sabiedrības grupām (piemēram, studentiem un senioriem) (<i>CPC 712</i>).</p> <p>MT: attiecībā uz taksometriem piemēro licenču skaita ierobežojumus. Attiecībā uz <i>karozzini</i> (zirgu pajūgiem) piemēro licenču skaita ierobežojumus (<i>CPC 712</i>).</p> <p>PT: pasažieru pārvadājumu jomā piemēro ekonomisko vajadzību pārbaudi attiecībā uz limuzīnu pakalpojumu sniegšanu. Galvenie kritēriji: esošo iedibinājumu skaits un ietekme uz tiem, iedzīvotāju blīvums, ģeogrāfiskā izklīde, ietekme uz satiksmes situāciju un jaunu darbvietu radīšana (<i>CPC 71222</i>).</p> <p>SE: attiecībā uz autotransporta aprīkojuma apkopes un remonta pakalpojumiem piemēro ekonomisko vajadzību pārbaudi, ja ieguldītājs vēlas izveidot savas stacijas/autoostas infrastruktūras iekārtas. Galvenie kritēriji: ar vietu un jaudu saistīti ierobežojumi (<i>CPC 6112, 6122, 86764, 86769, daļa no 8867</i>).</p> <p>SE: autopārvadājumu operatoram nepieciešama Zviedrijas licence. Viens no kritērijiem taksometra licences saņemšanai — sabiedrība ir iecēlusi par pārvadājumu vadītāju fizisku personu (<i>de facto</i> prasība par rezidenta statusu, sk. Zviedrijas atrunu par iedibinājuma veidiem) (<i>CPC 712</i>).</p> <p>SK: attiecībā uz kravu pārvadājumiem piemēro ekonomisko vajadzību pārbaudi. Galvenie kritēriji: vietējais pieprasījums (<i>CPC 712</i>).</p> |

| Nozare vai apakšnozare  | Ierobežojumi piekļuvei tirgum  |
|---|--|
|   | <p>Attiecībā uz pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību:</p> <p>Eiropas Savienībā, izņemot BG, autopārvadājumu pakalpojumu pārrobežu sniegšanu (<i>CPC 744</i>): nav.</p> <p>BG: nav saistību.</p>  |
| <p>e) Gaisa pārvadājumu palīgpakalpojumi (<i>CPC 7461, 7469, 83104</i>)</p> | <p>Attiecībā uz ieguldījumiem un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību:</p> <p>Eiropas Savienībā: Apkalpošanas uz zemes pakalpojumu atvērtības līmenis ir atkarīgs no lidostas lieluma. Pakalpojumu sniedzēju skaits katrā lidostā var būt ierobežots. Lielās lidostās šis ierobežojums nedrīkst būt mazāks par diviem piegādātājiem.</p> <p>Attiecībā uz ieguldījumiem:</p> <p>PL: Saldētu vai atdzesētu preču uzglabāšanā iespēja sniegt konkrētu kategoriju pakalpojumus ir atkarīga no lidostas lieluma. Pakalpojumu sniedzēju skaits vienā lidostā var būt ierobežots, ja pieejamā platība nav pietiekama, un lidostā jāatļauj darboties vismaz diviem pakalpojumu sniedzējiem (daļa no <i>CPC 742</i>).</p> |
| <p>f) Kosmosa transports un kosmosa kuģu noma</p>                           | <p>Attiecībā uz ieguldījumiem un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību:</p> <p>Eiropas Savienība: nav saistību attiecībā uz transportēšanas pakalpojumiem kosmosā un kosmosa kuģu nomu (<i>CPC 733</i>, daļa no <i>734</i>).</p>  |

| Nozare vai apakšnozare  | Ierobežojumi piekļuvei tirgum  |
|---|--|
| III-EU-17 –<br>Lauksaimniecība,<br>zivsaimniecība,<br>ūdenssaimniecība,<br>ražošana   |  |
| a) Lauksaimniecība,<br>medniecība,<br>mežsaimniecība un<br>pakalpojumi, kas<br>saistīti ar<br>lauksaimniecību,<br>medniecību un<br>mežsaimniecību<br>( <i>ISIC</i> 01, 02,<br><i>CPC</i> 881) | <p>Attiecībā uz ieguldījumiem un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību:<br/>         Eiropas Savienībā, izņemot HR, HU, PT un SE: nav.</p> <p>HR: nav saistību attiecībā uz lauksaimniecības un medniecības darbībām.</p> <p>HU: nav saistību attiecībā uz lauksaimniecības darbībām (<i>ISIC</i> 011, 012, 013, 014, 015, <i>CPC</i> 8811, 8812, 8813, izņemot padomdevēju un konsultāciju pakalpojumus).</p> <p>PT: biologa, ķīmijas analītiķa un agronoma profesijās drīkst strādāt tikai fiziskas personas (<i>CPC</i> 881).</p> <p>SE: nav saistību attiecībā uz ziemeļbriežu audzēšanu (<i>ISIC</i> 014).</p> |
| b) Zvejniecība,<br>akvakultūra un ar<br>zvejniecību saistītie<br>pakalpojumi<br>( <i>ISIC</i> 05, <i>CPC</i> 882)   | <p>Attiecībā uz ieguldījumiem un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību:<br/>         Eiropas Savienībā: nav saistību attiecībā uz zvejniecību, akvakultūru un ar zvejniecību saistītiem pakalpojumiem.</p> <p>Eiropas Savienībā: nav saistību attiecībā uz jūras vai iekšzemes akvakultūras objektu izveidošanu.</p> <p>FR: nav saistību attiecībā uz dalību zivju, gliemju un aļģu zvejā Francijas valsts jūras īpašumos.</p> <p>BG: nav saistību attiecībā uz jūras un upju dzīvo resursu zveju, ko ar kuģiem veic Bulgārijas iekšējos jūras ūdeņos un teritoriālajā jūrā.</p>                                    |
| c) Ūdens savākšana,<br>attīrīšana un sadale<br>( <i>ISIC</i> 41)  | <p>Attiecībā uz ieguldījumiem un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību:<br/>         Eiropas Savienībā: nav saistību attiecībā uz darbībām, kas ietver pakalpojumus saistībā ar ūdens savākšanu, attīrīšanu un sadali māsaimniecībām, rūpnieciskajiem un komerciālajiem vai citiem lietotājiem, ieskaitot dzeramā ūdens piegādi, un ūdens resursu apsaimniekošanu.</p>  |

| Nozare vai apakšnozare   | Ierobežojumi piekļuvei tirgum  |
|--|--|
| d) Ražošana ( <i>ISIC</i> 16, 17, 18, 19, 20, 21)  | Attiecībā uz ieguldījumiem un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību:<br>Eiropas Savienībā: nav.   |
| e) Izdevējdarbība, poligrāfija un ierakstu reproducēšana ( <i>ISIC</i> 22, <i>CPC</i> 88442)   | nav.   |
| f) Ražošana ( <i>ISIC</i> 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37)  | nav.   |
| III-EU-18 – Derīgo izrakteņu ieguve un ar enerģētiku saistītas darbības  |  |
| a) Derīgo izrakteņu ieguve un karjeru izstrāde ( <i>ISIC</i> 10, 11, 12: enerģētiskā kurināmā ieguve, <i>ISIC</i> 13, 14: metāla rūdu un citu derīgo izrakteņu ieguve; <i>CPC</i> 5115, 7131, 8675, 883) | Attiecībā uz ieguldījumiem un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību:<br>Eiropas Savienībā, izņemot BE, FI, IT un NL: nav.<br><br>IT: (saistībā ar izpēti attiecas arī uz valdības reģionālo līmeni): uz valstij piederošām atradnēm attiecas īpaši izpētes un ieguves noteikumi. Pirms ikvienas izpētes darbības veikšanas ir jāsaņem izpētes atļauja ( <i>permesso di ricerca</i> , karaļa Dekrēts Nr. 1447/1927, 4. pants). Atļauju izdod uz noteiktu termiņu, un tajā ir precīzi norādītas tās zemes robežas, kurā veic izpēti, un par vienu un to pašu teritoriju dažādām personām vai sabiedrībām var izdot vairāk nekā vienu izpētes atļauju (šā veida licence var nebūt ekskluzīva). Minerālresursu ieguvei un izmantošanai ir jāsaņem atļauja ( <i>concessione</i> , 14. pants) no reģionālās iestādes ( <i>ISIC</i> 10, 11, 12, 13, 14, <i>CPC</i> 8675, 883). |

| Nozare vai apakšnozare  | Ierobežojumi piekļuvei tirgum   |
|---|---|
|   | <p>Attiecībā uz ieguldījumiem:</p> <p>BE: minerālresursu un citu nedzīvo resursu izpētei un izmantošanai teritoriālajos ūdeņos un kontinentālajā šelfā ir jāsaņem koncesija. Koncesionāram ir jābūt kontaktadresei Beļģijā (<i>ISIC</i> 14).</p> <p>FI: Lai saņemtu kodolmateriāla ieguves atļauju, var būt jāveic ekonomisko vajadzību pārbaude. Galvenie kritēriji: vispārīgi ekonomiskie un sociālie ieguvumi (<i>ISIC</i> 3.1. red. 120).</p> <p>NL: ogļūdeņražu izpēti un izmantošanu NL vienmēr veic privāta sabiedrība kopā ar ekonomikas ministra izraudzītu publisku sabiedrību (ar ierobežotu atbildību). Derīgo izrakteņu ieguves likuma 81. un 82. pants paredz, ka visām kapitāldaļām šādā izraudzītajā sabiedrībā jābūt Nīderlandes valsts tiešā vai netiešā turējumā (<i>ISIC</i> 3.1. red. 10, 3.1 11, 3.1 12, 3.1 13, 3.1 14).</p>   |
| <p>b) Energopakalpojumi – Vispārīgi noteikumi (<i>ISIC</i> 40, <i>CPC</i> 613, 7131, 7139, 742, 7422, 887 (izņemot padomdevēju un konsultāciju pakalpojumus))</p> | <p>Attiecībā uz ieguldījumiem un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību:</p> <p>Eiropas Savienībā, izņemot BE, BG, FR un LT: nav.</p> <p>FR: nav saistību attiecībā uz elektroenerģijas un gāzes pārvades sistēmām un naftas un gāzes cauruļvadu sistēmām (<i>CPC</i> 7131).</p> <p>BE: nav saistību attiecībā uz enerģijas sadales pakalpojumiem un ar enerģijas sadali saistītiem pakalpojumiem (<i>CPC</i> 887, izņemot konsultāciju pakalpojumus).</p> <p>BE: nav saistību attiecībā uz enerģijas pārvades pakalpojumiem saistībā ar juridisko vienību veidiem un režīmu, ko piemēro publiskiem vai privātiem operatoriem, kam Beļģija ir piešķīrusi ekskluzīvas tiesības (<i>ISIC</i> 4010, <i>CPC</i> 71310).</p> <p>BG: nav saistību attiecībā uz pakalpojumiem, kas ir saistīti ar enerģijas sadali (daļa no <i>CPC</i> 88).</p> <p>Attiecībā uz pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību:</p> <p>LT: nav saistību attiecībā uz degvielas vai kurināmā transportēšanu pa cauruļvadiem un palīgpakalpojumiem saistībā ar preču, kas nav degviela vai kurināmais, transportēšanu pa cauruļvadiem.</p> |

| Nozare vai apakšnozare   | Ierobežojumi piekļuvei tirgum   |
|--|---|
| <p>c) Elektroenerģija<br/>(<i>ISIC</i> 40, 4010;<br/><i>CPC</i> 62279, 887<br/>(izņemot<br/>padomdevēju un<br/>konsultāciju<br/>pakalpojumus))</p> | <p>Attiecībā uz ieguldījumiem un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību:<br/>Eiropas Savienībā, izņemot AT, BG, CZ, FI, FR, LT, MT, NL un SK:<br/>nav.</p> <p>AT, BG: nav saistību attiecībā uz elektroenerģijas ražošanu, enerģijas<br/>sadales pakalpojumiem un ar enerģijas sadali saistītiem pakalpojumiem<br/>(<i>ISIC</i> 4010, <i>CPC</i> 887, izņemot konsultāciju pakalpojumus).</p> <p>CZ: Attiecībā uz elektroenerģijas un gāzes pārvades un tirdzniecības<br/>licencēm pastāv ekskluzīvas tiesības (<i>ISIC</i> 40, <i>CPC</i> 7131, 63297, 742,<br/>887).</p> <p>FI: nav saistību attiecībā uz elektroenerģijas importu. Nav saistību<br/>attiecībā uz pārrobežu tirdzniecību, kas saistīta ar elektroenerģijas<br/>vairumtirdzniecību un mazumtirdzniecību. Nav saistību attiecībā<br/>uzelektroenerģijas pārvades un sadales tīkliem un sistēmām (<i>ISIC</i> 4010,<br/><i>CPC</i> 62279, 887, izņemot padomdevēju un konsultāciju pakalpojumus).</p> <p>FR: nav saistību attiecībā uz elektroenerģijas ražošanu (<i>ISIC</i> 4010).</p> <p>FR: nav saistību attiecībā uz elektroenerģijas pārvadi un sadali<br/>(<i>ISIC</i> 4010, <i>CPC</i> 887).</p> <p>LT: nav saistību attiecībā uz no nedrošiem kodolresursiem ražotas<br/>elektroenerģijas vairumtirdzniecības un mazumtirdzniecības<br/>pakalpojumiem un tirdzniecību.</p> <p>SK: lai varētu sniegt tādus pakalpojumus kā elektroenerģijas ražošana,<br/>pārvade un sadale, vairumtirdzniecība un mazumtirdzniecība un ar<br/>enerģijas sadali saistītus pakalpojumus, tajā skaitā energoefektivitātes,<br/>energotaupības un energoaudita jomā. Jāveic ekonomisko vajadzību<br/>pārbaude, un pieteikumu drīkst noraidīt tikai tad, ja tirgus ir piesātināts<br/>(<i>ISIC</i> 4010, <i>CPC</i> 62279, 887).</p> |
|  | <p>Attiecībā uz ieguldījumiem:</p> <p>MT: <i>EneMalta plc</i> pieder elektroapgādes monopols (<i>ISIC</i> 4010;<br/><i>CPC</i> 887).</p> <p>NL: nav saistību attiecībā uz elektroenerģijas tīkla īpašumtiesībām, kas<br/>ir ekskluzīvi piešķirtas Nīderlandes valdībai (pārvades sistēmas) un<br/>citām publiskām iestādēm (sadales sistēmas) (<i>ISIC</i> 4010, <i>CPC</i> 887).</p>   |

| Nozare vai apakšnozare   | Ierobežojumi piekļuvei tirgum   |
|--|---|
| <p>d) Kurināmie, gāze, jēlnafta vai naftas produkti (<i>ISIC</i> 232, 4020; <i>CPC</i> 62271, 63297, 713, 742, 887 (izņemot padomdevēju un konsultāciju pakalpojumus))</p> | <p>Attiecībā uz ieguldījumiem un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību: Eiropas Savienībā, izņemot AT, BG, CZ, DK, FI, FR, HU, NL un SK: nav.</p> <p>AT: nav saistību attiecībā uz gāzes un preču, kas nav gāze, transportēšanu (<i>CPC</i> 713).</p> <p>BG: nav saistību attiecībā uz naftas un dabasgāzes transportēšanu pa cauruļvadiem, uzglabāšanu noliktavā vai citādi, arī transportēšanu tranzītā (<i>ISIC</i> 4020, <i>CPC</i> 7131, daļa no <i>CPC</i> 742).</p> <p>CZ: nav saistību attiecībā uz gāzes ražošanu, pārvadi, sadali, uzglabāšanu un tirdzniecību (<i>ISIC</i> 2320, 4020, <i>CPC</i> 7131, 63297, 742, 887).</p> <p>DK: īpašniekam vai lietotājam, kurš plāno ierīkot cauruļvadu jēlnaftas vai naftas pārstrādes produktu un naftas produktu un dabasgāzes transportēšanai, pirms darba sākšanas jāsaņem atļauja no vietējās iestādes. Izsniegto atļauju skaits var tikt ierobežots (<i>CPC</i> 7131).</p> <p>FI: nav saistību attiecībā uz gāzes pārvades un sadales tīkliem un sistēmām. Kvantitatīvi ierobežojumi monopolu vai ekskluzīvu tiesību veidā attiecībā uz dabasgāzes importēšanu (<i>ISIC</i> 4020, <i>CPC</i> 887, izņemot padomdevēju un konsultāciju pakalpojumus).</p> |

| Nozare vai apakšnozare | Ierobežojumi piekļuvei tirgum   |
|------------------------|---|
|                        | <p>FR: valsts energoapgādes drošības apsvērumu dēļ par gāzes pārvades vai sadales sistēmu īpašniekiem vai operatoriem var kļūt tikai tādi uzņēmumi, kuros 100 % kapitāla pieder Francijas valstij, citai publiskā sektora organizācijai vai <i>ENGIE</i> (<i>ISIC</i> 4020, <i>CPC</i> 887).</p> <p>HU: nav saistību attiecībā uz transportēšanas pa cauruļvadiem pakalpojumiem. Nepieciešams iedibinājums. Pakalpojumus var sniegt, pamatojoties uz koncesijas līgumu, ko piešķir valsts vai vietējā iestāde. Šā pakalpojuma sniegšanu reglamentē Koncesiju likums (<i>CPC</i> 7131).</p> <p>NL: nav saistību attiecībā uz elektroenerģijas tīkla un gāzes cauruļvadu tīkla īpašumtiesības ir ekskluzīvi piešķirtas Nīderlandes valdībai (pārvades sistēmas) un citām publiskām iestādēm (sadales sistēmas) (<i>ISIC</i> 040, <i>CPC</i> 71310).</p> <p>SK: gāzes ražošanai, gāzveida degvielas vai kurināmā sadalei un degvielas transportēšanai pa cauruļvadiem ir vajadzīga atļauja. Piemēro ekonomisko vajadzību pārbaudi un pieteikumu drīkst noraidīt tikai tad, ja tirgus ir piesātināts. (<i>ISIC</i> 4020, <i>CPC</i> 6227162271, 63297, 7131, 742 un 887).</p> |

| Nozare vai apakšnozare  | Ierobežojumi piekļuvei tirgum  |
|---|--|
| e) Kodolenerģētika<br>(ISIC 12, 2330, daļa<br>no 4010, CPC 887) | <p>Attiecībā uz ieguldījumiem un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību:</p> <p>Eiropas Savienībā, izņemot AT, BE, BG, DE, FI, FR, HU un SE: nav.</p> <p>AT un FI: nav saistību attiecībā uz kodolmateriālu ražošanu, pārstrādi, izplatīšanu vai pārvadāšanu un uz kodolenerģijas ražošanu vai sadali.</p> <p>DE: nav saistību attiecībā uz kodolmateriālu ražošanu, apstrādi un pārvadāšanu un uz kodolenerģijas ražošanu vai sadali.</p> <p>BE: nav saistību attiecībā uz kodolmateriālu ražošanu, apstrādi un pārvadāšanu un uz kodolenerģijas ražošanu vai sadali.</p>   |
|   | <p>Attiecībā uz ieguldījumiem:</p> <p>BG: nav saistību attiecībā uz skaldmateriālu un kodolsintēzes materiālu vai materiālu, no kuriem tie iegūti, apstrādi, kā arī attiecībā uz to tirdzniecību, kodolenerģijas ražošanas iekārtu aprīkojuma un sistēmu apkopi un remontu, šādu materiālu un to apstrādes gaitā radušos atkritumu pārvadāšanu, jonizējošā starojuma izmantošanu un visiem pārējiem pakalpojumiem, kas ir saistīti ar kodolenerģijas izmantošanu mierīgiem mērķiem (tai skaitā inženiertehniskajiem un konsultāciju pakalpojumiem, ar programmatūru saistītiem pakalpojumiem u. c.).</p> <p>FR: nav saistību attiecībā uz kodolmateriālu izgatavošanu, ražošanu, apstrādi, ieguvu, izplatīšanu vai pārvadāšanu saskaņā ar <i>Euratom</i> nolīgumā noteiktajām saistībām.</p> <p>HU un SE: nav saistību attiecībā uz kodoldegvielas apstrādi un elektroenerģijas ražošanu atomelektrostacijās. (ISIC 2330, daļa no 4010).</p> |

| Nozare vai apakšnozare  | Ierobežojumi piekļuvei tirgum   |
|---|---|
| f) Tvaika un karstā ūdens apgāde<br>(ISIC 4030,<br>CPC 62271, 887)          | Attiecībā uz ieguldījumiem un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību:<br>Eiropas Savienībā, izņemot BG, FI un SK: nav.<br>BG: nav saistību attiecībā uz siltumenerģijas ražošanu un sadali (ISIC 4030, CPC 887).<br>SK: tvaika un karstā ūdens ražošanai un sadalei, tvaika un karstā ūdens vairumtirdzniecībai un mazumtirdzniecībai un ar enerģijas sadali saistītu pakalpojumu sniegšanai ir vajadzīga atļauja. Piemēro ekonomisko vajadzību pārbaudi un pieteikumu drīkst noraidīt tikai tad, ja tirgus ir piesātināts. |
|   | Attiecībā uz ieguldījumiem:<br>FI: Kvantitatīvi ierobežojumi monopolu vai ekskluzīvu tiesību veidā attiecībā uz tvaika un karstā ūdens ražošanu un sadali (ISIC 40, CPC 7131).<br>FI: Nav saistību attiecībā karstā ūdens un tvaika pārvades un sadales tīkliem un sistēmām (ISIC 4030, CPC 7131, izņemot padomdevēju un konsultāciju pakalpojumus).  |
| III-EU-19 — Pārējie citur neiekļautie pakalpojumi                           |   |
| a) Bēru rīkošanas, kremācijas un apbedīšanas biroju pakalpojumi<br>CPC 9703 | Attiecībā uz ieguldījumiem un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību:<br>Eiropas Savienībā, izņemot CY, DE, FI, PT, SE un SI: nav.<br>CY, DE, FI, PT, SE un SI: nav saistību attiecībā bēru rīkošanas, kremācijas un apbedīšanas pakalpojumiem.   |

| Nozare vai apakšnozare  | Ierobežojumi piekļuvei tirgum  |
|---|--|
| <p>b) Citi ar uzņēmējdarbību saistīti pakalpojumi (daļa no <i>CPC</i> 612, daļa no 621, daļa no 625, daļa no 85990)</p> | <p>Attiecībā uz ieguldījumiem un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību:<br/> Eiropas Savienībā, izņemot CZ, LT un FI, citi ar uzņēmējdarbību saistīti pakalpojumi (daļa no <i>CPC</i> 612, daļa no 621, daļa no 625, daļa no 85990): nav.</p> <p>Attiecībā uz pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību:<br/> CZ: nav saistību attiecībā uz izsoļu pakalpojumiem (daļa no <i>CPC</i> 612, daļa no 621, daļa no 625, daļa no 85990).<br/> LT: nav saistību attiecībā uz struktūru, kurai valdība piešķirusi ekskluzīvas tiesības šādu pakalpojumu veikšanai: datu nosūtīšana, izmantojot drošus valsts datu nosūtīšanas tīklus.<br/> FI: nav saistību attiecībā uz elektroniskās identifikācijas pakalpojumu pārrobežu sniegšanu.</p> |
| <p>c) Jauni pakalpojumi</p>   | <p>Eiropas Savienībā: nav saistību attiecībā uz tādu jaunu pakalpojumu sniegšanu, kas nav klasificēti <i>CPC</i>.</p>  |

## ČĪLES SARAKSTS

| Nozare vai apakšnozare      | Ierobežojumi piekļuvei tirgum  |
|-----------------------------|--|
| 1. atruna. Visas nozares    |  |
| a) Valsts uzņēmums          | <p>Attiecībā uz esoša valsts vai valdības uzņēmuma akciju vai aktīvu jebkādas daļas pārņemšanu vai pārdošanu Čīle patur aizlieguma tiesības vai tiesības noteikt ierobežojumus attiecībā uz minētās daļas vai aktīvu īpašumtiesībām, kā arī attiecībā uz ieguldītāju vai to ieguldījumu tiesībām kontrolēt jebkuru šādi izveidotu sabiedrību vai šādi izveidotas sabiedrības ieguldījumus.</p> <p>“Valsts uzņēmums” ir jebkura sabiedrība, kas pieder Čīlei vai kuru kontrolē Čīle ar līdzdalību sabiedrības īpašumtiesībās, un tā ir jebkura sabiedrība, kas radīta pēc šā līguma stāšanās spēkā ar vienīgo mērķi pārdot vai realizēt tās līdzdalības daļu esošā valsts vai valdības uzņēmuma kapitālā vai aktīvos.</p>       |
| b) Sabiedriskie pakalpojumi | <p>Sabiedriskie pakalpojumi pastāv tādās nozarēs kā saistītie zinātnisko un tehnisko konsultāciju pakalpojumi, pētniecības un izstrādes pakalpojumi sociālajās un humanitārajās zinātnēs, tehniskās testēšanas un analīzes pakalpojumi, ar ūdeni un notekūdeņu attīrīšanu saistīti pakalpojumi, vides pakalpojumi, veselības aprūpes pakalpojumi, pārvadājumu pakalpojumi un visu veidu pārvadājumu palīgpakalpojumi. Ekskluzīvas tiesības sniegt šādus pakalpojumus bieži piešķir privātiem uzņēmumiem, piemēram, uzņēmumiem, kuriem ir publisku iestāžu koncesijas, ievērojot īpašas pakalpojumu sniegšanas saistības. Šī atruna neattiecas uz telesakariem, datorpakalpojumiem un ar datoriem saistītiem pakalpojumiem.</p> |

| Nozare vai apakšnozare   | Ierobežojumi piekļuvei tirgum   |
|--|---|
| c) Nekustamā īpašuma iegāde  | <p>Čīlē nav saistību attiecībā uz tādas “valsts zemes”, “pierobežas zemes” un jebkuras citas zemes iegādi 5 km attālumā no krasta līnijas, ko izmanto lauksaimniecības darbībām, kā norādīts 10-A un 10-B pielikumā.</p> <p>Visas Čīles fiziskās personas vai personas, kas rezidē Čīlē, vai Čīles juridiskās personas var iegādāties un kontrolēt zemi, kuru izmanto lauksaimniecības darbībām. Čīle patur tiesības pieņemt vai uzturēt spēkā pasākumus saistībā ar šādas zemes īpašumtiesībām vai kontroli.</p> |
| d) Komerčiāla klātbūtne  | Šis saraksts neattiecas uz pārstāvniecībām.   |
| e) Pirmiedzīvotāju tautas  | Čīle patur tiesības pieņemt vai uzturēt spēkā pasākumus saistībā ar pirmiedzīvotāju tautām.   |
| f) Minoritātes, kam ir nelabvēlīga situācija   | Čīle patur tiesības pieņemt vai uzturēt spēkā pasākumus, ar ko piešķir tiesības vai privilēģijas minoritātēm, kam ir sociāli vai ekonomiski nelabvēlīga situācija.  |
| 2. Ražošana  |   |
| Ražošana, izņemot pakalpojumus ( <i>ISIC</i> 3.1. red. 15, 17, 18, 19, 20, 21, 26, 27, 28, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, izņemot 16, 22, 24, 25, 29, 37) | nav.  |

| Nozare vai apakšnozare  | Ierobežojumi piekļuvei tirgum   |
|---|---|
| Ražošana ( <i>ISIC</i> 3.1. red. 16. nodaļa: Tabakas izstrādājumu ražošana)                                   | nav saistību.   |
| Ražošana ( <i>ISIC</i> 3.1. red. 22. nodaļa: izdevējdarbība, poligrāfija un ierakstu reproducēšana)           | nav, izņemot:<br>222 – Poligrāfija un ar to saistītas palīgdarbības: nav saistību attiecībā uz ar poligrāfiju saistītām palīgdarbībām.  |
| Ražošana ( <i>ISIC</i> 3.1. red. 24. nodaļa: Ķīmisku vielu un ķīmisko produktu ražošana)                      | Lai veiktu saimniecisko darbību, īpašas juridiskas personas var pieteikties:<br>241 – Ķīmisko pamatvielu ražošana; un<br>242 – Pārējo ķīmisko vielu ražošana.   |
| Ražošana ( <i>ISIC</i> 3.1. red. 25. nodaļa: Gumijas un plastmasas izstrādājumu ražošana)                     | Lai veiktu saimniecisko darbību, īpašas juridiskas personas var pieteikties:<br>251 – Gumijas izstrādājumu ražošana; un<br>252 – Plastmasas izstrādājumu ražošana.  |
| Ražošana ( <i>ISIC</i> 3.1. red. 29. nodaļa: Citur neklasificētu iekārtu, mehānismu un darba mašīnu ražošana) | nav, izņemot:<br>2927 – Ieroču un munīcijas ražošana: nav saistību.   |
| Ražošana ( <i>ISIC</i> 3.1. red. 31. nodaļa: Citur neklasificētu elektrisko iekārtu un aparatūras ražošana)   | Lai veiktu saimniecisko darbību, īpašas juridiskas personas var pieteikties:<br>311 – Elektromotoru, ģeneratoru un transformatoru ražošana; un<br>314 – Akumulatoru, galvanisko elementu un galvanisko bateriju ražošana. |

| Nozare vai apakšnozare  | Ierobežojumi piekļuvei tirgum   |
|---|---|
| Ražošana ( <i>ISIC</i> 3.1. red. 37. nodaļa: Otrreizējā pārstrāde)  | Lai veiktu saimniecisko darbību, īpašas juridiskas personas var pieteikties:<br>371 – Metāla atkritumu un lūžņu pārstrāde; un<br>372 – Nemetāla atkritumu un lūžņu pārstrāde.   |
| 3. Derīgo izrakteņu ieguve un karjeru izstrāde  |   |
| Derīgo izrakteņu ieguve un karjeru izstrāde, izņemot pakalpojumus ( <i>ISIC</i> 3.1. red. 10, 11, 12, 13, 14) | <p>Nav saistību attiecībā uz:</p> <p>11. sadaļa. Jēlnaftas un dabasgāzes ieguve; pakalpojumi, kas saistīti ar naftas un gāzes ieguvi; un</p> <p>12. sadaļa. Urāna un torija rūdu ieguve.</p> <p>Litija, šķidro vai gāzveida ogļūdeņražū, visu veidu iegulu okeāna ūdeņos, kas ir valsts jurisdikcijā, un atradņu, kuras pilnīgi vai daļēji atrodas noteiktos valsts drošībai svarīgos apgabalos saistībā ar ieguvi, kuru klasifikāciju nosaka vienīgi likumā noteiktajā kārtībā, izpētei, ieguvei un pārstrādei (<i>beneficio</i>) var piemērot administratīvas koncesijas vai īpašus darījumu līgumus atbilstīgi prasībām un nosacījumiem, ko katrā atsevišķā gadījumā var noteikt ar augstāko rīkojumu.</p> <p>Turklāt tikai Čīles Kodolenerģijas komisija (<i>Comisión Chilena de Energía Nuclear</i>) vai šīs komisijas pilnvarotas personas var izpildīt vai noslēgt tiesību aktus attiecībā uz iegūtajiem dabīgajiem atommateriāliem un litiju, kā arī to koncentrātiem, blakusproduktiem un savienojumiem.</p> |

| Nozare vai apakšnozare   | Ierobežojumi piekļuvei tirgum   |
|--|---|
| 4. Lauksaimniecība   |   |
| Lauksaimniecība un medniecība, izņemot pakalpojumus ( <i>ISIC</i> 3.1. red. A 01)                  | nav.  |
| Mežsaimniecība, izņemot pakalpojumus ( <i>ISIC</i> 3.1. red. A 02)                                 | nav.<br>Lielākai noteiktībai — ir nepieciešams Mežsaimniecības komisijas ( <i>Corporación Nacional Forestal</i> ) apstiprināts apsaimniekošanas plāns.  |
| 5. Enerģija  |   |
| Elektroenerģijas ražošana un sadale, izņemot pakalpojumus ( <i>ISIC</i> 3.1. red. E 40, 401, 4010) | <p>a) nav, izņemot elektroenerģijas ražošanu, pārvadi un sadali Valsts elektrosistēmas (<i>Sistema Eléctrico Nacional</i>) vajadzībām. Piemēro turpmāk minētos ierobežojumus.</p> <p>Tikai īpašas publiskas korporācijas, atvērtas vai slēgtas (<i>sociedad anónima abierta o cerrada</i>), kas reģistrētas Čīlē, ir tiesīgas izmantot koncesijas enerģijas sadales jomā. Šādas korporācijas ekskluzīvam uzņēmējdarbības virzienam ir jābūt enerģijas sadalei.</p> <p>Tikai īpašas publiskas korporācijas, atvērtas vai slēgtas (<i>sociedad anónima abierta o cerrada</i>), kas reģistrētas Čīlē, ir tiesīgas izmantot koncesijas enerģijas pārvades jomā Valsts pārvades sistēmas (<i>Sistema Interconectado Central</i>) vajadzībām. Šādas korporācijas ekskluzīvam uzņēmējdarbības virzienam ir jābūt enerģijas pārvadei.</p> <p>Hidroelektroenerģijas ražošanu var izmantot, slēdzot koncesijas. Tikai juridiskas personas, kas iedibinātas saskaņā ar Čīles tiesību aktiem, var pieteikties šādām koncesijām un publiskiem konkursiem šādu koncesiju iegūšanai.</p> |

| Nozare vai apakšnozare  | Ierobežojumi piekļuvei tirgum   |
|---|---|
|   | <p>Lai veiktu ģeotermālās enerģijas izpēti vai ieguvu, ir jāsaņem koncesijas. Tikai juridiskas personas, kas iedibinātas saskaņā ar Čīles tiesību aktiem, var pieteikties šādām koncesijām un publiskiem konkursiem šādu koncesiju iegūšanai.</p> <p>Kodolenerģijas ražošanu miermīlīgiem nolūkiem veic tikai Čīles Kodolenerģijas komisija vai ar tās atļauju sadarbībā ar trešām personām. Ja Komisija uzskata, ka ir ieteicams piešķirt šādu atļauju, tā paredz arī darbības noteikumus un nosacījumus.</p> <p>b) Nav saistību attiecībā uz to elektroenerģijas brokeru vai aģentu darbībām, kas organizē elektroenerģijas pārdošanu, izmantojot citu pārvaldītās elektroenerģijas sadales sistēmas.</p> |
| 6. Zveja  |   |
| Zveja, zivju audzētavu un saimniecību darbība, izņemot pakalpojumus ( <i>ISIC</i> 3.1. red. B 05) | nav saistību.   |
| 7. Pakalpojumi  |   |
| Juridiskie pakalpojumi (daļa no <i>CPC</i> 861)   | <p>Attiecībā uz ieguldījumiem un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību:</p> <p>1) un 3): nav, izņemot: administratorus bankrotu lietās (<i>síndicos de quiebra</i>) attiecīgi pilnvaro tieslietu ministrs (<i>Ministerio de Justicia</i>), un viņi var strādāt tikai vietā, kur ir viņu pastāvīgā dzīvesvieta.</p> <p>2): nav.</p>   |

| Nozare vai apakšnozare  | Ierobežojumi piekļuvei tirgum   |
|---|---|
| Grāmatvedības, revīzijas un uzskaitvedības pakalpojumi (CPC 86211);                           | 1) un 3): nav, izņemot: finanšu iestāžu ārējie revidenti jāieraksta Banku un finanšu iestāžu uzraudzības ( <i>Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras</i> ) un Vērtspapīru un apdrošināšanas uzraudzības ( <i>Superintendencia de Valores y Seguros</i> ) ārējo revidentu reģistros. Reģistrēt var tikai juridiskas personas, kas likumīgi reģistrētas Čīlē kā personālsabiedrības ( <i>sociedades de personas</i> ) vai apvienības ( <i>asociaciones</i> ) un kuru galvenais uzņēmējdarbības virziens ir revīzijas pakalpojumi.<br>2): nav. |
| Nodokļu konsultāciju pakalpojumi (CPC 863)  | 1), 2) un 3): nav.  |
| Arhitektūras pakalpojumi (CPC 8671)   | 1), 2) un 3): nav.  |
| Inženiertehniskie pakalpojumi (CPC 8672)  | 1), 2) un 3): nav.  |
| Integrētie inženiertehniskie pakalpojumi (CPC 86733)  | 1), 2) un 3): nav.  |
| Pilsētplānošanas un ainavu arhitektūras pakalpojumi (CPC 8674);                               | 1), 2) un 3): nav.  |
| Veterinārie pakalpojumi (CPC 932)   | 1), 2) un 3): nav.  |
| Vecmāšu, medicīnas māsu, fizioterapeitu un vidējā medicīnas personāla pakalpojumi (CPC 93191) | 1), 2) un 3): nav.  |

| Nozare vai apakšnozare   | Ierobežojumi piekļuvei tirgum   |
|--|---|
| Ar datoriem saistīti pakalpojumi ( <i>CPC</i> 841, 842, 843, 844 un 845)   | 1), 2) un 3): nav.  |
| Starpdisciplīnu pētniecības un izstrādes pakalpojumi, pētniecības un izstrādes pakalpojumi dabaszinātnēs un saistītie zinātnisko un tehnisko konsultāciju pakalpojumi (daļa no <i>CPC</i> 851, daļa no <i>CPC</i> 853 un daļa no <i>CPC</i> 86751) | 1) un 3): nav, izņemot to, ka: valsts Robežu direktorātam ( <i>Dirección de Fronteras y Límites del Estado</i> ) jādod atļauja un jāuzrauga visa zinātniska vai tehniska rakstura izpēte vai ar alpīnismu ( <i>andinismo</i> ) saistīta izpēte, ko ārvalstī pastāvīgi dzīvojošas juridiskās vai fiziskās personas paredz veikt pierobežā. Valsts Robežu direktorāts var pieprasīt viena vai vairāku attiecīgo Čīles darbību pārstāvju pievienošanos ekspedīcijai. Šie pārstāvji piedalītos izpētē un iepazītos ar tās apjomu.<br>2): nav. |
| Pētniecības un izstrādes pakalpojumi sociālajās un humanitārajās zinātnēs ( <i>CPC</i> 852)  | 1), 2) un 3): nav.  |
| Pakalpojumi nekustamā īpašuma jomā: saistībā ar īpašumā esošu vai nomātu īpašumu vai pamatojoties uz honorāru vai līgumu ( <i>CPC</i> 821 un 822)  | 1), 2) un 3): nav.  |
| Nomas/izpirkumnomas pakalpojumi bez apkalpes/operatoriem, saistībā ar kuģiem, citu pārvadājumu aprīkojumu un saistībā ar citām iekārtām un aprīkojumu ( <i>CPC</i> 8310, izņemot 83104)  | 1), 2) un 3): nav.  |

| Nozare vai apakšnozare  | Ierobežojumi piekļuvei tirgum |
|---|-------------------------------|
| Izpirkumnomas vai nomas pakalpojumi (bez operatoriem) (CPC 83104)                       | 1), 2) un 3): nav.            |
| Reklāmas pakalpojumi (CPC 871)  | 1), 2) un 3): nav.            |
| Tirgus izpētes un sabiedriskās domas izpētes pakalpojumi (CPC 864)                      | 1), 2) un 3): nav.            |
| Vadības konsultāciju pakalpojumi (CPC 865)  | 1), 2) un 3): nav.            |
| Ar vadības konsultācijām saistīti pakalpojumi (CPC 866, izņemot 86602)                  | 1), 2) un 3): nav.            |
| Tehniskās testēšanas un analīzes pakalpojumi (CPC 8676)                                 | 1), 2) un 3): nav.            |
| Ar lauksaimniecību, medniecību un mežsaimniecību saistīti pakalpojumi (CPC 881)         | 1), 2) un 3): nav.            |
| Ar ieguvī saistīti pakalpojumi (CPC 883)  | 1), 2) un 3): nav.            |
| Personāla darbā iekārtošanas un darba piedāvājumu pakalpojumi (CPC 87201, 87202, 87203) | 1), 2) un 3): nav.            |
| Izmeklēšana un drošības pakalpojumi (CPC 87302, 87303, 87304 un 87305)                  | 1), 2) un 3): nav.            |

| Nozare vai apakšnozare  | Ierobežojumi piekļuvei tirgum   |
|---|---|
| Aprīkojumu apkope un remonts, neieskaitot jūras kuģus, gaisa kuģus vai citus transportlīdzekļus (CPC 633) | 1), 2) un 3): nav.  |
| Ēku tīrīšanas un uzkopšanas pakalpojumi (CPC 874)   | 1), 2) un 3): nav.  |
| Fotopakalpojumi (CPC 875)   | 1), 2) un 3): nav.  |
| Iepakojšanas pakalpojumi (CPC 876)  | 1), 2) un 3): nav.  |
| Kredītinformācijas pakalpojumi, iekasēšanas aģentūru pakalpojumi (CPC 87901, 87902)                       | 1), 2) un 3): nav saistību.   |
| Automātiskā atbildētāja pakalpojumi (CPC 87903)   | 1), 2) un 3): nav.  |
| Pavairošanas pakalpojumi (CPC 87904)  | 1), 2) un 3): nav.  |
| Rakstiskās un mutiskās tulkošanas pakalpojumi (CPC 87905)   | 1), 2) un 3): nav; izņemot to, ka oficiālos tulkojumus, tulkojumu oficiālos apliecinājumus un oficiālu dokumentu apliecinātas kopijas svešvalodās drīkst nodrošināt tikai Čīles iestādēs reģistrēti oficiāli tulkotāji. |
| Adresātu sarakstu sastādīšanas un pasta pakalpojumi (CPC 87906)   | 1), 2) un 3): nav.  |
| Specializēta dizaina pakalpojumi (CPC 87907)  | 1), 2) un 3): nav.  |
| Citi uzņēmējdarbības pakalpojumi, citur neklasificēti (CPC 87909)   | 1), 2) un 3): nav saistību.   |


| Nozare vai apakšnozare  | Ierobežojumi piekļuvei tirgum  |
|---|--|
| Poligrāfijas un izdevējdarbības pakalpojumi (CPC 88442)   | 1), 2) un 3): nav.   |
| Pasākumu rīkošanas pakalpojumi (CPC 87909)  | 1), 2) un 3): nav.   |
| Pasta pakalpojumi (CPC 7511)  | 1), 2) un 3): nav saistību.  |
| <p>Kurjera pakalpojumi (CPC 7512)</p> <p>Pakalpojumi, kas saistīti ar pasta sūtījumu<sup>1</sup> apstrādi<sup>2</sup> saskaņā ar turpmāk minēto apakšnozaru sarakstu, gan vietējiem, gan ārvalstu adresātiem:</p> <p>i) Darbības ar adresētiem rakstveida paziņojumiem jebkāda veida fiziskā datu vidē<sup>3</sup>, tai skaitā</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– hibrīdpasta pakalpojumtiešais pasts un</li> <li>– tiešais pasts;</li> </ul> <p>ii) Adresēto sīkpaku un paku apstrāde<sup>4</sup>;</p> | <p>1), 2) un 3): nav, izņemot to, ka:</p> <p>saskaņā ar Iekšlietu ministrijas (<i>Ministerio del Interior</i>) 1960. gada 4. novembra <i>Decreto Supremo</i> Nr. 5037 un Transporta un telekomunikāciju ministrijas (<i>Ministerio de Transporte y Telecomunicaciones</i>) vai tās pēcnieku 1982. gada 30. janvāra <i>Decreto con Fuerza de Ley</i> Nr. 10 Čīle ar <i>Empresa de Correos de Chile</i> starpniecību var realizēt pasta sūtījumu (<i>objetos de correspondencia</i>) pieņemšanas, transportēšanas un piegādes monopolu. Pasta sūtījumi ir: vēstules, vienkāršas pastkartes un pastkartes ar markām, darījumu dokumenti, periodiski biļeteni un visu veidu iespieddarbi, tai skaitā iespieddarbi neredzīgo rakstā, preču paraugi, nelieli saiņi svarā līdz 1 kg un īpašs pasta pakalpojums, ko veido audioziņojuma (<i>fonos postales</i>) ierakstīšana un piegāde.</p> |

<sup>1</sup> Termins “pasta sūtījums” attiecas uz sūtījumiem, ko apstrādā jebkurš publisks vai privāts saimnieciskās darbības veicējs.

<sup>2</sup> Termins “apstrāde” attiecas uz ievēšanu (*admisión*), transportēšanu (*transporte*) un piegādi (*entrega*).

<sup>3</sup> Piemēram, vēstules un pastkartes.

<sup>4</sup> Tostarp grāmatas un katalogi.

| Nozare vai apakšnozare   | Ierobežojumi piekļuvei tirgum  |
|--|--|
| iii) Adresēto preses izdevumu apstrāde <sup>1</sup> ;<br>iv) Tādu ierakstīto vai apdrošināto sūtījumu apstrāde, kuri attiecas uz i) līdz iii) apakšnozari;<br>v) Eksprespiegādes pakalpojumi <sup>2</sup> sūtījumiem, kuri attiecas uz iepriekšminēto i) līdz iii) apakšnozari;<br>vi) Neadresētu sūtījumu apstrāde; un<br>vii) Citi citviet neminēti pakalpojumi. |  |
| Starptautiski tālsatiksmes telesakaru pakalpojumi  | 1), 2) un 3): nav.   |
| Vietējie pamata telesakaru pakalpojumi un tīkli, starposma telesakaru pakalpojumi, papildu telesakaru pakalpojumi un ierobežoti telesakaru pakalpojumi   | 1), 2) un 3): nav.   |

<sup>1</sup> Žurnāli, laikraksti un periodiskie izdevumi.

<sup>2</sup> Eksprespiegādes pakalpojumi papildus ātrākai piegādei un lielākai drošībai var ietvert tādas vērtību pievienojošus elementus kā pieņemšana/paņemšana mītnes vietā, personīga piegāde adresātam, sūtījuma gaitas uzraudzība un kontrole, iespēja mainīt piegādes vietu un adresātu, sūtījumam esot ceļā, saņemšanas apstiprinājums.

| Nozare vai apakšnozare   | Ierobežojumi piekļuvei tirgum  |
|--|--|
| Būvniecības pakalpojumi<br>(CPC 511, 512, 513, 514, 515,<br>516, 517 un 518)   | 1), 2) un 3): nav saistību.  |
| Komisionāru pakalpojumi<br>(CPC 621)   | 1), 2) un 3): nav.   |
| Vairumtirdzniecības<br>pakalpojumi (CPC 622, 61111,<br>6113 un 6121)   | 1), 2) un 3): nav.   |
| Mazumtirdzniecības<br>pakalpojumi (CPC 632, 61111,<br>6113 un<br>6121)   | 1), 2) un 3): nav.   |
| Franšīzes pakalpojumi<br>(CPC 8929)  | 1), 2) un 3): nav.   |
| Vides pakalpojumi (CPC 940)  | 1), 2) un 3): nav saistību, izņemot attiecībā uz konsultatīvajiem pakalpojumiem. |
| Izglītības pakalpojumi<br>(CPC 92)   | 1), 2) un 3): nav saistību.  |
| Veselības pakalpojumi —<br>slimnīcu, neatliekamās<br>medicīniskās palīdzības<br>pakalpojumi un iedzīvotāju<br>veselības pakalpojumi<br>(CPC 93, 931, izņemot 9312,<br>daļa no 93191, 9311, 93192,<br>93193, 93199) | 1), 2) un 3): nav saistību.  |
| Veselības un sociālie<br>pakalpojumi, ieskaitot pensiju<br>apdrošināšanu   | 1), 2) un 3): nav saistību.  |
| Sociālie pakalpojumi, ieskaitot<br>pensiju apdrošināšanu   | 1), 2) un 3): nav saistību.  |


| Nozare vai apakšnozare  | Ierobežojumi piekļuvei tirgum  |
|---|--|
| Viesnīcu un restorānu pakalpojumi, ieskaitot ēdināšanas pakalpojumus (CPC 641, 642 un 643)        | 1), 2) un 3): nav.   |
| Ceļojumu aģentūru un tūrisma operatoru pakalpojumi (CPC 74710)                                    | 1), 2) un 3): nav.   |
| Tūrisma gidu pakalpojumi (CPC 74720)  | 1), 2) un 3): nav.   |
| Izklaides pakalpojumi, ieskaitot teātra, dzīvās mūzikas un cirka pakalpojumus (CPC 9619)          | 1), 2) un 3): nav.   |
| Bibliotēkas, arhīvi, muzeji un citi kultūras pakalpojumi (CPC 963)                                | 1), 2) un 3): nav.   |
| Izklaides pakalpojumi, teātra, dzīvās mūzikas un cirka pakalpojumi (CPC 9619, 964, izņemot 96492) | 1), 2) un 3): nav saistību.  |
| Ziņu aģentūru pakalpojumi (CPC 962)   | 1), 2) un 3): nav saistību.  |
| Sporta un citi atpūtas pakalpojumi (CPC 9641)   | 1), 2) un 3): nav; izņemot to, ka sporta organizācijām, kas attīsta profesionālo darbību, var būt nepieciešams noteikts juridiskas personas veids. Turklāt, pamatojoties uz valsts režīmu: a) vienā sporta sacensību kategorijā nav atļauts piedalīties ar vairākām komandām; b) var pieņemt īpašus noteikumus par īpašumtiesībām sporta uzņēmumos; un c) var noteikt minimālā kapitāla prasību. |

| Nozare vai apakšnozare  | Ierobežojumi piekļuvei tirgum  |
|---|--|
| Azartspēļu un derību pakalpojumi (CPC 96492)                                | 1), 2) un 3): nav saistību.  |
| Citi atpūtas pakalpojumi, citur neklasificēti (CPC 96499)                   | 1), 2) un 3): nav.   |
| Jūras pārvadājumi pakalpojumi (CPC 721)<br>Pasažieru pārvadājumi (CPC 7211) | 1) un 2): nav.<br>3):<br>a) reģistrēta uzņēmuma iedibināšana, lai vadītu floti, kas kuģo ar Čīles valsts karogu: nav saistību.<br>b) Citas komerciālas klātbūtnes formas starptautisko jūras pārvadājumu pakalpojumu sniegšanā <sup>1</sup> : nav. |

<sup>1</sup> “Citas komerciālās klātbūtnes veidi, lai sniegtu starptautiskus jūras transporta pakalpojumus” ir citu pušu starptautisko jūras transporta pakalpojumu piegādātāju spēja vietējā mērogā uzņemt visus nepieciešamos pasākumus, lai saviem klientiem nodrošinātu daļēji vai pilnīgi integrētus transporta pakalpojumus, kuru sniegšanā būtiska nozīme ir jūras transportam. Šīs saistības tomēr neuzskata par tādām, kas jebkādā veidā ierobežo saistības, ko uzņemas saskaņā ar pārrobežu piegādes modeli.

Šie pasākumi ietver vismaz šādas darbības:

- a) jūras transporta un saistīto pakalpojumu tirdzniecību un pārdošanu, izmantojot tiešus kontaktus ar klientu, no kotēšanas līdz rēķina iesniegšanai, ja šos pakalpojumus veic vai piedāvā pats pakalpojumu sniedzējs vai pakalpojumu sniedzēji, ar kuriem pakalpojumu pārdēvējs izveidojis pastāvīgus tirdzniecības līgumus;
- b) jebkura transporta un saistīto pakalpojumu iegāde savā vai klientu vārdā (un tālākpārdošana klientiem), tostarp jebkāda veida iekšzemes transporta pakalpojumi, jo īpaši iekšzemes ūdensceļu, autotransporta un dzelzceļa pakalpojumi, kas nepieciešami, lai sniegtu integrētus pakalpojumus;
- c) pārvadājuma dokumentu, muitas dokumentu un citu tādu dokumentu sagatavošana, kas saistīti ar pārvadāto preču izcelsmi un veidu;
- d) darījumu informācijas sagatavošana, izmantojot visus līdzekļus, ietverot datorizētas informācijas sistēmas un elektronisku datu apmaiņu (uz ko attiecas šis nolīgums);
- e) jebkādu darījumu slēgšana ar vietējo kuģniecības aģentūru (tostarp iesaistīšanās uzņēmuma kapitālā) un vietējo darbinieku iecelšanu amatā (vai – attiecībā uz ārvalstu darbiniekiem – atbilstīgi personāla pārvietošanās horizontālajām saistībām); un
- f) rīkošanās uzņēmumu vārdā, vajadzības gadījumā organizējot kuģa iebraukšanu ostā vai kravu pārņemšanu.

| Nozare vai apakšnozare   | Ierobežojumi piekļuvei tirgum  |
|--|--|
| Kravas pārvadājumi<br>(CPC 7212)<br>Kuģu nomas/izpirkumnomas<br>pakalpojumi ar apkalpi (CPC<br>7223)<br>Kuģu apkope un remonts<br>(CPC 8868)<br>Stumšanas un vilkšanas<br>pakalpojumi (CPC 72140)<br>Ar jūras pārvadājumiem<br>saistīti atbalsta pakalpojumi<br>(CPC 745)<br>Iekraušanas un izkraušanas<br>pakalpojumi (CPC 741)<br>Glabāšanas un noliktavu<br>pakalpojumi (CPC 742) |  |
| Pārvadājumi pa iekšzemes<br>ūdensceļiem (CPC 722)  | 1), 2) un 3): nav saistību.  |
| Dzelzceļa transports un<br>dzelzceļa transporta<br>palīgpakalpojumi  | 1), 2) un 3): nav saistību.  |
| Autotransporta pakalpojumi<br>Kravas pārvadājumi<br>(CPC 7123)   | 1), 2) un 3): nav.   |

| Nozare vai apakšnozare  | Ierobežojumi piekļuvei tirgum |
|---|-------------------------------|
| Autotransporta pakalpojumi<br>Komerčiālo transportlīdzekļu<br>ar pārvadātāju noma<br>(CPC 71222 – Pasažieru<br>automobiļu ar pārvadātāju<br>noma)       | 1), 2) un 3): nav.            |
| Autotransporta pakalpojumi<br>Autotransporta līdzekļu<br>tehniskā apkope un remonts<br>(CPC 6112 – Mehānisko<br>transportlīdzekļu apkope un<br>remonts) | 1), 2) un 3): nav.            |
| Autotransporta pakalpojumi<br>Autotransporta pakalpojumu<br>atbalsta pakalpojumi<br>(CPC 7441 – Autoostu<br>pakalpojumi)                                | 1), 2) un 3): nav.            |
| Visu veidu pārvadājumu<br>papildpakalpojumi: Kravu<br>pārkraušanas pakalpojumi<br>(CPC 741)   | 1), 2) un 3): nav.            |
| Visu veidu pārvadājumu<br>papildpakalpojumi:<br>Glabāšanas un noliktavu<br>pakalpojumi (CPC 742)  | 1), 2) un 3): nav.            |
| Visu veidu pārvadājumu<br>papildpakalpojumi: Kravu<br>transporta aģentūru<br>pakalpojumi (CPC 748)  | 1), 2) un 3): nav.            |

| Nozare vai apakšnozare   | Ierobežojumi piekļuvei tirgum   |
|--|---|
| Cauruļvadu transports degvielas un citu preču transportēšana ( <i>CPC 7131</i> ) | 1), 2) un 3): nav, izņemot to, ka pakalpojuma sniedzējiem jābūt saskaņā ar Čīles tiesību aktiem reģistrētām juridiskām personām un pakalpojuma sniegšanai var piemērot uz valsts režīmu pamatotu koncesiju. |
| Gaisa kuģu remonta un uzturēšanas pakalpojumi                                    | 1): nav saistību.<br>2) un 3): nav.   |
| Gaisa pārvadājumu pakalpojumu pārdošana un tirdzniecība                          | 1), 2) un 3): nav.  |
| Datorizēto rezervācijas sistēmu ( <i>CRS</i> ) pakalpojumi                       | 1), 2) un 3): nav.  |
| Apkalpošanas uz zemes pakalpojumi  | 1), 2) un 3): nav.  |
| Specializēti gaisa pārvadājumu pakalpojumi                                       | 1), 2) un 3): nav saistību.   |
| Kosmosa transports un kosmosa kuģu noma  | 1), 2) un 3): nav saistību.   |

EKSPROPRIĀCIJA

Puses apstiprina, ka tām ir kopīga izpratne par šādiem aspektiem.

1. Ekspropriācija saskaņā ar 17.19. pantu var būt tieša vai netieša, un:
  - a) tieša ekspropriācija notiek tad, ja ieguldījumu nacionalizē vai citādi tieši ekspropriē, oficiāli nododot īpašumtiesības vai veicot tiešu konfiskāciju,
  - b) netieša ekspropriācija notiek tad, ja kādas Puses veiktam pasākumam vai pasākumu kopumam, kas neietver īpašumtiesību oficiālu nodošanu vai tiešu konfiskāciju, ir tiešai ekspropriācijai līdzvērtīga ietekme tādā ziņā, ka ieguldītājam attiecībā uz saviem ieguldījumiem tiek būtiski ierobežota pamata īpašumtiesību izmantošana, ieskaitot tiesības izmantot savus ieguldījumus un tos atsavināt.
2. Lai varētu noteikt, vai Puses pasākums vai pasākumu kopums konkrētā situācijā ir netieša ekspropriācija, nepieciešama katrā gadījumā atsevišķa uz faktiem balstīta izmeklēšana, kurā citu faktoru starpā izvērtē:
  - a) Puses pasākuma vai pasākumu kopuma ekonomisko ietekmi, tomēr, pat ja kādas Puses veiktam pasākumam vai pasākumu kopumam ir nelabvēlīga ietekme uz ieguldījumu ekonomisko vērtību, šāda ietekme nenozīmē, ka notikusi netieša ekspropriācija;

- b) Puses veiktā pasākuma vai pasākumu kopuma ilgumu un
- c) Puses pasākuma vai pasākumu kopuma raksturu, tostarp to priekšmetu, nolūku un kontekstu.

3. Lielākai noteiktībai — Puses nediskriminējoši pasākumi, kas izstrādāti un piemēroti, lai sasniegtu tādus leģitīmus politikas mērķus kā sabiedrības veselības aizsardzība, sociālie pakalpojumi, izglītība, drošība, vide, tostarp klimata pārmaiņas, sabiedrības morāle, sociālā vai patērētāju aizsardzība, privātums un datu aizsardzība vai kultūras daudzveidības veicināšana un aizsardzība, nav netieša ekspropriācija, ja vien pasākuma vai pasākumu kopuma ietekme, ņemot vērā tā mērķi, nav tik smaga, ka tā ir acīmredzami pārmērīga.

PĀRVEDUMI — ČĪLE<sup>1</sup>

1. Neskarot 17.20. pantu, Čīle patur tiesības Čīles Centrālajai bankai (*Banco Central de Chile*) saglabāt vai pieņemt pasākumus saskaņā ar likumu nr. 18.840, Čīles Centrālās Bankas Konstitutīvo likumu (*Ley 18.840, Ley Orgánica Constitucional del Banco Central de Chile*), *Decreto con Fuerza de Ley N°3 de 1997, Ley General de Bancos* (Vispārējo banku darbības likumu) un *Ley de Mercado de Valores N°18.045* (Vērtspapīru tirgus likumu), lai nodrošinātu valūtas stabilitāti un iekšzemes un ārvalstu maksājumu normālu norisi. Šādi pasākumi cita starpā ietver ierobežojumu ieviešanu attiecībā uz kārtējiem maksājumiem un pārvedumiem (kapitāla plūsmu) uz Čīli un no Čīles, kā arī ar tiem saistītiem darījumiem, piemēram, pieprasot, lai uz noguldījumiem, ieguldījumiem vai kredītiem no ārvalstīm vai uz ārvalstīm attiecinātu minimālo rezervju prasību (*encaje*).

2. Neatkarīgi no 1. punkta rezervju prasība, ko Čīles Centrālā banka var piemērot saskaņā ar likuma nr. 18.840 49. panta 2. punktu, nepārsniedz 30 % no pārskaitītās summas un to nepiemēro laikposmā, kas pārsniedz divus gadus.

---

<sup>1</sup> Lielākai noteiktībai — šo pielikumu piemēro pārvedumiem, uz kuriem attiecas 17.20. pants un 27. nodaļa.

DALĪBVALSTU UN ČĪLES NOLĪGUMI, KAS MINĒTI 17.23. PANTĀ

1. Nolīgums starp Beļģijas un Luksemburgas Ekonomikas savienību un Čīles Republiku par ieguldījumu veicināšanu un savstarpēju aizsardzību, kas noslēgts Briselē 1992. gada 15. jūlijā.
2. Čehijas Republikas valdības un Čīles Republikas valdības nolīgums par ieguldījumu savstarpēju veicināšanu un aizsardzību, kas noslēgts Prāgā 1995. gada 24. aprīlī.
3. Dānijas Karalistes valdības un Čīles Republikas valdības nolīgums par ieguldījumu veicināšanu un savstarpēju aizsardzību, kas noslēgts Kopenhāgenā 1993. gada 28. maijā.
4. Vācijas Federatīvās Republikas un Čīles Republikas nolīgums par ieguldījumu veicināšanu un savstarpēju aizsardzību, kas noslēgts Santjago 1991. gada 21. oktobrī.
5. Grieķijas Republikas valdības un Čīles Republikas valdības nolīgums par ieguldījumu savstarpēju veicināšanu un aizsardzību, kas noslēgts Atēnās 1996. gada 10. jūlijā.

6. Spānijas Karalistes un Čīles Republikas nolīgums par ieguldījumu savstarpēju aizsardzību un veicināšanu, kas noslēgts 1991. gada 2. oktobrī Santjago.
7. Francijas Republikas valdības un Čīles Republikas valdības nolīgums par ieguldījumu savstarpēju veicināšanu un aizsardzību, kas noslēgts Parīzē 1992. gada 4. jūlijā.
8. Horvātijas Republikas valdības un Čīles Republikas valdības nolīgums par ieguldījumu savstarpēju veicināšanu un aizsardzību, kas noslēgts Santjago 1994. gada 28. novembrī.
9. Čīles Republikas valdības un Itālijas Republikas valdības nolīgums par ieguldījumu veicināšanu un aizsardzību, kas noslēgts Santjago 1993. gada 8. martā.
10. Austrijas Republikas un Čīles Republikas nolīgums par ieguldījumu veicināšanu un savstarpēju aizsardzību, kas noslēgts Santjago 1997. gada 8. septembrī.
11. Polijas Republikas valdības un Čīles Republikas valdības nolīgums par ieguldījumu savstarpēju veicināšanu un aizsardzību, kas noslēgts Varšavā 1995. gada 5. jūlijā.
12. Portugāles Republikas un Čīles Republikas nolīgums par ieguldījumu veicināšanu un savstarpēju aizsardzību, kas noslēgts Lisabonā 1995. gada 28. aprīlī.

13. Rumānijas Republikas valdības un Čīles Republikas valdības nolīgums par ieguldījumu savstarpēju veicināšanu un aizsardzību, kas noslēgts Bukarestē 1995. gada 4. jūlijā.
  14. Somijas Republikas valdības un Čīles Republikas valdības nolīgums par ieguldījumu savstarpēju veicināšanu un aizsardzību, kas noslēgts Helsinkos 1993. gada 27. maijā.
  15. Zviedrijas Karalistes valdības un Čīles Republikas valdības nolīgums par ieguldījumu veicināšanu un savstarpēju aizsardzību, kas noslēgts Stokholmā 1993. gada 24. maijā.
-

VALSTS PARĀDS

1. Prasību, ka ar kādas Puses parāda pārstrukturēšanu tiek pārkāpts 17. nodaļas C iedaļā noteikts pienākums, nedrīkst iesniegt vai gadījumā, ja tā jau ir iesniegta, to nedrīkst izskatīt saskaņā ar D iedaļu, ja iesniegšanas brīdī pārstrukturēšana ir pārstrukturēšana sarunu ceļā vai tā kļūst par pārstrukturēšanu sarunu ceļā pēc iesniegšanas.
2. Neatkarīgi no 17.30. panta un ievērojot šā pielikuma 1. punktu, otras Puses ieguldītājs nedrīkst iesniegt prasību saskaņā ar 17. nodaļas D iedaļu, ka ar Puses parāda pārstrukturēšanu pārkāpj 17.9. vai 17.11. pantu<sup>1</sup> vai 17. nodaļas C iedaļā paredzētās saistības, ja vien nav pagājušas 270 dienas no dienas, kad prasītājs iesniedzis rakstveida pieprasījumu pēc konsultācijām atbilstīgi 17.27. pantam.

---

<sup>1</sup> Lielākai noteiktībai — 17.9. vai 17.11. panta pārkāpums nenotiek tikai tāpēc, ka Puse piemēro atšķirīgu režīmu konkrētām ieguldītāju vai ieguldījumu kategorijām, pamatojoties uz atšķirīgu makroekonomisko ietekmi, piemēram, lai izvairītos no sistēmiskiem riskiem vai blakusietekmes, vai pamatojoties uz tiesībām uz parāda pārstrukturēšanu.

3. Šajā pielikumā:

- a) “pārstrukturēšana sarunu ceļā” ir Puses parāda pārstrukturēšana vai atmaksas grafika maiņa, ko veic ar i) izmaiņām vai grozījumiem parāda instrumentos atbilstīgi to nosacījumiem, tostarp piemērojamajiem tiesību aktiem, vai ii) parāda apmaiņu vai citu līdzīgu procesu, kurā vismaz 66 % pārstrukturējamā kopējā neatmaksātā parāda pamatsummas, izņemot parādu, ko tur šī Puse vai tai piederošas vai tās kontrolētas struktūras, turētāji ir piekrituši šādai parāda apmaiņai vai citam procesam;
- b) parāda instrumentu “regulējošie tiesību akti” ir tiesiskais un normatīvais regulējums, kas piemērojams šim parāda instrumentam.

4. Lielākai noteiktībai — “Puses parāds” ES Puses gadījumā ietver dalībvalsts valdības parādu centrālā, reģionālā vai vietējā līmenī.

MEDIĀCIJAS MEHĀNISMS IEGULDĪTĀJA UN VALSTS STRĪDOS

1. Procedūras sākšana
  - a) Jebkura strīdā iesaistītā puse jebkurā laikā var pieprasīt mediācijas procedūras sākšanu. Šādu rakstisku pieprasījumu adresē otrai strīdā iesaistītajai pusei. Ja pieprasījums attiecas uz to, ka ES Puses iestādes, iespējams, ir pārkāpušas 17.25. panta 1. punktā minētos noteikumus, un atbildētājs nav noteikts saskaņā ar 17.28. pantu, šādu pieprasījumu adresē Eiropas Savienībai. Ja pieprasījums tiek pieņemts, tad atbildē precizē, vai puse mediācijas procedūrā būs Eiropas Savienība vai attiecīgā dalībvalsts<sup>1</sup>.
  - b) Strīdā iesaistītā puse, kurai ir adresēts šāds pieprasījums, to atsaucīgi izskata un 20 darba dienu laikā no tā saņemšanas dienas to rakstiski pieņem vai noraida.

---

<sup>1</sup> Lielākai noteiktībai — ja pieprasījums attiecas uz Eiropas Savienības iespējamu pārkāpumu, mediācijas procedūras puse ir Eiropas Savienība, un jebkura iesaistīta dalībvalsts pilnībā iesaistās mediācijā. Ja pieprasījums ir saistīts vienīgi ar kādas dalībvalsts iespējamu pārkāpumu, tad mediācijas procedūras puse ir attiecīgā dalībvalsts, ja vien tā nepieprasa, lai šī puse ir Eiropas Savienība.

## 2. Mediācijas procedūras noteikumi

- a) Strīdā iesaistītās puses cenšas panākt savstarpēji saskaņotu risinājumu 90 dienu laikā no mediatora iecelšanas. Kamēr nav panākta galīga vienošanās, strīdā iesaistītās puses var apsvērt iespējamus pagaidu risinājumus.
- b) Savstarpēji saskaņotus risinājumus dara pieejamus atklātībai. Tomēr atklātībai izpaustajā versijā nedrīkst iekļaut informāciju, ko kāda strīdā iesaistītā puse norādījusi par konfidenciālu vai aizsargājamu.

## 3. Saistība ar strīdu izšķiršanu

- a) Šā mediācijas mehānisma procedūra nav paredzēta, lai to izmantotu par pamatu strīdu izšķiršanas procedūrās atbilstoši šim vai kādam citam nolīgumam. Šādās strīdu izšķiršanas procedūrās strīdā iesaistītā puse neizmanto par pamatu vai pierādījumu un lēmējinstāde neņem vērā:
  - i) nostājas, ko mediācijas procedūras gaitā ir ieņēmusi kāda strīdā iesaistītā puse,
  - ii) to, ka otra strīdā iesaistītā puse ir paudusi vēlmi pieņemt risinājumu pasākumam, uz kuru attiecas mediācija, vai
  - iii) mediatora sniegtos ieteikumus vai ierosinājumus.

- b) Mediācijas mehānisms neskar pušu un strīdā iesaistīto pušu tiesības un pienākumus saskaņā ar 17. nodaļas D iedaļu un 38. nodaļu.
- c) Ja vien strīdā iesaistītās puses nevienojas citādi un neskarot 17.27. pantu, visi procedūras posmi, ieskaitot ieteikumu un ierosinātā risinājuma sniegšanu, ir konfidenciāli. Mediācijā iesaistītā puse var atklāt sabiedrībai, ka notiek mediācija.
-

TIESNEŠU, APELĀCIJAS TIESNEŠU UN MEDIATORU RĪCĪBAS KODEKSS

1. Darbības joma

Šo rīcības kodeksu piemēro tiesnešiem, apelācijas tiesnešiem un kandidātiem, kā arī *mutatis mutandis* mediatoriem saskaņā ar 17. nodaļas D iedaļu.

2. Definīcijas

Šajā rīcības kodeksā:

- a) “kandidāts” ir fiziska persona, kuru apsver iecelšanai par tiesnesi vai apelācijas tiesas tiesnesi, bet kura vēl nav apstiprināta šajā amatā;
- b) “*ex parte* saziņa” ir jebkura tiesneša vai apelācijas tiesas tiesneša saziņa ar strīdā iesaistīto pusi, tās advokātu, saistītu uzņēmumu, meitasuzņēmumu vai citu saistītu personu par procesu tiesā vai apelācijas tiesā bez otras strīdā iesaistītās puses vai tās advokāta klātbūtnes vai informēšanas;
- c) “tiesnesis” ir fiziska persona, kas iecelta pirmās instances tiesā, un

d) “apelācijas tiesnesis” ir fiziska persona, kas iecelta apelācijas tiesā.

### 3. Neatkarība un neitralitāte

a) Tiesneši un apelācijas tiesas tiesneši ir neatkarīgi un neitrāli.

b) Šā punkta a) apakšpunktā ir ietverti šādi pienākumi:

- i) personu neietekmē lojalitāte pret kādu strīdā iesaistīto pusi vai jebkuru citu personu vai struktūru;
- ii) persona nepieņem nevienas valdības, organizācijas vai personas norādījumus par jebkuru jautājumu, kas tiek aplūkots tiesvedībā tiesā vai apelācijas tiesā;
- iii) personu neietekmē nekādas pagātnes, pašreizējās vai paredzamās finanšu, uzņēmējdarbības, profesionālās vai personiskās attiecības;
- iv) persona neizmanto savu amatu, lai veicinātu jebkādas finansiālas vai personiskas intereses, kas tai varētu būt attiecībā uz kādu strīdā iesaistīto pusi vai tiesas vai apelācijas tiesas procesa iznākumu;
- v) persona neuzņemas nekādus pienākumus vai nepieņem ieguvumus, kas varētu traucēt tās pienākumu izpildi, vai

vi) persona neveic nekādas darbības, kas rada iespaidu par neatkarības vai neitralitātes trūkumu.

4. Ierobežojums attiecībā uz vairākiem amatiem

- a) Tiesnesis vai apelācijas tiesas tiesnesis neieņem nekādus politiskus vai administratīvus amatus. Tiesnesis vai apelācijas tiesas tiesnesis neveic nekādu citu profesionālu darbību, kas nav savienojama ar neatkarības un neitralitātes pienākumu vai prasībām attiecībā uz tiesneša amata pilnvarām. Tiesnesis vai apelācijas tiesas tiesnesis jo īpaši nestrādā par advokātu vai puses ieceltu ekspertu, kā arī nav liecinieks citā procesā saskaņā ar 17.36. panta 1. punktu.
- b) Tiesnesis vai apelācijas tiesas tiesnesis paziņo par visiem citiem amatiem vai nodarbošanos attiecīgi Apvienotajai komitejai un tiesas priekšsēdētājam vai apelācijas tiesas priekšsēdētājam. Visus jautājumus, kas attiecas uz a) apakšpunktu, izšķir tiesas priekšsēdētājs vai apelācijas tiesas priekšsēdētājs.
- c) Bijušais tiesnesis vai apelācijas tiesas tiesnesis nekādā veidā neiesaistās tiesas vai apelācijas tiesas procesā, kas izskatīts minētā tiesneša vai apelācijas tiesas tiesneša pilnvaru laikā.
- d) Bijušais tiesnesis vai apelācijas tiesas tiesnesis trīs gadus pēc viņa pilnvaru termiņa beigām nestrādā par advokātu vai puses ieceltu ekspertu, kā arī nav liecinieks nevienā tiesas vai apelācijas tiesas procesā.

## 5. Rūpības pienākums

Tiesnesis vai apelācijas tiesas tiesnesis rūpīgi pilda amata pienākumus saskaņā ar amata pilnvarām.

## 6. Godprātība un kompetence

### a) Tiesnesis vai apelācijas tiesas tiesnesis:

- i) tiesvedību veic kompetenti un saskaņā ar augstiem godprātības, taisnīguma un pieklājības standartiem;
- ii) ir pietiekami kompetents un ar pietiekamām prasmēm un dara visu iespējamo, lai uzturētu un uzlabotu zināšanas, prasmes un īpašības, kas vajadzīgas konkrētā amata pienākumu veikšanai, un
- iii) nedeleģē lēmumu pieņemšanas funkciju.

## 7. *Ex parte* saziņa

*Ex parte* saziņa ir aizliegta, ja vien to neatļauj piemērojamie noteikumi par strīdu izšķiršanu.

## 8. Konfidencialitāte

- a) Ja vien to neatļauj piemērojamie noteikumi par strīdu izšķiršanu, tiesnesis, apelācijas tiesas tiesnesis vai bijušais tiesnesis vai apelācijas tiesas tiesnesis:
- i) neizpauž un neizmanto jebkādu informāciju, kas attiecas uz tiesvedību tiesā vai apelācijas tiesā vai iegūta saistībā ar to;
  - ii) neizpauž informāciju par jebkuru lēmuma projektu, kas sagatavots kādā tiesvedībā tiesā vai apelācijas tiesā, vai
  - iii) neizpauž tiesā vai apelācijas tiesā notikušu apspriežu saturu.
- b) Ja vien to neatļauj piemērojamie noteikumi par strīdu izšķiršanu, tiesnesis vai apelācijas tiesas tiesnesis nesniedz komentārus par nolēmumu, kas pieņemts tiesas vai apelācijas tiesas procesā, un bijušais tiesnesis vai apelācijas tiesas tiesnesis nesniedz komentārus par nolēmumu, kas pieņemts tiesvedībā tiesā vai apelācijas tiesā, trīs gadus pēc minētā tiesneša vai apelācijas tiesas tiesneša pilnvaru termiņa beigām.
- c) Šajā punktā noteiktos pienākumus nepiemēro, ciktāl tiesnesim vai apelācijas tiesas tiesnesim vai bijušajam tiesnesim vai apelācijas tiesas tiesnesim ir juridisks pienākums izpaust informāciju tiesā vai citā kompetentā struktūrā vai ja viņam ir jāizpauž šāda informācija, lai aizsargātu vai īstenotu savas tiesības, vai saistībā ar tiesvedību kādā tiesā vai citā kompetentā struktūrā.

9. Izpaušanas pienākums

- a) Kandidāts un tiesnesis vai apelācijas tiesas tiesnesis izpauž visus apstākļus, kas varētu radīt pamatotas šaubas par minētā kandidāta, tiesneša vai apelācijas tiesas tiesneša neatkarību vai neitralitāti.
- b) Neatkarīgi no tā, vai tas ir prasīts a) apakšpunktā, kandidāts atklāj informāciju par visiem procesiem, kuros minētais kandidāts ir vai pēdējo piecu gadu laikā ir bijis iesaistīts kā šķīrējtiesnesis, advokāts, eksperts vai liecinieks.
- c) Neatkarīgi no tā, vai tas ir prasīts a) apakšpunktā, tiesnesis vai apelācijas tiesas tiesnesis izpauž šādu informāciju attiecībā uz tiesvedību, kurā attiecīgais tiesnesis vai apelācijas tiesas tiesnesis izskata lietu vai kurā ir gaidāms spriedums:
- i) jebkādas finanšu, uzņēmējdarbības, profesionālas vai ciešas personiskas attiecības pēdējo piecu gadu laikā ar:
- A) konkrētās tiesvedības strīdā iesaistīto pusi;
- B) konkrētās tiesvedības strīdā iesaistītās puses advokātu;
- C) konkrētās tiesvedības ekspertu vai liecinieku vai

D) kādu personu vai struktūru, ko strīdā iesaistītā puse ir identificējusi kā saistītu vai kā tādu, kas ir tieši vai netieši ieinteresēta procesa iznākumā, tostarp trešo personu, kura ir finansētājs, un

ii) jebkāda finansiālā vai personīgā ieinteresētība:

A) procesa iznākumā;

B) jebkurā citā procesā, kas saistīta ar to pašu pasākumu, vai

C) jebkurā citā procesā, kurā piedalās strīdā iesaistītā puse vai persona vai struktūra, ko strīdā iesaistītā puse ir identificējusi kā saistītu.

d) Piemērojot a), b) un c) apakšpunktu, kandidāts un tiesnesis vai apelācijas tiesas tiesnesis dara visu iespējamo, lai uzzinātu par šādiem apstākļiem vai informāciju.

e) Kandidāts informāciju Apvienotajai komitejai izpauž pirms savas apstiprināšanas par tiesnesi vai apelācijas tiesas tiesnesi.

- f) Tiesnesis vai apelācijas tiesas tiesnesis izpauž informāciju saskaņā ar piemērojamajiem strīdu izšķiršanas noteikumiem, tiklīdz minētais tiesnesis vai apelācijas tiesas tiesnesis uzzina par a) un c) apakšpunktā minētajiem apstākļiem un informāciju. Šādu informāciju izpauž attiecīgi tiesas priekšsēdētājam vai apelācijas tiesas priekšsēdētājam. Tiesnesim vai apelācijas tiesas tiesnesim ir pastāvīgs pienākums sniegt turpmāku informāciju, pamatojoties uz jauniem vai nesen atklātiem apstākļiem un informāciju.
- g) Kandidāts, tiesnesis un apelācijas tiesas tiesnesis izšķiras par labu informācijas izpaušanai, ja minētajam kandidātam, tiesnesim vai apelācijas tiesas tiesnesim ir šaubas par to, vai izpaušana ir jāveic.
- h) Informācijas neizpaušanas fakts pats par sevi ne vienmēr liecina par neatkarības vai neitralitātes trūkumu.

10. Atbilstība kodeksam

Atbilstību šim kodeksam reglamentē 17. nodaļas D iedaļas noteikumi.

VIESDARBINIEKI IEDIBINĀJUMA NOLŪKOS,  
UZŅĒMUMA IETVAROS PĀRCELTI DARBINIEKI, IEGULDĪTĀJI  
UN ĪSTERMIŅA VIESDARBINIEKI

1. Var atstāt spēkā, turpināt, nevilcinoties atjaunot vai mainīt kādu no šajā pielikumā uzskaitītajiem neatbilstošajiem pasākumiem ar nosacījumu, ka šādas izmaiņas nemazina pasākuma atbilstību 19.3. un 19.4. pantam salīdzinājumā ar attiecīgā pasākuma atbilstību tieši pirms izmaiņu ieviešanas.
2. 19.3. un 19.4. pantu nepiemēro šajā pielikumā uzskaitītiem neatbilstošiem pasākumiem tiktāl, ciktāl tie nav atbilstīgi.
3. Papildus šajā pielikumā uzskaitītajiem neatbilstošajiem pasākumiem ikviena Puse var pieņemt vai atstāt spēkā pasākumus, kas ir saistīti ar kvalifikācijas prasībām, kvalifikācijas procedūrām, tehniskajiem standartiem, licencēšanas prasībām vai licencēšanas procedūrām un nerada ierobežojumus šā nolīguma 19.3. un 19.4. panta nozīmē. Minētie pasākumi var ietvert nepieciešamību saņemt licenci, panākt kvalifikācijas atzīšanu regulētā nozarē vai nokārtot konkrētu pārbaudījumu, piemēram, valodas prasmes eksāmenu, izpildīt konkrētai profesijai izvirzītu prasību par dalību, piemēram, par dalību profesionālā organizācijā, vai citas nediskriminējošas prasības par noteiktu darbību neveikšanu aizsargājamās zonās vai teritorijās. Lai gan šādi pasākumi šajā pielikumā nav uzskaitīti, tos piemēro arī turpmāk.

4. Šā pielikuma 7. un 8. punktā iekļautie saraksti attiecas tikai uz Čīles un ES Puses teritorijām saskaņā ar 41.2. pantu, un tie skar tikai ES Puses tirdzniecības attiecības ar Čīli. Minētie saraksti neskar dalībvalstu tiesības un pienākumus, kas izriet no Eiropas Savienības tiesību aktiem.

5. Lielākai noteiktībai — ES Puses pienākums piešķirt valsts režīmu nenozīmē prasību attiecināt uz Čīles fiziskajām vai juridiskajām personām režīmu, kas šādām personām piešķirts dalībvalstī saskaņā ar Līgumu par Eiropas Savienības darbību vai jebkādu pasākumu, kas pieņemts saskaņā ar minēto Līgumu, ieskaitot to īstenošanu dalībvalstī:

- a) fiziskām personām vai citas dalībvalsts rezidentiem; vai
- b) juridiskām personām, kuras ir izveidotas vai organizētas saskaņā ar citas dalībvalsts vai Eiropas Savienības tiesību aktiem un kuru juridiskā adrese, galvenā vadība vai galvenā uzņēmējdarbības vieta atrodas ES Pusē.

6. Turpmākajos punktos ir lietoti šādi saīsinājumi:

AT Austrija

BE Beļģija

BG Bulgārija

CY Kipra

CZ Čehija

DE Vācija

DK Dānija

EE Igaunija

EL Grieķija

ES Spānija

Eiropas Savienība      Eiropas Savienība, ieskaitot visas tās dalībvalstis

FI Somija

FR Francija

HR Horvātija

HU Ungārija

IE Īrija



IT Itālija  
LT Lietuva  
LU Luksemburga  
LV Latvija  
MT Malta  
NL Nīderlande  
PL Polija  
PT Portugāle  
RO Rumānija  
SE Zviedrija  
SI Slovēnija  
SK Slovākija



7. Neatbilstoši ES Puses pasākumi ir šādi:

Viesdarbinieki iedibinājuma nolūkos

|               |  |
|---------------|--|
| Visas nozares | <p>AT, CZ: viesdarbiniekiem iedibinājuma nolūkos, jāveic darbs tāda uzņēmuma uzdevumā, kurš nav bezpeļņas organizācija, citādi: nav saistību.</p> <p>SK: viesdarbiniekiem iedibinājuma nolūkos, jāveic darbs tāda uzņēmuma uzdevumā, kurš nav bezpeļņas organizācija, citādi: nav saistību. jāsaņem darba atļauja, tajā skaitā jāveic ekonomisko vajadzību pārbaude.</p> <p>CY: atļautais uzturēšanās ilgums: līdz 90 dienām divpadsmit mēnešu periodā. Viesdarbiniekiem iedibinājuma nolūkos, jāveic darbs tāda uzņēmuma uzdevumā, kurš nav bezpeļņas organizācija, citādi: nav saistību.</p> |
|---------------|--|

Uzņēmuma ietvaros pārcelti darbinieki

|               |  |
|---------------|--|
| Visas nozares | <p>AT, CZ, SK: uzņēmuma ietvaros pārceltiem darbiniekiem jābūt nodarbinātiem uzņēmumā, kas nav bezpeļņas organizācija, citādi: nav saistību.</p> <p>FI: augstākajam personālam jābūt nodarbinātam uzņēmumā, kas nav bezpeļņas organizācija.</p> <p>HU: fizisku personu, kas darbojas uzņēmumā kā partneris, neatzīst par uzņēmuma ietvaros pārceltu darbinieku.</p> <p>Darbinieki-stažieri</p> <p>AT, CZ, DE, FR, ES, HU, LT: Darbinieka-stažiera apmācībai jābūt saistītai ar iegūto universitātes grādu.</p> |
|---------------|--|

## Īstermiņa viesdarbinieki

|   |   |
|---|---|
| <p>Visi īstermiņa viesdarbinieki</p>    | <p>CY, DK, HR: jāsaņem darba atļauja, tajā skaitā jāveic ekonomisko vajadzību pārbaude, ja īstermiņa viesdarbinieks sniedz pakalpojumu.</p> <p>LV: darba atļauja vajadzīga darbībām vai pasākumiem, kas tiks veikti, pamatojoties uz līgumu.</p> <p>MT: jāsaņem darba atļauja. Ekonomisko vajadzību pārbaudes nav jāveic.</p> <p>SI: jāsaņem vienota uzturēšanās un darba atļauja pakalpojumu sniegšanai ilgāk par 14 dienām pēc kārtas un konkrētām darbībām (pētniecība un izpēte; mācību semināri; pirkšana; komercdarījumi; rakstveida un mutvārdu tulkošana). Ekonomisko vajadzību pārbaude nav jāveic.</p> <p>SK: ja pakalpojumus sniedz Slovākijas teritorijā ilgāk par septiņām dienām mēnesī vai 30 dienām kalendārajā gadā, jāsaņem darba atļauja, tajā skaitā jāveic ekonomisko vajadzību pārbaude.</p>  |
| <p>Uzstādītāji un apkopes personāls</p> | <p>AT: jāsaņem darba atļauja, tajā skaitā jāveic ekonomisko vajadzību pārbaude. No ekonomisko vajadzību pārbaudes ir atbrīvotas fiziskas personas, kas apmāca darbiniekus pakalpojumu sniegšanā un kam ir specializētas zināšanas.</p> <p>CY: lai strādātu ilgāk nekā septiņas dienas mēnesī vai 30 dienas kalendārajā gadā, jāsaņem darba atļauja.</p> <p>CZ: darbam, kas ilgst vairāk nekā septiņas kalendāra dienas pēc kārtas vai kopumā 30 dienas kalendārajā gadā, jāsaņem darba atļauja.</p> <p>ES: jāsaņem darba atļauja. Uzstādītājiem, remonta un apkopes personālam jābūt pavadījušiem darba attiecībās ar juridisko personu, kura piegādā preces vai sniedz pakalpojumus, vai citu tā paša koncerna uzņēmumu vismaz trīs mēnešus līdz iecelšanas pieteikuma iesniegšanas dienai, un attiecīgā gadījumā tiem jābūt vismaz trīs gadu atbilstoši profesionālajai pieredzei, kas iegūta pēc pilngadības sasniegšanas.</p> <p>FI: atkarībā no darbības var būt nepieciešama uzturēšanās atļauja.</p> <p>SE: jāsaņem darba atļauja, izņemot i) fiziskas personas, kas piedalās apmācībā, testēšanā, piegāžu sagatavošanā vai pabeigšanā vai līdzīgās darbībās saistībā ar darījumu, vai ii) montierus vai tehniskos instruktorus saistībā ar aprīkojuma steidzamu uzstādīšanu vai remontu ārkārtas situācijā. Ekonomisko vajadzību pārbaude nav jāveic.</p> |

## Ieguldītāji

|               |   |
|---------------|---|
| Visas nozares | <p>AT: ekonomisko vajadzību pārbaude.</p> <p>CY: maksimālais uzturēšanās ilgums ir 90 dienas jebkurā sešu mēnešu periodā.</p> <p>CZ, SK: darba atļauja, tostarp ekonomisko vajadzību pārbaude, kas vajadzīga to ieguldītāju gadījumā, kuri tiek nodarbināti uzņēmumā.</p> <p>DK: maksimālais uzturēšanās ilgums ir 90 dienas jebkurā sešu mēnešu periodā. Ja ieguldītāji vēlas veikt darījumdarbību Dānijā pašnodarbinātā statusā, ir vajadzīga darba atļauja.</p> <p>FI: ieguldītājiem jābūt nodarbinātiem uzņēmumā, kas nav bezpeļņas organizācija, vidējā vai augstākā līmeņa vadošā amatā.</p> <p>HU: maksimālais uzturēšanās ilgums ir 90 dienas, ja ieguldītājs nav nodarbināts uzņēmumā, kas atrodas Ungārijā. Ja ieguldītājs ir nodarbināts uzņēmumā, kas atrodas Ungārijā, jāveic ekonomisko vajadzību pārbaude.</p> <p>IT: jāveic ekonomisko vajadzību pārbaude, ja ieguldītājs nav nodarbināts uzņēmumā.</p> <p>LT, NL, PL: ieguldītāju kategorija netiek atzīta attiecībā uz fiziskām personām, kas pārstāv ieguldītāju.</p> <p>LV: attiecībā uz posmu pirms ieguldījumu veikšanas maksimālais uzturēšanās ilgums ir ierobežots līdz 90 dienām jebkurā sešu mēnešu periodā. Posmā pēc ieguldījumu veikšanas tiek piešķirts pagarinājums līdz vienam gadam, ievērojot valsts tiesību aktos paredzētos kritērijus, piemēram, veikto ieguldījumu jomu un apjomu.</p> <p>SE: darba atļauja ir nepieciešama, ja ieguldītāju uzskata par nodarbināto.</p> |
|---------------|---|

8. Neatbilstoši Čīles pasākumi ir šādi:

Viesdarbinieki iedibinājuma nolūkos

|               |      |
|---------------|------|
| Visas nozares | nav. |
|---------------|------|

Uzņēmuma ietvaros pārcelti darbinieki

|               |      |
|---------------|------|
| Visas nozares | nav. |
|---------------|------|

Īstermiņa viesdarbinieki

|               |      |
|---------------|------|
| Visas nozares | nav. |
|---------------|------|

Ieguldītāji

|               |      |
|---------------|------|
| Visas nozares | nav. |
|---------------|------|

Darbības, kuras ir atļauts veikt īstermiņa viedarbiniekiem no ES Puses, ja viņu galvenā uzņēmējdarbības vieta, faktiskā atlīdzības vieta un galvenā peļņas uzkrāšanas vieta atrodas ārpus Čīles, ir šādas:

- a) sanāksmju vai konferenču apmeklēšana vai konsultēšanās ar darba kolēģiem;
- b) pasūtījumu pieņemšana vai līgumu slēgšana ar uzņēmumu, kas atrodas Čīlē, bet nepārdod preces vai nesniedz pakalpojumus plašai sabiedrībai;
- c) uzņēmējdarbības konsultāciju sniegšana par uzņēmuma dibināšanu, paplašināšanu vai likvidāciju vai ieguldījumiem Čīlē; vai
- d) aprīkojuma vai iekārtu uzstādīšana, remonts vai apkope, pakalpojumu sniegšana vai darbinieku apmācība pakalpojumu sniegšanai saskaņā ar garantiju vai citu pakalpojumu līgumu, kas saistīts ar šāda aprīkojuma vai iekārtas pārdošanu vai nomu garantijas vai pakalpojumu līguma darbības laikā.

LĪGUMPAKALPOJUMU SNIEDZĒJI UN NEATKARĪGIE SPECIĀLISTI

1. Šajā pielikumā uzskaitītajās nozarēs un ievērojot attiecīgos ierobežojumus, Puse ļauj otras Puses līgumpakalpojumu sniedzējiem vai neatkarīgajiem speciālistiem sniegt pakalpojumus savā teritorijā, izmantojot fizisku personu klātbūtni, saskaņā ar 19.5. pantu.
2. 11. un 12. punktā iekļautos sarakstus veido šādi elementi:
  - a) pirmā sleja norāda nozari vai apakšnozari, kurā līgumpakalpojumu sniedzēju un neatkarīgo speciālistu kategorija ir liberalizēta, un
  - b) otrajā slejā ir aprakstīti piemērojamie ierobežojumi.
3. Papildus šajā pielikumā iekļautajam atrunu sarakstam Puse var pieņemt vai atstāt spēkā pasākumus, kas ir saistīti ar kvalifikācijas prasībām, kvalifikācijas procedūrām, tehniskajiem standartiem, licencēšanas prasībām vai licencēšanas procedūrām, kuras neveido ierobežojumu 19.5. panta nozīmē. Minētie pasākumi var ietvert nepieciešamību saņemt licenci, panākt kvalifikācijas atzīšanu regulētā nozarē vai nokārtot konkrētu pārbaudījumu, piemēram, valodas prasmes eksāmenu, izpildīt konkrētai profesijai izvirzītu prasību par dalību, piemēram, par dalību profesionālā organizācijā, vai citas nediskriminējošas prasības par noteiktu darbību neveikšanu aizsargājamās zonās vai teritorijās. Lai gan šādi pasākumi šajā pielikumā nav uzskaitīti, tos piemēro arī turpmāk.

4. Puses neuzņemas nekādas saistības attiecībā uz līgumpakalpojumu sniedzējiem un neatkarīgajiem speciālistiem šajā pielikumā neiekļautajās saimnieciskās darbības jomās.
5. Nozarēs, kurās veic ekonomisko vajadzību pārbaudi, galvenie kritēriji būs:
- a) Čīlē — attiecīgā tirgus situācija Čīlē; un
  - b) ES Pusē — attiecīgā tirgus situācija dalībvalstī vai reģionā, kurā ir plānots sniegt pakalpojumu, tajā skaitā dati par to, cik pakalpojumu sniedzēju jau sniedz šo pakalpojumu novērtējuma veikšanas brīdī, un par ietekmi uz tiem.
6. Šā pielikuma 11. un 12. punktā iekļautie saraksti attiecas tikai uz Čīles un ES Puses teritorijām saskaņā ar 41.2. pantu, un tie skar tikai ES Puses tirdzniecības attiecības ar Čīli. Minētie saraksti neskar dalībvalstu tiesības un pienākumus, kas izriet no Eiropas Savienības tiesību aktiem.
7. Lielākai noteiktībai — ES Puses pienākums piešķirt valsts režīmu nenozīmē prasību attiecināt uz Čīles fiziskajām vai juridiskajām personām režīmu, kas šādām personām piešķirts dalībvalstī saskaņā ar Līgumu par Eiropas Savienības darbību vai jebkādu pasākumu, kas pieņemts saskaņā ar minēto Līgumu, ieskaitot to īstenošanu dalībvalstī:
- a) fiziskām personām vai citas dalībvalsts rezidentiem; vai

b) juridiskām personām, kuras ir izveidotas vai organizētas saskaņā ar citas dalībvalsts vai Eiropas Savienības tiesību aktiem un kuru juridiskā adrese, galvenā vadība vai galvenā uzņēmējdarbības vieta atrodas ES Pusē.

8. Turpmākajos sarakstos ir lietoti šādi saīsinājumi:

AT Austrija

BE Beļģija

BG Bulgārija

CY Kipra

CZ Čehija

DE Vācija

DK Dānija

EE Igaunija

EL Grieķija

ES Spānija

Eiropas Savienība      Eiropas Savienība, ieskaitot visas tās dalībvalstis

FI    Somija

FR    Francija

HR    Horvātija

HU    Ungārija

IE    Īrija

IT    Itālija

LT    Lietuva

LU    Luksemburga

LV    Latvija

MT    Malta

NL    Nīderlande

PL    Polija

PUBLIC

PT Portugāle

RO Rumānija

SE Zviedrija

SI Slovēnija

SK Slovākija

LPS Līgumpakalpojumu sniedzēji

NS Neatkarīgie speciālisti

Līgumpakalpojumu sniedzēji

9. Ievērojot šā pielikuma 11. un 12. punktā ietvertos atrunu sarakstus, Puses uzņemas saistības saskaņā ar 19.5. pantu attiecībā uz līgumpakalpojumu sniedzēju kategoriju šādās nozarēs un apakšnozarēs:

- a) juridiskie pakalpojumi, sniedzot juridiskas konsultācijas attiecībā uz starptautiskajām publiskajām tiesībām un piederības jurisdikcijas tiesībām;
- b) uzskaites un grāmatvedības pakalpojumi;

- c) nodokļu konsultāciju pakalpojumi;
- d) arhitektūras pakalpojumi un pilsētplānošanas un ainavu arhitektūras pakalpojumi;
- e) inženiertehniskie pakalpojumi un integrētie inženiertehniskie pakalpojumi;
- f) medicīnas un zobārstniecības pakalpojumi;
- g) veterinārmedicīniskie pakalpojumi;
- h) vecmāšu pakalpojumi;
- i) māsu, fizioterapeitu un vidējā medicīnas personāla pakalpojumi;
- j) datorpakalpojumi un ar tiem saistītie pakalpojumi;
- k) pētniecības un izstrādes pakalpojumi;
- l) reklāmas pakalpojumi;
- m) tirgus izpēte un sabiedrības aptaujas;
- n) vadības konsultāciju pakalpojumi;

- o) ar vadības konsultācijām saistīti pakalpojumi;
- p) tehniskās testēšanas un analīzes pakalpojumi;
- q) saistītie zinātnisko un tehnisko konsultāciju pakalpojumi;
- r) ieguves rūpniecība;
- s) kuģu apkope un remonts;
- t) dzelzceļa transporta aprīkojuma apkope un remonts;
- u) mehānisko transportlīdzekļu, motociklu, sniega motociklu un autopārvadājumu aprīkojuma apkope un remonts;
- v) gaisa kuģu un to daļu apkope un remonts;
- w) metālizstrādājumu, (ar biroju nesaistītu) mehānismu, (ar pārvadājumiem un biroju) nesaistītu iekārtu un individuālās lietošanas priekšmetu un mājsaimniecības piederumu apkopes un remonta pakalpojumi;
- x) rakstveida un mutvārdu tulkošanas pakalpojumi;
- y) telesakaru pakalpojumi;

- z) pasta un kurjera pakalpojumi;
- aa) būvniecība un saistītie inženiertehniskie pakalpojumi;
- bb) būvlaukuma izpētes darbs;
- cc) augstākās izglītības pakalpojumi;
- dd) ar lauksaimniecību, medniecību un mežsaimniecību saistītie pakalpojumi;
- ee) vides pakalpojumi;
- ff) padomdevēju un konsultāciju pakalpojumi apdrošināšanas un ar to saistīto pakalpojumu jomā;
- gg) citi finanšu pakalpojumi (padomdevēju un konsultāciju pakalpojumi);
- hh) citi finanšu pakalpojumi, kas uzskaitīti 25. pielikumā — tikai Čīlē;
- ii) padomdevēju un konsultāciju pakalpojumi pārvaldījumu jomā;
- jj) ceļojumu aģentūru un tūrisma operatoru pakalpojumi;
- kk) tūristu gidu pakalpojumi;
- ll) padomdevēju un konsultāciju pakalpojumi ražošanas jomā.

## Neatkarīgie speciālisti

10. Ievērojot šā pielikuma 11. un 12. punktā ietvertos atrunu sarakstus, Puses uzņemas saistības saskaņā ar 19.5. pantu attiecībā uz neatkarīgo speciālistu kategoriju šādās nozarēs un apakšnozarēs:

- a) juridiskie pakalpojumi, sniedzot juridiskas konsultācijas attiecībā uz starptautiskajām publiskajām tiesībām un piederības jurisdikcijas tiesībām;
- b) arhitektūras pakalpojumi un pilsētplānošanas un ainavu arhitektūras pakalpojumi;
- c) inženiertehniskie pakalpojumi un integrētie inženiertehniskie pakalpojumi;
- d) datorpakalpojumi un ar tiem saistītie pakalpojumi;
- e) pētniecības un izstrādes pakalpojumi;
- f) tirgus izpēte un sabiedrības aptaujas;
- g) vadības konsultāciju pakalpojumi;
- h) ar vadības konsultācijām saistīti pakalpojumi;

- i) ieguves rūpniecība;
- j) rakstveida un mutvārdu tulkošanas pakalpojumi;
- k) telesakaru pakalpojumi;
- l) pasta un kurjera pakalpojumi;
- m) augstākās izglītības pakalpojumi;
- n) ar apdrošināšanu saistītie pakalpojumi (padomdevēju un konsultāciju pakalpojumi);
- o) citi finanšu pakalpojumi (padomdevēju un konsultāciju pakalpojumi);
- p) citi finanšu pakalpojumi, kas uzskaitīti 25. pielikumā — tikai Čīlē;
- q) padomdevēju un konsultāciju pakalpojumi pārvadājumu jomā;
- r) padomdevēju un konsultāciju pakalpojumi ražošanas jomā.



11. ES Puses atrunas ir šādas:

| Nozare vai apakšnozare   | Atrunu apraksts   |
|--|---|
| Visas nozares  | <p>LPS:</p> <p>Eiropas Savienība: pakalpojumu līguma aptverto personu skaits nepārsniedz skaitu, kāds ir nepieciešams līguma izpildei un var būt noteikts tās Puses normatīvajos aktos, kurā pakalpojums tiek sniegts.</p>  |
| Juridiskie pakalpojumi, sniedzot juridiskas konsultācijas attiecībā uz starptautiskajām publiskajām tiesībām un piederības jurisdikcijas tiesībām (daļa no <i>CPC</i> 861) | <p>LPS:</p> <p>AT, BE, CY, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SE: nav.</p> <p>BG, CZ, DK, FI, HU, LT, LV, MT, RO, SI, SK: ekonomisko vajadzību pārbaude.</p> <p>NS:</p> <p>AT, CY, DE, EE, FR, HR, IE, LU, LV, NL, PL, PT, SE: nav.</p> <p>BE, BG, CZ, DK, EL, ES, FI, HU, IT, LT, MT, RO, SI, SK: ekonomisko vajadzību pārbaudes.</p> |
| Uzskaites un grāmatvedības pakalpojumi ( <i>CPC</i> 86212, izņemot “revīzijas pakalpojumus”, 86213, 86219 un 86220)  | <p>LPS:</p> <p>AT, BE, DE, EE, ES, HR, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SI, SE: nav.</p> <p>BG, CZ, CY, DK, EL, FI, FR, HU, LT, LV, MT, RO, SK: ekonomisko vajadzību pārbaude.</p> <p>NS:</p> <p>Eiropas Savienība: nav saistību.</p>  |

| Nozare vai apakšnozare   | Atrunu apraksts   |
|--|---|
| Nodokļu konsultāciju pakalpojumi (CPC 863) <sup>1</sup>  | <p>LPS:</p> <p>AT, BE, DE, EE, ES, FR, HR, IE, IT, LU, NL, PL, SI, SE: nav.</p> <p>BG, CZ, CY, DK, EL, FI, HU, LT, LV, MT, RO, SK: ekonomisko vajadzību pārbaude.</p> <p>PT: nav saistību.</p> <p>NS:</p> <p>Eiropas Savienība: nav saistību.</p>   |
| Arhitektūras pakalpojumi un pilsētplānošanas un ainavu arhitektūras pakalpojumi (CPC 8671 un 8674) | <p>LPS:</p> <p>BE, CY, EE, ES, EL, FR, HR, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: nav.</p> <p>FI: nav, izņemot to, ka: fiziskai personai jāpierāda, ka tā ir ieguvusi speciālas zināšanas, kas ir būtiskas konkrētā pakalpojuma sniegšanai.</p> <p>BG, CZ, DE, HU, LT, LV, RO, SK: ekonomisko vajadzību pārbaude.</p> <p>DK: ekonomisko vajadzību pārbaude, izņemot attiecībā uz LPS, kuru uzturēšanās periods nepārsniedz trīs mēnešus.</p> <p>AT: tikai plānošanas pakalpojumiem, uz kuriem attiecas: ekonomisko vajadzību pārbaude.</p> <p>NS:</p> <p>CY, DE, EE, EL, FR, HR, IE, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SI, SE: nav.</p> <p>FI: nav, izņemot to, ka: fiziskai personai jāpierāda, ka tā ir ieguvusi speciālas zināšanas, kas ir būtiskas konkrētā pakalpojuma sniegšanai.</p> <p>BE, BG, CZ, DK, ES, HU, IT, LT, RO, SK: ekonomisko vajadzību pārbaude.</p> <p>AT: tikai plānošanas pakalpojumiem, uz kuriem attiecas: ekonomisko vajadzību pārbaude.</p> |

<sup>1</sup> Neietver juridiskās konsultācijas un juridisko pārstāvību nodokļu jautājumos, kas ietilpst juridiskajos pakalpojumos saistībā ar starptautiskajām publiskajām tiesībām un piederības jurisdikcijas tiesībām.

| Nozare vai apakšnozare  | Atrunu apraksts   |
|---|---|
| <p>Inženiertehniskie pakalpojumi un integrētie inženiertehniskie pakalpojumi (CPC 8672 un 8673)</p> | <p>LPS:<br/> BE, CY, EE, ES, EL, FR, HR, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: nav.<br/> FI: nav, izņemot to, ka: fiziskai personai jāpierāda, ka tā ir ieguvusi zināšanas, kas ir būtiskas konkrētā pakalpojuma sniegšanai.<br/> BG, CZ, DE, HU, LT, LV, RO, SK: ekonomisko vajadzību pārbaude.<br/> DK: ekonomisko vajadzību pārbaude, izņemot attiecībā uz LPS, kuru uzturēšanās periods nepārsniedz trīs mēnešus.<br/> AT: tikai plānošanas pakalpojumiem, uz kuriem attiecas: ekonomisko vajadzību pārbaude.<br/> NS:<br/> CY, DE, EE, EL, FR, HR, IE, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SI, SE: nav.<br/> FI: nav, izņemot to, ka: fiziskai personai jāpierāda, ka tā ir ieguvusi zināšanas, kas ir būtiskas konkrētā pakalpojuma sniegšanai.<br/> BE, BG, CZ, DK, ES, HU, IT, LT, RO, SK: ekonomisko vajadzību pārbaude.<br/> AT: tikai plānošanas pakalpojumiem, uz kuriem attiecas: ekonomisko vajadzību pārbaude.</p> |
| <p>Medicīnas (tostarp psihologu) un zobārstniecības pakalpojumi (CPC 9312 un daļa no 85201)</p>     | <p>LPS:<br/> SE: nav.<br/> CY, CZ, DE, DK, EE, ES, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI: ekonomisko vajadzību pārbaude.<br/> FR: ekonomisko vajadzību pārbaude, izņemot attiecībā uz psihologu pakalpojumiem, kur: nav saistību.<br/> AT: saistību nav, izņemot attiecībā uz psihologu un zobārstniecības pakalpojumiem, uz kuriem attiecas: ekonomisko vajadzību pārbaude.<br/> BE, BG, EL, FI, HR, HU, LT, LV, SK: nav saistību.<br/> NS:<br/> Eiropas Savienība: nav saistību.</p>   |

| Nozare vai apakšnozare   | Atrunu apraksts  |
|--|--|
| Veterinārie pakalpojumi<br>(CPC 932)   | LPS:<br>SE: nav.<br>CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI: ekonomisko vajadzību pārbaude.<br>AT, BE, BG, HR, HU, LV, SK: nav saistību.<br>NS:<br>Eiropas Savienība: nav saistību. |
| Vecmāšu pakalpojumi (daļa no CPC 93191)  | LPS:<br>IE, SE: nav.<br>AT, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FR, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI: ekonomisko vajadzību pārbaude.<br>BE, BG, FI, HR, HU, SK: nav saistību.<br>NS:<br>Eiropas Savienība: nav saistību. |
| Māsu, fizioterapeitu un vidējā medicīnas personāla pakalpojumi (daļa no CPC 93191) | LPS:<br>IE, SE: nav.<br>AT, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FR, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI: ekonomisko vajadzību pārbaude.<br>BE, BG, FI, HR, HU, SK: nav saistību.<br>NS:<br>Eiropas Savienība: nav saistību. |

| Nozare vai apakšnozare  | Atrunu apraksts  |
|---|--|
| Datori un ar tiem saistītie pakalpojumi (CPC 84)  | <p>LPS:<br/>BE, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SI, SE: nav.</p> <p>FI: nav, izņemot to, ka: fiziskai personai jāpierāda, ka tā ir ieguvusi speciālas zināšanas, kas ir būtiskas konkrētā pakalpojuma sniegšanai.</p> <p>AT, BG, CZ, CY, HU, LT, RO, SK: ekonomisko vajadzību pārbaude.</p> <p>DK: ekonomisko vajadzību pārbaude, izņemot attiecībā uz LPS, kuru uzturēšanās periods nepārsniedz trīs mēnešus.</p> <p>NS:<br/>DE, EE, EL, FR, IE, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SI, SE: nav.</p> <p>FI: nav, izņemot to, ka: fiziskai personai jāpierāda, ka tā ir ieguvusi speciālas zināšanas, kas ir būtiskas konkrētā pakalpojuma sniegšanai.</p> <p>AT, BE, BG, CZ, CY, DK, ES, HU, IT, LT, RO, SK: ekonomisko vajadzību pārbaude.</p> <p>HR: nav saistību.</p> |
| Pētniecības un izstrādes pakalpojumi (CPC 851, 852, izņemot psihologu pakalpojumus <sup>1</sup> , un 853) | <p>LPS:<br/>Eiropas Savienība, izņemot NL, SE: jānoslēdz uzņemšanas līgums ar apstiprinātu pētniecības organizāciju<sup>2</sup>.</p> <p>Eiropas Savienība, izņemot CZ, DK, SK: nav.</p> <p>CZ, DK, SK: ekonomisko vajadzību pārbaude.</p> <p>NS:<br/>Eiropas Savienība, izņemot NL, SE: jānoslēdz uzņemšanas līgums ar apstiprinātu pētniecības organizāciju<sup>3</sup>.</p> <p>Eiropas Savienība, izņemot BE, CZ, DK, IT, SK: nav.</p> <p>BE, CZ, DK, IT, SK: ekonomisko vajadzību pārbaude.</p>   |

<sup>1</sup> Daļa no CPC 85201, kas ietilpst medicīnas un zobārstniecības pakalpojumos.

<sup>2</sup> Visām Savienības dalībvalstīm, izņemot DK, pētniecības organizācijas apstiprināšanā un uzņemšanas līguma noslēgšanā jāievēro atbilstīgi Direktīvai (ES) 2016/801 (2016. gada 11. maijs) noteiktie nosacījumi.

<sup>3</sup> Visām Savienības dalībvalstīm, izņemot DK, pētniecības organizācijas apstiprināšanā un uzņemšanas līguma noslēgšanā jāievēro atbilstīgi Direktīvai (ES) 2016/801 (2016. gada 11. maijs) noteiktie nosacījumi.

| Nozare vai apakšnozare   | Atrunu apraksts   |
|--|---|
| Reklāmas pakalpojumi<br>(CPC 871)  | LPS:<br>BE, DE, EE, ES, FR, HR, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SI, SE: nav.<br>AT, BG, CZ, CY, DK, EL, FI, HU, LT, LV, MT, RO, SK:<br>ekonomisko vajadzību pārbaude.<br>NS:<br>Eiropas Savienība: saistību nav, izņemot NL.<br>NL: nav.  |
| Tirgus izpētes un<br>sabiedriskās domas izpētes<br>pakalpojumi (CPC 864) | LPS:<br>BE, DE, EE, ES, FR, IE, IT, LU, NL, PL, SE: nav.<br>AT, BG, CZ, CY, DK, EL, FI, HR, LV, MT, RO, SI, SK:<br>ekonomisko vajadzību pārbaude.<br>PT: nav, izņemot attiecībā uz sabiedriskās domas izpētes<br>pakalpojumiem (CPC 86402), kur: nav saistību.<br>HU, LT: ekonomisko vajadzību pārbaude, izņemot attiecībā uz<br>sabiedriskās domas izpētes pakalpojumiem (CPC 86402), kur: nav<br>saistību.<br>NS:<br>DE, EE, FR, IE, LU, NL, PL, SE: nav.<br>AT, BE, BG, CZ, CY, DK, EL, ES, FI, HR, IT, LV, MT, RO, SI,<br>SK: ekonomisko vajadzību pārbaude.<br>PT: nav, izņemot attiecībā uz sabiedriskās domas izpētes<br>pakalpojumiem (CPC 86402), kur: nav saistību.<br>HU, LT: ekonomisko vajadzību pārbaude, izņemot attiecībā uz<br>sabiedriskās domas izpētes pakalpojumiem (CPC 86402), kur: nav<br>saistību. |

| Nozare vai apakšnozare   | Atrunu apraksts   |
|--|---|
| <p>Vadības konsultāciju pakalpojumi (CPC 865)</p>              | <p>LPS:<br/>BE, DE, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: nav.</p> <p>AT, BG, CZ, CY, HU, LT, RO, SK: ekonomisko vajadzību pārbaude.</p> <p>DK: ekonomisko vajadzību pārbaude, izņemot attiecībā uz LPS, kuru uzturēšanās periods nepārsniedz trīs mēnešus.</p> <p>NS:<br/>CY, DE, EE, EL, FI, FR, IE, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: nav.</p> <p>AT, BE, BG, CZ, DK, ES, HR, HU, IT, LT, RO, SK: ekonomisko vajadzību pārbaude.</p>   |
| <p>Ar vadības konsultācijām saistīti pakalpojumi (CPC 866)</p> | <p>LPS:<br/>BE, DE, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: nav.</p> <p>AT, BG, CZ, CY, LT, RO, SK: ekonomisko vajadzību pārbaude.</p> <p>DK: ekonomisko vajadzību pārbaude, izņemot attiecībā uz LPS, kuru uzturēšanās periods nepārsniedz trīs mēnešus.</p> <p>HU: ekonomisko vajadzību pārbaude, izņemot arbitrāžas un samierināšanas pakalpojumus (CPC 86602), kur: nav saistību.</p> <p>NS:<br/>CY, DE, EE, EL, FI, FR, IE, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: nav.</p> <p>AT, BE, BG, CZ, DK, ES, HR, IT, LT, RO, SK: ekonomisko vajadzību pārbaude.</p> <p>HU: ekonomisko vajadzību pārbaude, izņemot arbitrāžas un samierināšanas pakalpojumus (CPC 86602), kur: nav saistību.</p> |

| Nozare vai apakšnozare  | Atrunu apraksts   |
|---|---|
| <p>Tehniskās testēšanas un analīzes pakalpojumi (CPC 8676)</p>              | <p>LPS:<br/> BE, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, NL, PL, SI, SE: nav.<br/> AT, BG, CZ, CY, FI, HU, LT, LV, MT, PT, RO, SK: ekonomisko vajadzību pārbaude.<br/> DK: ekonomisko vajadzību pārbaude, izņemot attiecībā uz LPS, kuru uzturēšanās periods nepārsniedz trīs mēnešus.<br/> NS:<br/> Eiropas Savienība: saistību nav, izņemot NL.<br/> NL: nav.</p>   |
| <p>Saistītie zinātnisko un tehnisko konsultāciju pakalpojumi (CPC 8675)</p> | <p>LPS:<br/> BE, EE, EL, ES, HR, IE, IT, LU, NL, PL, SI, SE: nav.<br/> AT, CZ, CY, DE, DK, FI, HU, LT, LV, MT, PT, RO, SK: ekonomisko vajadzību pārbaude.<br/> DE: nav, izņemot attiecībā uz valsts ieceltiem mērnikiem, kur: nav saistību.<br/> FR: nav, izņemot attiecībā uz “mērniecības darbībām”, kas ir saistītas ar īpašumtiesību nostiprināšanu un zemes tiesībām, kur: nav saistību.<br/> BG: nav saistību.<br/> NS:<br/> Eiropas Savienība: saistību nav, izņemot NL.<br/> NL: nav.</p> |

| Nozare vai apakšnozare  | Atrunu apraksts   |
|---|---|
| <p>Derīgo izrakteņu ieguve<br/>(CPC 883, tikai<br/>padomdevēju un<br/>konsultāciju pakalpojumi)</p> | <p>LPS:<br/>BE, DE, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: nav.<br/>AT, BG, CZ, CY, HU, LT, RO, SK: ekonomisko vajadzību pārbaude.<br/>DK: ekonomisko vajadzību pārbaude, izņemot attiecībā uz LPS, kuru uzturēšanās periods nepārsniedz trīs mēnešus.<br/>NS:<br/>DE, EE, EL, FI, FR, HR, IE, LV, LU, MT, NL, PT, SI, SE: nav.<br/>AT, BE, BG, CZ, CY, DK, ES, HU, IT, LT, PL, RO, SK: ekonomisko vajadzību pārbaude.</p> |
| <p>Kuģu apkope un remonts<br/>(daļa no CPC 8868)</p>  | <p>LPS:<br/>BE, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, NL, PL, PT, SI, SE: nav.<br/>AT, BG, CZ, CY, DE, DK, FI, HU, IE, LT, MT, RO, SK: ekonomisko vajadzību pārbaude.<br/>NS:<br/>Eiropas Savienība: saistību nav, izņemot NL.<br/>NL: nav.</p>   |
| <p>Dzelzceļa pārvadājumu<br/>aprīkojuma apkope un<br/>remonts (daļa no<br/>CPC 8868)</p>            | <p>LPS:<br/>BE, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: nav.<br/>AT, BG, CZ, CY, DE, DK, FI, HU, IE, LT, RO, SK: ekonomisko vajadzību pārbaude.<br/>NS:<br/>Eiropas Savienība: saistību nav, izņemot NL.<br/>NL: nav.</p>   |

| Nozare vai apakšnozare   | Atrunu apraksts   |
|--|---|
| <p>Mehānisko transportlīdzekļu, motociklu, sniega motociklu un autopārvadājumu aprīkojuma apkope un remonts (<i>CPC</i> 6112, 6122, daļa no 8867 un daļa no 8868)</p>  | <p>LPS:<br/>BE, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, NL, PL, PT, SI, SE: nav.<br/>AT, BG, CZ, CY, DE, DK, FI, HU, IE, LT, MT, RO, SK: ekonomisko vajadzību pārbaude.<br/>NS:<br/>Eiropas Savienība: saistību nav, izņemot NL.<br/>NL: nav.</p>   |
| <p>Gaisa kuģu un to daļu apkope un remonts (daļa no <i>CPC</i> 8868)</p>   | <p>LPS:<br/>BE, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: nav.<br/>AT, BG, CZ, CY, DE, DK, FI, HU, IE, LT, RO, SK: ekonomisko vajadzību pārbaude.<br/>NS:<br/>Eiropas Savienība: saistību nav, izņemot NL.<br/>NL: nav.</p>   |
| <p>Metālizstrādājumu, (ar biroju nesaistītu) mehānismu, (ar pārvadājumiem un biroju) nesaistītu iekārtu un individuālās lietošanas priekšmetu un māsaimniecības piederumu<sup>1</sup> apkope un remonts (<i>CPC</i> 633, 7545, 8861, 8862, 8864, 8865 un 8866)</p> | <p>LPS:<br/>BE, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: nav.<br/>AT, BG, CZ, CY, DE, DK, HU, IE, LT, RO, SK: ekonomisko vajadzību pārbaude.<br/>FI: saistību nav, izņemot saistībā ar pēcpārdošanas vai pēciznomāšanas līgumu; attiecībā uz individuālās lietošanas priekšmetu un māsaimniecības piederumu apkopi un remontu (<i>CPC</i> 633): ekonomisko vajadzību pārbaude.<br/>NS:<br/>Eiropas Savienība: saistību nav, izņemot NL.<br/>NL: nav.</p> |

<sup>1</sup> Biroja tehnikas un iekārtu, arī datoru, apkopes un remonta pakalpojumi (*CPC* 845) ietilpst datorpakalpojumos.

| Nozare vai apakšnozare  | Atrunu apraksts   |
|---|---|
| <p>Rakstveida un mutvārdu tulkošanas pakalpojumi (CPC 87905, izņemot oficiālas vai sertificētas darbības)</p> | <p>LPS:<br/>BE, CY, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: nav.<br/>AT, BG, CZ, DK, FI, HU, IE, LT, LV, RO, SK: ekonomisko vajadzību pārbaude.</p> <p>NS:<br/>CY, DE, EE, FR, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SI, SE: nav.<br/>AT, BE, BG, CZ, DK, EL, ES, FI, HU, IE, IT, LT, RO, SK: ekonomisko vajadzību pārbaude.</p> <p>HR: nav saistību.</p>   |
| <p>Telesakaru pakalpojumi (CPC 7544, tikai padomdevēju un konsultāciju pakalpojumi)</p>                       | <p>LPS:<br/>BE, DE, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: nav.<br/>AT, BG, CZ, CY, HU, LT, RO, SK: ekonomisko vajadzību pārbaude.</p> <p>DK: ekonomisko vajadzību pārbaude, izņemot attiecībā uz LPS, kuru uzturēšanās periods nepārsniedz trīs mēnešus.</p> <p>NS:<br/>DE, EE, EL, FI, FR, HR, IE, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: nav.<br/>AT, BE, BG, CZ, CY, DK, ES, HU, IT, LT, RO, SK: ekonomisko vajadzību pārbaude.</p> |

| Nozare vai apakšnozare   | Atrunu apraksts   |
|--|---|
| Pasta un kurjeru pakalpojumi (CPC 751, tikai padomdevēju un konsultāciju pakalpojumi)  | <p>LPS:<br/>BE, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: nav.</p> <p>AT, BG, CZ, CY, FI, HU, LT, RO, SK: ekonomisko vajadzību pārbaude.</p> <p>DK: ekonomisko vajadzību pārbaude, izņemot attiecībā uz LPS, kuru uzturēšanās periods nepārsniedz trīs mēnešus.</p> <p>NS:<br/>DE, EE, EL, FR, HR, IE, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: nav.</p> <p>AT, BE, BG, CZ, CY, DK, ES, FI, HU, IT, LT, RO, SK: ekonomisko vajadzību pārbaude.</p> |
| Būvniecība un saistītie inženiertehniskie pakalpojumi (CPC 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517 un 518) BG: CPC 512, 5131, 5132, 5135, 514, 5161, 5162, 51641, 51643, 51644, 5165 un 517) | <p>LPS:<br/>Eiropas Savienība: saistību nav, izņemot BE, CZ, DK, ES, FR, NL un SE.</p> <p>BE, DK, ES, NL, SE: nav.</p> <p>CZ: ekonomisko vajadzību pārbaude.</p> <p>NS:<br/>Eiropas Savienība: saistību nav, izņemot NL. NL: nav.</p>   |
| Būvlaukuma izpētes darbs (CPC 5111)  | <p>LPS:<br/>BE, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: nav.</p> <p>AT, BG, CZ, CY, FI, HU, LT, LV, RO, SK: ekonomisko vajadzību pārbaude.</p> <p>DK: ekonomisko vajadzību pārbaude, izņemot attiecībā uz LPS, kuru uzturēšanās periods nepārsniedz trīs mēnešus.</p> <p>NS:<br/>Eiropas Savienība: nav saistību.</p>   |

| Nozare vai apakšnozare   | Atrunu apraksts  |
|--|--|
| <p>Augstākās izglītības pakalpojumi (CPC 923)</p>  | <p>LPS:<br/> Eiropas Savienība, izņemot LU, SE: nav saistību.<br/> LU: saistību nav, izņemot attiecībā uz universitātes profesoriem, kur: nav.<br/> SE: nav, izņemot attiecībā uz publiski finansētu un privāti finansētu izglītības pakalpojumu sniedzējiem, kuri saņem kāda veida valsts atbalstu: nav saistību.<br/> NS:<br/> Eiropas Savienība (izņemot SE): nav saistību.<br/> SE: nav, izņemot attiecībā uz publiski finansētu un privāti finansētu izglītības pakalpojumu sniedzējiem, kuri saņem kāda veida valsts atbalstu: nav saistību.</p> |
| <p>Ar lauksaimniecību, medniecību un mežsaimniecību saistītie pakalpojumi (CPC 881, tikai padomdevēju un konsultāciju pakalpojumi)</p> | <p>LPS:<br/> Eiropas Savienība, izņemot BE, DE, DK, ES, FI, HR un SE: nav saistību.<br/> BE, DE, ES, HR, SE: nav.<br/> DK: ekonomisko vajadzību pārbaude.<br/> FI: saistību nav, izņemot attiecībā uz padomdevēju un konsultāciju pakalpojumiem saistībā ar mežsaimniecību, kur: nav.<br/> NS:<br/> Eiropas Savienība: nav saistību.</p>   |
| <p>Vides pakalpojumi (CPC 9401, 9402, 9403, 9404, daļa no 94060, 9405, daļa no 9406 un 9409)</p>                                       | <p>LPS:<br/> BE, EE, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: nav.<br/> AT, BG, CZ, CY, DE, DK, EL, HU, LT, LV, RO, SK: ekonomisko vajadzību pārbaude.<br/> NS:<br/> Eiropas Savienība: nav saistību.</p>   |

| Nozare vai apakšnozare  | Atrunu apraksts   |
|---|---|
| <p>Apdrošināšana un ar to saistītie pakalpojumi (tikai padomdevēju un konsultāciju pakalpojumi)</p> | <p>LPS:<br/> BE, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: nav.<br/> AT, BG, CZ, CY, FI, LT, RO, SK: ekonomisko vajadzību pārbaude.<br/> DK: ekonomisko vajadzību pārbaude, izņemot attiecībā uz LPS, kuru uzturēšanās periods nepārsniedz trīs mēnešus.<br/> HU: nav saistību.</p> <p>NS:<br/> DE, EE, EL, FR, HR, IE, LV, LU, MT, NL, PT, SI, SE: nav.<br/> AT, BE, BG, CZ, CY, DK, ES, FI, IT, LT, PL, RO, SK: ekonomisko vajadzību pārbaude.<br/> HU: nav saistību.</p> |
| <p>Citi finanšu pakalpojumi (tikai padomdevēju un konsultāciju pakalpojumi)</p>                     | <p>LPS:<br/> BE, DE, ES, EE, EL, FR, HR, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: nav.<br/> AT, BG, CZ, CY, FI, LT, RO, SK: ekonomisko vajadzību pārbaude.<br/> DK: ekonomisko vajadzību pārbaude, izņemot attiecībā uz LPS, kuru uzturēšanās periods nepārsniedz trīs mēnešus.<br/> HU: nav saistību.</p> <p>NS:<br/> DE, EE, EL, FR, HR, IE, LV, LU, MT, NL, PT, SI, SE: nav.<br/> AT, BE, BG, CZ, CY, DK, ES, FI, IT, LT, PL, RO, SK: ekonomisko vajadzību pārbaude.<br/> HU: nav saistību.</p> |

| Nozare vai apakšnozare  | Atrunu apraksts   |
|---|---|
| Pārvadājumi ( <i>CPC 71, 72, 73 un 74</i> , tikai padomdevēju un konsultāciju pakalpojumi)                          | <p>LPS:<br/>DE, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: nav.</p> <p>AT, BG, CZ, CY, HU, LT, RO, SK: ekonomisko vajadzību pārbaude.</p> <p>DK: ekonomisko vajadzību pārbaude, izņemot attiecībā uz LPS, kuru uzturēšanās periods nepārsniedz trīs mēnešus.</p> <p>BE: nav saistību.</p> <p>NS:<br/>CY, DE, EE, EL, FI, FR, HR, IE, LV, LU, MT, NL, PT, SI, SE: nav.</p> <p>AT, BG, CZ, DK, ES, HU, IT, LT, RO, SK: ekonomisko vajadzību pārbaude.</p> <p>PL: ekonomisko vajadzību pārbaude, izņemot attiecībā uz gaisa pārvadājumiem, kur: nav.</p> <p>BE: nav saistību.</p> |
| Ceļojumu aģentūru un ceļojumu rīkotāju pakalpojumi (ietverot ceļojumu vadītājus <sup>1</sup> ) ( <i>CPC 7471</i> ). | <p>LPS:<br/>AT, CY, CZ, DE, EE, ES, FR, HR, IT, LU, NL, PL, SI, SE: nav.</p> <p>BG, EL, FI, HU, LT, LV, MT, PT, RO, SK: ekonomisko vajadzību pārbaude.</p> <p>DK: ekonomisko vajadzību pārbaude, izņemot attiecībā uz LPS, kuru uzturēšanās periods nepārsniedz trīs mēnešus.</p> <p>BE, IE: saistību nav, izņemot attiecībā uz ceļojumu vadītājiem, kur: nav.</p> <p>NS:<br/>Eiropas Savienība: nav saistību.</p>  |

<sup>1</sup> Pakalpojumu sniedzēji, kuru pienākums ir konkrētās vietās pavadīt vismaz 10 fizisku personu (tūristu) grupu, neveicot gida pienākumus.

| Nozare vai apakšnozare   | Atrunu apraksts   |
|--|---|
| Tūrisma gidu pakalpojumi<br>(CPC 7472)                                   | <p>LPS:<br/> NL, PT, SE: nav.<br/> AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LU, MT, RO, SK, SI: ekonomisko vajadzību pārbaude.<br/> ES, HR, LT, PL: nav saistību.<br/> NS:<br/> Eiropas Savienība: nav saistību.</p>   |
| Ražošana (CPC 884 un 885, tikai padomdevēju un konsultāciju pakalpojumi) | <p>LPS:<br/> BE, DE, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: nav.<br/> AT, BG, CZ, CY, HU, LT, RO, SK: ekonomisko vajadzību pārbaude.<br/> DK: ekonomisko vajadzību pārbaude, izņemot attiecībā uz LPS, kuru uzturēšanās periods nepārsniedz trīs mēnešus.<br/> NS:<br/> DE, EE, EL, FI, FR, HR, IE, LV, LU, MT, NL, PT, SI, SE: nav.<br/> AT, BE, BG, CZ, CY, DK, ES, HU, IT, LT, PL, RO, SK: ekonomisko vajadzību pārbaude.</p> |

12. Čīles atrunas ir šādas:

| Nozare vai apakšnozare   | Atrunu apraksts |
|--|-----------------|
| Juridiskie pakalpojumi, sniedzot juridiskas konsultācijas attiecībā uz starptautiskajām publiskajām tiesībām un piederības jurisdikcijas tiesībām (daļa no <i>CPC</i> 861) | nav.            |
| Uzskaites un grāmatvedības pakalpojumi ( <i>CPC</i> 86212, izņemot “revīzijas pakalpojumus”, 86213, 86219 un 86220)  | nav.            |
| Nodokļu konsultāciju pakalpojumi ( <i>CPC</i> 863) <sup>1</sup>  | nav.            |
| Arhitektūras pakalpojumi un pilsētplānošanas un ainavu arhitektūras pakalpojumi ( <i>CPC</i> 8671 un 8674)   | nav.            |
| Inženiertehniskie pakalpojumi un integrētie inženiertehniskie pakalpojumi ( <i>CPC</i> 8672 un 8673)   | nav.            |
| Medicīnas (tostarp psihologu) un zobārstniecības pakalpojumi ( <i>CPC</i> 9312 un daļa no 85201)   | nav.            |
| Veterinārie pakalpojumi ( <i>CPC</i> 932)  | nav.            |
| Vecmāšu pakalpojumi (daļa no <i>CPC</i> 93191)   | nav.            |
| Māsu, fizioterapeitu un vidējā medicīnas personāla pakalpojumi (daļa no <i>CPC</i> 93191)  | nav.            |
| Datori un ar tiem saistītie pakalpojumi ( <i>CPC</i> 84)   | nav.            |
| Pētniecības un izstrādes pakalpojumi ( <i>CPC</i> 851, 852, izņemot psihologu pakalpojumus <sup>2</sup> , un 853)  | nav.            |
| Reklāmas pakalpojumi ( <i>CPC</i> 871)   | nav.            |
| Tirgus izpētes un sabiedriskās domas izpētes pakalpojumi ( <i>CPC</i> 864)   | nav.            |

<sup>1</sup> Neietver juridiskās konsultācijas un juridisko pārstāvību nodokļu jautājumos, kas ietilpst juridiskajos pakalpojumos saistībā ar starptautiskajām publiskajām tiesībām un piederības jurisdikcijas tiesībām.

<sup>2</sup> Daļa no *CPC* 85201, kas ietilpst medicīnas un zobārstniecības pakalpojumos.

| Nozare vai apakšnozare  | Atrunu apraksts |
|---|-----------------|
| Vadības konsultāciju pakalpojumi ( <i>CPC 865</i> )   | nav.            |
| Ar vadības konsultācijām saistīti pakalpojumi ( <i>CPC 866</i> )  | nav.            |
| Tehniskās testēšanas un analīzes pakalpojumi ( <i>CPC 8676</i> )  | nav.            |
| Saistītie zinātnisko un tehnisko konsultāciju pakalpojumi ( <i>CPC 8675</i> )   | nav.            |
| Derīgo izrakteņu ieguve ( <i>CPC 883</i> , tikai padomdevēju un konsultāciju pakalpojumi)   | nav.            |
| Kuģu apkope un remonts (daļa no <i>CPC 8868</i> )   | nav.            |
| Dzelzceļa pārvadājumu aprīkojuma apkope un remonts (daļa no <i>CPC 8868</i> )   | nav.            |
| Mehānisko transportlīdzekļu, motociklu, sniega motociklu un autopārvadājumu aprīkojuma apkope un remonts ( <i>CPC 6112, 6122</i> , daļa no <i>8867</i> un daļa no <i>8868</i> )   | nav.            |
| Gaisa kuģu un to daļu apkope un remonts (daļa no <i>CPC 8868</i> )  | nav.            |
| Metālizstrādājumu, (ar biroju nesaistītu) mehānismu, (ar pārvadājumiem un biroju) nesaistītu iekārtu un individuālās lietošanas priekšmetu un māsaimniecības piederumu <sup>1</sup> apkope un remonts ( <i>CPC 633, 7545, 8861, 8862, 8864, 8865</i> un <i>8866</i> ) | nav.            |
| Rakstveida un mutvārdu tulkošanas pakalpojumi ( <i>CPC 87905</i> , izņemot oficiālas vai sertificētas darbības)   | nav.            |
| Telesakaru pakalpojumi ( <i>CPC 7544</i> , tikai padomdevēju un konsultāciju pakalpojumi)   | nav.            |
| Pasta un kurjeru pakalpojumi ( <i>CPC 751</i> , tikai padomdevēju un konsultāciju pakalpojumi)  | nav.            |

<sup>1</sup> Biroja tehnikas un iekārtu, arī datoru, apkopes un remonta pakalpojumi (*CPC 845*) ietilpst datorpakalpojumos.

| Nozare vai apakšnozare  | Atrunu apraksts |
|---|-----------------|
| Būvniecība un saistītie inženiertehniskie pakalpojumi (CPC 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517 un 518)<br>BG: CPC 512, 5131, 5132, 5135, 514, 5161, 5162, 51641, 51643, 51644, 5165 un 517) | nav.            |
| Būvlaukuma izpētes darbs (CPC 5111)   | nav.            |
| Augstākās izglītības pakalpojumi (CPC 923)  | nav.            |
| Lauksaimniecība, medniecība un mežsaimniecība (CPC 881, tikai padomdevēju un konsultāciju pakalpojumi)  | nav.            |
| Vides pakalpojumi (CPC 9401, 9402, 9403, 9404, daļa no 94060, 9405, daļa no 9406 un 9409)   | nav.            |
| Apdrošināšana un ar to saistītie pakalpojumi (tikai padomdevēju un konsultāciju pakalpojumi)  | nav.            |
| Citi finanšu pakalpojumi (tikai padomdevēju un konsultāciju pakalpojumi)  | nav.            |
| Citi finanšu pakalpojumi (uzskaitīti 25-2. pielikuma B daļā)  | nav.            |
| Pārvadājumi (CPC 71, 72, 73 un 74, tikai padomdevēju un konsultāciju pakalpojumi)   | nav.            |
| Ceļojumu aģentūru un tūrisma operatoru pakalpojumi (ieskaitot ceļojumu vadītājus <sup>1</sup> ) (CPC 7471)  | nav.            |
| Tūrisma gidu pakalpojumi (CPC 7472)   | nav.            |
| Ražošana (CPC 884 un 885, tikai padomdevēju un konsultāciju pakalpojumi)  | nav.            |

<sup>1</sup> Pakalpojumu sniedzēji, kuru pienākums ir konkrētās vietās pavadīt vismaz 10 fizisku personu (tūristu) grupu, neveicot gida pienākumus.

FIZISKU PERSONU PĀRVIETOŠANĀS UZŅĒMĒJDARBĪBAS NOLŪKOS

Ar ieceļošanu un pagaidu uzturēšanos saistītās procesuālās saistības

1. Puses nodrošina, ka pieteikumu par ieceļošanu un pagaidu uzturēšanos izskatīšanā atbilstoši to attiecīgajām šā nolīguma III daļā noteiktajām saistībām ievēro labu administratīvo praksi. Šajā nolūkā:

- a) katra Puse nodrošina, ka maksas, ko kompetentās iestādes iekasē par ieceļošanas un pagaidu uzturēšanās pieteikumu izskatīšanu, nepamatoti netraucē vai nekavē pakalpojumu tirdzniecību saskaņā ar šā nolīguma šo daļu;
- b) ievērojot kompetento iestāžu rīcības brīvību, dokumentiem, ko pieprasa no pieteikuma iesniedzēja pieteikumā ieceļošanas vai pagaidu uzturēšanās atļaujas piešķiršanai personām, kuras īstermiņā ieceļo uzņēmējdarbības nolūkos, vajadzētu būt samērīgiem ar to iegūšanas mērķi;
- c) pilnīgus pieteikumus ieceļošanas vai pagaidu uzturēšanās atļaujas saņemšanai izskata iespējami drīz;

- d) pēc pieteikuma iesniedzēja jebkura pamatota pieprasījuma Puses kompetentās iestādes cenšas bez nepamatotas kavēšanās sniegt informāciju par iecelšanas vai pagaidu uzturēšanās atļaujas pieteikuma statusu;
- e) ja Puses kompetentajām iestādēm iecelšanas vai pagaidu uzturēšanās atļaujas pieteikuma izskatīšanai ir jāsaņem no pieteikuma iesniedzēja papildu informācija, tās cenšas bez liekas kavēšanās informēt par to pieteikuma iesniedzēju;
- f) Puses kompetentās iestādes informē pieteikuma iesniedzēju par iecelšanas vai pagaidu uzturēšanās atļaujas pieteikuma iznākumu nekavējoties pēc lēmuma pieņemšanas;
- g) ja iecelšanas vai pagaidu uzturēšanās atļaujas pieteikums tiek apstiprināts, Puses kompetentās iestādes paziņo pieteikuma iesniedzējam uzturēšanās ilgumu un citus svarīgus noteikumus un nosacījumus;
- h) ja iecelšanas vai pagaidu uzturēšanās atļaujas pieteikums tiek noraidīts, Puses kompetentās iestādes pēc pieprasījuma vai pēc pašu iniciatīvas dara pieteikuma iesniedzējam pieejamu informāciju par iespējamām pārskatīšanas vai pārsūdzības procedūrām;
- i) katra Puse cenšas pieņemt un izskatīt pieteikumus elektroniskā formā.

2. Papildu procesuālas saistības attiecībā uz uzņēmuma ietvaros pārceltiem darbiniekiem un to ģimenes locekļiem<sup>1</sup>:

- a) Puses kompetentās iestādes pieņem lēmumu par uzņēmuma ietvaros pārcelta darbinieka pieteikumu par ieceļošanu vai pagaidu uzturēšanos vai tā atjaunošanu un lēmumu paziņo pieteikuma iesniedzējam saskaņā ar paziņošanas procedūrām, ko paredz attiecīgie normatīvie akti, cik vien drīz iespējams, bet ne vēlāk kā 90 dienas pēc pilnīga pieteikuma iesniegšanas datuma.
- b) Ja pieteikuma par ieceļošanu vai pagaidu uzturēšanos vai tā atjaunošanu pamatojumam iesniegtā informācija vai dokumentācija nav pilnīga, Puses kompetentās iestādes cenšas samērīgā laikposmā paziņot pieteikuma iesniedzējam par nepieciešamo papildu informāciju un noteikt samērīgu laikposmu tās iesniegšanai. Laikposmu līdz nepieciešamās papildu informācijas iesniegšanai kompetentajām iestādēm neieskaita šā panta a) apakšpunktā minētajā laikposmā.
- c) ES Puse uz uzņēmuma ietvaros uz ES Pusi pārceltu Čīles fizisko personu ģimenes locekļiem attiecina ieceļošanas un pagaidu uzturēšanās tiesības, kas uzņēmuma ietvaros pārcelta darbinieka ģimenes locekļiem ir piešķirtas saskaņā ar direktīvas par Direktīvas pārcelšanu uzņēmuma ietvaros 19. pantu.

---

<sup>1</sup> a), b) un c) apakšpunktu nepiemēro dalībvalstīm, kurās nepiemēro Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2014/66/ES (2014. gada 15. maijs) par ieceļošanas un uzturēšanās nosacījumiem trešo valstu valstspiederīgajiem saistībā ar pārcelšanu uzņēmuma ietvaros (ES OV L 157, 27.5.2014., 1. lpp.) (Direktīva par pārcelšanu uzņēmuma ietvaros).

- d) Čīle piešķir ES Puses fizisku personu, kas ir viesdarbinieki iedibinājuma nolūkos, ģimenes locekļiem, ieguldītājiem, uzņēmuma ietvaros pārceltiem darbiniekiem, līgumpakalpojumu sniedzējiem un neatkarīgiem speciālistiem, apgādājamas personas vīzu, kas neļauj šiem ģimenes locekļiem veikt apmaksātas darbības Čīlē; tomēr apgādājamam ģimenes loceklim var atļaut veikt apmaksātu darbību Čīlē pēc atsevišķa neapgādājamas personas vīzas pieteikuma iesniegšanas saskaņā ar šā nolīguma III daļu vai vispārējiem imigrācijas noteikumiem; šādu pieteikumu var iesniegt un izskatīt Čīlē.

Sadarbība atgriešanās un atpakaļuzņemšanas jomā

3. Puses atzīst, ka no 1. un 2. punkta izrietošas fizisko personu pārvietošanās uzlabošanai nepieciešama pilnīga sadarbība attiecībā uz tādu fizisko personu atgriešanos un atpakaļuzņemšanu, kuras neatbilst vai vairs neatbilst nosacījumiem par ieceļošanu, uzturēšanos vai dzīvošanu otras Puses teritorijā.
4. 3. punkta nolūkā Puse var apturēt 1. un 2. punkta noteikumu piemērošanu, ja tā uzskata, ka otra Puse neievēro starptautisko tiesību aktos noteikto pienākumu bez nosacījumiem uzņemt atpakaļ savus valstspiederīgos. Puses vēlreiz apstiprina savu izpratni, ka šāds novērtējums nav jāpārskata saskaņā ar 38. nodaļu.

VADLĪNIJAS PAR PROFESIONĀLO KVALIFIKĀCIJU ATZĪŠANAS KĀRTĪBU

A IEDAĻA

VISPĀRĪGIE NOTEIKUMI

1. Šajā pielikumā ir ietvertas vadlīnijas par profesionālo kvalifikāciju atzīšanas nosacījumiem (“kārtība”), kā noteikts 21. panta 1. punktā.
2. Saskaņā ar minēto pantu šīs vadlīnijas ņem vērā, izstrādājot Pušu profesionālo organizāciju vai iestāžu kopīgos ieteikumus (“kopīgi ieteikumi”).
3. Šīs vadlīnijas nav saistošas, nav izsmeļošas un nemaina un neietekmē šā nolīguma III daļā paredzētās Pušu tiesības un pienākumus. Tajās ir izklāstīts tipisks vienošanās saturs un sniegtas vispārīgas norādes par vienošanās ekonomisko vērtību un attiecīgo profesionālās kvalifikācijas režīmu saderību.

4. Ne visi šo vadlīniju elementi var būt būtiski visos gadījumos, un profesionālās organizācijas un iestādes var brīvi iekļaut savos kopīgajos ieteikumos jebkuru citu elementu, ko tās uzskata par būtisku vienošanās par attiecīgo profesiju un profesionālajām darbībām elementu saskaņā ar šā nolīguma III daļu.

5. Apvienotajai padomei būtu jāņem vērā vadlīnijas, lemjot par to, vai izstrādāt un pieņemt vienošanās. Tās neskar tās pārskatu par kopīgo ieteikumu atbilstību šā nolīguma III daļai un tās rīcības brīvību ņemt vērā elementus, ko tā uzskata par būtiskiem, tostarp tos, kas ietverti kopīgajos ieteikumos.

## B IEDAĻA

### VIENOŠANĀS FORMA UN SATURS

6. Šajā iedaļā ir izklāstīts tipisks vienošanās saturs, kas daļēji nav to profesionālo organizāciju vai iestāžu kompetencē, kuras sagatavo kopīgos ieteikumus. Tomēr šie aspekti ir noderīga informācija, kas jāņem vērā, sagatavojot kopīgos ieteikumus, lai tie būtu labāk pielāgoti iespējamajai vienošanās darbības jomai.

7. Jautājumi, kas atsevišķi aplūkoti šā nolīguma III daļā un attiecas uz vienošanos, piemēram, vienošanās ģeogrāfiskā darbības joma, tās mijiedarbība ar plānotiem neatbilstošiem pasākumiem, strīdu izšķiršanas sistēma, vai pārraudzības un pārskatīšanas mehānismi, nebūtu jāietver kopīgos ieteikumos.

8. Vienošanās var paredzēt dažādus mehānismus profesionālo kvalifikāciju atzīšanai Pusē. To var arī ierobežot, nosakot vienošanās darbības jomu, procesuālos noteikumus, atzīšanas sekas un papildu prasības, kā arī administratīvās vienošanās.

9. Apvienotās padomes pieņemtajā vienošanās būtu jāatspoguļo rīcības brīvības pakāpe, ko paredzēts saglabāt kompetentajām iestādēm, kuras lemj par atzīšanu.

Vienošanās darbības joma

10. Vienošanās būtu jānorāda:

- a) konkrētā(-ās) reglamentētā(-ās) profesija(-as), attiecīgais(-ie) profesionālais(-ie) nosaukums(-i) un darbība vai darbību kopums, uz ko attiecas reglamentētās profesijas praktizēšanas joma abās Pusēs (“praktizēšanas joma”); un
- b) vai tā attiecas uz profesionālās kvalifikācijas atzīšanu, lai varētu saņemt pielaidi profesionālajai darbībai uz noteiktu laiku vai uz nenoteiktu laiku.

## Atzīšanas nosacījumi

11. Vienošanās jo īpaši var precizēt:

- a) profesionālās kvalifikācijas, kas nepieciešamas atzīšanai saskaņā ar vienošanos, piemēram, kvalifikāciju apliecinājoši dokumenti, profesionālā pieredze vai cits kompetences apliecinājums;
- b) cik liela ir atzīšanas iestāžu rīcības brīvība, izvērtējot pieprasījumus par šo kvalifikāciju atzīšanu; un
- c) procedūras, kas paredzētas tam, lai novērstu novirzes un neatbilstības starp profesionālajām kvalifikācijām un līdzekļi šo atšķirību novēršanai, tostarp iespēja piemērot kompensācijas pasākumus vai jebkādus citus attiecīgus nosacījumus un ierobežojumus.

## Procedūras noteikumi

12. Vienošanās var norādīt:

- a) vajadzīgos dokumentus un formu, kādā tie būtu jāiesniedz, piemēram, elektroniski vai citā veidā, vai nepieciešams pievienot tulkojumus vai autentiskuma apliecinājumus utt.;

- b) atzīšanas procesa posmus un procedūras, tostarp tos, kas attiecas uz iespējamiem kompensācijas pasākumiem, attiecīgajiem pienākumiem un termiņiem; un
- c) tādas informācijas pieejamību, kas attiecas uz visiem atzīšanas procesu un prasību aspektiem.

#### Atzīšanas sekas un papildu prasības

13. Vienošanās var paredzēt noteikumus par atzīšanas sekām un attiecīgā gadījumā arī attiecībā uz dažādiem nodrošināšanas veidiem.

14. Vienošanās var aprakstīt jebkādas papildu prasības attiecībā uz efektīvu reglamentētās profesijas praktizēšanu uzņēmējā Pusē. Šādās prasībās varētu iekļaut:

- a) reģistrācijas prasības vietējās iestādēs;
- b) atbilstošas valodu prasmes;
- c) pierādījumus par labām rakstura īpašībām;
- d) atbilstību uzņēmējas Puses prasībām attiecībā uz komercnosaukumu vai firmas nosaukumu izmantošanu;

- e) atbilstību uzņēmējas Puses ētikas, neatkarības un profesionālās ētikas prasībām;
- f) nepieciešamību iegūt profesionālās darbības civiltiesiskās atbildības apdrošināšanu;
- g) noteikumus par disciplināratbildību, finansiālo atbildību un profesionālo atbildību; un
- h) prasības nepārtrauktai profesionālajai izaugsmei.

#### Vienošanās pārvaldība

15. Ar vienošanos būtu jāparedz noteikumi, saskaņā ar kuriem to var pārskatīt vai atsaukt, un jebkuras pārskatīšanas vai atsaukšanas sekas. Var apsvērt arī tādu noteikumu iekļaušanu, kas attiecas uz jebkuras iepriekš piešķirtas atzīšanas sekām.

## C IEDAĻA

### PAREDZĒTĀS VIENOŠANĀS EKONOMISKĀ VĒRTĪBA

16. Saskaņā ar 21.1. panta 2. punkta a) apakšpunktu kopīgajiem ieteikumiem pievieno pierādījumus par paredzētās vienošanās ekonomisko vērtību. Tas var ietvert novērtējumu par ekonomiskajiem ieguvumiem, ko vienošanās varētu sniegt abu Pušu ekonomikai. Šāds novērtējums var palīdzēt Apvienotajai padomei izstrādāt un pieņemt vienošanos.
17. 16. punktā minētās novērtēšanas vajadzībām noderīgi elementi būtu tādi aspekti kā pašreizējais tirgus atvērtības līmenis, nozares vajadzības, tirgus tendences un norises, klientu vēlmes un prasības, kā arī darījumdarbības iespējas.
18. Novērtējumā nav jāietver pilnīga un detalizēta ekonomiska analīze, bet tajā būtu jāsniedz paskaidrojums par interesi, ko rada konkrētā profesija, un paredzamajiem ieguvumiem, ko Puses gūs no vienošanās pieņemšanas.

## D IEDAĻA

### ATTIECĪGO PROFESIONĀLĀS KVALIFIKĀCIJAS REŽĪMU SADERĪBA

19. Saskaņā ar 21.1. panta 2. punkta b) apakšpunktu kopīgos ieteikumus pamato ar pierādījumiem par attiecīgo profesionālās kvalifikācijas režīmu saderību. Šāds novērtējums var palīdzēt Apvienotajai padomei izstrādāt un pieņemt vienošanos.

20. Šā procesa mērķis ir palīdzēt profesionālajām organizācijām un iestādēm novērtēt attiecīgo profesionālo kvalifikāciju un darbību saderību ar nolūku vienkāršot un atvieglot profesionālo kvalifikāciju atzīšanu.

Pirmais posms: novērtējums par praktizēšanas jomu un profesionālajām kvalifikācijām, kas vajadzīgas, lai strādātu reglamentētajā profesijā katrā Pusē.

21. Novērtējums par praktizēšanas jomu un profesionālajām kvalifikācijām, kas vajadzīgas, lai strādātu reglamentētajā profesijā katrā Pusē, būtu jābalsta uz visu attiecīgo informāciju.

22. Būtu jānorāda šādi elementi:

a) darbības vai darbību kopumi, uz ko attiecas reglamentētās profesijas praktizēšanas tiesību tvērums; un

- b) profesionālās kvalifikācijas, kas katrā Pusē vajadzīgas, lai praktizētu reglamentētajā profesijā, un kas var ietvert jebkuru no šādiem elementiem:
- i) obligātās izglītības prasības, piemēram, iestāšanās prasības, izglītības līmenis, studiju ilgums un mācību saturs;
  - ii) minimālā nepieciešamā profesionālā pieredze, piemēram, praktiskās mācības vai pārraudzītas profesionālās prakses vieta, ilgums un nosacījumi pirms reģistrācijas, licencēšanas vai līdzvērtīgas darbības;
  - iii) nokārtotas pārbaudes, jo īpaši profesionālās kompetences pārbaudes; un
  - iv) apliecības vai līdzvērtīga dokumenta iegūšana, kas cita starpā apliecina, ka ir izpildītas profesionālās kvalifikācijas prasības, kas vajadzīgas, lai strādātu profesijā.

Otrais posms: novērtē atšķirības starp reglamentētās profesijas praktizēšanas jomu vai profesionālajām kvalifikācijām, kas vajadzīgas, lai praktizētu reglamentēto profesiju katrā Pusē.

23. Novērtējot atšķirības reglamentētās profesijas praktizēšanas jomā vai profesionālajā kvalifikācijā, kas vajadzīga, lai praktizētu reglamentēto profesiju katrā Pusē, jo īpaši būtu jānosaka būtiskas atšķirības.

24. Praktizēšanas darbības jomā var būt būtiskas atšķirības, ja ir izpildīti visi turpmāk minētie nosacījumi:

- a) viena vai vairākas darbības, uz kurām uzņēmējā Pusē attiecas reglamentēta profesija, izcelsmes Pusē neietilpst attiecīgajā profesijā;
- b) uz šādām darbībām uzņēmējā Pusē attiecas īpašas mācības; un
- c) mācības šādām darbībām uzņēmējā Pusē aptver jautājumus, kas būtiski atšķiras no tiem, uz kuriem attiecas pretendenta kvalifikācija.

25. Profesionālās kvalifikācijas, kas vajadzīgas, lai praktizētu reglamentētajā profesijā, var būtiski atšķirties, ja Pušu prasības atšķiras attiecībā uz tās apmācības līmeni, ilgumu vai saturu, kas vajadzīga, lai veiktu darbības, ko aptver reglamentētā profesija.

Trešais posms: atzīšanas mehānismi

26. Atkarībā no apstākļiem profesionālās kvalifikācijas atzīšanai var būt dažādi mehānismi. Pusē var būt dažādi mehānismi.

27. Ja praktizēšanas joma un profesionālās kvalifikācijas, kas vajadzīgas, lai praktizētu reglamentētajā profesijā, būtiski neatšķiras, vienošanās var paredzēt vienkāršāku un racionalizētāku atzīšanas procesu nekā tad, ja pastāv būtiskas atšķirības.

28. Ja pastāv būtiskas atšķirības, vienošanās var paredzēt kompensācijas prasības, kas ir pietiekamas, lai novērstu šādas atšķirības.

29. Ja būtisku atšķirību mazināšanai izmanto kompensācijas prasības, tad tām vajadzētu būt samērīgām ar atšķirību, ko ar tām cenšas novērst. Lai novērtētu nepieciešamo kompensācijas prasību apmēru, varētu ņemt vērā jebkādu praktisku profesionālo pieredzi vai oficiāli apstiprinātas mācības.

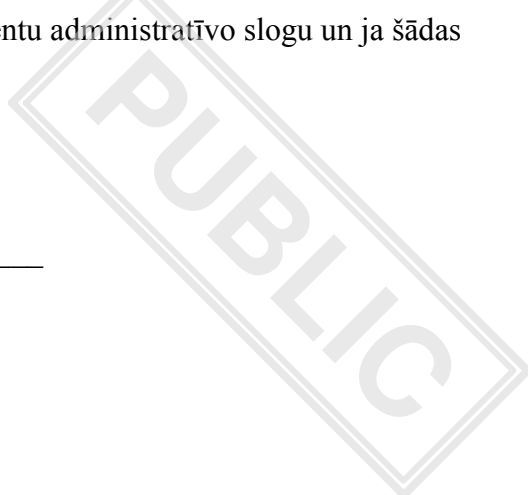
30. Neatkarīgi no tā, vai atšķirība ir būtiska, vienošanās var ņemt vērā rīcības brīvības pakāpi, ko paredzēts saglabāt kompetentajām iestādēm, kuras lemj par atzīšanas pieprasījumiem.

31. Kompensācijas prasībām var būt dažādi veidi, tostarp:

- a) uzraudzītas praktizēšanas periods reglamentētā profesijā uzņēmējā Pusē, ko, iespējams, papildina papildu mācības, par ko atbild kvalificēta persona un uz ko attiecas reglamentēts novērtējums;
- b) tests, ko veikušas vai atzinušas uzņēmējas Puses attiecīgās iestādes, lai novērtētu pretendenta spēju praktizēt reglamentētā profesijā minētajā Pusē un
- c) praktizēšanas jomas pagaidu ierobežojumi.

32. Vienošanās varētu paredzēt, ka pretendentiem tiek dota iespēja izvēlēties starp dažādām kompensācijas prasībām, ja tas varētu ierobežot pretendentu administratīvo slogu un ja šādas prasības ir līdzvērtīgas.

---



PROFESIONĀLO KVALIFIKĀCIJU SAVSTARPĒJA ATZĪŠANA

Saskaņā ar 21.1. panta 3. punktu un 8.5. panta 1. punkta a) apakšpunktu Apvienotā padome var pieņemt lēmumu, lai noteiktu vai grozītu šajā pielikumā izklāstītos savstarpējās atzīšanas pasākumus.

FINANŠU PAKALPOJUMI

Ievadpiezīmes

1. 25-1. un 25-2. papildinājumā iekļautajos Pušu sarakstos saskaņā ar 25.10. pantu ir noteikts turpmāk minētais:
  - a) A iedaļā ir noteiktas konkrētas nozares, apakšnozares vai darbības, uz kurām attiecas 25.7. pantā minētie pienākumi;
  - b) B iedaļā ir noteiktas konkrētas apakšnozares vai darbības, kurās attiecīgā Puse uzņemas saistības saskaņā ar 25.6. pantu;
  - c) C iedaļā ir noteiktas konkrētas nozares, apakšnozares vai darbības, kurās attiecīgā Puse patur spēkā esošu pasākumu, uz kuru neattiecas daži vai visi pienākumi, kas uzlikti ar
    - i) 25.3. pants;
    - ii) 25.5. pants;
    - iii) 25.7. pants;

- iv) 25.8. pants un
- v) 25.9. pants.
- d) D iedaļā ir noteiktas konkrētas nozares, apakšnozares vai darbības, kurās attiecīgā Puse var paturēt spēkā esošus, pieņemt jaunus vai stingrākus pasākumus, kuri neatbilst dažiem vai visiem iepriekš minētajiem pienākumiem.
2. Visās iedaļās ES Puses konkrētās apakšnozares vai darbības ir noteiktas saskaņā ar 25.2. pantu. B iedaļā Čīles saistības ir klasificētas pēc *CPC*.
3. Atruna, kas pieņemta attiecībā uz pienākumiem, kas 25. nodaļā iekļauti ar 25.7. pantu, ir iekļauta sarakstā, pieminot šo pantu nosaukumus un atsaucoties uz konkrēto iekļauto pienākumu.
4. B iedaļā ir ietverti tikai nediskriminējoši ierobežojumi attiecībā uz piekļuvi tirgum. Diskriminējoši ierobežojumi ir paredzēti C vai D iedaļā.
5. Lielākai noteiktībai — Puses atrunas neskar Pušu tiesības un pienākumus, ko paredz *GATS*.
6. C un D iedaļā katrā atrunā ir norādīti šādi elementi:
- a) “apakšnozare” — konkrētā nozare, uz kuru attiecas atruna;

- b) “atrunas veids” vai “attiecīgais pienākums” — precizēti 1. punktā minētais pienākums, uz kuru attiecas atruna;
- c) “valdības līmenis” — norādīts valdības līmenis, kurā tiek paturēts spēkā pasākums, uz kuru attiecas atruna;
- d) C iedaļā “pasākumi” — norādīti tiesību akti vai citi pasākumi, kuri attiecīgā gadījumā ietverti daļā “Apraksts” un attiecībā uz kuriem ir noteikta atruna. Daļā “Pasākumi” minētais “pasākums”:
- i) ir pasākums, kas grozīts, turpināts vai atjaunots, sākot no dienas, kad stāties spēkā šis nolīgums,
  - ii) ietver visus pakārtotos pasākumus, kas pieņemti vai atstāti spēkā atbilstoši pasākumā noteiktajām pilnvarām un saskanīgi ar pasākumu, un
  - iii) attiecībā uz ES Puses sarakstu ietver visus tiesību aktus, noteikumus vai citus pasākumus, ar kuriem direktīvu īsteno dalībvalsts līmenī,
- e) D iedaļā “spēkā esošie pasākumi”— pārredzamības nolūkā tiek uzskaitīti spēkā esošie pasākumi, ko piemēro apakšnozarei vai darbībām, uz ko attiecas atruna; un
- f) “apraksts” — izklāstīti tie pasākuma aspekti, kuri ir neatbilstoši un uz kuriem attiecas atruna.

7. Lielākai noteiktībai — attiecībā uz C iedaļu, ja Puse pieņem jaunu pasākumu valdības līmenī, kas atšķiras no tā, uz kuru sākotnēji atruna attiecas, un ar šo jauno pasākumu teritorijā, uz kuru tas attiecas, tiek aizstāts sākotnējā pasākuma neatbilstošais aspekts, kas minēts daļā “pasākumi”, jauno pasākumu uzskata par sākotnējā pasākuma “grozījumu” 25.10. panta 1. punkta c) apakšpunkta nozīmē.

8. Interpretējot atrunu, ņem vērā visas tās daļas. Atrunu interpretē, ņemot vērā attiecīgos pienākumus, uz kuriem attiecas atruna. C iedaļā daļa “Pasākumi” un B un D iedaļā daļa “Apraksts” ir noteicoša attiecībā pret visām citām daļām.

9. Atruna, kas pieņemta Eiropas Savienības līmenī, attiecas uz Eiropas Savienības pasākumu, uz dalībvalsts pasākumu centrālajā līmenī vai uz dalībvalsts valdības pasākumu, ja vien dalībvalsts nav izslēgta no atrunas darbības jomas. Atruna, ko pieņēmusi dalībvalsts, attiecas uz minētās dalībvalsts centrālā, reģionālā vai vietējā līmeņa valdības iestādes pasākumu. Attiecībā uz Beļģijā piemērojamām atrunām centrālais valdības līmenis ietver gan federālo valdību, gan reģionu un komūnu valdības, jo katrai no tām ir līdzvērtīgas likumdošanas pilnvaras. Attiecībā uz Eiropas Savienības un tās dalībvalstu atrunām Ālandu Salas Somijā ir reģionālais valdības līmenis. Čīles līmenī pieņemta atruna attiecas uz centrālās valdības vai vietējās valdības pasākumu.

10. Puses sarakstā nav iekļauti pasākumi, kas saistīti ar kvalifikācijas prasībām un procedūrām, kuras fiziskai vai juridiskai personai ir jāievēro, lai iegūtu, grozītu vai atjaunotu licenci, t. i., tehniskajiem standartiem un licencēšanas prasībām un procedūrām, ja tie attiecībā uz piekļuvi tirgum vai valsts režīmu neveido ierobežojumu 25.3., 25.6. vai 25.7. panta nozīmē. Minētie pasākumi var ietvert nepieciešamību saņemt licenci, reģistrēties, izpildīt universālā pakalpojuma saistības, saņemt atzītu kvalifikāciju regulētās nozarēs, nokārtot konkrētu pārbaudījumu, tajā skaitā valodas prasmju pārbaudi, izpildīt dalības prasību konkrētā profesijā, piemēram, dalību profesionālā organizācijā, iecelt vietējo pārstāvi vai izveidot vietējo adresi oficiālai saziņai vai citas nediskriminējošas prasības par to, ka konkrētas darbības nedrīkst veikt aizsargājamās zonās vai teritorijās. Lai gan šādi pasākumi sarakstā nav iekļauti, tie ir piemērojami arī turpmāk.

11. Lielākai noteiktībai — ES Pusei pienākums piešķirt valsts režīmu nenozīmē prasību attiecināt uz Čīles fiziskajām vai juridiskajām personām režīmu, kas piešķirts dalībvalstī šādām personām, ievērojot Līgumu par Eiropas Savienības darbību vai jebkuru pasākumu, kas pieņemts, ievērojot minēto Līgumu, ieskaitot to īstenošanu dalībvalstī:

- a) fiziskām personām vai citas dalībvalsts rezidenti; vai
- b) juridiskām personām, kuras ir izveidotas vai organizētas saskaņā ar citas dalībvalsts vai Eiropas Savienības tiesību aktiem un kuru juridiskā adrese, galvenā vadība vai galvenā uzņēmējdarbības vieta atrodas Eiropas Savienībā.

12. Režīms, ko piešķir juridiskām personām, kuras iedibinājuši Puses investori saskaņā ar Puses tiesībām (kā arī ES Puses gadījumā – saskaņā ar dalībvalsts tiesībām) un kuru juridiskā adrese, galvenā vadība vai galvenā uzņēmējdarbības vieta atrodas minētajā otrajā Pusē, atbilstīgi

17. nodaļai neskar nosacījumus vai saistības, kas var būt bijuši noteikti šādai juridiskai personai, kad tā iedibināta minētajā otrajā Pusē, un kas arī turpmāk ir piemērojami.

13. Atšķirībā no ārvalstu meitasuzņēmumiem, filiālēm, ko tieši dalībvalstī izveidojusi ārpus Savienības finanšu iestāde, ar dažiem retiem izņēmumiem nepiemēro Eiropas Savienības mērogā saskaņotos prudenciālos pasākumus, tā ļaujot šādiem meitasuzņēmumiem gūt labumu, izmantojot atvieglojumus jaunu uzņēmumu iedibināšanai un pārrobežu pakalpojumu sniegšanai visā Eiropas Savienībā. Tādējādi šādas filiāles saņem atļauju darboties dalībvalsts teritorijā ar tādiem pašiem nosacījumiem, kādus piemēro attiecīgās dalībvalsts pašmāju finanšu iestādēm, un tām var noteikt pienākumu izpildīt vairākas konkrētas prudenciālas prasības, piemēram, banku un vērtspapīru gadījumā — atsevišķu kapitalizāciju un citas maksātspējas prasības, un prasību iesniegt un publicēt pārskatus vai — apdrošināšanas gadījumā — īpašas prasības par garantijām un noguldījumiem, atsevišķu kapitalizāciju un prasību turēt attiecīgajā dalībvalstī aktīvus, kas veido tehniskās rezerves un vismaz vienu trešdaļu no maksātspējas normas.

14. Čīlē *Comisión para el Mercado Financiero* (Finanšu tirgus komisija) un citas publiskas struktūras var regulēt, uzraudzīt un pilnvarot juridiskas un fiziskas personas, kas piedalās Čīles finanšu tirgū. Vietējām un ārvalstu juridiskām un fiziskām personām ir jāievēro finanšu sektora regulējuma nediskriminējošās prasības un pienākumi, un tām var tikt prasīts izpildīt vairākas īpašas uzraudzības prasības, piemēram, atsevišķa kapitalizācija, juridiskās prasības attiecībā uz mantojumu, maksāspējas prasības, prasības iesniegt un publicēt pārskatus, izveides procedūra, īpašas prasības par garantijām un noguldījumiem.

15. Pušu saraksti attiecas tikai uz Čīles un ES Puses teritorijām saskaņā ar šā nolīguma 41.2. pantu, un tie skar tikai ES Puses tirdzniecības attiecības ar Čīli. Tie neskar dalībvalstu tiesības un pienākumus, kas izriet no Eiropas Savienības tiesību aktiem.

16. Lielākai noteiktībai — Puses patur tiesības pieņemt vai uzturēt spēkā pasākumus attiecībā uz pārrobežu sniegšanu visās finanšu pakalpojumu nozarēs, apakšnozarēs un darbībās, kas nav norādītas A iedaļā.

17. Pušu sarakstos lietoti šādi saīsinājumi:

Eiropas Savienība      Eiropas Savienība, ieskaitot visas tās dalībvalstis

AT    Austrija

BE    Beļģija

BG Bulgārija

CY Kipra

CZ Čehija

DE Vācija

DK Dānija

EE Igaunija

EL Grieķija

ES Spānija

FI Somija

FR Francija

HR Horvātija

HU Ungārija

IE Īrija



IT Itālija  
LT Lietuva  
LU Luksemburga  
LV Latvija  
MT Malta  
NL Nīderlande  
PL Polija  
PT Portugāle  
RO Rumānija  
SE Zviedrija  
SI Slovēnija  
SK Slovākija

EEZ Eiropas Ekonomikas zona

*CMF Comisión para el Mercado Financiero* (Finanšu tirgus komisija)



ES PUSES ATRUNAS UN SAISTĪBAS ATTIECĪBĀ UZ PIEKĻUVI TIRGUM

A IEDAĻA

SAISTĪBAS ATTIECĪBĀ UZ FINANŠU PAKALPOJUMU PĀRROBEŽU TIRDZNIECĪBU

Uz šādām nozarēm, apakšnozarēm vai darbībām attiecas 25.7. pantā minētie pienākumi:

Apdrošināšana un ar to saistītie pakalpojumi

Eiropas Savienībā, izņemot CY, EE, LV, LT, MT un PL:

1. Tādu risku apdrošināšana, kas ir saistīti ar:
  - a) jūras pārvadājumiem un komerciālajiem gaisa pārvadājumiem, kosmosa kuģu palaišanu un kravu, arī pavadoņu, nogādāšanu kosmosā, ja šī apdrošināšana attiecas uz precēm pārvadāšanas procesā, transportlīdzekli, kurš pārvadā preces, vai ar to saistīto atbildību; un
  - b) precēm starptautiskajā tranzītā;

2. Pārapirošināšana un retrocesija;
3. Aprozināšanas palīgpakalpojumi, kas minēti 25.2. panta d) punkta i) apakšpunkta D) punktā;  
un
4. Aprozināšanas starpniecība, piemēram, brokeru un aģentu pakalpojumi, attiecībā uz aprozināšanas riskiem, kas saistīti ar 1. punkta a) un b) apakšpunktā minētajiem pakalpojumiem.

CY:

1. Tiešās aprozināšanas (arī kopaprozināšanas) pakalpojumi tādu risku aprozināšanai, kuri ir saistīti ar:
  - a) jūras pārvadājumiem un komerciālajiem gaisa pārvadājumiem, kosmosa kuģu palaišanu un kravu, arī pavadoņu, nogādāšanu kosmosā, ja šī aprozināšana attiecas uz precēm pārvadāšanas procesā, transportlīdzekli, kurš pārvadā preces, vai ar to saistīto atbildību; un
  - b) precēm starptautiskajā tranzītā;
2. Aprozināšanas starpniecības pakalpojumi;
3. Pārapirošināšana un retrocesija; un
4. Aprozināšanas palīgpakalpojumi, kas minēti 25.2. panta d) punkta i) apakšpunkta D) punktā.

EE:

1. Tiešā apdrošināšana (arī kopapdrošināšana);
2. Pārāpdrošināšana un retrocesija;
3. Apdrošināšanas starpniecības pakalpojumi; un
4. Apdrošināšanas palīgpakalpojumi, kas minēti 25.2. panta d) punkta i) apakšpunkta D) punktā.

LV un LT:

1. Tādu risku apdrošināšana, kas ir saistīti ar:
  - a) jūras pārvadājumiem un komerciālajiem gaisa pārvadājumiem, kosmosa kuģu palaišanu un kravu, arī pavadoņu, nogādāšanu kosmosā, ja šī apdrošināšana attiecas uz precēm pārvadāšanas procesā, transportlīdzekli, kurš pārvadā preces, vai ar to saistīto atbildību; un
  - b) precēm starptautiskajā tranzītā;
2. Pārāpdrošināšana un retrocesija; un
3. Apdrošināšanas palīgpakalpojumi, kas minēti 25.2. panta d) punkta i) apakšpunkta D) punktā.

MT:

1. Tādu risku apdrošināšana, kas ir saistīti ar:
  - a) jūras pārvadājumiem un komerciālajiem gaisa pārvadājumiem, kosmosa kuģu palaišanu un kravu, arī pavadoņu, nogādāšanu kosmosā, ja šī apdrošināšana attiecas uz precēm pārvadāšanas procesā, transportlīdzekli, kurš pārvadā preces, vai ar to saistīto atbildību; un
  - b) precēm starptautiskajā tranzītā;
2. Pārapirošināšana un retrocesija; un
3. Apdrošināšanas palīgpakalpojumi, kas minēti 25.2. panta d) punkta i) apakšpunkta D) punktā.

PL:

1. Tādu risku apdrošināšana, kas ir saistīti ar precēm starptautiskajā tranzītā; un
2. Ar preču starptautisko tirdzniecību saistītu risku pārapirošināšana un retrocesija;
3. Banku un citi finanšu pakalpojumi (izņemot apdrošināšanu un ar to saistītos pakalpojumus)

Eiropas Savienībā (izņemot BE, CY, EE, LV, LT, MT, SI un RO):

1. Finanšu informācijas sniegšana un nodošana, finanšu datu apstrāde un saistītā programmatūra, kā minēts 25.2. panta d) punkta ii) apakšpunkta K) punktā; un
2. Padomdevēju pakalpojumi un citi finanšu palīgpakalpojumi, kas ir saistīti ar banku pakalpojumiem un citiem finanšu pakalpojumiem, kā tie aprakstīti 25.2. panta d) punkta ii) apakšpunkta L) punktā, bet ne starpniecība, kā tā ir aprakstīta minētajā punktā.

BE:

Finanšu informācijas sniegšana un nodošana, finanšu datu apstrāde un saistītā programmatūra, kā minēts 25.2. panta d) punkta ii) apakšpunkta K) punktā.

CY:

1. Pārvedamo vērtspapīru tirdzniecība savā vārdā vai klientu vārdā biržā vai ārpusbiržas tirgū, vai citādi, kā minēts 25.2. panta d) punkta ii) apakšpunkta F) punkta 5. apakšpunktā.
2. Finanšu informācijas sniegšana un nodošana, finanšu datu apstrāde un saistītā programmatūra, kā minēts 25.2. panta d) punkta ii) apakšpunkta K) punktā; un

3. Padomdevēju pakalpojumi un citi finanšu palīgpakalpojumi, kas ir saistīti ar banku pakalpojumiem un citiem finanšu pakalpojumiem, kā tie aprakstīti 18.2. panta d) punkta ii) apakšpunkta L) punktā, bet ne starpniecība, kā tā ir aprakstīta minētajā punktā.

EE un LT:

1. Noguldījumu pieņemšana;
2. Visu veidu kreditēšana;
3. Finanšu noma;
4. Visi maksājumu un naudas pārsūtīšanas pakalpojumi;
5. Garantijas un saistības;
6. Tirdzniecība savā vārdā vai klientu vārdā biržā vai ārpusbiržas tirgū;
7. Dalība visu veidu vērtspapīru emisijā, tai skaitā riska parakstīšana un izvietošana, darbojoties kā aģentam (publiski vai privāti), un pakalpojumu sniegšana saistībā ar šādu emisiju;

8. Starpniecība naudas darījumos;
9. Aktīvu pārvaldība, piemēram, naudas vai vērtspapīru portfeļa pārvaldība, visu veidu kolektīvo ieguldījumu pārvaldība;
10. Pārvaldība, turētājbankas, depozitārija un trasta pakalpojumi;
11. Finanšu aktīvu mijieskaits un starpbanku norēķini, tai skaitā vērtspapīri, atvasinātie instrumenti un citi tirgojami vērtspapīri;
12. Finanšu informācijas sniegšana un nodošana, finanšu datu apstrāde un saistītā programmatūra, kā minēts 25.2. panta d) punkta ii) apakšpunkta K) punktā; un
13. Padomdevēju pakalpojumi un citi finanšu palīgpakalpojumi, kas ir saistīti ar banku pakalpojumiem un citiem finanšu pakalpojumiem, kā tie aprakstīti 25.2. panta d) punkta ii) apakšpunkta L) punktā, bet ne starpniecība, kā tā ir aprakstīta minētajā punktā.

LV:

1. Dalība visu veidu vērtspapīru emisijā, tai skaitā riska parakstīšana un izvietošana, darbojoties kā aģentam (publiski vai privāti), un pakalpojumu sniegšana saistībā ar šādu emisiju;

2. Finanšu informācijas sniegšana un nodošana, finanšu datu apstrāde un saistītā programmatūra, kā minēts 25.2. panta d) punkta ii) apakšpunkta K) punktā; un

3. Padomdevēju pakalpojumi un citi finanšu palīgpakalpojumi, kas ir saistīti ar banku pakalpojumiem un citiem finanšu pakalpojumiem, kā tie aprakstīti 25.2. panta d) punkta ii) apakšpunkta L) punktā, bet ne starpniecība, kā tā ir aprakstīta minētajā punktā.

MT:

1. Noguldījumu pieņemšana;

2. Visu veidu kreditēšana;

3. Finanšu informācijas sniegšana un nodošana, finanšu datu apstrāde un saistītā programmatūra, kā minēts 25.2. panta d) punkta ii) apakšpunkta K) punktā; un

4. Padomdevēju pakalpojumi un citi finanšu palīgpakalpojumi, kas ir saistīti ar banku pakalpojumiem un citiem finanšu pakalpojumiem, kā tie aprakstīti 25.2. panta d) punkta ii) apakšpunkta L) punktā, bet ne starpniecība, kā tā ir aprakstīta minētajā punktā.



RO:

1. Noguldījumu pieņemšana;
2. Visu veidu kreditēšana;
3. Garantijas un saistības;
4. Starpniecība naudas darījumos;
5. Finanšu informācijas sniegšana un nodošana, finanšu datu apstrāde un saistītā programmatūra, kā minēts 25.2. panta d) punkta ii) apakšpunkta K) punktā; un
6. Padomdevēju pakalpojumi un citi finanšu palīgpakalpojumi, kas ir saistīti ar banku pakalpojumiem un citiem finanšu pakalpojumiem, kā tie aprakstīti 25.2. panta d) punkta ii) apakšpunkta L) punktā, bet ne starpniecība, kā tā ir aprakstīta minētajā punktā.

SI:

1. Visu veidu kreditēšana;

2. Garantiju un saistību pieņemšana no ārvalstu kredītiestādēm, ko veic vietējās juridiskās personas un viena īpašnieka uzņēmumi;
3. Finanšu informācijas sniegšana un nodošana, finanšu datu apstrāde un saistītā programmatūra, kā minēts 25.2. panta d) punkta ii) apakšpunkta K) punktā; un
4. Padomdevēju pakalpojumi un citi finanšu palīgpakalpojumi, kas ir saistīti ar banku pakalpojumiem un citiem finanšu pakalpojumiem, kā tie aprakstīti 25.2. panta d) punkta ii) apakšpunkta L) punktā, bet ne starpniecība, kā tā ir aprakstīta minētajā punktā.

## B IEDAĻA

### TIRGUS PIEKĻUVES SAISTĪBAS ATTIECĪBĀ UZ IEGULDĪJUMU LIBERALIZĀCIJU

1. Saistības attiecībā uz ieguldījumu liberalizāciju ir uzņemtas šādās apakšnozarēs un darbībās:

Eiropas Savienībā: Visi finanšu pakalpojumi.

2. Uz ieguldījumu liberalizāciju attiecas šādi nediskriminējoši ierobežojumi — piekļuve tirgum:

Visi finanšu pakalpojumi

Eiropas Savienībā: tiesības nediskriminējoši pieprasīt finanšu pakalpojuma sniedzējam, kas nav filiāle, izveides brīdī dalībvalstī izvēlēties konkrētu juridisko formu.

Apdrošināšana un ar to saistītie pakalpojumi

AT: lai ārvalstu apdrošinātāji saņemtu licenci filiāles atvēršanai, to juridiskajai formai jāatbilst vai jābūt pielīdzināmai akciju sabiedrībai vai savstarpējās apdrošināšanas asociācijai to piederības valstī.

Banku un citi finanšu pakalpojumi

RO: tirgus dalībnieki ir juridiskas personas, kas ir nodibinātas kā akciju sabiedrības, ievērojot Uzņēmējiesabiedrību likuma noteikumus. Saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2014/65/ES<sup>1</sup> (*FITD II* direktīva) alternatīvas tirdzniecības sistēmas (daudzpusēju tirdzniecības sistēmu, DTS) drīkst pārvaldīt sistēmas operators, kas ir izveidots, ievērojot iepriekš aprakstītos nosacījumus, vai ieguldījumu sabiedrība, kas ir saņēmusi atļauju no *ASF (Autoritatea de Supraveghere Financiară* — Finanšu uzraudzības iestāde).

---

<sup>1</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2014/65/ES (2014. gada 15. maijs) par finanšu instrumentu tirgiem un ar ko groza Direktīvu 2002/92/ES un Direktīvu 2011/61/ES (OV L 173, 12.6.2014., 349. lpp.).

SI: pensiju plāna pakalpojumus var nodrošināt kopieguldījumu pensiju fonds (kas nav juridiska persona un ko tāpēc pārvalda apdrošināšanas sabiedrība, banka vai pensiju fondu pārvaldības sabiedrība), pensiju fondu pārvaldības sabiedrība vai apdrošināšanas sabiedrība. Turklāt pensiju plānu var piedāvāt arī pensiju plāna pakalpojumu sniedzēji, kuri saskaņā ar piemērojamiem noteikumiem ir iedibināti kādā no dalībvalstīm.

SK: ieguldījumu pakalpojumus var sniegt tikai pārvaldības uzņēmumi, kuru juridiskā forma ir akciju sabiedrība un kuru pašu kapitāls atbilst tiesību aktos noteiktajām prasībām.

SE: krājbankas dibinātājs ir fiziska persona.

## C IEDAĻA

### SPĒKĀ ESOŠIE PASĀKUMI

1. atruna: Apakšnozare: Apdrošināšana un ar to saistītie pakalpojumi

Atrunas veids: Valsts režīms

Lielākās labvēlības režīms

Klātbūtne uz vietas

Valdības līmenis: Eiropas Savienība/dalībvalsts (ja vien nav norādīts citādi)

Apraksts:

Attiecībā uz ieguldījumu liberalizāciju — valsts režīms un lielākās labvēlības režīms:

IT: strādāt aktuāra profesijā drīkst vienīgi fiziskas personas. Fiziskām personām ir atļauts veidot profesionālas apvienības (neregistrējot tās kā uzņēmumus). Lai varētu praktizēt aktuāra profesijā, ir nepieciešama Eiropas Savienības valstspiederība, izņemot ārvalstu speciālistus, kuriem var atļaut praktizēt, pamatojoties uz savstarpību.

Pasākumi:

IT: Privātās apdrošināšanas kodeksa 29. pants (2005. gada 7. septembra Likumdošanas dekrēts Nr. 209) un Likums Nr. 194/1942, 4. pants, Likums Nr. 4/1999 par reģistru.

Attiecībā uz ieguldījumu liberalizāciju — valsts režīms un attiecībā uz finanšu pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību — klātbūtne uz vietas:

BG: pensiju apdrošināšanu veic sabiedrības ar ierobežotu atbildību, kas licencētas saskaņā ar Sociālās apdrošināšanas kodeksu un reģistrētas atbilstoši Komerclikumam vai citas dalībvalsts tiesību aktiem (filiāles nav atļautas).

BG, ES, PL un PT: apdrošināšanas starpnieki nedrīkst atvērt tiešās filiāles, tās drīkst atvērt vienīgi sabiedrības, kas ir izveidotas saskaņā ar dalībvalsts tiesību aktiem (ir nepieciešama uzņēmuma reģistrācija attiecīgajā dalībvalstī). PL: apdrošināšanas starpniekiem ir noteikta prasība par dzīvesvietu.

Attiecībā uz ieguldījumu liberalizāciju — valsts režīms:

PL: Attiecībā uz pensiju fondiem. Apdrošināšanas starpnieki nedrīkst atvērt tiešās filiāles, tās drīkst atvērt vienīgi sabiedrības, kas ir izveidotas saskaņā ar dalībvalsts tiesību aktiem (ir nepieciešama uzņēmuma reģistrācija attiecīgajā dalībvalstī).

Pasākumi:

BG: Apdrošināšanas kodeksa 12., 56.–63., 65., 66. pants un 80. panta 4. punkts, Sociālās apdrošināšanas kodeksa 120.a–162. pants, 209.–253. pants un 260.–310. pants.

ES: *Reglamento de Ordenación, Supervisión y Solvencia de Entidades Aseguradoras y Reaseguradoras* (RD 1060/2015, de 20 de noviembre de 2015), 36. pants.

PL: 2015. gada 11. septembra Likums par apdrošināšanas un pārapirošināšanas darbību (2020. gada likumu krājums, 895. un 1180. publikācija); 2017. gada 15. decembra Likums par apdrošināšanas izplatīšanu (2019. gada likumu krājums, 1881. publikācija); 1997. gada 28. augusta Likums par pensiju fondu izveidi un darbību (2020. gada likumu krājums, 105. publikācija); 2018. gada 6. marta Likums par noteikumiem attiecībā uz ārvalstu uzņēmēju un citu ārvalstu personu saimniecisko darbību Polijas teritorijā.

PT: Dekrētlīkums Nr. 94-B/98, 7. pants, kas atcelts ar 2009. gada 5. janvāra Dekrētlīkumu Nr. 2/2009; Dekrētlīkuma Nr. 94-B/98 I nodaļas VI iedaļas 34. panta 6. un 7. punkts un Dekrētlīkuma Nr. 144/2006 7. pants, kas atcelts ar 2019. gada 16. janvāra Likumu Nr. 7/2019. 8. pants tiesiskajā regulējumā par apdrošināšanas un pārapirošināšanas izplatīšanu, kas apstiprināts ar 2019. gada 16. janvāra Likumu Nr. 7/2019.

Attiecībā uz ieguldījumu liberalizāciju — valsts režīms:

AT: Filiāles biroja vadībā jābūt vismaz divām fiziskām personām, kuru dzīvesvieta ir AT.

BG: (Pār)apdrošināšanas uzņēmumu vadības un uzraudzības struktūras locekļiem un ikvienai personai, kas ir pilnvarota pārvaldīt vai pārstāvēt (pār)apdrošināšanas uzņēmumu, jābūt rezidentiem.

Ir nepieciešams, lai pensijas apdrošināšanas sabiedrību valdes priekšsēdētāja, direktoru padomes priekšsēdētāja, izpilddirektora un vadības pārstāvja pastāvīgās dzīvesvietas adrese būtu Bulgārijā vai lai viņiem būtu atļauja ilgstoši uzturēties Bulgārijā.

Pasākumi:

AT: 2016. gada Apdrošināšanas uzraudzības likuma 14. panta 1. punkta 3. apakšpunkts, federālo tiesību aktu izdevums I Nr. 34/2015 (*Versicherungsaufsichtsgesetz 2016, § 14 Abs. 1 Z 3, BGBl. I Nr. 34/2015*).

BG: Apdrošināšanas kodeksa 12., 56–63., 65., 66. pants un 80. panta 4. punkts, Sociālās apdrošināšanas kodeksa 120.a–162. pants, 209.–253. pants un 260.–310. pants.

Attiecībā uz ieguldījumu liberalizāciju — valsts režīms:

BG: pirms filiāles vai pārstāvniecības dibināšanas apdrošināšanas pakalpojumu sniegšanai ārvalstu apdrošinātājam vai pārapsedrošinātājam jābūt saņēmušam atļauju darboties savā izcelsmes valstī tajās pašās apdrošināšanas kategorijās, kurās tas vēlas sniegt pakalpojumus Bulgārijā.

Ienākumus, ko gūst brīvprātīgie papildu pensiju fondi, un līdzīgus ienākumus, kas ir tieši saistīti ar brīvprātīgu pensiju apdrošināšanu, kuru nodrošina personas, kas ir reģistrētas atbilstoši citas dalībvalsts tiesību aktiem un kas saskaņā ar attiecīgajiem tiesību aktiem drīkst veikt brīvprātīgo pensiju apdrošināšanu, neapliek ar nodokļiem saskaņā ar Uzņēmumu ienākuma nodokļa likumā paredzēto procedūru.

ES: ārvalstu apdrošinātājs drīkst iedibināt filiāli vai pārstāvniecību Spānijā nolūkā sniegt konkrētu kategoriju apdrošināšanas pakalpojumus tad, ja vismaz pēdējos piecus gadus tam ir bijis atļauts sniegt to pašu kategoriju apdrošināšanas pakalpojumus savā izcelsmes valstī.

PT: ārvalstu apdrošināšanas sabiedrības drīkst iedibināt filiāli vai pārstāvniecību, ja saskaņā ar attiecīgās valsts tiesību aktiem tam vismaz pēdējos piecus gadus ir bijis atļauts sniegt apdrošināšanas vai pārapsedrošināšanas pakalpojumus.

Pasākumi:

BG: Apdrošināšanas kodeksa 12., 56–63., 65., 66. pants un 80. panta 4. punkts, Sociālās apdrošināšanas kodeksa 120.a–162. pants, 209.–253. pants un 260.–310. pants.

ES: *Reglamento de Ordenación, Supervisión y Solvencia de Entidades Aseguradoras y Reaseguradoras* (RD 1060/2015, de 20 de noviembre de 2015), 36. pants.

PT: Dekrētlikuma Nr. 94-B/98 7. pants un Dekrētlikuma Nr. 94-B/98 I nodaļas VI iedaļa, 34. panta 6. un 7. punkts, un Dekrētlikuma Nr. 144/2006 7. pants. 215. pants tiesiskajā regulējumā par uzņēmējdarbības uzsākšanu un veikšanu apdrošināšanas un pārapirošināšanas jomā, kas apstiprināts ar 2005. gada 9. septembra Likumu Nr. 147/2005.

Attiecībā uz ieguldījumu liberalizāciju — valsts režīms un attiecībā uz pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību — valsts režīms:

AT: ir aizliegts reklamēt un sniegt starpniecības pakalpojumus tāda meitasuzņēmuma vārdā, kurš nav iedibināts Eiropas Savienībā, vai tādas filiāles vārdā, kura nav iedibināta Austrijā (izņemot pārapirošināšanu un retrocesiju).

Attiecībā uz finanšu pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību — klātbūtne uz vietas:

DK: neviena fiziska persona vai sabiedrība (arī apdrošināšanas sabiedrības) nedrīkst darījumu nolūkos piedalīties tiešas apdrošināšanas pakalpojumu sniegšanā personām, kas ir Dānijas rezidenti, Dānijas kuģiem vai īpašumam Dānijā, izņemot apdrošināšanas sabiedrības, kuras ir licencētas saskaņā ar Dānijas tiesību aktiem vai kuras ir licencējušas Dānijas kompetentās iestādes.

DE, HU un LT: lai apdrošināšanas sabiedrības, kas ir inkorporētas ārpus Eiropas Savienības, varētu sniegt tiešas apdrošināšanas pakalpojumus, tām jāizveido filiāle un jāsaņem attiecīga atļauja.

Attiecībā uz finanšu pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību — valsts režīms, klātbūtne uz vietas:

EL: apdrošināšanas un pārapirošināšanas uzņēmumi, kuru galvenais birojs atrodas kādā trešā valstī, var darboties Grieķijā, nodibinot tur meitasuzņēmumu vai filiāli. Šajā gadījumā “filiālei” nav prasība izmantot konkrētu juridisko formu, jo ar to saprot pastāvīgu struktūru, ko uzņēmums, kura galvenais birojs atrodas ārpus Eiropas Savienības, uztur dalībvalsts (Grieķijas) teritorijā, un kas ir saņēmusi atļauju veikt darbību attiecīgajā dalībvalstī (Grieķijā) un darbojas apdrošināšanas jomā.

SE: ārvalstu apdrošinātājs tiešo apdrošināšanu var veikt tikai ar tāda apdrošināšanas pakalpojumu sniedzēja starpniecību, kuram ir atļauts darboties Zviedrijā, ar nosacījumu, ka ārvalstu apdrošinātājs un Zviedrijas apdrošināšanas sabiedrība ietilpst vienā koncernā vai starp tiem ir noslēgts sadarbības līgums.

SE: lai ārpus EEZ inkorporēti uzņēmumi varētu sniegt apdrošināšanas starpniecības pakalpojumus, tiem ir jāiedibina komerciāla klātbūtne (prasība par klātbūtni uz vietas).

SK: gaisa un jūras pārvadājumu apdrošināšanu, kas aptver gaisa kuģus vai kuģus un atbildību, drīkst veikt tikai Eiropas Savienībā iedibinātas apdrošināšanas sabiedrības vai ārpus Eiropas Savienības iedibinātu apdrošināšanas sabiedrību filiāles, kas ir saņēmušas atļauju sniegt šādus pakalpojumus Slovākijā.

Pasākumi

AT: 2016. gada Apdrošināšanas uzraudzības likums, 13. panta 1. un 2. punkts, federālo tiesību aktu izdevums I Nr. 34/2015 (*Versicherungsaufsichtsgesetz* 2016, § 13 Abs. 1 und 2, BGBl. I Nr. 34/2015).

DE: *Versicherungsaufsichtsgesetz (VAG)* attiecībā uz visiem apdrošināšanas pakalpojumiem; kopā ar *Luftverkehrs-Zulassungs-Ordnung (LuftVZO)*, kas attiecas tikai uz gaisa pārvadātāju civiltiesiskās atbildības obligāto apdrošināšanu.

DK: *Lov om finansiel virksomhed jf. lovbekendtgørelse 182 af 18. februar 2015.*

EL: Likuma 4364/2016 130. pants (Oficiālais vēstnesis 13/ A/ 05.02.2016).

HU: 2003. gada Likums LX. LT: 2003. gada 18. septembra Apdrošināšanas likums Nr. IX-1737, kurā jaunākie grozījumi Nr. XIII-2232 veikti 2019. gada 13. jūnijā.

SE: *Lag om försäkringsförmedling* (Apdrošināšanas izplatīšanas starpniecības likums) (3. nodaļas 3. pants, 2018:1219) un Likums par ārvalstu apdrošinātāju uzņēmējdarbību Zviedrijā (4. nodaļas 1. un 10. pants, 1998:293).

SK: Likums Nr. 39/2015 par apdrošināšanu.

## 2. atruna: Apakšnozare: Banku un citi finanšu pakalpojumi

Atrunas veids: Valsts režīms

Klātbūtne uz vietas

Valdības līmenis: Eiropas Savienība/dalībvalsts (ja vien nav norādīts citādi)

Apraksts:

Attiecībā uz ieguldījumu liberalizāciju — valsts režīms un attiecībā uz finanšu pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību — klātbūtne uz vietas:

BG: lai izsniegtu aizdevumus, izmantojot līdzekļus, kas nav piesaistīti, pieņemot noguldījumus vai citus atmaksājamus līdzekļus, lai iegūtu līdzdalību kredītiestādē vai citā finanšu iestādē, sniegtu finanšu nomas pakalpojumus, izsniegtu garantijas darījumiem, pārpirktu kredītprasības un piedāvātu citu veida finansēšanas pakalpojumus (piemēram, faktoringu, forfeitingu), nebanku finanšu iestādēm ir jāreģistrējas Bulgārijas Nacionālajā bankā. Finanšu iestādes galvenā darījumdarbības vieta atrodas BG teritorijā.

Attiecībā uz ieguldījumu liberalizāciju — valsts režīms un attiecībā uz finanšu pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību — klātbūtne uz vietas:

BG: lai varētu sniegt banku pakalpojumus Bulgārijā, bankām no valstīm ārpus EEZ ir vispirms jāsaņem no Bulgārijas Nacionālās bankas licence uzņēmējdarbības sākšanai un īstenošanai Bulgārijā ar filiāles starpniecību.

IT: lai saņemtu atļauju pārvaldīt vērtspapīru norēķinu sistēmu vai nodrošināt centrālā vērtspapīru depozitārija pakalpojumus, šim nolūkam izmantojot iedibinājumu Itālijā, ir jāinkorporē uzņēmums Itālijā (filiāles nav atļautas).

Lai piedāvātu kolektīvo ieguldījumu pakalpojumus, nevis izmantojot pārvedamu vērtspapīru kolektīvo ieguldījumu uzņēmumus ("PVKIU"), kuru darbības noteikumi ir saskaņoti Eiropas Savienības tiesību aktos, bet gan kādā citā veidā, turētājbankai vai depozitārijam ir jābūt iedibinātam Itālijā vai citā dalībvalstī, bet ar filiāli Itālijā.

Arī ieguldījumu fondu pārvaldības uzņēmumiem, kuru darbības noteikumi nav saskaņoti Eiropas Savienības tiesību aktos, jābūt inkorporētiem Itālijā (filiāles nav atļautas).

Tikai bankas, apdrošināšanas sabiedrības, ieguldījumu sabiedrības un uzņēmumi, kas pārvalda PVKIU, kuru darbības noteikumi ir saskaņoti Eiropas Savienības tiesību aktos un kuru galvenā biroja juridiskā adrese atrodas Eiropas Savienībā, kā arī PVKIU, kuri ir inkorporēti Itālijā, drīkst nodarboties ar pensiju fondu līdzekļu pārvaldību.

Veicot tiešo pārdošanu, starpniekiem jāizmanto pilnvaroti finanšu pārdevēji, kuru mītnesvieta ir kāda dalībvalsts.

Starpnieki no valstīm ārpus Eiropas Savienības nedrīkst izmantot pārstāvniecības, lai veiktu darbības, kuru mērķis ir sniegt ieguldījumu pakalpojumus, tajā skaitā veikt tirdzniecību savā vārdā vai klientu vārdā, finanšu instrumentu izvietošanu un izplatīšanu (ir jāizveido filiāle).

Attiecībā uz ieguldījumu liberalizāciju — valsts režīms:

PT: pensiju fondu pārvaldības pakalpojumus var sniegt tikai specializētas sabiedrības, kas šim nolūkam inkorporētas Portugālē, un apdrošināšanas sabiedrības, kuras ir iedibinātas Portugālē un kurām ir atļauts veikt dzīvības apdrošināšanas darījumdarbību, vai subjekti, kam atļauts veikt pensiju fondu pārvaldību citās dalībvalstīs. Tieša filiāļu atvēršana no valstīm ārpus Eiropas Savienības nav atļauta.

Pasākumi:

BG: Kredītiestāžu likums, 2. panta 5. punkts, 3.a pants un 17. pants; Sociālās apdrošināšanas kodekss, 121., 121.b un 121.f pants, Valūtas likums, 3. pants.

IT: Likumdošanas dekrēts Nr. 58/1998, 1., 19., 28., 30.–33., 38., 69. un 80. pants; Itālijas Bankas un *Consob* 1998. gada 22. februāra Kopīgie noteikumi, 3. un 41. pants; Itālijas Bankas 2005. gada 25. janvāra noteikumi; *Consob* 2007. gada 29. oktobra Noteikumi 16190, V sadaļas VII nodaļas II iedaļas 17.–21., 78.–81., 91.–111. pants un saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 909/2014<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 909/2014 (2014. gada 23. jūlijs) par vērtspapīru norēķinu uzlabošanu Eiropas Savienībā, centrālajiem vērtspapīru depozitārijiem un grozījumiem Direktīvās 98/26/EK un 2014/65/ES un Regulā (ES) Nr. 236/2012 (OV L 257, 28.8.2014., 1. lpp.).

PT: Dekrētlukums Nr. 12/2006, kas grozīts ar Dekrētlukumu Nr. 180/2007; Dekrētlukums Nr. 357-A/2007; Noteikumi Nr. 7/2007-R, kas grozīti ar Noteikumiem Nr. 2/2008-R; Noteikumi Nr. 19/2008-R un Noteikumi Nr. 8/2009, un 2020. gada 23. jūlija Likumu Nr. 27/2020 apstiprinātais tiesiskais regulējums, kas reglamentē pensiju fondu un to pārvaldības struktūru izveidi un darbību, 3. pants.

Attiecībā uz ieguldījumu liberalizāciju — valsts režīms:

HU: filiāles, ko ir izveidojušas ieguldījumu fondu pārvaldības sabiedrības no valstīm ārpus EEZ, nedrīkst iesaistīties Eiropas Savienības ieguldījumu fondu pārvaldīšanā un sniegt privāto pensiju fondu līdzekļu pārvaldības pakalpojumus.

Pasākumi:

HU: 2013. gada Likums CCXXXVII par kredītiestādēm un finanšu uzņēmumiem; 2013. gada Likums CCXXXVII par kredītiestādēm un finanšu uzņēmumiem un 2001. gada Likums Nr. CXX par kapitāla tirgu.

Attiecībā uz ieguldījumu liberalizāciju — valsts režīms:

BG: banku kopīgi vada un pārstāv vismaz divas personas. Personas, kas vada un pārstāv banku, personīgi atrodas tās administratīvajās telpās. Par bankas valdes vai direktoru padomes locekļiem nedrīkst ievēlēt juridiskas personas.

Pasākumi:

BG: Kredītiestāžu likums, 10. pants; Sociālās apdrošināšanas kodekss, 121.e pants; Valūtas likums, 3. pants.

Attiecībā uz ieguldījumu liberalizāciju — valsts režīms:

HU: starp kredītiestādes direktoru padomes locekļiem jābūt vismaz divām personām, kuras saskaņā ar ārvalstu valūtas noteikumiem ir atzītas par rezidentiem un ir iepriekš pastāvīgi dzīvojušas Ungārijā vismaz vienu gadu.

Pasākumi:

HU: 2013. gada Likums CCXXXVII par kredītiestādēm un finanšu uzņēmumiem; 2013. gada Likums CCXXXVII par kredītiestādēm un finanšu uzņēmumiem un 2001. gada Likums Nr. CXX par kapitāla tirgu.

Attiecībā uz finanšu pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību — klātbūtne uz vietas:

HU: sabiedrības, kas ir no valstīm ārpus EEZ, var sniegt finanšu pakalpojumus vai iesaistīties finanšu pakalpojumus papildinošās darbībās, izmantojot vienīgi filiāli HU.

Pasākumi:

HU: 2013. gada Likums CCXXXVII par kredītiestādēm un finanšu uzņēmumiem; 2013. gada Likums CCXXXVII par kredītiestādēm un finanšu uzņēmumiem un 2001. gada Likums Nr. CXX par kapitāla tirgu.

## D IEDAĻA

### TURPMĀKIE PASĀKUMI

1. atruna: Apakšnozare: Apdrošināšana un ar to saistītie pakalpojumi

Atrunas veids: Valsts režīms

Klātbūtne uz vietas

Valdības līmenis: Eiropas Savienība/dalībvalsts (ja vien nav norādīts citādi)

Apraksts:

Eiropas Savienība patur tiesības pieņemt vai uzturēt spēkā jebkādu pasākumu attiecībā uz tālāk minēto.

Attiecībā uz finanšu pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību — klātbūtne uz vietas:

BG: ārvalstu apdrošināšanas sabiedrības nedrīkst tieši sniegt noteikta veida apdrošināšanas pakalpojumus, proti, pārvadājumu apdrošināšanu, kas ietver preces, pašu transportlīdzekļu apdrošināšanu un atbildības apdrošināšanu pret riskiem Bulgārijā.

DE: ārvalstu apdrošināšanas sabiedrība, kas ir iedibinājusi filiāli Vācijā, drīkst slēgt Vācijā apdrošināšanas līgumus attiecībā uz starptautiskajiem pārvadājumiem vienīgi ar Vācijā iedibinātās filiāles starpniecību.

Spēkā esošie pasākumi:

DE: *Luftverkehrsgesetz (LuftVG)*; un *Luftverkehrszulassungsordnung (LuftVZO)*.

Attiecībā uz ieguldījumu liberalizāciju — valsts režīms un attiecībā uz finanšu pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību — klātbūtne uz vietas:

ES: lai sniegtu aktuāra pakalpojumus, attiecīgajai personai jābūt rezidenta statusam vai divu gadu pieredzei šajā profesijā.

FI: lai sniegtu apdrošināšanas brokera pakalpojumus, ir jābūt pastāvīgai uzņēmējdarbības vietai Eiropas Savienībā.

Tiešās apdrošināšanas pakalpojumus drīkst sniegt vienīgi apdrošinātāji, kam ir galvenais birojs Eiropas Savienībā vai filiāle Somijā.

Spēkā esošie pasākumi:

FI: Laki ulkomaisista vakuutusyhtiöistä (Likums par ārvalstu apdrošināšanas sabiedrībām) (398/1995);

*Vakuutusyhtiölaki* (Apdrošināšanas sabiedrību likums) (521/2008);

*Laki vakuutusedustuksesta* (Likums par apdrošināšanas izplatīšanu) (234/2018).

Attiecībā uz finanšu pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību — klātbūtne uz vietas:

FR: ar autopārvadājumiem saistīta riska apdrošināšanu drīkst veikt tikai Eiropas Savienībā iedibinātas apdrošināšanas sabiedrības.

Spēkā esošie pasākumi:

FR: *Code des assurances*.

HU: tiešās apdrošināšanas pakalpojumus drīkst sniegt tikai Eiropas Savienības juridiskās personas un Ungārijā reģistrētas filiāles.

Spēkā esošie pasākumi:

HU: 2003. gada Likums LX.

IT: pakalpojumus attiecībā uz pārvadājamo preču, transportlīdzekļu un atbildības apdrošināšanu pret riskiem Itālijā drīkst sniegt vienīgi Eiropas Savienībā iedibinātas apdrošināšanas sabiedrības, taču tas neattiecas uz starptautiskajiem pārvadājumiem preču importam Itālijā.

Aktuāra pakalpojumu pārrobežu sniegšana nav atļauta.

Spēkā esošie pasākumi:

IT: Privātās apdrošināšanas kodeksa 29. pants (2005. gada 7. septembra Likumdošanas dekrēts Nr. 209).

Attiecībā uz ieguldījumu liberalizāciju — valsts režīms un attiecībā uz finanšu pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību — klātbūtne uz vietas:

PT: pakalpojumus attiecībā uz gaisa un jūras pārvadājumu apdrošināšanu, kas aptver preces, gaisa kuģi, kuģa korpusu un atbildību, drīkst sniegt vienīgi ES Puses uzņēmumi, kas ir juridiskas personas. Šādi apdrošināšanas uzņēmumi drīkst izmantot apdrošināšanas starpniecībai Portugālē vienīgi ES Puses fiziskas personas vai ES Pusē iedibinātus uzņēmumus.

Spēkā esošie pasākumi:

PT: Likuma 147/2015 3. pants, Likuma 7/2019 8. pants.

Attiecībā uz ieguldījumu liberalizāciju — valsts režīms un attiecībā uz pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību — klātbūtne uz vietas:

SK: ārvalstnieki drīkst izveidot apdrošināšanas sabiedrību akciju sabiedrības formā, vai arī apdrošināšanas pakalpojumu sniegšanai izmantot filiāles, kuru juridiskā adrese ir Slovērijas Republikā. Atļauju abos gadījumos piešķir pēc uzraudzības iestādes veikta novērtējuma.

Spēkā esošie pasākumi:

SK: Likums Nr. 39/2015 par apdrošināšanu.

Attiecībā uz ieguldījumu liberalizāciju — valsts režīms:

FI: Ja apdrošināšanas sabiedrība veic tiesību aktos noteikto pensiju apdrošināšanu, vismaz pusei tās direktoru padomes un uzraudzības padomes locekļu, kā arī izpilddirektoram jābūt rezidentiem EEZ dalībvalstī, ja vien kompetentās iestādes nav piemērojušas izņēmumu. Ārvalstu apdrošinātāji nevar saņemt licenci FI, lai ar filiāles starpniecību veiktu tiesību aktos noteikto pensiju apdrošināšanu. Vismaz viena revidenta pastāvīgā dzīvesvieta ir EEZ.

Attiecībā uz citām apdrošināšanas sabiedrībām ir noteikts, ka vismaz vienam direktoru padomes un uzraudzības padomes loceklim, kā arī izpilddirektoram ir jābūt EEZ dalībvalsts rezidentam. Vismaz viena revidenta pastāvīgā dzīvesvieta ir EEZ. Čīles apdrošināšanas sabiedrības ģenerālaģentam jābūt Somijas rezidentam, ja vien sabiedrības galvenais birojs atrodas Eiropas Savienībā.

Spēkā esošie pasākumi:

FI: Laki ulkomaisista vakuutusyhtiöistä (Likums par ārvalstu apdrošināšanas sabiedrībām) (398/1995); *Vakuutusyhtiölaki* (Apdrošināšanas sabiedrību likums) (521/2008);

*Laki vakuutusedustuksesta* (Likums par apdrošināšanas starpniecību) (570/2005);

*Laki vakuutusedustuksesta* (Likums par apdrošināšanas izplatīšanu) (234/2018) un

*Laki työeläkevakuutusyhtiöistä* (Likums par sabiedrībām, kas veic obligāto pensijas apdrošināšanu) (354/1997).

## 2. atruna: Apakšnozare: Banku un citi finanšu pakalpojumi

Atrunas veids: Valsts režīms

Augstākā vadība un direktoru padomes

Klātbūtne uz vietas

Valdības līmenis: Eiropas Savienība/dalībvalsts (ja vien nav norādīts citādi)

Apraksts:

Eiropas Savienība patur tiesības pieņemt vai uzturēt spēkā jebkādu pasākumu attiecībā uz tālāk minēto.

Attiecībā uz ieguldījumu liberalizāciju — valsts režīms un attiecībā uz finanšu pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību — klātbūtne uz vietas:

Eiropas Savienībā: vienīgi tādas juridiskas personas, kuru juridiskā adrese ir Eiropas Savienībā, drīkst darboties kā ieguldījumu fondu aktīvu depozitāriji. Lai varētu veikt kopfondu, tajā skaitā kopieguldījumu fondu, un, ja to atļauj valsts tiesību akti, arī ieguldījumu sabiedrību pārvaldības darbības, ir jāizveido specializēts pārvaldības uzņēmums, kura galvenais birojs un juridiskā adrese ir vienā dalībvalstī.

Spēkā esošie pasākumi:

Eiropas Savienība: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2009/65/EK<sup>1</sup> un Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2011/61/EK<sup>2</sup>.

Attiecībā uz finanšu pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību — klātbūtne uz vietas:

EE: lai varētu pieņemt noguldījumus, jāsaņem atļauja no Igaunijas Finanšu uzraudzības iestādes un saskaņā ar Igaunijas tiesību aktiem jāreģistrē akciju sabiedrība, meitasuzņēmums vai filiāle.

Spēkā esošie pasākumi:

EE: *Krediidiasutuste seadus* (Kredītiestāžu likums), § 206 un § 21.

---

<sup>1</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2009/65/EK (2009. gada 13. jūlijs) par normatīvo un administratīvo aktu koordināciju attiecībā uz pārvedamu vērtspapīru kolektīvo ieguldījumu uzņēmumiem (PVKIU) (ES OV L 302, 17.11.2009., 32. lpp.).

<sup>2</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2011/61/ES (2011. gada 8. jūnijs) par alternatīvo ieguldījumu fondu pārvaldniekiem un par grozījumiem Direktīvā 2003/41/EK, Direktīvā 2009/65/EK, Regulā (EK) Nr. 1060/2009 un Regulā (ES) Nr. 1095/2010 (ES OV L 174, 1.7.2011., 1. lpp.).

Attiecībā uz ieguldījumu liberalizāciju — valsts režīms, augstākā vadība un direktoru padomes

FI: Vismaz viena kredītiestādes dibinātāja un vismaz viena tās valdes loceklis, kā arī tās rīkotājdirektora pastāvīgā dzīvesvieta ir EEZ vai, ja dibinātājs ir juridiska persona, tā juridiskā adrese ir EEZ, ja vien Finanšu uzraudzības iestāde nepiešķir atbrīvojumu no šīs prasības. Atbrīvojumu var piešķirt, ja tas neapdraud efektīvu kredītiestādes uzraudzību un kredītiestādes pārvaldību saskaņā ar pareiziem un piesardzīgiem uzņēmējdarbības principiem. Vismaz viena revidenta pastāvīgā dzīvesvieta ir EEZ.

attiecībā uz maksājumu pakalpojumiem var tikt piemērota prasība par rezidenta statusu vai domicilu Somijā.

Spēkā esošie pasākumi:

FI: *Laki liikepankeista ja muista osakeyhtiömuotoisista luottolaitoksista* (Likums par komercbankām un citām kredītiestādēm, kas ir sabiedrības ar ierobežotu atbildību) (1501/2001); *Säästöpankkilaki* (1502/2001) (Krājbanku likums); *Laki osuuspankeista ja muista osuuskuntamuotoisista luottolaitoksista* (423/2013) (Likums par kooperatīvajām bankām un citām kredītiestādēm kooperatīvas bankas formā); *Laki hypoteekkiyhdistyksistä* (936/1978) (Likums par hipotēku sabiedrībām); *Maksulaitoslaki* (297/2010) (Likums par maksājumu iestādēm); *Laki ulkomaisen maksulaitoksen toiminnasta Suomessa* (298/2010) (Likums par ārvalstu maksājumu iestāžu darbību Somijā) un *Laki luottolaitostoiminnasta* (Likums par kredītiestādēm) (610/2014).

Attiecībā uz ieguldījumu liberalizāciju — valsts režīms:

IT: *consulenti finanziari* (finanšu konsultanta) sniegti pakalpojumi. Veicot tiešo pārdošanu, starpnieki izmanto pilnvarotus finanšu pārdevējus, kuru mītnesvieta ir kāda dalībvalsts.

Spēkā esošie pasākumi:

IT: 91.–111. pants *Consob* noteikumos par starpniekiem (Nr. 16190, 2007. gada 29. oktobris).

Attiecībā uz finanšu pakalpojumu pārrobežu tirdzniecību — klātbūtne uz vietas:

LT: vienīgi bankas, kuru juridiskā adrese vai filiāle ir Lietuvā un kuras ir tiesīgas sniegt ieguldījumu pakalpojumus EEZ, drīkst darboties kā pensiju fondu aktīvu turētājs. Vismaz vienam no bankas vadītājiem jāprot lietuviešu valoda.

Spēkā esošie pasākumi:

LT: Lietuvas Republikas 2004. gada 30. marta Likums Nr. IX-2085 par bankām, kas grozīts ar 2017. gada 16. novembra Likumu Nr. XIII-729; Lietuvas Republikas 2003. gada 4. jūlija Likums Nr. IX-1709 par kolektīvo ieguldījumu uzņēmumiem, kas grozīts ar 2018. gada 20. decembra Likumu Nr. XIII-1872; Lietuvas Republikas 1999. gada 3. jūnija Likums Nr. VIII-1212 par brīvprātīgu papildu pensijas uzkrāšanu (pārskatīts ar 2012. gada 20. decembra Likumu Nr. XII-70); Lietuvas Republikas 2003. gada 5. jūnija Likums Nr. IX-1596 par maksājumiem, jaunākie grozījumi Nr. XIII-2488 veikti 2019. gada 17. oktobrī; un Lietuvas Republikas 2009. gada 10. decembra Maksājumu iestāžu likums Nr. XI-549 (jaunā redakcija: 2018. gada 17. aprīļa Nr. XIII-1093).

ČĪLE: ATRUNAS UN SAISTĪBAS ATTIECĪBĀ UZ PIEKĻUVI TIRGUM

A IEDAĻA

SAISTĪBAS ATTIECĪBĀ UZ FINANŠU PAKALPOJUMU PĀRROBEŽU TIRDZNIECĪBU

Čīle patur tiesības pieņemt vai uzturēt spēkā pasākumus saistībā ar 25.7. pantu, izņemot attiecībā uz turpmāk norādītajām apakšnozarēm un finanšu pakalpojumiem, kas definēti saskaņā ar attiecīgajiem Čīles normatīvajiem aktiem un ievērojot turpmāk izklāstītos noteikumus, ierobežojumus un nosacījumus.

Lielākai noteiktībai — Puses saistības attiecībā uz pārrobežu konsultāciju pakalpojumiem ieguldījumu jomā katru atsevišķi un kopā neinterpretē kā tādas, kas liek Pusei atļaut saviem pārrobežu pakalpojumu sniedzējiem, kuri sniedz vai cenšas sniegt šādus konsultāciju pakalpojumus ieguldījumu jomā, publiski piedāvāt savā teritorijā vērtspapīrus (kā definēts attiecīgajos normatīvajos aktos). Puse var piemērot pārrobežu pakalpojumu sniedzēja pakalpojumiem reglamentējošas un reģistrācijas prasības, tostarp prasību sniegt tādas pašas kategorijas pakalpojumus izcelsmes valstī un tikt uzraudzītam savā izcelsmes valstī.

| Nozare  | Apakšnozare   |
|---|---|
| Apdrošināšana un ar to saistītie pakalpojumi                          | Apdrošināšanas realizācija attiecībā uz starptautiskiem jūras pārvadājumiem un komerciālajiem gaisa pārvadājumiem, kosmosa kuģu palaišanu un kravu (arī pavadoņu), nogādāšanu kosmosā, kā arī precēm starptautiskajā tranzītā (arī precēm pārvadāšanas procesā). Neattiecas uz iekšzemes pārvadājumiem (kabotāžu).  |
|   | Apdrošināšanas brokeru pakalpojumi attiecībā uz starptautiskiem jūras pārvadājumiem un komerciālajiem gaisa pārvadājumiem, kosmosa kuģu palaišanu un kravu (arī pavadoņu), nogādāšanu kosmosā, kā arī precēm starptautiskajā tranzītā, tostarp precēm pārvadāšanas procesā, transportlīdzekļi, kurš pārvadā preces, un ar to saistīto civiltiesisko atbildību). Neattiecas uz iekšzemes pārvadājumiem (kabotāžu). |
|   | Pārapirošināšana un retrocesija; pārapirošināšanas starpniecība un konsultācijas, aktuāra pakalpojumi, riska novērtēšana pakalpojumi  |
| Banku pakalpojumi un citi finanšu pakalpojumi (izņemot apdrošināšanu) | Finanšu informācijas sniegšana un nodošana, finanšu datu apstrāde un saistītā programmatūra, ko nodrošina citu finanšu pakalpojumu sniedzēji.   |
|   | Konsultatīvi un citi finanšu palīgpakalpojumi, izņemot starpniecību, kredītu datubāzi un analīzi, kas ir saistīti ar banku pakalpojumiem un citiem finanšu pakalpojumiem.   |

## B IEDAĻA

### TIRGUS PIEKĻUVES SAISTĪBAS ATTIECĪBĀ UZ IEGULDĪJUMU LIBERALIZĀCIJU

Čīle patur tiesības pieņemt vai uzturēt spēkā pasākumus saistībā ar 25.6. pantu, izņemot attiecībā uz turpmāk norādītajām apakšnozarēm un finanšu pakalpojumiem, kas definēti saskaņā ar attiecīgajiem Čīles normatīvajiem aktiem un ievērojot turpmāk izklāstītos noteikumus, ierobežojumus un nosacījumus.

1. Čīles finanšu pakalpojumu nozare ir daļēji sadalīta kategorijās, t. i., vietējās un ārvalstu institūcijas, kurām atļauts darboties kā bankām, nevar tieši piedalīties uzņēmējdarbībā, kas saistīta ar apdrošināšanu un vērtspapīriem, un otrādi.
2. Čīle patur tiesības pieņemt pasākumus, lai regulētu finanšu konglomerātus, tostarp struktūras, kas ir šādu konglomerātu daļa.

| Nozare vai apakšnozare   | Ierobežojumi piekļuvei tirgum  |
|--------------------------|--|
| Visi finanšu pakalpojumi | Čīle var nediskriminējošā veidā ierobežot vai pieprasīt noteikta veida juridiskas personas, tostarp korporācijas, ārvalstu filiāles, pārstāvniecības vai jebkāda cita veida komerciālu klātbūtni, ar kuras starpniecību struktūras, kas darbojas visās finanšu pakalpojumu apakšnozarēs, var sniegt finanšu pakalpojumus.<br>Čīle var nediskriminējošā veidā ierobežot vai pieprasīt noteikta veida korporāciju. |

| Nozare vai apakšnozare   | Ierobežojumi piekļuvei tirgum  |
|--|--|
| <p>Visi apdrošināšanas un ar apdrošināšanu saistītie pakalpojumi</p> | <p>Čīlē apdrošināšanas darbība daļas divās grupās: pirmajā grupā ietilpst sabiedrības, kas apdrošina preces vai īpašumu (<i>patrimonio</i>) pret zaudējumu vai kaitējumu risku, bet otrajā grupā ietilpst sabiedrības, kuras apdrošina pret personas apdraudējumu, vai, noteiktā termiņā vai tam beidzoties, garantē kapitāla summu, apmaksātu polisi vai ienākumus apdrošinātajai personai vai apdrošināšanas trešajai personai. Viena un tā pati apdrošināšanas sabiedrība nevar segt abu kategoriju riskus.</p> <p>Kredīta apdrošināšanas sabiedrībām jābūt reģistrētām kā juridiskām personām ar vienīgo darbības mērķi nodrošināt minētā tipa risku segumu, piemēram, zaudējumus vai kaitējumu apdrošinātās personas patrimonijam naudas parāda vai aizdevuma nemaksāšanas rezultātā, un tām ir atļauta arī garantijas un uzticības riska apdrošināšana.</p> <p>Apdrošināšanas korporācijas var juridiski izveidot tikai saskaņā ar Korporāciju likuma (<i>ley sobre sociedades anónimas</i>) normām. Ārvalstu uzņēmumu filiāles, kas var darboties Čīles apdrošināšanas nozarē, būtu jāiedibina Čīlē kā “ārvalstu korporāciju aģentūra” (<i>agencia de sociedad anónima extranjera</i>), kas ir pilnvarota šādam nolūkam.</p> <p>Apdrošināšanu var veikt tieši vai ar apdrošināšanas brokeru starpniecību, kuriem, lai viņi varētu iesaistīties šajā darbībā, jābūt reģistrētiem reģistrā.</p> |

| Nozare vai apakšnozare | Ierobežojumi piekļuvei tirgum  |   |
|------------------------|--|---|
| Tiešā apdrošināšana    | Tiešās dzīvības apdrošināšanas realizācija (neattiecas uz apdrošināšanu saistībā ar sociālā nodrošinājuma shēmu) (81211)   | Apdrošināšanas pakalpojumus var sniegt vienīgi Čīlē reģistrētas apdrošināšanas korporācijas ( <i>sociedades anónimas</i> ) vai ārvalstu korporāciju filiāles, kuru vienīgais mērķis ir attīstīt šo uzņēmējdarbības virzienu.  |
|                        | Tiešās vispārējās apdrošināšanas realizācija ( <i>CPC</i> 8129, izņemot <i>CPC</i> 81299), izņemot sociālās nodrošināšanas veselības aprūpes iestādes ( <i>Instituciones de Salud Previsional, ISAPRES</i> ), t. i., juridiskas personas, kas izveidotas, lai nodrošinātu veselības aprūpi fiziskām personām, kuras izvēlas kļūt par šādu struktūru locekļiem, un ko finansē ar obligātām apliekamo ienākumu procentuālās daļas attiecīgi likumā noteiktām vai augstākām iemaksām. Tā neattiecas arī uz Nacionālo veselības fondu ( <i>Fondo Nacional de Salud, FONASA</i> ), valsts aģentūru, kas saņem finansējumu no valdības un ar obligātām apliekamo ienākumu procentuālās daļas likumā noteiktām iemaksām un kura ir atbildīga par veselības aprūpi fiziskām personām, kuras nav <i>ISAPRE</i> locekles. Šeit neietilpst apdrošināšanas realizācija attiecībā uz starptautisko jūras transportu, starptautisko komerciālo aviāciju un starptautiskā tranzītā esošām precēm. | Apdrošināšanas pakalpojumus var sniegt vienīgi Čīlē reģistrētas apdrošināšanas korporācijas ( <i>sociedades anónimas</i> ) vai ārvalstu korporāciju filiāles, kuru vienīgais mērķis ir attīstīt šo uzņēmējdarbības virzienu, proti, tiešo dzīvības apdrošināšanu vai tiešo vispārējo apdrošināšanu.<br><br>Attiecībā uz vispārējo kredītapdrošināšanu ( <i>CPC</i> 81296) attiecīgajām struktūrām jābūt reģistrētām kā Čīlē iedibinātām apdrošināšanas korporācijām, kuru vienīgais mērķis ir minētā riska apdrošināšana. |

| Nozare vai apakšnozare                 | Ierobežojumi piekļuvei tirgum   |   |
|--|---|---|
|  | <p>Apdrošināšanas realizācija attiecībā uz starptautiskiem jūras pārvadājumiem un komerciālajiem gaisa pārvadājumiem, kosmosa kuģu palaišanu un kravu (arī pavadoņu), nogādāšanu kosmosā, kā arī precēm starptautiskajā tranzītā (arī precēm pārvadāšanas procesā). Neattiecas uz iekšzemes pārvadājumiem (kobotāžu).</p> | <p>Apdrošināšanas realizāciju attiecībā uz starptautiskiem jūras pārvadājumiem un komerciālajiem gaisa pārvadājumiem, kosmosa kuģu palaišanu un kravu (arī pavadoņu), nogādāšanu kosmosā, kā arī precēm starptautiskajā tranzītā (arī precēm pārvadāšanas procesā) var piedāvāt Čīlē dibinātas apdrošināšanas korporācijas, kuru vienīgais mērķis ir attīstīt tiešo vispārējo apdrošināšanu.</p>  |
| <p>Pārapdrošināšana un retrocesija</p> | <p>Pārapdrošināšana un retrocesija (iekļauj arī pārapdrošināšanas brokerus)</p>   | <p>Pārapdrošināšanas pakalpojumus sniedz tikai Čīlē reģistrētas un <i>CMF</i> pilnvarotas pārapdrošināšanas korporācijas. Apdrošināšanas korporācijas arī var sniegt pārapdrošināšanas pakalpojumus kā papildinājumu savai apdrošināšanas uzņēmējdarbībai, ja to pieļauj šo korporāciju statūti.</p> <p>Pārapdrošināšanas un retrocesijas pakalpojumus var sniegt arī ārvalstu pārapdrošinātāji un ārvalstu pārapdrošināšanas brokeri, kas reģistrēti <i>CMF</i> reģistrā (“reģistrs”).</p> |

| Nozare vai apakšnozare   | Ierobežojumi piekļuvei tirgum  |  |
|--|--|--|
| <p>Apdrošināšanas starpniecības pakalpojumi</p>  | <p>Apdrošināšanas brokeru pakalpojumi (šeit neietilpst apdrošināšana attiecībā uz starptautiskiem jūras pārvadājumiem un komerciālajiem gaisa pārvadājumiem, kosmosa kuģu palaišanu un kravu, arī pavadoņu, nogādāšanu kosmosā, kā arī precēm starptautiskajā tranzītā).</p>   | <p>Apdrošināšanas brokeru pakalpojumus var sniegt vienīgi juridiskas personas, kas izveidotas Čīlē šim konkrētajam mērķim.</p>   |
|  | <p>Apdrošināšanas brokeru pakalpojumi attiecībā uz starptautiskiem jūras pārvadājumiem un komerciālajiem gaisa pārvadājumiem, kosmosa kuģu palaišanu un kravu (arī pavadoņu), nogādāšanu kosmosā, kā arī precēm starptautiskajā tranzītā, tostarp precēm pārvadāšanas procesā, transportlīdzekli, kurš pārvadā preces, un ar to saistīto civiltiesisko atbildību). Neattiecas uz iekšzemes pārvadājumiem (kabotāžu).</p> | <p>Brokeriem, kas realizē apdrošināšanu attiecībā uz starptautiskiem jūras pārvadājumiem un komerciālajiem gaisa pārvadājumiem, kosmosa kuģu palaišanu un kravu (arī pavadoņu), nogādāšanu kosmosā, kā arī precēm starptautiskajā tranzītā, jābūt reģistrētiem reģistrā un jāatbilst <i>CMF</i> noteiktajām prasībām. Šo pakalpojumu var sniegt vienīgi juridiskas personas, kas izveidotas Čīlē šim konkrētajam mērķim.</p> |
| <p>Apdrošināšanas palīgpakalpojumi, piemēram, konsultācijas, aktuāra pakalpojumi, riska novērtēšana un pretenziju izskatīšanas pakalpojumi</p> | <p>Pretenziju izskatīšanas pakalpojumi</p>   | <p>Pretenziju izskatīšanas pakalpojumus var tieši piedāvāt Čīlē reģistrētas apdrošināšanas sabiedrības vai Čīlē izveidotas juridiskās personas.</p>  |
|  | <p>Apdrošināšanas palīgpakalpojumi (iekļauj tikai konsultatīvos pakalpojumus, aktuāra pakalpojumus un riska novērtēšanas pakalpojumus)</p>   | <p>Apdrošināšanas palīgpakalpojumus var sniegt vienīgi Čīlē izveidotas juridiskās personas.</p>  |

| Nozare vai apakšnozare | Ierobežojumi piekļuvei tirgum   |   |
|------------------------|---|---|
|                        | <p>Brīvprātīgo pensiju uzkrājumu plānu pārvaldīšana (<i>Planes de ahorro previsional voluntario</i>), izmantojot dzīvības apdrošināšanu.</p>  | <p>Nesaistoši attiecībā uz 25.6. panta 1. punkta e) apakšpunktu. Brīvprātīgos uzkrājuma plānus var piedāvāt vienīgi dzīvības apdrošināšanas korporācijas, kas reģistrēti Čīlē saskaņā ar iepriekš minētajiem noteikumiem. Šādiem plāniem un saistītajai politikai nepieciešama CMF iepriekšēja atļauja.</p> |
| Banku pakalpojumi      | <p>Ārvalstu banku iestādēm jābūt banku sabiedrībām (<i>sociedades bancarias</i>), kas likumīgi izveidotas to izcelsmes valstī, un tām jālaiž apgrozībā Čīles tiesību aktos noteiktais kapitāls.</p> <p>Ārvalstu banku iestādes var veikt darbību vienīgi:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) ar akciju daļu starpniecību tādās Čīles bankās, kas Čīlē reģistrētas kā korporācijas (<i>sociedades anónimas</i>);</li> <li>b) reģistrējoties Čīlē kā korporācijas; vai</li> <li>c) kā ārvalstu korporāciju filiāles, kas reģistrētas Čīlē kā ārvalstu korporāciju aģentūras (<i>agencia de sociedad anónima extranjera</i>), un šādā gadījumā izcelsmes valstī ir atzīts tās juridiskās personas statuss. Ārvalstu bankas filiāles operāciju vajadzībām Čīlē ņem vērā nevis galvenā biroja kapitālu, bet gan Čīlē faktiski ieguldīto kapitālu. Kapitāla vai rezervju palielinājumam, kas nav radies no citu rezervju kapitalizācijas, tiks piemērots tāds pats režīms kā sākuma kapitālam un rezervēm. Darījumos starp filiāli un tās galveno biroju ārvalstīs abi tiks uzskatīti par neatkarīgām struktūrām.</li> </ul> |   |

| Nozare vai apakšnozare | Ierobežojumi piekļuvei tirgum  |
|------------------------|--|
|                        | <p>Neviena valstspiederīga un ārvalstu fiziska vai juridiska persona bez <i>CMF</i> iepriekšējas atļaujas nevar iegādāties tieši vai ar trešo personu starpniecību akcijas bankā, ja šādas akcijas vienas pašas vai kopā ar akcijām, kas attiecīgajai personai jau pieder, veido vairāk nekā 10 % no bankas kapitāla.</p> <p>Bez tam finanšu iestādes partneri vai akcionāri bez <i>CMF</i> iepriekšējas atļaujas nevar tālāknodot vairāk par 10 % no savas sabiedrības balsstiesībām vai akcijām.</p> <p>Ārvalstu banku iestādēm jābūt banku sabiedrībām (<i>sociedades bancarias</i>) vai filiālēm, kas izveidotas saskaņā ar Čīles normatīvajiem aktiem, Vispārīgo banku likumu (<i>DFL N°3</i>), kā arī <i>Sociedades Anónimas Law (Ley N°18.046)</i> par ārvalstu korporācijas aģentūras iedibināšanu. Kapitāls un rezerves, ko ārvalstu bankas piešķir savām filiālēm, ir pienācīgi pārskaita un konvertē vietējā valūtā saskaņā ar kādu no sistēmām, ko atļauj tiesību akti vai <i>Banco Central de Chile</i>. Kapitāla vai rezervju palielinājumam, kas nav radies no citu rezervju kapitalizācijas, tiks piemērots tāds pats režīms kā sākuma kapitālam un rezervēm. Darījumos starp filiāli un tās galveno biroju ārvalstīs abi tiks uzskatīti par neatkarīgām struktūrām. Neviena ārvalstu banka nevarēs atsaukties uz tiesībām, kas izriet no tās valstspiederības attiecībā uz darījumiem, ko tās filiāle var veikt Čīlē.</p> <p>Tādu finanšu pakalpojumu sniegšanu, kas papildina bankas pamatpakalpojumus, ar <i>CMF</i> iepriekšēju atļauju var veikt minētās iestādes tieši vai ar <i>CMF</i> noteiktu meitasuzņēmumu starpniecību.</p> |

| Nozare vai apakšnozare  | Ierobežojumi piekļuvei tirgum  |  |
|---|--|--|
| <p>Noguldījumu un citu atmaksājamo līdzekļu pieņemšana no sabiedrības</p> | <p>Noguldījumu pieņemšana (ietver tikai banku norēķinu kontus (<i>cuentas corrientes bancarias</i>), pieprasījuma noguldījumus, termiņnoguldījumus, krājkontus, repo darījuma finanšu instrumentus un garantiju noguldījumus vai galvojuma zīmes)</p> <p>Publiski piedāvātu vērtspapīru pirkšana (ietver tikai obligāciju pirkšanu, akreditīvu pirkšanu, akciju, obligāciju un akreditīvu parakstīšanas un izvietošanas starpniecību)</p> <p>Vērtspapīru glabāšana</p> | <p>Tikai Čīlē dibinātas bankas saskaņā ar iepriekš minētajiem noteikumiem.</p> |

| Nozare vai apakšnozare   | Ierobežojumi piekļuvei tirgum  |  |
|--|--|--|
| Visu veidu kreditēšana, tai skaitā patēriņa kredīti, hipotekārie kredīti, faktoringa un komercdarījumu finansēšana | Kredītu piešķiršana (Ietver tikai parastos aizdevumus, patēriņa kredītu, aizdevumus ar akreditīviem, hipotekāros aizdevumus, hipotekāros aizdevumus ar akreditīviem, finanšu instrumentu pirkumu ar atpakaļpārdevuma līgumu, kredītu bankas garantijas obligāciju emisijai vai citiem finansējuma veidiem, akreditīvu izsniegšanu un apgrozību attiecībā uz importu un eksportu, rezerves akreditīvu izsniegšanu un apstiprināšanu.) | Tikai Čīlē dibinātas bankas saskaņā ar iepriekš minētajiem noteikumiem.  |
|  | Faktoringa.  | Nesaistoši attiecībā uz 25.6. panta 1. punkta e) apakšpunktu.<br><br>Faktoringa pakalpojumus uzskata par banku papildpakalpojumiem, un tāpēc ir jāsaņem <i>CMF</i> atļauja. <i>CMF</i> var piemērot stingrākas nediskriminējošas prasības. |
|  | Vērtspapīrošana.   | Vērtspapīrošanas pakalpojumus uzskata par banku papildpakalpojumiem.   |

| Nozare vai apakšnozare   | Ierobežojumi piekļuvei tirgum   |  |
|--|---|--|
| Finanšu izpirkumnoma   | Finanšu izpirkumnoma (CPC 81120) (šīs sabiedrības var piedāvāt izpirkumnomas līgumus par precēm, kas iegādātas pēc klienta lūguma, t. i., tās nevar iegādāties preces, lai uzkrātu tās un piedāvātu izpirkumnomai)                              | Finanšu izpirkumnomas pakalpojumus uzskata par banku papildpakalpojumiem, un ar iepriekšēju atļauju tos var sniegt bankas vai ar reģistrētu meitasuzņēmumu starpniecību. CMF var piemērot stingrākas nediskriminējošas prasības. |
| Visi maksājumu un naudas pārskaitījumu pakalpojumi, ieskaitot kredītkartes, maksājumu kartes un debetkartes, ceļotāju čekus un bankas pārvedu vekselus | Kredītkaršu un debetkaršu izsniegšana un operāciju izpilde ar tām (CPC 81133) (attiecas tikai uz Čīlē izsniegtām kredītkartēm)<br>Ceļojumčeki.<br>Naudas līdzekļu pārskaitījums (bankas čeki).<br>Vekseļu un parādzīmju diskontēšana un iegāde. | Tikai Čīlē dibinātas bankas saskaņā ar iepriekš minētajiem noteikumiem.  |
| Garantijas un saistības  | Trešo personu saistību indosaments un garantija Čīles valūtā un ārvalstu valūtā.  | Tikai Čīlē dibinātas bankas saskaņā ar iepriekš minētajiem noteikumiem.  |

| Nozare vai apakšnozare  | Ierobežojumi piekļuvei tirgum  |   |
|---|--|---|
| Tirdzniecība savā vārdā vai klientu vārdā biržā vai ārpusbiržas tirgū | Starpniecības pakalpojumi attiecībā uz publiski piedāvātiem vērtspapīriem (81321)  | Starpniecības pakalpojumus attiecībā uz publiski piedāvātiem vērtspapīriem uzskata par banku papildpakalpojumiem, un bankas tos var sniegt ar tieši pilnvarotu Čīlē reģistrētu meitasuzņēmumu, vērtspapīru aģentu vai biržas mākeru starpniecību. |
| Citi finanšu pakalpojumi  | Konsultatīvie un citi finanšu palīgpakalpojumi (CPC 8133) (Attiecas vienīgi uz pakalpojumiem, kas norādīti banku apakšnozarē šajā iedaļā.) | nav.  |

| Nozare vai apakšnozare   | Ierobežojumi piekļuvei tirgum   |  |
|--------------------------|---|--|
| Citi finanšu pakalpojumi | Brīvprātīgi pensiju uzkrāšanas plāni ( <i>Planes de Ahorro Previsional Voluntario</i> ).  | Nav saistību attiecībā uz 25.6. panta 1. punkta e) apakšpunktu.<br><br>Brīvprātīgos uzkrāšanas plānus var piedāvāt vienīgi bankas, kas iedibinātas Čīlē saskaņā ar kādu no iepriekš minētajiem nosacījumiem.   |
|                          | Transtu pārvaldības darbības ( <i>administración de fideicomisos</i> ).   | Tikai Čīlē dibinātas bankas saskaņā ar iepriekš minētajiem noteikumiem.  |
|                          | Finanšu informācijas sniegšana un nodošana, finanšu datu apstrāde un saistītā programmatūra, ko nodrošina citu finanšu pakalpojumu sniedzēji. | nav.   |
|                          | Valūtas tirgus operācijas, ko veic saskaņā ar Čīles Centrālās bankas izdotiem vai plānotiem noteikumiem.                                      | Oficiālajā valūtas tirgū var darboties tikai bankas, juridiskas personas, biržas mākleri un vērtspapīru aģenti, un tiem ir jābūt iedibinātiem Čīlē kā juridiskām personām. Juridiskām personām, biržas mākleriem un vērtspapīru aģentiem ir jāsaņem Čīles Centrālās bankas ( <i>Banco Central de Chile</i> ) iepriekšēja atļauja darboties oficiālajā valūtas tirgū. |

| Nozare vai apakšnozare                             | Ierobežojumi piekļuvei tirgum  |   |
|--|--|---|
| Citi finanšu pakalpojumi / vērtspapīru pakalpojumi | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Publiski piedāvātus vērtspapīrus var tirgot juridiskās personas, kuru darbības vienīgais mērķis ir starpniecība vērtspapīru darījumos kā biržas dalībniekiem (biržas mākļiem) vai ārpus biržas (vērtspapīru aģentiem), un šādām iestādēm jābūt reģistrētām <i>CMF</i>. Biržā tirgot akcijas vai to atvasinājumus (parakstīšanās iespējas) tomēr var tikai biržas mākļi. Vērtspapīrus, kas nav saistīti ar akcijām, var tirgot reģistrēti biržas mākļi vai vērtspapīru aģenti.</li> <li>2. Publiski piedāvātu vērtspapīru riska novērtējuma pakalpojumus sniedz vērtējumaģentūras, kas izveidotas vienīgi publiski piedāvātu vērtspapīru vērtēšanai, un tām jābūt reģistrētām <i>CMF</i> uzturētajā <i>Registro de Entidades Clasificadoras de Riesgo</i> (Riska vērtējumaģentūru reģistrā). Tās pārbauda un kontrolē <i>CMF</i>. No otras puses, vērtējumaģentūru pārbaude attiecībā uz banku un finanšu iestāžu emitētu vērtspapīru vērtējumu ir <i>CMF</i> pienākums.</li> <li>3. Oficiālajā valūtas tirgū var darboties tikai bankas, juridiskas personas, biržas mākļi un vērtspapīru aģenti, un tiem ir jābūt iedibinātiem Čīlē kā juridiskām personām. Juridiskām personām, biržas mākļiem un vērtspapīru aģentiem ir jāsaņem Čīles Centrālās bankas (<i>Banco Central de Chile</i>) iepriekšēja atļauja darboties oficiālajā valūtas tirgū.</li> <li>4. Lai tirgotos biržā, starpniekiem (biržas mākļiem) jābūt Čīles juridiskām personām. Viņiem jāiegūst daļa attiecīgajā biržā un jābūt apstiprinātiem kā minētās biržas locekļiem.</li> </ol> |   |
|  | Apakšnozare  | Ierobežojumi piekļuvei tirgum   |
|  | <p>Starpniecības pakalpojumi attiecībā uz publiski piedāvātiem vērtspapīriem, izņemot akcijas (<i>CPC 81321</i>).</p> <p>Parakstīšanas un izvietošanas starpniecība (sākotnējā parakste).</p>  | <p>Starpniecības pakalpojumi sniedzami ar Čīlē reģistrētas juridiskās personas starpniecību. <i>CMF</i> var piemērot stingrākas nediskriminējošas prasības.</p> |

| Nozare vai apakšnozare | Ierobežojumi piekļuvei tirgum   |  |
|------------------------|---|--|
|                        | <p>Starpniecības pakalpojumi attiecībā uz publiski piedāvātām korporāciju akcijām (<i>CPC 81321</i>) (ietver parakstīšanas un izvietošanas starpniecību, sākotnējo paraksti).</p>   | <p>Lai tirgotos biržā, starpniekiem (biržas mākleriem) jābūt Čīles juridiskām personām. Viņiem jāiegūst daļa attiecīgajā biržā un jābūt apstiprinātiem kā minētās biržas locekļiem. <i>CMF</i> var piemērot stingrākas nediskriminējošas prasības.</p>   |
|                        | <p><i>CMF</i> atļautas operācijas ar biržas instrumentu atvasinājumiem (ietver tikai dolāru un standartizētus procentu likmes nākotnes līgumus un akciju iespēju līgumus. Akcijām jāatbilst attiecīgās norēķinu palātas, <i>Cámara de Compensación</i> noteiktajām prasībām).</p> | <p>Lai tirgotos biržā, starpniekiem (biržas mākleriem) jābūt Čīles juridiskām personām. Viņiem jāiegūst daļa attiecīgajā biržā un jābūt apstiprinātiem kā minētās biržas locekļiem. <i>CMF</i> var piemērot stingrākas nediskriminējošas prasības.</p>   |
|                        | <p>Metālu tirdzniecība biržā (attiecas tikai uz zeltu un sudrabu).</p>  | <p>Tirdzniecību ar zeltu un sudrabu var veikt biržas mākleri uz sava rēķina un trešo personu uzdevumā biržā saskaņā ar biržas noteikumiem. Lai tirgotos biržā, starpniekiem (biržas mākleriem) jābūt Čīles juridiskām personām. Viņiem jāiegūst daļa attiecīgajā biržā un jābūt apstiprinātiem kā minētās biržas locekļiem. <i>CMF</i> var piemērot stingrākas nediskriminējošas prasības.</p> |

| Nozare vai apakšnozare | Ierobežojumi piekļuvei tirgum   |   |
|------------------------|---|---|
|                        | <p>Vērtspapīru riska aplēse (attiecas vienīgi uz publiski piedāvātu vērtspapīru vērtējumu vai atzinuma sniegšanu par tiem).</p>   | <p>Uzņēmumiem jābūt reģistrētiem Čīlē kā personālsabiedrībām (<i>sociedad de personas</i>). Viena no konkrētajām prasībām ir tāda, ka ne mazāk par 60 % sabiedrības kapitāla turētāju jābūt galvenajiem partneriem (fiziskām vai juridiskām personām šajā uzņēmējdarbības nozarē, kam pieder ne mazāk par 5 % balsstiesību vērtējumaģentūrā).</p>   |
|                        | <p>Vērtspapīru glabāšana, ko uzņēmušies vērtspapīru starpnieki (<i>CPC 81319</i>) (neattiecas uz pakalpojumiem, ko piedāvā pakalpojumu sniedzēji, kuri apvieno glabāšanu, vērtspapīru izpārdošanu un norēķinus (vērtspapīru depozitāriji, <i>depósitos de valores</i>))</p> | <p>Attiecībā uz vērtspapīru glabāšanu starpniekiem (biržas mākleriem un vērtspapīru aģentiem) jābūt Čīles juridiskajām personām.</p> <p>Vērtspapīru glabāšanu var uzņemt vērtspapīru starpnieki (biržas māklēri un vērtspapīru aģenti) kā papildu pakalpojumu savā galvenajā darbībā, kas ir vērtspapīru starpniecības pakalpojumi. To var uzņemt arī depozītu un uzkrājumu uzraudzības iestādes, kam jābūt veidotām kā īpašām korporācijām, kuru darbības vienīgais mērķis ir publiski piedāvātu vērtspapīru pieņemšana depozītā no likumā apstiprinātām iestādēm un šādu vērtspapīru transferta operāciju veicināšana (centralizēti vērtspapīru depozitāriji, <i>depósitos centralizados de valores</i>).</p> |

| Nozare vai apakšnozare | Ierobežojumi piekļuvei tirgum   |   |
|------------------------|---|---|
|                        | <p>Glabāšana, ko uzņēmušās vērtspapīru depozītu un glabāšanas iestādes.</p>   | <p>Vērtspapīru depozītu un glabāšanas iestādēm jābūt dibinātām Čīlē kā korporācijām, kas izveidotas vienīgi minētajam darbības mērķim.</p>  |
|                        | <p>Finanšu portfeļa pārvaldība, ko realizē vērtspapīru starpnieki (Šis pakalpojums nekādos apstākļos neiekļauj šādas darbības: fondu vispārīgu pārvaldību (<i>Administradora General de Fondos</i>), kopfondu, ārvalstu kapitāla ieguldījumu fondu, ieguldījumu fondu un pensiju fondu pārvaldību.)</p> | <p>Finanšu portfeļa pārvaldības pakalpojumus sniedz vērtspapīru starpnieki, kuri reģistrēti kā Čīles juridiskās personas. <i>CMF</i> var piemērot stingrākas nediskriminējošas prasības.</p>  |
|                        | <p>Finanšu konsultatīvie pakalpojumi, ko sniedz vērtspapīru starpnieki (<i>CPC 81332</i>) (finanšu pakalpojums attiecas tikai uz vērtspapīru pakalpojumiem, par kuriem uzņemtas tirgus piekļuves saistības).</p>  | <p>Finanšu konsultatīvos pakalpojumus sniedz vērtspapīru starpnieki, kuri reģistrēti kā Čīles juridiskās personas. <i>CMF</i> var piemērot stingrākas nediskriminējošas prasības.</p> <p>Finanšu konsultatīvos pakalpojumus, kuros ietilpst finanšu konsultācijas par finansēšanas alternatīvām, ieguldījumu novērtēšanu, ieguldījumu iespējām un parāda atmaksas grafiku pārskatīšanas stratēģijām, var uzņemties vērtspapīru starpnieki (biržas mākleri un vērtspapīru aģenti) kā papildu pakalpojumu savā galvenajā darbībā.</p> |

| Nozare vai apakšnozare | Ierobežojumi piekļuvei tirgum   |   |
|------------------------|---|---|
|                        | <p>Trešo personu līdzekļu pārvaldība, ko veic:</p> <p>(Šis pakalpojums nekādos apstākļos neietver pensiju fondu un brīvprātīgo pensiju uzkrājumu plānu (<i>planes de ahorro previsional voluntario</i>) pārvaldību)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– kopfondu pārvaldības sabiedrības;</li> <li>– ieguldījumu fondu pārvaldības sabiedrības;</li> <li>– ārvalstu kapitālieguldījumu fondu pārvaldes sabiedrības.</li> </ul> | <p>Fondu pārvaldīšanas pakalpojumus var veikt Čīlē dibinātas korporācijas, kas izveidotas vienīgi minētajam mērķim un kuras saņēmušas <i>CMF</i> atļauju. Ārvalstu kapitālieguldījumu fondus var pārvaldīt arī ieguldījumu fondu pārvaldes sabiedrības.</p>                                     |
|                        | <p>Brīvprātīgi pensiju uzkrāšanas plānu pārvaldīšana (<i>planes de ahorro previsional voluntario</i>).</p>  | <p>Nesaistoši attiecībā uz 25.6. panta 1. punkta e) apakšpunktu. Brīvprātīgos uzkrājuma plānus var piedāvāt vienīgi kopfondu un ieguldījumu fondu pārvaldītāji, kas reģistrēti Čīlē saskaņā ar iepriekš minētajiem noteikumiem. Šādiem plāniem nepieciešama <i>CMF</i> iepriekšēja atļauja.</p> |
|                        | <p>Atvasināto finanšu instrumentu (standartizētu nākotnes līgumu un vērtspapīru iespēju līgumu) norēķinu palātas pakalpojumi.</p>   | <p>Nākotnes līgumu un vērtspapīru iespēju līgumu norēķinu palātām jābūt dibinātām Čīlē kā korporācijām, kas izveidotas vienīgi minētajam mērķim, un tām jāsaņem <i>CMF</i> atļauja. Tikai biržas un to māklēri var dibināt šādas palātas.</p>   |

| Nozare vai apakšnozare | Ierobežojumi piekļuvei tirgum   |  |
|------------------------|---|--|
|                        | Vispārējo depozītu krātuves (varanti) (Atbilst preču glabāšanas pakalpojumiem ar noguldījuma sertifikāta un kustamā īpašuma hipotēkas kvīts ( <i>vale de prenda</i> ) izsniegšanu.) | Tikai Čīlē noteiktajā kārtībā dibinātas juridiskās personas, kuru darbības vienīgais mērķis ir varantu pakalpojumu sniegšana.                    |
|                        | Vērtspapīru emisijas un reģistrācijas pakalpojumi (CPC 81332) (neietver vērtspapīru noguldīšanas un glabāšanas pakalpojumus).   | nav.   |
|                        | Liellopu un lauksaimniecības preču birža. Liellopu un lauksaimniecības preču nākotnes līgumu un iespēju līgumu norēķinu palātu pakalpojumi.   | Uzņēmumiem ir jābūt dibinātām kā īpašam nolūkam dibinātām sabiedrībām ( <i>sociedades anónimas especiales</i> ) saskaņā ar Čīles tiesību aktiem. |
|                        | Liellopu un lauksaimniecības preču starpniecības pakalpojumi.   | Liellopu un lauksaimniecības preču starpniecības pakalpojumi jāsniedz juridiskām personām, kas dibinātas saskaņā ar Čīles tiesību aktiem.        |
|                        | Biržas.   | Biržām ir jābūt dibinātām kā īpašam nolūkam dibinātām sabiedrībām ( <i>sociedades anónimas especiales</i> ) saskaņā ar Čīles tiesību aktiem.     |

| Nozare vai apakšnozare                             | Ierobežojumi piekļuvei tirgum  |   |
|--|--|---|
| Citi finanšu pakalpojumi                           | Hipotekāro kredītu pārvaldība, kā noteikts <i>Decreto con Fuerza de Ley Nr. 251, Ley de Seguros</i> , V sadaļa.                              | Hipotekāro kredītu pārvaldības aģentūrām jābūt dibinātām kā korporācijām ( <i>sociedades anónimas</i> ).  |
| Citi ar finanšu pakalpojumiem saistīti pakalpojumi | Ārvalstu banku pārstāvniecības kā darījumu aģenti (šīs pārstāvniecības nekādā gadījumā nedrīkst veikt darbības, kas atbilst banku darbībām). | <p><i>CMF</i> var atļaut ārvalstu bankām uzturēt pārstāvniecības, kas darbojas kā darījumu aģenti to galvenajos birojos, un attiecībā uz bankām izmanto tās pašas pārbaudes pilnvaras, kas <i>CMF</i> piešķirtas saskaņā ar Vispārējo banku likumu (<i>Ley General de Bancos</i>).</p> <p>Pārstāvniecībām piešķirtās <i>CMF</i> pilnvaras var tikt atsauktas, ja to uzturēšana tiek atzīta par neērtu, kā noteikts Vispārējā banku likumā (<i>Ley General de Bancos</i>).</p> |

## IEVADPIEZĪMES par C UN D IEDAĻU

1. Saistības finanšu pakalpojumu nozarē saskaņā ar 25. nodaļu tiek uzņemtas, ievērojot ierobežojumus un nosacījumus, kas izklāstīti šajās ievadpiezīmēs un turpmāk sniegtajā sarakstā.
2. Juridiskām personām, kas sniedz finanšu pakalpojumus un kuras izveidotas saskaņā ar Čīles normatīvajiem aktiem, piemēro nediskriminējošus ierobežojumus attiecībā uz to juridisko formu. Piemēram, personālsabiedrība (*sociedades de personas*) parasti nav pieņemama finanšu iestādes juridiska forma Čīlē. Šī ievadpiezīme pati par sevi nav paredzēta, lai ietekmētu vai citādi ierobežotu ES Puses finanšu iestādes filiāļu un meitasuzņēmumu izvēli, ja vien to neparedz Čīles normatīvie akti.

## C IEDAĻA

### SPĒKĀ ESOŠIE PASĀKUMI

|                       |  |
|-----------------------|--|
| Nozare:               | Finanšu pakalpojumi  |
| Apakšnozare:          | Banku un citi finanšu pakalpojumi  |
| Attiecīgās saistības: | Valsts režīms<br><br>Augstākā vadība un direktoru padomes  |
| Valdības līmenis:     | Centrālā   |
| Pasākumi:             | <i>Ley N° 18.045, Oficiālais Vēstnesis, 1981. gada 22. oktobris, Ley de Mercado de Valores, VI un VII sadaļa, 24., 26. un 27. pants.</i>   |
| Apraksts:             | Juridisku vai fizisku personu, kas veic biržas māklera un vērtspapīru aģenta darbības, direktoriem, administratoriem, vadītājiem vai juridiskajiem pārstāvjiem jābūt čīliešiem vai ārzemniekiem ar pastāvīgās uzturēšanās atļauju. |

|                       |  |
|-----------------------|--|
| Nozare:               | Finanšu pakalpojumi  |
| Apakšnozare:          | Apdrošināšana un ar to saistītie pakalpojumi   |
| Attiecīgās saistības: | Valsts režīms (25.3. pants)  |
| Valdības līmenis:     | Centrālā   |
| Pasākumi:             | <i>Decreto con Fuerza de Ley N° 251</i> , Oficiālais Vēstnesis, 1931. gada 22. maijs, <i>Ley de Seguros</i> , I sadaļa, 16. pants  |
| Apraksts:             | Pārapirošināšanas pakalpojumus var sniegt ārvalstu pārapirošināšanas brokeri. Šie brokeri ir juridiskas personas, pierāda, ka struktūra ir likumīgi organizēta savā izcelsmes valstī un ir pilnvarota uzņemties starpposma riskus, kas cedēti no ārvalstīm, un norāda šādas atļaujas piešķiršanas datumu. Šādas struktūras ieceļ pārstāvi Čīlē, kas tās pārstāv ar plašām pilnvarām. Pārstāvim var izsniegt pavēstis, un viņam ir jābūt dzīvesvietai Čīlē. |

|                       |   |
|-----------------------|---|
| Nozare:               | Finanšu pakalpojumi   |
| Apakšnozare:          | Apdrošināšana un ar to saistītie pakalpojumi  |
| Attiecīgās saistības: | Valsts režīms<br><br>Augstākā vadība un direktoru padomes   |
| Valdības līmenis:     | Centrālā  |
| Pasākums              | <i>Decreto con Fuerza de Ley 251, 1931. gada 22. maija Oficiālais Vēstnesis, Ley de Seguros, III sadaļa, 58. un 62. pants, Decreto Supremo N° 863 de 1989 del Ministerio de Hacienda, Oficiālais Vēstnesis, 1990. gada 5. aprīlis, Reglamento de del los Auxiliares Comercio de Seguros, I sadaļas 2. panta c) apakšpunkts.</i> |
| Apraksts:             | juridisku vai fizisku personu, kas veic pretenziju izskatīšanas un apdrošināšanas brokeru darbības, direktoriem, administratoriem un juridiskajiem pārstāvjiem jābūt čīliešiem vai ārzemniekiem ar pastāvīgās uzturēšanās atļauju.  |

|                       |   |
|-----------------------|---|
| Nozare:               | Finanšu pakalpojumi   |
| Apakšnozare:          | Apdrošināšana un ar to saistītie pakalpojumi  |
| Attiecīgās saistības: | Valsts režīms   |
| Valdības līmenis:     | Centrālā  |
| Pasākumi:             | <i>Decreto con Fuerza de Ley N° 251</i> , Oficiālais Vēstnesis, 1931. gada 22. maijs, <i>Ley de Seguros</i> , I sadaļa, 20. pants   |
| Apraksts:             | Apdrošināšanas veidos, uz ko attiecas <i>Decreto Ley 3.500</i> un kas ietver pārapsedrošināšanas cesiju ārvalstu pārapsedrošinātājiem, atskaitījums par pārapsedrošināšanu nedrīkst pārsniegt 40 % no kopējām tehniskajām rezervēm, kas saistītas ar šiem apdrošināšanas veidiem, vai lielāku procentuālo daļu, ja to noteikusi Finanšu tirgus komisija ( <i>Comisión para el Mercado Financiero</i> ). |

|                       |   |
|-----------------------|---|
| Nozare:               | Finanšu pakalpojumi   |
| Apakšnozare:          | Apdrošināšana un ar to saistītie pakalpojumi  |
| Attiecīgās saistības: | Valsts režīms   |
| Valdības līmenis:     | Centrālā  |
| Pasākumi:             | <i>Decreto con Fuerza de Ley N° 251, Diario Oficial, 1931. gada 22. maijs, Ley de Seguros, I sadaļa.</i>  |
| Apraksts:             | <p>Pārapirošināšanu var veikt ārvalstu uzņēmumi, kurus Finanšu tirgus komisijas (<i>Comisión para el Mercado Financiero</i>) norādītās starptautiski atzītās riska vērtējumaģentūras ir klasificējušas vismaz riska kategorijā BBB vai citā tai līdzvērtīgā kategorijā. Šādām struktūrām ir pārstāvis Čīlē, kas tās pārstāv ar plašām pilnvarām. Pārstāvim var izsniegt pavēstis. Neatkarīgi no iepriekšminētā nav nepieciešamības iecelt pārstāvi, ja pārapirošināšanu veic Komisija reģistrēts pārapirošināšanas brokeris. Visos nolūkos, īpaši saistībā ar pārapirošināšanas līguma piemērošanu un izpildi valstī, šis brokeris ir uzskatāms par pārapirošinātāju likumīgo pārstāvi.</p> |

|                       |   |
|-----------------------|---|
| Nozare:               | Finanšu pakalpojumi   |
| Apakšnozare:          | Banku un citi finanšu pakalpojumi   |
| Attiecīgās saistības: | Valsts režīms   |
| Pasākumi:             | <i>Ley N° 18.045</i> , Oficiālais Vēstnesis, 1981. gada 22. oktobris, <i>Ley de Mercado de Valores</i> , VI un VII sadaļa., 24. un 26. pants. |
| Apraksts:             | fiziskām personām, kas veic biržas brokera un vērtspapīru aģenta darbību Čīlē, jābūt čīliešiem vai ārvalstniekiem ar uzturēšanās atļauju.     |

Nozare: Finanšu pakalpojumi

Apakšnozare: Visas

Attiecīgās saistības: Valsts režīms

Augstākā vadība un direktoru padomes

Snieguma prasības

Valdības līmenis: Centrālā

Pasākumi: *D.F.L. 1, Darba un sociālās labklājības ministrija, Oficiālais Vēstnesis, 1994. gada 24. janvāris, Darba kodekss, ievadsadaļa, I grāmata, III nodaļa (D.F.L. 1 del Ministerio del Trabajo y Previsión Social, Diario Oficial, enero 24, 1994, Código del Trabajo, Título Preliminar, Libro I, Capítulo III).*

Apraksts:

Vismaz 85 % darbinieku, kas strādā pie viena un tā paša darba devēja, ir Čīles fiziskas personas vai ārzemnieki, kas Čīlē dzīvo vairāk nekā piecus gadus. Šis noteikums attiecas uz darba devējiem ar vairāk nekā 25 darbiniekiem, kas nodarbināti uz darba līguma pamata (*contrato de trabajo*<sup>1</sup>). Šis noteikums neattiecas uz tehniskajiem ekspertiem, kā to noteicis Darba direktorāts (*Dirección del Trabajo*). Ar darbinieku saprot ikvienu fizisku personu, kas uz darba līguma pamata atkarībā vai pakļautībā sniedz intelektuālus vai materiālus pakalpojumus.

---

<sup>1</sup> Lielākai noteiktībai — darba līgums (*contrato de trabajo*) nav obligāts pakalpojumu pārrobežu tirdzniecībā.

## D IEDAĻA

### TURPMĀKIE PASĀKUMI

|                        |  |
|------------------------|--|
| Nozare:                | Finanšu pakalpojumi  |
| Apakšnozare:           | Visas  |
| Attiecīgās saistības:  | Finanšu pakalpojumu pārrobežu sniegšana  |
| Valdības līmenis:      | Centrālā   |
| Apraksts:              | uz finanšu pakalpojumu iegādi, ko veic personas, kas atrodas Čīles teritorijā, un tās pilsoņi neatkarīgi no atrašanās vietas, no ES Puses finanšu pakalpojumu sniedzējiem attiecas ārvalstu valūtas maiņas noteikumi, ko pieņēmusi vai uztur <i>Banco Central de Chile</i> saskaņā ar tās pamatlikumu ( <i>Ley 18.840</i> ). |
| Spēkā esošie pasākumi: | <i>Ley 18.840, Official Gazette of 10 October 1989, Ley Orgánica Constitucional del Banco Central de Chile, III sadaļa</i>   |

|                        |   |
|------------------------|---|
| Nozare:                | Finanšu pakalpojumi   |
| Apakšnozare:           | Banku un citi finanšu pakalpojumi   |
| Attiecīgās saistības:  | Valsts režīms   |
| Valdības līmenis:      | Centrālā  |
| Apraksts:              | Čīle var pieņemt vai paturēt spēkā pasākumus, lai piešķirtu <i>Banco del Estado de Chile</i> — Čīles valstij piederošai bankai — pilnvaras pildīt ar valsts finanšu pārvaldību saistītās funkcijas, kas ir vai varētu tikt noteiktas saskaņā ar Čīles likumiem un noteikumiem. Šie pasākumi ietver Čīles valdības finanšu resursu pārvaldību, kas tiek veikta, izmantojot noguldījumus <i>Cuenta Única Fiscal</i> un tā meitasuzņēmuma kontos, kas jāglabā <i>Banco del Estado de Chile</i> . |
| Spēkā esošie pasākumi: | Decreto Ley N° 2.079, Oficiālais Vēstnesis, 1978. gada 18. janvāris, <i>Ley Orgánica del Banco del Estado de Chile Decreto Ley Nr. 1.263</i> , Oficiālais Vēstnesis, 1975. gada 28. novembris, <i>Decreto Ley Orgánico de Administración Financiera del Estado</i> , 6. pants.  |

|                        |  |
|------------------------|--|
| Nozare:                | Finanšu pakalpojumi  |
| Apakšnozare:           | Apdrošināšana un ar to saistītie pakalpojumi   |
| Attiecīgās saistības:  | Finanšu pakalpojumu pārrobežu sniegšana  |
| Valdības līmenis:      | Centrālā   |
| Apraksts:              | <p>Līgumus par visu veidu apdrošināšanu<sup>1</sup>, kas ar Čīles tiesību aktiem ir noteikti vai var tikt noteikti par obligātiem, un par visu ar sociālo nodrošinājumu saistīto apdrošināšanu nevar noslēgt ārpus Čīles.</p> <p>Šī atruna neattiecas uz gadījumiem, kad ar Čīles tiesību aktiem ir noteikta par obligātu apdrošināšana attiecībā uz starptautiskiem jūras pārvadājumiem un komerciālajiem gaisa pārvadājumiem, kosmosa kuģu palaišanu un kravu (arī pavadoņu), nogādāšanu kosmosā, kā arī precēm starptautiskajā tranzītā (tostarp precēm pārvadāšanas procesā). Šis izņēmums neattiecas kabotāžas un ar to saistīto darbību apdrošināšanu.</p> |
| Spēkā esošie pasākumi: | <i>Decreto con Fuerza de Ley N° 251</i> , Oficiālais Vēstnesis, 1931. gada 22. maijs, <i>Ley de Seguros</i> , I sadaļa, 4. pants   |

---

<sup>1</sup> Lai nodrošinātu lielāku noteiktību, šī atruna neattiecas uz pārapirošināšanas pakalpojumiem.

Nozare: Finanšu pakalpojumi

Apakšnozare: Sociālie pakalpojumi

Attiecīgās saistības: Piekļuve tirgum

Finanšu pakalpojumu pārrobežu sniegšana

Snieguma prasības

Valdības līmenis: Centrālā

Apraksts: Čīle patur tiesības pieņemt vai uzturēt spēkā pasākumus attiecībā uz publiskās tiesībsardzības un labošanas iestāžu pakalpojumiem un turpmāk minētajiem pakalpojumiem, ciktāl tie ir sociālās palīdzības pakalpojumi, kas ir izveidoti vai tiek uzturēti publiskos nolūkos: ienākumu nodrošinājums vai apdrošināšana, sociālais nodrošinājums vai apdrošināšana, sociālā labklājība, valsts izglītība, valsts apmācība, veselības aprūpe un bērnu aprūpe.

Nozare: Finanšu pakalpojumi

Apakšnozare: Visas

Attiecīgās saistības: Valsts režīms

Augstākā vadība un direktoru padomes

Apraksts: Attiecībā uz esoša valsts vai valdības uzņēmuma akciju vai aktīvu jebkādas daļas pārņemšanu vai pārdošanu Čīle patur aizlieguma tiesības vai tiesības noteikt ierobežojumus attiecībā uz minētās daļas vai aktīvu īpašumtiesībām, kā arī attiecībā uz ārvalstu ieguldītāju vai to ieguldījumu tiesībām kontrolēt jebkuru šādi izveidotu sabiedrību vai šādi izveidotas sabiedrības ieguldījumus. Saistībā ar jebkādu šādu pārņemšanu vai pārdošanu Čīle var noteikt vai uzturēt spēkā pasākumus, kas attiecas uz augstākās vadības un valdes locekļu valstspiederību. Valsts uzņēmums ir jebkura sabiedrība, kas pieder Čīlei vai kuru kontrolē Čīle ar līdzdalību sabiedrības īpašumtiesībās, un tā ir jebkura sabiedrība, kas radīta pēc šā līguma stāšanās spēkā ar vienīgo mērķi pārdot vai realizēt tās līdzdalības daļu esošā valsts vai valdības uzņēmuma kapitālā vai aktīvos.